



Организация Объединенных Наций

**Объединенный пенсионный
фонд персонала Организации
Объединенных Наций**

**Доклад Правления
Объединенного пенсионного
фонда персонала
Организации Объединенных
Наций**

**Пятьдесят девятая сессия
(3–11 июля 2012 года)**

**Генеральная Ассамблея
Официальные отчеты
Шестьдесят седьмая сессия
Дополнение № 9**



Генеральная Ассамблея
Официальные отчеты
Шестьдесят седьмая сессия
Дополнение № 9

**Объединенный пенсионный фонд персонала
Организации Объединенных Наций**

**Доклад Правления Объединенного
пенсионного фонда персонала
Организации Объединенных Наций**

**Пятьдесят девятая сессия
(3–11 июля 2012 года)**



Организация Объединенных Наций • Нью-Йорк, 2012

Примечание

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

Содержание

<i>Глава</i>	<i>Стр.</i>
Сокращения	vi
I. Введение	1
II. Обзор решений, принятых Правлением	3
A. Рекомендации и решения Правления, требующие принятия решения Генеральной Ассамблеей	3
B. Представляемая Генеральной Ассамблее информация о других решениях, принятых Правлением	4
III. Сводная информация об операциях Фонда за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2011 года	9
IV. Актуарные вопросы	10
A. Тридцать первая актуарная оценка Фонда по состоянию на 31 декабря 2011 года	10
B. Членский состав Комитета актуариев	22
C. Контроль за актуарными расходами в связи с действием двухвалютной системы пенсионных коррективов	24
V. Инвестиции Фонда	29
A. Управление инвестициями	29
B. Членский состав Комитета по инвестициям	36
C. Нормативное соответствие и управление рисками: а) учет рисков при составлении бюджета и б) оценка рисков	37
D. Ход работы по внедрению прикладных программ в Отделе по управлению инвестициями; и выполнение требований в отношении унификации систем учета генерального регистратора и банков-хранителей	38
E. Результаты исследования, проведенного компанией “СЕМ Benchmarking”	40
VI. Административные вопросы Фонда	44
A. Финансовые ведомости за двухгодичный период 2010–2011 годов	44
B. Доклад о подготовке к переходу на международные стандарты учета в государственном секторе	48
C. Доклад о состоянии Чрезвычайного фонда	50
D. Финансирование обязательств Фонда, связанных с медицинским страхованием после выхода на пенсию	52

E.	Доклад о ходе разработки интегрированной системы административного управления деятельностью по выплате пенсий	53
F.	Положение дел в связи с принятием мер по обеспечению бесперебойного функционирования систем Фонда	55
G.	Пересмотренная политика общеорганизационного управления рисками	57
H.	Медицинские вопросы	58
I.	Изменения к Положениям и Административным правилам Фонда	63
VII.	Ревизия	65
A.	Доклад Ревизионного комитета	65
B.	Членский состав Ревизионного комитета	67
C.	Внешняя ревизия	68
VIII.	Вопросы управления	71
A.	Стратегические рамки на двухгодичный период 2014–2015 годов	71
B.	Назначение нового главного административного сотрудника	72
C.	Вторая самооценка Правлением	74
D.	Учреждение специального арбитражного механизма для урегулирования юридических споров между Пенсионным фондом и Международной организацией труда	74
E.	Пересмотренный акт отчетности	74
IX.	Положения Фонда о пособиях	76
A.	Маленькие пенсии	76
B.	Руководящие указания Правления, касающиеся статуса участия в соответствии со статьями 34 и 35 Положений Фонда	79
C.	Восстановление пенсионных прав в случаях доказанного мошенничества	80
D.	Обновленная информация о возможном повышении обязательного возраста прекращения службы	82
E.	Предложение о предоставлении персоналу, работающему на условиях неполной занятости, права на покупку зачитываемых для пенсии лет службы	83
F.	Доклад ГАС о применении пункта 26 системы пенсионных коррективов	84
G.	Результаты деятельности в области разработки планов, представленные в докладе Рабочей группы по разработке планов за 2010 год и на предыдущих заседаниях Правления	86
H.	Доклад о мониторинге последствий колебаний валютных курсов для размера пенсионных пособий Фонда	86
X.	Другие вопросы	89
A.	Доклад о работе 193-й сессии Постоянного комитета	89
B.	Предлагаемые новые соглашения о передаче пенсионных прав	89

C.	Отчет о ходе пересмотра зачитываемого для пенсии вознаграждения	89
D.	Решения Апелляционного трибунала Организации Объединенных Наций, представляющие интерес для Правления	91
E.	Выборы членов Постоянного комитета (Правила процедуры, правило В.1)	94
F.	Взыскание сумм, выплачиваемых в виде пособий в случае смерти или потери трудоспособности третьими лицами, признанными судом виновными в нанесении участнику травмы или его смерти	94
G.	Назначение членов Рабочей группы по бюджету для рассмотрения бюджета на 2014–2015 годы, который будет представлен на сессии Правления 2013 года	94
H.	Место и сроки проведения шестидесятой сессии Правления	95
I.	Прочие вопросы	95

Приложения

I.	Организации — члены Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций	97
II.	Члены Правления и участники пятьдесят девятой сессии	98
III.	Членский состав Постоянного комитета	104
IV.	Заявление об актуарной достаточности активов Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций по состоянию на 31 декабря 2011 года для покрытия обязательств по статье 26 Положений	105
V.	Заявление об актуарном положении Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций по состоянию на 31 декабря 2011 года	107
VI.	Членский состав Комитета актуариев	108
VII.	Членский состав Комитета по инвестициям	109
VIII.	Финансовые ведомости Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций за двухгодичный период 2010–2011 годов	110
IX.	Заключение ревизоров и финансовые ведомости и таблицы за двухгодичный период 2010–2011 годов	165
X.	Доклад Комиссии ревизоров по финансовым ведомостям Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2011 года	167
XI.	Рекомендации Генеральной Ассамблеи относительно внесения поправок в Положения Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций	211
XII.	Поправки к Административным правилам Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций	221
XIII.	Рекомендация Генеральной Ассамблеи относительно внесения изменения в систему пенсионных корректировов Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций	226
XIV.	Проекты соглашений о передаче пенсионных прав участников	227

XV.	Заявление Федерации ассоциаций международных гражданских служащих	240
XVI.	Членский состав Ревизионного комитета по состоянию на 31 июля 2012 года	243
XVII.	Проект резолюции, который предлагается принять Генеральной Ассамблее	244

Сокращения

АБМГС	Ассоциация бывших международных гражданских служащих
АФБР	Африканский банк развития
ВМО	Всемирная метеорологическая организация
ВОЗ	Всемирная организация здравоохранения
ВОИС	Всемирная организация интеллектуальной собственности
ГАС	главный административный сотрудник
ГФС	главный финансовый сотрудник
ЕСОЗР	Европейско-средиземноморская организация защиты растений
ИКАО	Международная организация гражданской авиации
ИККРОМ	Международный центр по исследованию вопросов, касающихся охраны и восстановления культурных ценностей
ИКТ	информационно-коммуникационные технологии
ИМО	Международная морская организация
ИПАС	Комплексная пенсионно-административная система
КВУУ	Комитет высокого уровня по вопросам управления
ККСАМС	Координационный комитет союзов и ассоциаций международных сотрудников системы Организации Объединенных Наций
КМГС	Комиссия по международной гражданской службе
КООС	Комитет организаций-спонсоров Комиссии Тредуэя
КСР	Координационный совет руководителей системы Организации Объединенных Наций
МАГАТЭ	Международное агентство по атомной энергии
МОВРУ	Международная организация высших ревизионных учреждений
МОМ	Международная организация по миграции
МОМД	Международный орган по морскому дну
МОТ	Международная организация труда
МПС	Межпарламентский союз
МСУ	Международные стандарты учета

МСУГС	Международные стандарты учета в государственном секторе
МСФО	Международные стандарты финансовой отчетности
МСЭ	Международный союз электросвязи
МТМП	Международный трибунал по морскому праву
МУС	Международный уголовный суд
МФСР	Международный фонд сельскохозяйственного развития
МЦГИБ	Международный центр геномной инженерии и биотехнологии
ОЗХО	Организация по запрещению химического оружия
ОПФПООН	Объединенный пенсионный фонд персонала Организации Объединенных Наций
ПРООН	Программа развития Организации Объединенных Наций
СТЛ	Специальный трибунал по Ливану
СУСООН	стандарты учета системы Организации Объединенных Наций
УВКБ	Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев
УСВН	Управление служб внутреннего надзора
ФАМГС	Федерация ассоциаций международных гражданских служащих
ФАО	Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций
ФАФИКС	Федерация ассоциаций бывших международных гражданских служащих
ЮНВТО	Всемирная туристская организация
ЮНЕСКО	Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры
ЮНИДО	Организация Объединенных Наций по промышленному развитию
ЮНИСЕФ	Детский фонд Организации Объединенных Наций

Глава I

Введение

1. Объединенный пенсионный фонд персонала Организации Объединенных Наций был учрежден в 1949 году в соответствии с резолюцией Генеральной Ассамблеи для обеспечения выплаты персоналу пенсий, пособий в случае смерти, потери трудоспособности и других соответствующих пособий при прекращении службы в Организации Объединенных Наций согласно Положениям, в которые в последующие годы неоднократно вносились поправки.

2. Фонд, являющийся независимым межучрежденческим органом, руководствуется своими собственными Положениями, утвержденными Генеральной Ассамблеей, а административное управление им в соответствии с его руководящей структурой осуществляется Правлением Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций, в состав которого в настоящее время входят 33 члена, представляющих 23 организации-члена, указанных в приложении I к настоящему докладу. Треть членов Правления избирается Генеральной Ассамблеей и соответствующими руководящими органами остальных организаций-членов, другая треть назначается административными руководителями этих организаций и еще одна треть избирается участниками Фонда. Правление представляет Генеральной Ассамблее доклады об операциях Фонда и инвестировании его активов. При необходимости оно рекомендует внесение поправок в Положения и в систему пенсионных коррективов Фонда, которые регулируют, в частности, ставки взносов участников (составляющие в настоящее время 7,9 процента от размера их зачитываемого для пенсии вознаграждения) и организаций (составляющие в настоящее время 15,8 процента), условия участия в Фонде и выплату пособий, на получение которых могут иметь право участники Фонда и их иждивенцы. Расходы на административное управление Фондом — главным образом расходы его основного секретариата в Нью-Йорке и его отделения в Женеве и расходы по управлению его инвестициями — покрываются Фондом.

3. Правление представляет настоящий доклад после проведения своей пятьдесят девятой сессии, состоявшейся 3–12 июля 2012 года в штаб-квартире Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры в Париже. Члены, альтернативные члены и представители, аккредитованные на сессии Правления, Председатель и другие должностные лица, избранные Правлением, и фактические участники перечислены в приложении II.

4. Правление рассмотрело следующие основные вопросы: а) актуарные вопросы, в том числе результаты тридцать первой актуарной оценки Фонда по состоянию на 31 декабря 2011 года и доклад Комитета актуариев; б) управление инвестициями Фонда, включая доклады Представителя Генерального секретаря по вопросам инвестиций Фонда i) об инвестиционных результатах, достигнутых за годичный период, закончившийся 31 декабря 2011 года, ii) о соблюдении нормативных требований и управлении рисками, iii) о ходе рассмотрения заявок, поступающих от деловых кругов, и iv) о результатах контрольного исследования; с) процесс перехода Фонда на МСУГС; d) применение статьи 26 системы пенсионных коррективов, касающейся приостановления выплаты пособий, исчисленных в местной валюте; e) сообщения, касающиеся i) пересмотренной политики Фонда в сфере общеорганизационно-

го управления рисками, ii) его пересмотренного заявления по вопросу о подотчетности и iii) его стратегических рамок на 2014–2015 годы; f) доклад о разработке комплексной пенсионно-административной системы; g) новая информация о мерах по обеспечению бесперебойной работы Фонда; h) доклад по вопросу о контроле за воздействием колебаний валютных курсов на размер пенсионных пособий Фонда; i) выбор кандидатуры следующего ГАС Фонда; j) новая информация о ходе исследования по вопросу об обязательном возрасте прекращения службы в организациях-членах; k) возможные изменения к Положениям и Административным правилам, касающиеся i) внесения технических коррективов, необходимых для координирования Положений с учетом ранее внесенных в них изменений, ii) взыскания пенсионных пособий в случае мошенничества, iii) предложения о том, чтобы разрешить сотрудникам, работающим на неполной ставке, вносить дополнительные взносы, iv) взыскания сумм, выплаченных в качестве пособий в случае смерти или потери трудоспособности, с третьих лиц, признанных виновными в причинении смерти или нанесении увечья, и v) уточнения определения супруга; l) доклад врача-консультанта и рассмотрение вопроса об установлении практики стандартного медицинского обследования для целей участия в Фонде; и m) предлагаемые новые соглашения о передаче пенсионных прав.

5. Правление изучило и приняло к сведению финансовые ведомости и таблицы за двухгодичный период 2010–2011 годов и рассмотрело доклад Комиссии ревизоров об отчетности и операциях Фонда (см. приложение X). Оно рассмотрело также доклад Ревизионного комитета Правления и доклад, касающийся раскрытия информации об инвестиционно-консультативных услугах, предоставленных Отделом по управлению инвестициями Дотационному библиотечному фонду Организации Объединенных Наций и Дотационному фонду Университета Организации Объединенных Наций.

6. К другим вопросам, рассмотренным Правлением и подробно излагаемым в настоящем докладе, относятся следующие: a) исследование по вопросу о зачитываемом для пенсии вознаграждении, проведенное совместно с КМГС; b) вторая самооценка Правления; c) возможный порядок финансирования обязательств по медицинскому страхованию после выхода в отставку; и d) возможное создание специального механизма арбитража между Фондом и МОТ.

7. Членский состав Комитета актуариев, учрежденного в соответствии со статьей 9 Положений, приводится в приложении VI.

8. Членский состав Комитета по инвестициям, учрежденного в соответствии со статьей 20 Положений, приводится в приложении VII.

9. Членский состав Ревизионного комитета, учрежденного в соответствии с добавлением 4 к Правилам процедуры Фонда, приводится в приложении XVI.

10. В главе II содержится обзор решений, принятых Правлением на его пятьдесят девятой сессии, а в главе III приводится сводная информация об операциях Фонда за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2011 года. В главах IV–X рассматриваются вопросы, по которым Генеральной Ассамблее необходимо принять решение, а также вопросы, о которых Правление информирует Ассамблею. Основные замечания, выводы и рекомендации, содержащиеся в настоящем докладе, выделены жирным шрифтом.

11. В приложении XVII приводится проект резолюции для рассмотрения Генеральной Ассамблеей.

Глава II

Обзор решений, принятых Правлением

А. Рекомендации и решения Правления, требующие принятия решения Генеральной Ассамблеей

12. Следующие рекомендации и решения, принятые Правлением на его пятьдесят девятой сессии, требуют принятия решения Генеральной Ассамблеей:

а) Правление рекомендует одобрить поправку к Положениям Фонда, которая позволяла бы использовать пенсионные пособия в качестве возможного источника возмещения финансовых убытков, причиненных сотрудниками, которые совершили акты мошенничества в отношении участвующих работодателей. Для того чтобы Фонд мог перечислить часть пенсионного пособия организации-члену, участник должен был понести уголовную ответственность за акт мошенничества, совершенный в отношении организации-работодателя, подтверждением чего должно служить окончательное и подлежащее исполнению судебное решение, вынесенное компетентным национальным судебным органом. Выплата организации-члену прекращалась бы со смертью участника, и фактически выплаченная сумма не увеличивала бы общей суммы, подлежащей в противном случае выплате Фондом. Соответствующая поправка к Положениям Фонда содержится в приложении XI, а соответствующая поправка к Административным правилам — в приложении XII;

б) Правление подтверждает, что и актуарий-консультант Фонда, и Комитет актуариев пришли к выводу о том, что ввиду серьезных последствий возросшей продолжительности жизни для актуарного положения Фонда увеличение обычного возраста выхода на пенсию до 65 лет улучшило бы актуарное состояние Фонда. Поэтому Генеральной Ассамблее предлагается дать Правлению полномочие на принятие решения об увеличении обычного возраста выхода на пенсию до 65 лет для новых участников Фонда не позднее чем с 1 января 2014 года;

в) Генеральной Ассамблее предлагается поддержать решение Правления, одобрявшего два новых соглашения Фонда о передаче пенсионных прав с Организацией по запрещению химического оружия и Африканским банком развития, которые приводятся в приложении XIV и вступают в силу с 1 января 2013 года;

г) Правление рекомендует одобрить внесение технических исправлений в Положения Фонда и в систему пенсионных корректиров в соответствии с решениями и поправками, ранее принятыми Правлением Пенсионного фонда и утвержденными Генеральной Ассамблеей, которые приводятся в приложениях XI и XIII.

В. Представляемая Генеральной Ассамблее информация о других решениях, принятых Правлением

13. Генеральная Ассамблея может пожелать принять к сведению следующую информацию, касающуюся вопросов, рассмотренных Правлением на его пятьдесят девятой сессии:

а) в ходе актуарной оценки Фонда, проведенной по состоянию на 31 декабря 2011 года, был получен дефицит в размере 1,87 процента от суммы зачитываемого для пенсии вознаграждения, что явилось вторым случаем выявления дефицита Фонда по результатам последних восьми актуарных оценок. По результатам последней оценки был выявлен актуарный дефицит в размере 0,38 процента от суммы зачитываемого для пенсии вознаграждения. Правление отметило, что увеличение размера актуарного дефицита по сравнению с 31 декабря 2009 года явилось главным образом следствием более низкой, чем ожидалось, доходности инвестиций;

б) в 2011 году Правлению были представлены результаты второго исследования по вопросу об управлении активами и пассивами Фонда. Правление отметило, что независимая актуарная фирма, проводившая исследование, смогла с большой точностью воспроизвести результаты актуарной оценки Фонда по состоянию на 31 декабря 2009 года и в целом признала предположения, положенные в основу оценки, разумными. Основная рекомендация, вынесенная по результатам исследования, заключалась в необходимости внесения незначительных изменений в стратегию формирования портфеля инвестиций (или распределения активов) за счет увеличения доли таких материальных активов, как недвижимость и сырьевые товары. В соответствии с такой пересмотренной инвестиционной политикой целевые показатели дохода от долгосрочных инвестиционных активов могли бы сохраняться на уровне 7,5 процента в номинальном и 3,5 процента в реальном выражении при предполагаемых 4-процентных темпах инфляции;

в) на своей сессии 2012 года Правление учредило рабочую группу, которая, в консультации с актуарием-консультантом Фонда, Комитетом актуариев, Комитетом по инвестициям, Представителем Генерального секретаря по вопросам инвестиций Фонда и секретарем/ГАС, будет рассматривать возможные меры по обеспечению долгосрочной устойчивости Фонда. Правление поручило своей рабочей группе сосредоточить внимание на вопросах обеспечения долгосрочной устойчивости, в том числе на вопросах руководства Фондом, управления инвестициями и управления активами и пассивами;

г) что касается покрытия обязательств Фонда по состоянию на 31 декабря 2011 года в случае прекращения участия в плане, то Фонд занимал прочное финансовое положение с уровнем покрытия в размере 130 процентов, без учета ожидаемых будущих корректировок на стоимость жизни. С учетом ожидаемого будущего повышения стоимости жизни уровень финансового покрытия снижается до 86 процентов. Согласно статье 26 Положений организациям-членам не требуется производить выплаты в покрытие этого дефицита;

е) Правление рассмотрело вопрос о членском составе Комитета актуариев и решило установить предельный 15-летний срок полномочий для его членов. Правление также рекомендовало Генеральному секретарю повторно назначить четырех членов Комитета на новый срок;

f) Правление отметило, что результаты периодического обзора затрат/экономии, связанных с внесением изменений в двухвалютную систему пенсионных корректировок, согласуются с результатами ранее проведенных оценок, и поэтому решило, что вносить какие-либо изменения в соответствующие предположения на данном этапе не требуется; Правление просило также продолжать рассмотрение затрат и/или экономии, связанных с внесением изменений в двухвалютную систему, во время проведения актуарных оценок;

g) на своей сессии 2011 года, по завершении процесса конкурсных торгов, Правление рекомендовало Генеральному секретарю назначить актуарием-консультантом Правления на следующие четыре года ООО «Бак консалтантс»;

h) на той же сессии 2011 года Правление подтвердило, что информация об инвестициях, сообщаемая в настоящее время Отделом по управлению инвестициями, должна представляться и в дальнейшем и что к инвестиционным отчетам должна прилагаться дополнительная информация, в том числе информация об основных имеющихся активах в разбивке по категориям, результатах инвестиционной деятельности в разбивке по классам активов, основных коэффициентах, факторах риска и инвестиционном доходе, а также о результатах инвестиционной деятельности в сопоставлении с целевыми показателями доходности, установленными Фондом, например для целей актуарного финансирования;

i) Правление обсудило вопрос о стандартах для медицинских обследований, необходимых для найма на работу в организациях-членах, и требования, вытекающие из статьи 41 Положений Фонда. Секретарь/ГАС рекомендовал Правлению утвердить стандарт «годности к найму на работу» в качестве основы для предоставления контрактов на шесть месяцев или на более длительный срок в Организации Объединенных Наций. Правление просило представить дополнительную информацию по этому вопросу и отложило рассмотрение данного пункта до своей следующей сессии;

j) Правление одобрило поправку к административному правилу Н.6 (b) для увеличения с трех до пяти лет интервала между пересмотрами пособий по нетрудоспособности в тех случаях, когда медицинские данные указывают на постоянную потерю трудоспособности при незначительных перспективах выздоровления. Правление одобрило далее аналогичное изменение к административному правилу Н.10 для увеличения с 5 до 10 лет интервала между пересмотрами решений об установлении факта нетрудоспособности в случае детей или иждивенцев второй ступени. Соответствующие поправки к Административным правилам содержатся в приложении XII;

k) Правление приняло к сведению представленную информацию по вопросу об инвестиционно-консультативных услугах, оказанных Отделом по управлению инвестициями Фонда Дотационному библиотечному фонду Организации Объединенных Наций и Дотационному фонду Университета Организации Объединенных Наций по просьбе Представителя Генерального секретаря по вопросам инвестиций Пенсионного фонда. Правление было информировано о подготовке документации для официального оформления процедур предоставления таких консультативных услуг. Правление просило сообщить ему о данных процедурах на его следующей сессии в 2013 году;

l) Правление с удовлетворением подтвердило существенный прогресс, достигнутый в деле перехода на МСУГС, и приветствовало тот факт, что в будущих финансовых ведомостях будет обеспечиваться более высокий уровень гласности. Правление отметило, что наиболее важным изменением в финансовой отчетности Фонда, вызванным переходом на МСУГС, станет повышение амплитуды колебаний финансовых результатов и показателей инвестиционной деятельности Фонда;

m) Правление приняло к сведению доклад о состоянии Чрезвычайного фонда и факт увеличения выплат из Фонда за период с 2007 года, как было рекомендовано Правлением;

n) Правление поддержало рекомендацию секретаря/ГАС о том, что при принятии решений, касающихся финансирования обязательств по медицинскому страхованию после выхода в отставку, следует руководствоваться подходом, который может быть применен Организацией Объединенных Наций;

o) Правление изучило доклад о ходе работы над комплексной пенсионно-административной системой и с удовлетворением отметило достигнутый прогресс в деле ее внедрения;

p) Правление с удовлетворением приняло к сведению введенные меры по обеспечению бесперебойной работы Фонда. Правление отметило также, что меры по обеспечению бесперебойной работы и послеаварийного восстановления систем, принятые Фондом в течение последних нескольких лет, наряду с другими инициативами свидетельствуют о дальнейшем совершенствовании управления Фондом;

q) Правление отметило, что предложенные его вниманию пересмотренная политика общесистемного управления рисками и руководство по управлению рисками соответствуют наилучшей отраслевой практике и являются одним из важных результатов в области управления Фондом, достигнутых в течение последних нескольких лет. Правление одобрило пересмотренную политику общесистемного управления рисками;

r) Правлению был представлен доклад Ревизионного комитета, в котором обобщены основные выводы и заключения, сделанные Комитетом. Правление одобрило доклад, содержащий рекомендацию Ревизионного комитета о том, что при подготовке своей отчетности в соответствии с требованиями МСУГС Фонду следует руководствоваться положениями Международного стандарта учета № 26 в полном объеме;

s) Комиссия ревизоров представила проект своего доклада о финансовых ведомостях Фонда за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2011 года. Правление Пенсионного фонда приняло к сведению заключение, вынесенное Комиссией ревизоров без оговорок;

t) Правление одобрило стратегические рамки Фонда на двухгодичный период 2014–2015 годов;

u) в свете предстоящего выхода в отставку секретаря/ГАС Бернара Кошме Правление постановило путем аккламации рекомендовать Генеральному секретарю назначить Серхио Арвизу следующим ГАС Фонда и секретарем Правления с 1 января 2013 года сроком на пять лет;

v) Правление приняло к сведению пересмотренное заявление по вопросу о подотчетности, внесенное на рассмотрение секретарем/ГУ. Правление просило секретаря/ГАС пересмотреть раздел, касающийся роли и обязанностей комитетов по пенсиям персонала и их секретарей, после проведения консультаций с комитетами по пенсиям персонала каждой организации-члена и представить Правлению на его шестидесятой сессии в 2013 году пересмотренное заявление по вопросу о подотчетности;

w) Правление приняло к сведению доклад по вопросу о небольших по размеру пенсиях и просило секретаря/ГАС провести дальнейшее изучение вопроса о дублировании между положениями, устанавливающими размер небольших пенсий и минимальных пособий, и всеми другими положениями, устанавливающими минимальный уровень пособий, с целью выработки проекта положений, которые скоординировали и упростили бы практику выплаты минимальных пособий из Фонда, с использованием процедур и принципов, изложенных в докладе;

x) Правление рассмотрело записку контактной группы, учрежденной для рассмотрения вопросов, связанных с уточнением руководящих указаний, касающихся подтверждения семейного положения участников в соответствии со статьями 34 и 35 Положений Фонда, и для выработки предложений по уточнению ранее принятых Правлением руководящих указаний, а также для изучения тех дел, по которым у секретариата Фонда возникли трудности. Правление не пришло к единодушному мнению по этому вопросу и просило контактную группу представить, в надлежащих случаях, дополнительные уточнения и административные указания;

y) Правление пришло к мнению о том, что увеличение обычного возраста выхода на пенсию до 65 лет для новых участников Фонда не позднее чем с 1 января 2014 года является первоочередной мерой среди прочих разных мер, которые могут быть приняты для обеспечения долгосрочной устойчивости Фонда. Ввиду готовности Правления принять решение об увеличении обычного возраста выхода на пенсию в рамках Фонда Правление настоятельно просило КМГС и организации — члены Фонда незамедлительно увеличить до 65 лет обязательный возраст прекращения службы для новых сотрудников;

z) Правление не смогло прийти к единодушному мнению по вопросу о повторном представлении Генеральной Ассамблее предложения о том, чтобы разрешить сотрудникам, работающим на неполной ставке, приобретать годы зачитываемой для пенсии службы;

aa) Правление приняло к сведению применение статьи 26 системы пенсионных коррективов, касающейся приостановления выплаты пособий, исчисленных в местной валюте;

bb) Правление напомнило о том, что вопрос о воздействии колебаний валютных курсов на размер пенсионных пособий и вопрос о различиях в величине причитающихся сумм, обусловленных разными датами прекращения службы, часто изучались на протяжении всей истории существования системы пенсионных коррективов Фонда. Правлению было представлено исследование за первый квартал 2012 года, в котором рассматривались последствия колебаний валютных курсов для размера пособий, выплачиваемых в странах, на долю которых приходится 90 процентов всех пособий, подлежащих выплате в мест-

ной валюте. Правление отметило, что в рассмотренных странах размеры пенсий, исчисленных в местной валюте, по-прежнему сохранялись на целевом или близком к нему уровне;

сс) Правление приняло к сведению результаты пересмотра зачитываемого для пенсии вознаграждения, проведенного секретариатами КМГС и Пенсионного фонда;

dd) Правление рассмотрело и приняло к сведению пять судебных решений по делам, в которых Фонд выступал ответчиком. По всем делам, кроме одного, принятые Правлением решения были поддержаны, что свидетельствует о надлежащем применении Положений и Правил;

ее) Правление рассмотрело предложение о том, чтобы разрешить взыскание сумм, выплаченных Фондом в качестве пособий в случае смерти или потери трудоспособности, с третьих лиц, если такие лица были признаны судом виновными в причинении смерти или нанесении увечья участнику. Правление просило секретариат пересмотреть предложение, с тем чтобы конкретизировать сферу его действия и условия, при которых это предложение должно применяться, и отложило рассмотрение этого вопроса до своей следующей сессии в 2013 году.

Глава III

Сводная информация об операциях Фонда за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2011 года

14. В течение двухгодичного периода, закончившегося 31 декабря 2011 года, число участников Фонда увеличилось со 117 580 до 120 774 человек, или на 2,7 процента; число выплачиваемых на регулярной основе пособий возросло с 61 841 до 65 387, или на 5,7 процента. По состоянию на 31 декабря 2011 года на регулярной основе выплачивались следующие пособия: 23 147 пенсий, 14 405 досрочных пенсий, 7161 отсроченная пенсия, 10 996 пособий для вдов и вдовцов, 8401 пособие на детей, 1238 пособий по нетрудоспособности и 39 пособий на иждивенцев второй ступени. В течение указанного двухгодичного периода было произведено 14 332 единовременные выплаты при выходе из Фонда и других расчетов. Данные о числе участников Фонда и выплаченных пособиях в разбивке по организациям-членам приводятся в таблицах 1 и 2 добавления к приложению VIII.

15. За тот же двухгодичный период основной капитал Фонда увеличился с 33 114 592 668 долл. США до 35 206 870 113 долл. США (см. приложение VIII, ведомость II). Инвестиционный доход Фонда за указанный период составил 2,7 млрд. долл. США, и с учетом взносов и прочих поступлений в размере 4,3 млрд. долл. США общая сумма поступлений Фонда составила 7,0 млрд. долл. США по сравнению с общей суммой поступлений за предыдущий двухгодичный период в размере 6,4 млрд. долл. США.

16. Величина выплаченных пособий и расходов за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2011 года, составила 4,2 млрд. долл. США по сравнению с величиной выплаченных пособий и расходов за предыдущий двухгодичный период в размере 3,9 млрд. долл. США.

17. Объем взносов превысил величину выплаченных пособий за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2011 года, на 68 млн. долл. США, тогда как в двухгодичном периоде, закончившемся 31 декабря 2009 года, величина выплаченных пособий превысила объем взносов на 42 млн. долл. США.

18. Общий показатель инвестиционной деятельности Фонда за календарный год, закончившийся 31 декабря 2011 года, составил –3,9 процента, а за год, закончившийся 31 декабря 2010 года, этот показатель составил 10,3 процента по сравнению с контрольными показателями инвестиционной деятельности Фонда на те же периоды в размере соответственно –1,4 процента и 10,9 процента.

19. Сводные данные об инвестициях Фонда по состоянию на 31 декабря 2011 года и результаты сопоставления их номинальной и рыночной стоимости приводятся в приложении VIII, ведомость II.

Глава IV

Актуарные вопросы

А. Тридцать первая актуарная оценка Фонда по состоянию на 31 декабря 2011 года

20. В статье 12(а) Положений Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций предусматривается, что не реже одного раза в три года Правление обеспечивает проведение актуарием-консультантом актуарной оценки Фонда. Главная цель актуарной оценки заключается в том, чтобы определить, достаточно ли текущих и прогнозируемых будущих активов Фонда для покрытия его пассивов. Правление придерживается практики проведения оценок один раз в два года.

21. Актуарий-консультант представил Правлению доклад о тридцать первой актуарной оценке Фонда по состоянию на 31 декабря 2011 года; предыдущая оценка проводилась по состоянию на 31 декабря 2009 года, и ее результаты были доведены до сведения Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят пятой сессии в 2010 году. Кроме того, Правлению были представлены замечания Комитета актуариев, который изучил доклад о результатах оценки до его представления Правлению.

База актуарной оценки

22. Оценка была подготовлена на основе актуарных предположений, рекомендованных Комитетом актуариев и одобренных Правлением в 2011 году, и в соответствии с Положениями, Правилами и системой пенсионных корректировок Фонда, действовавшими на дату проведения оценки.

23. Как и при проведении последних 12 оценок, актуарная стоимость активов по состоянию на 31 декабря 2011 года определялась на основе метода, предусматривающего использование скользящего среднего значения рыночной стоимости за пятилетний период с ограничением диапазона колебаний 15 процентами от рыночной стоимости активов по состоянию на 31 декабря 2011 года. Рассчитанная в соответствии с этим методом актуарная стоимость активов составила 40 815,0 млн. долл. США, или 102,45 процента от рыночной стоимости активов на эту дату (39 838,1 млн. долл. США после корректировок на движение денежной наличности).

24. В рамках актуарного прогнозирования использовались в разных комбинациях три набора экономических предположений и три набора предположений в отношении роста числа участников.

25. Оценки проводились с использованием трех наборов предполагаемых реальных норм прибыли от инвестиций в размере 4,5 процента, 3,5 процента и 2,5 процента. Применительно к вариантам, включающим реальные нормы прибыли в размере 3,5 процента и 2,5 процента, были сохранены предполагаемые темпы инфляции в размере 4,0 процента в год, которые использовались при проведении оценки по состоянию на 31 декабря 2009 года. Однако применительно к варианту, предусматривающему использование реальной нормы прибыли в размере 4,5 процента, предполагаемые темпы инфляции были снижены до 2,5 процента в год.

26. Далее, в увязке с предполагаемыми темпами инфляции годовые темпы статичного роста зачитываемого для пенсии вознаграждения были увеличены на 4,5 процента применительно к варианту с темпами инфляции в размере 4,0 процента и на 3,0 процента — применительно к варианту с темпами инфляции в размере 2,5 процента.

27. Кроме того, использовались три набора предположений для отражения изменений в темпах прогнозируемого роста числа будущих активных участников: а) положительный рост на 0,5 процента в год в течение следующих 10 лет с последующим нулевым ростом; б) положительный рост на 1,0 процента в год в течение следующих 10 лет с последующим нулевым ростом; и с) отрицательный рост на 1,0 процента в год в течение следующих 10 лет с последующим нулевым ростом.

28. Наборы экономических предположений и предположений в отношении роста числа участников, которые использовались при проведении оценки 2011 года, представлены в сводном виде в таблице 1.

Таблица 1

	Предположение (в процентах)		
	I ^a	II	III
A. Экономические факторы			
Рост зачитываемого для пенсии вознаграждения (в дополнение к статичному росту)	4,5	3,0	4,5
Номинальная процентная ставка (доходность инвестиций)	7,5	7,0	6,5
Рост цен (учитываемый при повышении размера пенсий, выплачиваемых бенефициарам)	4,0	2,5	4,0
Реальная процентная ставка (доходность инвестиций с поправкой на инфляцию)	3,5	4,5	2,5
Обычное сочетание	4,5/7,5/4,0	3,0/7,0/2,5	4,5/6,5/4,0
Расходы в связи с применением двухвалютной системы коррективов (1,9 процента от суммы зачитываемого для пенсии вознаграждения)	Учтены	Учтены	Учтены
B. Рост числа участников в будущем			
За каждый год из первых 10 лет (с последующим нулевым ростом):			
Сотрудники категории специалистов	0,5	(1,0)	1,0
Сотрудники категории общего обслуживания	0,5	(1,0)	1,0

^a Предположения, используемые в рамках обычной оценки.

29. В 2011 году Комитет актуариев рекомендовал и Правление согласилось с тем, чтобы при проведении обычной оценки 2011 года исходить из набора предположений 4,5/7,5/4,0 (т.е. рост зачитываемого для пенсии вознаграждения на 4,5 процента в год в дополнение к статичной шкале, номинальная процентная ставка в размере 7,5 процента и темпы инфляции в размере 4,0 процента в год, учитываемые при повышении размера уже выплачиваемых пенсий) и предполагаемого роста числа участников на 0,5 процента в год в течение 10 лет.

30. В актуарную оценку по состоянию на 31 декабря 2011 года были включены следующие пять конкретных комбинаций, отраженных в таблице 1:

а) А.І и В.І (4,5/7,5/4,0 при положительном росте числа участников в течение 10 лет на 0,5 процента в год);

б) А.ІІ и В.І (3,0/7,0/2,5 при положительном росте числа участников в течение 10 лет на 0,5 процента в год);

в) А.ІІІ и В.І (4,5/6,5/4,0 при положительном росте числа участников в течение 10 лет на 0,5 процента в год);

г) А.І и В.ІІ (4,5/7,5/4,0 при положительном росте числа участников в течение 10 лет на 1,0 процента в год);

е) А.І и В.ІІІ (4,5/7,5/4,0 при отрицательном росте числа участников в течение 10 лет на 1,0 процента).

31. В демографические и другие соответствующие предположения, которые использовались при проведении актуарной оценки по состоянию на 31 декабря 2011 года, были внесены следующие изменения, рекомендованные Комитетом актуариев в 2011 году и одобренные Правлением:

а) корректировка демографических предположений (выход из Фонда, досрочный и обычный выход на пенсию) для более точного отражения фактической динамики;

б) корректировка предположений, связанных с использованием варианта замены пенсионного пособия выплатой паушальной суммы и с семейным положением пенсионеров.

32. По рекомендации Комитета актуариев Правление согласилось с тем, что ассигнования на покрытие административных расходов, подлежащих учету в текущей оценке, должны рассчитываться как половина утвержденного бюджета Фонда на двухгодичный период 2012–2013 годов, поделенная на общую сумму зачитываемого для пенсии вознаграждения по состоянию на 31 декабря 2011 года. По этой методологии ассигнования на покрытие административных расходов, включенных в актуарную оценку по состоянию на 31 декабря 2011 года, составили 0,39 процента от суммы зачитываемого для пенсии вознаграждения.

Анализ результатов оценки

33. В таблице 2 представлены результаты тридцать первой актуарной оценки и их сопоставление с результатами обычной оценки по состоянию на 31 декабря 2009 года.

Таблица 2

Дата оценки	База оценки	Ставка взносов (в процентах от суммы зачитываемого для пенсии вознаграждения), необходимая для поддержания актуарного баланса Фонда		
		Требуемая ставка	Нынешняя ставка	Разница (профицит)/дефицит
31 декабря 2011 года	4,5/7,5/4,0 при положительном росте числа участников в течение 10 лет на 0,5 процента в год (обычная оценка)	25,57	23,70	1,87
	3,0/7,0/2,5 при положительном росте числа участников в течение 10 лет на 0,5 процента в год	20,73	23,70	(2,97)
	4,5/6,5/4,0 при положительном росте числа участников в течение 10 лет на 0,5 процента в год	30,89	23,70	7,19
	4,5/7,5/4,0 при положительном росте числа участников в течение 10 лет на 1,0 процента в год	25,41	23,70	1,71
	4,5/7,5/4,0 при отрицательном росте числа участников в течение 10 лет на 1,0 процента в год	26,11	23,70	2,41
	4,5/7,5/4,0 при положительном росте числа участников в течение 10 лет на 0,5 процента в год (обычная оценка)	24,08	23,70	0,38

34. Таким образом, по результатам обычной оценки по состоянию на 31 декабря 2011 года требуемая ставка взносов по состоянию на 31 декабря 2011 года составила 25,57 процента по сравнению с нынешней ставкой взносов в размере 23,70 процента, что означает сведение актуарного баланса с дефицитом в размере 1,87 процента от суммы зачитываемого для пенсии вознаграждения. Это означает увеличение требуемой ставки взносов на 1,49 процентного пункта по сравнению со ставкой, полученной при проведении оценки по состоянию на 31 декабря 2009 года (т.е. с 24,08 процента до 25,57 процента), когда был выявлен дефицит в размере 0,38 процента. Как видно из таблицы 2, расчеты с использованием предполагаемой реальной нормы прибыли в размере соответственно 4,5 процента и 2,5 процента при положительном росте числа участников в течение 10 лет на 0,5 процента в год дают следующие результаты: профицит в размере 2,97 процента и дефицит в размере 7,19 процента от суммы зачитываемого для пенсии вознаграждения, что свидетельствует о существенном влиянии величины предполагаемой реальной нормы прибыли на результаты оценки.

Приведенная стоимость начисленных пособий

35. При проведении актуарной оценки использовался еще один показатель финансового положения Фонда, а именно результат сопоставления текущих активов со стоимостью начисленных пособий на дату проведения оценки

(т.е. пособий, выплачиваемых вышедшим на пенсию участникам и их бенефициарам, и пособий, которые считались бы причитающимися всем нынешним участникам в случае прекращения их службы на указанную дату).

36. Что касается покрытия обязательств Фонда в случае прекращения участия в плане, то Фонд, как и по результатам предыдущих 11 оценок, занимал прочное финансовое положение, если не учитывать будущие корректировки размера пенсий. Рассчитанные на этой основе коэффициенты покрытия, которые менялись в зависимости от предполагаемой процентной ставки, составили от 121 до 130 процентов, причем при обычной оценке был получен показатель покрытия в размере 130 процентов. Это означает, что в случае, если не будет производиться никаких корректировок пенсий на изменение стоимости жизни, Фонд будет располагать гораздо большим объемом активов, чем необходимо для выплаты пособий. С учетом же нынешней системы пенсионных корректировок, включая расходы на двухвалютную систему (1,9 процента от суммы зачитываемого для пенсии вознаграждения) уровень финансового покрытия существенно снижается; по данным нынешней оценки, коэффициенты покрытия составили от 76 до 96 процентов, причем при обычной оценке был получен показатель покрытия в размере 86 процентов. Как видно из таблицы 3, за период с 1990 года коэффициенты покрытия существенно выросли как с учетом, так и без учета предполагаемых будущих корректировок пенсий на инфляцию.

Таблица 3

<i>Оценка по состоянию на 31 декабря</i>	<i>Если в будущем пенсии выплачиваются:</i>	
	<i>без учета корректировок пенсий</i>	<i>с учетом корректировок пенсий</i>
	<i>(в процентах)</i>	
1990 года	131	77
1993 года	136	81
1995 года	132	81
1997 года	141	89
1999 года	180	113
2001 года	161	106
2003 года	145	95
2005 года	140	92
2007 года	147	95
2009 года	140	91
2011 года	130	86

Результаты оценки в долларовом выражении и другая раскрываемая финансовая информация

37. В своих резолюциях 47/203 и 48/225 Генеральная Ассамблея просила Правление рассмотреть вопрос о форме, в которой оно представляет результаты оценок, с учетом, в частности, замечаний Комиссии ревизоров. Ревизоры просили Правление включать в его доклады Ассамблее раскрываемую финансовую информацию и заключения в отношении результатов оценки, а именно:

а) результаты оценки в долларовом выражении; б) заявление о достаточности активов в соответствии со статьей 26 Положений Фонда; и с) заявление Комитета актуариев и актуария-консультанта об актуарном положении Фонда, на которое Комиссия ревизоров могла бы сослаться в своих замечаниях по отчетности Фонда.

38. Соответственно, в таблице 4 в сводном виде представлены результаты оценки по состоянию на 31 декабря 2011 года, как в процентах от суммы зачитываемого для пенсии вознаграждения, так и в долларовом выражении, с использованием пяти комбинаций экономических предположений и предположений в отношении роста числа участников.

Таблица 4
Профицит/(дефицит) согласно результатам оценки

<i>Экономические предположения</i>	<i>В процентах от суммы зачитываемого для пенсии вознаграждения</i>	<i>В долларовом выражении (в млн. долл. США)</i>
4,5/7,5/4,0 при положительном росте числа участников в течение 10 лет на 0,5 процента в год (обычная оценка)	(1,87)	(6 709,8)
3,0/7,0/2,5 при положительном росте числа участников в течение 10 лет на 0,5 процента в год	2,97	7 891,8
4,5/6,5/4,0 при положительном росте числа участников в течение 10 лет на 0,5 процента в год	(7,19)	(38 599,0)
4,5/7,5/4,0 при положительном росте числа участников в течение 10 лет на 1,0 процента в год	(1,71)	(6 379,3)
4,5/7,5/4,0 при отрицательном росте числа участников в течение 10 лет на 1,0 процента в год	(2,41)	(7 621,2)

Примечание: По результатам обычной оценки по состоянию на 31 декабря 2009 года был получен дефицит в размере 0,38 процента от суммы зачитываемого для пенсии вознаграждения.

39. В таблице 5 показаны прогнозируемые пассивы и активы Фонда в долларовом выражении согласно результатам обычной оценки по состоянию соответственно на 31 декабря 2011 года и на 31 декабря 2009 года.

Таблица 5

	<i>31 декабря 2011 года</i>	<i>31 декабря 2009 года</i>
	<i>(В млн. долл. США)</i>	
Пассивы		
Приведенная стоимость пособий		
Подлежащих выплате участникам или от их имени после выхода на пенсию или в случае смерти	27 710,3	24 395,6

	<i>31 декабря 2011 года</i>	<i>31 декабря 2009 года</i>
	<i>(В млн. долл. США)</i>	
Которые, как ожидается, будут подлежать выплате от имени активных и неактивных участников, включая будущих новых участников	103 467,1	89 614,7
Общая сумма пассивов	131 177,4	114 010,3
Активы		
АктUARная стоимость активов	40 815,0	38 154,0
Приведенная стоимость будущих взносов	83 652,6	74 634,0
Общая сумма активов	124 467,6	112 788,0
Профицит/(дефицит)	(6 709,8)	(1 222,3)

40. Как и в прошлом, актуарий-консультант и Комитет актуариев подчеркнули, что к результатам оценки в долларовом выражении следует относиться с осторожностью. Данные о пассивах, указанные в таблице 5, включают обязательства перед лицами, которые еще не стали участниками Фонда; равным образом, данные об активах включают взносы будущих новых участников. Профицит или дефицит указывают лишь на будущие последствия сохранения нынешней ставки взносов при различных актуарных предположениях, касающихся будущих экономических и демографических изменений. Результаты оценки во многом зависят от используемых актуарных предположений. Как указано в таблице 2 выше, при использовании базы оценки 4,5/6,5/4,0, т.е. при реальной норме прибыли в размере 2,5 процента, возникает дефицит в размере 7,19 процента от суммы зачитываемого для пенсии вознаграждения. При использовании базы оценки 3,0/7,0/2,5, т.е. при реальной норме прибыли в размере 4,5 процента, возникает профицит в размере 2,97 процента от суммы зачитываемого для пенсии вознаграждения. Как актуарий-консультант, так и Комитет актуариев указали, что актуарный профицит в долларовом выражении следует рассматривать лишь в увязке с величиной пассивов, а не в абсолютном выражении. Дефицит в размере 1222,3 млн. долл. США, выявленный по результатам обычной оценки по состоянию на 31 декабря 2009 года, составляет 1,1 процента от величины прогнозируемых пассивов Фонда. Дефицит в размере 6709,8 млн. долл. США, выявленный по результатам текущей обычной оценки, составляет 5,1 процента от величины прогнозируемых пассивов Фонда.

Гипотетические модели прогнозирования

41. На основе экономических предположений, используемых в рамках обычной оценки, при предполагаемом положительном росте числа участников в течение 10 лет на 0,5 процента в год, были подготовлены также гипотетические модели прогнозируемого состояния Фонда в течение следующих 50 лет. Результаты представлены как в номинальном выражении, так и с поправкой на инфляцию. Как явствует из этих моделей, активы Фонда будут возрастать в реальном долларовом выражении в течение приблизительно 33 лет, а затем начнут снижаться. Модели показали также, что сумма активов как число, кратное годовой величине выплачиваемых пособий, сократится в конце 50-летнего пе-

риода с 17,7 до 10,8. Кроме того, были подготовлены дополнительные модели с предполагаемой реальной нормой прибыли от инвестиций в диапазоне от 2 процентов до 5 процентов. Эти модели показали, что если реальная норма прибыли Фонда окажется меньше предполагаемого уровня 3,5 процента, то его активы в реальном долларовом выражении начнут снижаться более быстрыми темпами (например, после приблизительно 23 лет при предполагаемой реальной норме прибыли от инвестиций в размере 3 процентов).

Международный стандарт учета № 26

42. На своей сессии 2010 года Правление постановило, что с 1 января 2012 года стандартами учета для Фонда станут Международные стандарты учета в государственном секторе (МСУГС).

43. Как было решено в 2010 году, отчетность по актуарным обязательствам Фонда должна представляться в соответствии с международным стандартом учета № 26 (МСУ 26) «Учет и отчетность в планах пенсионных пособий» в следующем порядке:

- приведенная актуарная стоимость начисленных пособий будет указываться в примечании в финансовом ведомостях Фонда;
- обязательства по смыслу МСУ 26 будут рассчитываться в каждом двухгодичном периоде параллельно с графиком проведения актуарных оценок;
- актуарная информация по смыслу МСУ 26 будет дополнительно включаться в доклады по результатам оценки.

44. В таблице 6 представлена информация об учете и отчетности в соответствии с МСУ по состоянию на 31 декабря 2011 года.

Таблица 6

Международный стандарт учета № 26; учет и отчетность в рамках плана

Приведенная актуарная стоимость накопленных (обещанных) пособий в рамках пенсионного плана, по состоянию на 31 декабря 2011 года^a

	<i>Если в будущем пенсии выплачиваются:</i>	
	<i>в соответствии с Положениями, не предусматривающими пенсионных корректиров</i>	<i>в соответствии с Положениями, предусматривающими пенсионные коррективы^a</i>
	<i>(В млн. долл. США)</i>	
Актуарная стоимость начисленных пособий ^b		
Для участников, получающих пособия в настоящее время	18 440,4	27 397,0
Для участников с начисленными пособиями, но вышедших из Фонда	161,9	313,3
Для активных участников	10 097,3	15 629,6
Общая сумма начисленных пособий	28 699,6	43 339,9
Неначисленные пособия ^b	1 092,4	1 631,3

	<i>Если в будущем пенсии выплачиваются:</i>	
	<i>в соответствии с Положениями, не предусматривающими пенсионных корректиров</i>	<i>в соответствии с Положениями, предусматривающими пенсионные коррективы^a</i>
	<i>(В млн. долл. США)</i>	
Общая приведенная актуарная стоимость накопленных пособий в рамках плана	29 792,0	44 971,2
Рыночная стоимость активов	39 838,1	39 838,1

^a В представленных результатах учтены обязательства по двухвалютной системе корректиров.

^b С использованием номинальной процентной ставки (доходность инвестиций) в размере 7,5 процента и годовых темпов инфляции в размере 4,0 процента.

Результаты обычной оценки с применением альтернативной методологии определения актуарной стоимости активов

45. На своей сессии 2011 года Правление отметило, что Комитет актуариев решил сохранить нынешнюю методологию определения актуарной стоимости активов при проведении актуарной оценки по состоянию на 31 декабря 2011 года, намереваясь при этом изучить технические преимущества применения альтернативной методологии определения стоимости активов в рамках оценки, которая будет проводиться по состоянию на 31 декабря 2013 года. Кроме того, Комитет согласился с тем, что для общего сведения в докладе по итогам оценки 2011 года следует отразить результаты текущей оценки, полученные с использованием обычной базы, но с применением альтернативной методологии определения стоимости активов.

46. По результатам оценки с применением альтернативной методологии определения актуарной стоимости активов, подготовленной на основе параметров 4,5/7,5/4,0 при предполагаемом положительном росте числа участников в течение 10 лет на 0,5 процента в год (база обычной оценки), размер требуемой ставки взносов составил 24,61 процента от суммы зачитываемого для пенсии вознаграждения, т.е. был получен актуарный дефицит в размере 0,91 процента по сравнению с актуарным дефицитом в размере 1,87 процента при использовании нынешней методологии определения актуарной стоимости активов.

Мнения Комитета актуариев

47. В своем докладе Правлению Комитет актуариев с озабоченностью отметил, что, в ходе текущей оценки получен дефицит в размере 1,87 процента от суммы зачитываемого для пенсии вознаграждения, что явилось продолжением понижательной тенденции актуарных результатов, полученных на протяжении последних пяти актуарных оценок. Комитет сослался на свою ранее вынесенную рекомендацию о разумности сохранения актуарного буфера в диапазоне порядка 1–2 процентов от суммы зачитываемого для пенсии вознаграждения для компенсации воздействия неустойчивого состояния финансовых рынков на долгосрочную платежеспособность Фонда, а также для учета ожидаемых обязательств Фонда по выплате пособий в последующий период. Комитет отметил, что результаты текущей оценки приходятся на крайние значения этой

2-процентной буферной зоны. Согласившись с тем, что в принятии неотложных мер по возможному повышению нынешних ставок взносов нет необходимости, Комитет вместе с тем пришел к мнению, что Правлению следует рассмотреть вопрос о принятии корректировочных мер во избежание дальнейшего увеличения размера дефицита.

48. Комитет отметил, что для рыночной стоимости инвестиций Фонда характерна значительная неустойчивость и что в последние годы целевые показатели доходности инвестиций, как с точки зрения рыночных контрольных критериев, так и с точки зрения предполагаемого реальной нормы прибыли от инвестиций в размере 3,5 процента, не были достигнуты. Кроме того, Комитет признал, что недополучение инвестиционных доходов в будущем по сравнению с целевым показателем доходности инвестиций в масштабах, которые отмечались в период после проведения последней актуарной оценки и явились главной причиной увеличения дефицита финансирования на 149 базисных пунктов, приведет к тому, что результаты оценки выйдут далеко за пределы безопасного диапазона.

49. Комитет отметил, что в свете того влияния, которое было обусловлено получением инвестиционных результатов на уровне ниже целевого показателя доходности в течение двух предыдущих двухгодичных периодов, реальная норма прибыли в размере приблизительно 3,9 процента в год, по сути, точнее отражает долгосрочные потребности Фонда с учетом текущего актуарного дефицита. Комитет признал также, что предполагаемый показатель доходности будет вновь рассмотрен в 2013 году в контексте обзора актуарных предположений в консультации с Комитетом по инвестициям.

50. Комитет отметил далее, что рост объема обязательств Фонда обусловлен также используемыми демографическими предположениями, особенно наблюдаемыми более низкими, чем ожидалось, коэффициентами смертности в период после выхода на пенсию. Комитет напомнил о недавней корректировке предполагаемого коэффициента смертности для расчета обязательств Фонда; это изменение вызвано ожидаемым увеличением продолжительности жизни в течение периода до 2027 года. Комитет пришел к заключению, что в будущем может потребоваться дополнительный анализ и возможное обновление предполагаемых показателей продолжительности жизни, что привело бы к потенциальному увеличению ставки взносов, необходимой для поддержания актуарного баланса. Комитет вновь подчеркнул, что в соответствии с рекомендацией, которая выносилась Комитетом в последние годы, Правлению необходимо рассмотреть вопрос об увеличении обычного возраста выхода на пенсию для смягчения последствий растущей продолжительности жизни.

51. Комитет рассмотрел уровень финансового покрытия Фонда, который, без учета корректировок на стоимость жизни, снизился со 140 процентов по результатам предыдущей оценки до 130 процентов по результатам текущей оценки, а с учетом таких корректировок — с 91 до 86 процентов. Комитет отметил, что предполагаемая ежегодная корректировка пенсионных пособий на стоимость жизни вызывает понижение уровня финансового покрытия плана примерно на 66 процентов при использовании базовых параметров. Комитет будет продолжать внимательно следить за уровнем финансового покрытия, в частности за тем влиянием, которое на него оказывают корректировки на стоимость жизни.

52. Изучив долгосрочные прогнозы движения денежной наличности с разбивкой по годам, подготовленные актуарием-консультантом, Комитет на данном этапе не ожидает проблем, связанных с нехваткой ликвидности, хотя в будущем все большая часть выплачиваемых пособий и расходов будет покрываться за счет инвестиционных доходов. Что касается выплаты пособий в среднесрочной и краткосрочной перспективе, то Фонд в состоянии покрыть свои обязательства по выплате пенсий. Однако Комитет будет продолжать внимательно следить за этим вопросом, с учетом как ожидаемого объема взносов, так и ожидаемого сохранения реальной нормы прибыли от активов Фонда на уровне 3,5 процента.

Заявления по результатам оценки

53. Подготовленное актуарием-консультантом и одобренное Комитетом актуариев заявление об актуарной достаточности Фонда воспроизводится в приложении IV. В заявлении указывается, что:

«актуарная стоимость активов превышает актуарную стоимость всех начисленных пособий, причитающихся к выплате из Фонда, на основании Положений Фонда, действовавших на дату проведения оценки. Таким образом, по состоянию на 31 декабря 2011 года производить выплаты в покрытие дефицита, предусмотренные статьей 26 Положений Фонда, не требуется. Рыночная стоимость активов на 31 декабря 2011 года составляет 39 838,1 млн. долл. США. Следовательно, рыночная стоимость активов также превышает актуарную стоимость всех причитающихся к выплате начисленных пособий на дату проведения оценки».

54. Заявление об актуарном положении Фонда, принятое Комитетом актуариев, воспроизводится в приложении V. В этом заявлении Комитет актуариев указал, что он:

«проанализировал результаты актуарной оценки по состоянию на 31 декабря 2011 года, которая была проведена актуарием-консультантом. На основании результатов обычной оценки и после рассмотрения других соответствующих показателей и расчетов Комитет актуариев и актуарий-консультант пришли к заключению, что нынешняя ставка взносов в размере 23,7 процента от суммы зачитываемого для пенсии вознаграждения достаточна для покрытия потребностей в связи с выплатой пособий в рамках плана».

55. Комитет актуариев информировал также Правление о том, что он будет продолжать изучать меняющуюся динамику Фонда. В 2013 году он представит Правлению рекомендации в отношении предположений, которые следует использовать при проведении актуарной оценки Фонда по состоянию на 31 декабря 2013 года.

Обсуждение в Правлении

56. Правление запросило у актуария-консультанта и докладчика Комитета актуариев разъяснения по различным аспектам результатов актуарной оценки. **В целом, Правление отметило, что в ходе текущей оценки получен дефицит в размере 1,87 процента от суммы зачитываемого для пенсии вознаграждения и что увеличение размера дефицита явилось главным образом следст-**

вием более низкой, чем ожидалось, доходности инвестиций. Правление отметило также, что в будущем достижение в долгосрочной перспективе целевых показателей реальной нормы прибыли от инвестиций на уровне 3,50 процента будет иметь важное значение для результатов будущих актуарных оценок.

57. Правление просило докладчика Комитета актуариев сообщить, каким будет триггерный уровень актуарного дефицита, при котором Комитет вынесет рекомендацию о принятии незамедлительных мер по исправлению актуарного положения. Докладчик указал, что, по мнению Комитета, диапазон актуарного баланса в размере плюс-минус 2 процента является скорее буферной зоной, нежели триггерным уровнем. Однако выход размера дефицита за пределы буферной зоны следует считать предупреждением, при котором следует серьезно подумать о принятии мер по исправлению положения. Было бы особенно важно рассмотреть вопрос о принятии корректировочных мер в том случае, если актуарный дисбаланс носит не чисто циклический характер, а обусловлен преимущественно структурной динамикой.

58. Правление отметило включение в доклад по результатам оценки данных об обязательствах, исчисленных в соответствии с МСУ 26, и тот факт, что эти обязательства будут рассчитываться в каждом двухгодичном периоде параллельно с графиком проведения актуарных оценок.

59. В свете дефицита, выявленного в ходе текущей и предыдущей актуарной оценки, Правление подчеркнуло, что в вопросах, касающихся внесения любых изменений в пенсионную систему Организации Объединенных Наций, необходимо проявлять осторожность и осмотрительность.

Вывод

60. Правление определило, что ему следует заняться решением вопроса об актуарном положении Фонда по результатам оценки по состоянию на 31 декабря 2011 года, в ходе которой был выявлен актуарный дефицит в размере 1,87 процента от суммы зачитываемого для пенсии вознаграждения, который является вторым актуарным дефицитом после полученного по состоянию на 31 декабря 2009 года дефицита в размере 0,38 процента от суммы зачитываемого для пенсии вознаграждения. Правление считает, что к решению вопроса об актуарном дефиците Фонда следует подходить осмотрительно, принимая во внимание долгосрочную динамику поступлений и расходов Фонда.

61. Исходя из этого, Правление учредило рабочую группу, которая, в консультации с актуарием-консультантом Фонда, Комитетом актуариев, Комитетом по инвестициям, Представителем Генерального секретаря по вопросам инвестиций Фонда и секретарем Правления, будет рассматривать возможные меры по обеспечению долгосрочной устойчивости Фонда. Правление поручило своей рабочей группе сосредоточить внимание не на вопросах снижения затрат, а на вопросах обеспечения долгосрочной устойчивости, в том числе на вопросах руководства Фондом, управления инвестициями и управления активами и пассивами.

62. Секретарь/ГАС доложил Правлению о том, что сметные расходы на финансирование рабочей группы составляют 174 000 долл. США исходя из проведения двух трехдневных совещаний и с учетом затрат на привлечение возможной актуарной помощи. Эти затраты будут покрываться из имеющихся ассигнований Фонда, а данные о произведенных расходах будут представлены в контексте доклада об исполнении бюджета на двухгодичный период.

63. В состав рабочей группы по вопросам обеспечения устойчивости входят следующие члены:

г-жа В. Гонсалес Поссе (Организация Объединенных Наций)	Руководящие органы
г-н Д. Чумаков (Организация Объединенных Наций)	Руководящие органы
г-н А. Хинтон (МАГАТЭ)	Руководящие органы
г-н В. Иосифов (ВОИС)	Руководящие органы (альтернативный член)
г-н Т. Рипаш (Организация Объединенных Наций)	Руководящие органы (альтернативный член)
г-н А. Рой (Организация Объединенных Наций)	Административные руководители
г-жа Т. Пануччо (ФАО)	Административные руководители
г-жа Х. Льобера Серра (МОТ)	Административные руководители (альтернативный член)
г-н А. Лакханпал (Организация Объединенных Наций)	Участники
г-жа К. Брухманн (ВОЗ)	Участники
г-н Д. Нил (МАГАТЭ)	Участники (альтернативный член)
г-н Р. Эглстон	ФАФИКС
г-н Г. Шрамек	ФАФИКС
г-жа П. Баррет-Рид	ФАФИКС (альтернативный член)

В. Членский состав Комитета актуариев

64. Правление отметило, что 31 декабря 2012 года истекают трехлетние сроки полномочий двух регулярных членов Комитета актуариев — Дени Латюлипа (Канада), представляющего государства Западной Европы и другие государства, и Бернарда К. И. С. Йена (Маврикий), представляющего государства Африки. Оба выразили готовность продолжить работу в составе Комитета, если Правление примет решение рекомендовать их кандидатуры для повторного назначения. Нынешний членский состав Комитета приводится в приложении VI.

65. Кроме того, 31 декабря 2012 года истекают также одногодичные сроки полномочий двух членов ad hoc — Клауса Хойбека (Германия), представляющего государства Западной Европы и другие государства, и Карлоса Л. Наталя (Мексика), представляющего государства Латинской Америки и Карибского бассейна, и оба выразили свою готовность принять предложение о повторном назначении. Правление рассмотрело текущие одногодичные сроки полномочий указанных членов ad hoc и одобрило их преобразование в двухлетние сроки полномочий для того, чтобы они совпадали со стандартной практикой проведения обзора актуарных предположений в нечетные годы и изучения результатов актуарной оценки в четные годы.

66. Правление выразило свою глубокую признательность членам Комитета актуариев и **постановило рекомендовать Генеральному секретарю в соответствии со статьей 9(а) Положений Фонда повторно назначить Дени Лятулипа и Бернарда К. И. С. Йена на трехлетний срок с 1 января 2013 года по 31 декабря 2015 года и повторно назначить Клауса Хойбека и Карлоса Л. Наталя на двухлетний срок с 1 января 2013 года по 31 декабря 2014 года.**

67. Кроме того, Правление было информировано о том, что при рассмотрении рекомендаций Правления 2011 года о повторном назначении на трехлетний срок двух членов Комитета — Иржи Краля (Чешская Республика), представляющего государства Восточной Европы, и Эрнандо Переса Монтаса (Доминиканская Республика), представляющего государства Латинской Америки и Карибского бассейна, которые проработали в Комитете больше 10 лет, Генеральный секретарь продлил срок полномочий этих двух членов только на один год, до 31 декабря 2012 года, а не на испрошенные три года, поскольку он ожидал услышать мнение Правления относительно необходимости установления стандартного срока службы для членов Комитета, который должен быть отражен в круге ведения Комитета.

68. **Обсудив этот вопрос, Правление согласилось с предложением Генерального секретаря об установлении предельного срока полномочий и согласилось далее ограничить его 15 годами для членов Комитета актуариев и внести соответствующее уточнение в круг ведения Комитета. Правление рекомендовало также Генеральному секретарю продлить срок полномочий Иржи Краля на два года с 1 января 2013 года, а срок полномочий Эрнандо Переса Монтаса — на один год с 1 января 2013 года, сохранив тем самым Комитет в полном составе. Правление просило ГАС начать процесс поиска новых рекомендуемых кандидатов в члены Комитета на трехлетний срок с 1 января 2014 года, когда закончится срок полномочий г-на Монтаса, в том числе связаться со всеми организациями-членами, делая особый упор на заполнении этого поста, по возможности, квалифицированным кандидатом из числа женщин.**

С. Контроль за актуарными расходами в связи с действием двухвалютной системы пенсионных коррективов

69. Как известно, в 1991 и 1994 годах Генеральная Ассамблея по рекомендации Правления утвердила следующие три изменения в системе пенсионных коррективов, вступившие в силу 1 апреля 1992 года и 1 июля 1995 года: а) введение с 1 апреля 1992 года изменения, предусматривающего более значительную компенсацию разницы в стоимости жизни при исчислении первоначального размера пенсии в местной валюте для участников категории специалистов и выше, которые представили доказательство того, что они проживают в стране с высокой стоимостью жизни; б) применение с 1 июля 1995 года изменения, введенного с 1 апреля 1992 года, в отношении сотрудников категории общего обслуживания и смежных категорий; и с) снижение, также с 1 июля 1995 года, максимального размера пособий со 120 до 110 процентов. В 2004 году Генеральная Ассамблея по рекомендации Правления утвердила новое положение в рамках двухвалютной системы коррективов, предусматривающее корректируемый минимальный гарантированный размер пенсионных пособий на уровне 80 процентов от суммы пенсии в долларах США. Правление и Ассамблея просили следить за динамикой затрат/экономии, связанных с применением этих мер, при проведении актуарных оценок Фонда.

Изменение, вступившее в силу с апреля 1992 года

70. Изменение, вступившее в силу 1 апреля 1992 года, затронуло 1070 пенсий и досрочных пенсий, которые выплачивались в период с 1 апреля 1992 года по 31 декабря 2011 года. Получателями этих пенсионных пособий являются участники категории специалистов и выше, которые вышли на пенсию в течение этого периода времени и представили доказательство того, что они проживают в странах, которые удовлетворяют критериям применения коэффициентов разницы в стоимости жизни. Правлению была представлена сводная информация о фактическом размере выплаченных пособий по 17 соответствующим странам с указанием сумм, которые подлежали бы выплате в соответствии с ранее действовавшими процедурами.

71. На основе этих данных актуарий-консультант провел последнюю оценку затрат, возникающих в связи с применением вступившего в силу в апреле 1992 года изменения, согласно которой эти затраты составили 0,15 процента от суммы зачитываемого для пенсии вознаграждения. В основу этой оценки была положена та же методология, которая применялась в 1994–2009 годах и которая учитывает фактический размер дополнительных выплат за рассматриваемый период, а также изменения в географическом распределении получателей пособий и результаты актуарной оценки по состоянию на 31 декабря 2011 года. Правление приняло к сведению таблицу 7, в которой показана динамика затрат, связанных с действием изменения 1992 года в системе пенсионных коррективов применительно к категории специалистов и выше, в разбивке по охватываемым оценкой периодам.

Таблица 7
Затраты, связанные с действием изменения 1992 года в системе пенсионных корректиров применительно к категории специалистов и выше

<i>Период, охватываемый оценкой</i>	<i>Затраты в процентах от суммы зачисляемого для пенсии вознаграждения</i>	<i>Количество соответствующих пособий</i>	<i>Увеличение количества пособий, затронутых изменением, по сравнению с последней оценкой</i>
Первоначальная оценка затрат, проведенная в 1991 году	0,30	—	—
1 апреля 1992 года – 31 марта 1994 года	0,26	143	—
1 апреля 1992 года – 31 марта 1996 года	0,33	390	247
1 апреля 1992 года — 31 марта 1998 года	0,32	552	162
1 апреля 1992 года — 31 марта 2000 года	0,26	604	52
1 апреля 1992 года — 31 декабря 2001 года	0,24	614	10
1 апреля 1992 года — 31 декабря 2003 года	0,14	627	13
1 апреля 1992 года — 31 декабря 2005 года	0,12	692	65
1 апреля 1992 года — 31 декабря 2007 года	0,11	755	63
1 апреля 1992 года — 31 декабря 2009 года	0,13	858	103
1 апреля 1992 года — 31 декабря 2011 года	0,15	1 070	212

Распространение действия изменения, вступившего в силу 1 апреля 1992 года, на сотрудников категории общего обслуживания и смежных категорий, прекративших службу 1 июля 1995 года или после этой даты

72. За период с 1 июля 1995 года по 31 декабря 2011 года было оформлено 42 пенсии для участников категории общего обслуживания, представивших доказательство того, что они проживают в стране, на которую распространяются коэффициенты разницы в стоимости жизни в соответствии с пересмотренной вашингтонской формулой.

73. Ввиду того, что число пособий, фактически корректируемых в соответствии с этой мерой, постоянно оказывается небольшим, провести реалистичную оценку затрат, возникающих в связи с применением этого изменения в системе пенсионных корректиров, не представляется возможным. Было отмечено, что практический опыт соответствовал замечаниям, высказанным Комитетом актуариев в момент первоначального рассмотрения и утверждения этой меры.

Снижение максимального размера пособий со 120 до 110 процентов

74. По состоянию на 31 декабря 2011 года выплачивалось 54 893 основных пособия (без учета пособий на детей и отсроченных пенсий, все еще находящихся в периоде отсрочки), из которых 35 938 пособий, или 65,5 процента, выплачивались пенсионерам и бенефициарам, получавшим пособие, исчисленное только в долларах США, а 18 955 пособий, или 34,5 процента, — пенсионерам и бенефициарам, которые попадали под действие двухвалютной системы пенсионных корректиров (т.е. размер их пенсий исчислялся как в долларах США, так и в местной валюте); число пособий, в отношении которых было примене-

но положение о максимальном размере, составило в последнем квартале 2011 года 86 из 18 812 пособий (0,5 процента) по сравнению со 168 из 17 845 пособий (0,9 процента) по состоянию на 31 декабря 2009 года. Таким образом, за период после 2009 года число пособий, размер которых был ограничен максимальной величиной (либо 110 процентов для тех, кто прекратил службу 1 июля 1995 года или после этой даты, либо 120 процентов для тех, кто прекратил службу ранее) уменьшилось и в абсолютном, и в процентном выражении.

75. Что касается пенсионеров и бенефициаров, прекративших службу после установления максимального размера пособий на уровне 110 процентов, т.е. в период с 1 июля 1995 года по 31 декабря 2011 года, то получаемые ими пособия распределяются следующим образом: из 29 211 предоставленных основных пособий 19 057 пособий, или 65,2 процента, были назначены пенсионерам и бенефициарам, пенсии которых были исчислены только в долларах США, и 10 154 пособия, или 34,8 процента, — пенсионерам и бенефициарам, которые подпадали под действие двухвалютной системы коррективов. Что касается пособий, подпадающих под действие двухвалютной системы, то в четвертом квартале 2011 года семи пенсионерам и бенефициарам была фактически выплачена сумма, соответствующая 110 процентам от размера пособия в местной валюте за этот квартал, и 407 пенсионерам и бенефициарам были выплачены пособия в долларах США, размер которых был выше размера пособия в местной валюте, но меньше максимальной суммы, соответствующей 110 процентам. В остальных случаях применения двухвалютной системы пособия выплачивались в местной валюте (т.е. сумма пособия в местной валюте превышала сумму пособия, исчисленную в долларах США) или по минимальной ставке в размере 80 процентов от размера пособия в долларах США (77 бенефициаров).

76. Правление отметило далее, что в ходе текущей актуарной оценки актуарий-консультант, основываясь на данных за период с 1990 года, подсчитал, что долгосрочные затраты, возникающие в связи с применением двухвалютной системы в целом, составляют 2,06 процента от суммы зачитываемого для пенсии вознаграждения; в ходе предыдущей оценки использовалось актуарное предположение, при котором эти затраты составляли 1,90 процента от суммы зачитываемого для пенсии вознаграждения. С тем чтобы оценить экономию, обусловленную применением положения двухвалютной системы, ограничивающего максимальный размер пособия 110 процентами, актуарий-консультант сопоставил а) долгосрочные затраты, возникающие в связи с действием двухвалютной системы, без учета сокращения максимального размера пособий со 120 до 110 процентов, вступившего в силу с 1 июля 1995 года, которые составили 2,18 процента от суммы зачитываемого для пенсии вознаграждения на основе оценочных и прогнозных данных за период с 1990 года; и б) долгосрочные затраты, возникающие в связи с действием двухвалютной системы, с учетом указанного сокращения, которые составили 2,06 процента от суммы зачитываемого для пенсии вознаграждения, также на основе данных за период с 1990 года.

77. Правление отметило, что долгосрочная экономия, возникающая в связи с установлением максимального размера пособий на уровне 110 процентов, оценивается в размере порядка 0,12 процента от суммы зачитываемого для пенсии вознаграждения; в тот момент, когда было пред-

ложено изменить положение, ограничивающее максимальный размер пособий, актуарная экономия оценивалась в 0,20 процента от суммы зачитываемого для пенсии вознаграждения. Поскольку нынешняя оценка возникающей экономии основывается на ограниченном массиве данных, Правление приняло к сведению мнение Комитета актуариев о необходимости проведения дальнейшего анализа на основе данных за большее количество лет, прежде чем удастся получить сколько-нибудь точную оценку возможной экономии.

Корректируемый минимальный гарантированный размер пенсионных пособий на уровне 80 процентов от суммы пенсии в долларах США

78. Правление приняло к сведению представленную информацию по вопросу о введении с 1 апреля 2005 года корректируемого минимального гарантированного размера пенсионных пособий на уровне 80 процентов от суммы пенсии в долларах США. Число фактических пособий, затронутых этой мерой в течение рассматриваемого периода, было намного меньше предполагавшихся 420 пособий, которые использовались при расчете затрат в 2004 году. Вместе с тем было признано, что число таких пособий в будущие периоды и суммы соответствующего увеличения таких пенсий будут меняться в зависимости от конкретных обстоятельств, имеющих место в течение всего рассматриваемого периода. В рамках своего первого обзора новой меры Фонд изучил фактические последствия применения этой меры со времени ее введения 1 апреля 2005 года и пришел к выводу о том, что за оставшийся девятимесячный период указанного года среднее число лиц, имеющих право на получение корректируемого минимального гарантированного пособия, составило 196 человек. В таблице 8 показано среднее число таких пособий в последующие годы.

Таблица 8

Анализ применения минимального размера пенсионного пособия на уровне 80 процентов от суммы пенсии в долларах США

<i>По состоянию на:</i>	<i>Среднее число пособий</i>
31 декабря 2005 года ^a	196
31 декабря 2006 года	244
31 декабря 2007 года	128
31 декабря 2008 года	147
31 декабря 2009 года	138
31 декабря 2010 года	134
31 декабря 2011 года	77

^a За девятимесячный период с 1 апреля по 31 декабря 2005 года.

79. Правление отметило, что, исходя из минимальных актуарных последствий и весьма ограниченного объема имеющихся данных, Комитет актуариев пришел к единому мнению о том, что на данном этапе, как представляется, нет необходимости в каких-либо дополнительных шагах или

корректировках в связи с применением этой новой меры. Правление согласилось с мнением Комитета о необходимости дальнейшего изучения и оценки последствий применения этого нового положения в связи с проведением будущих актуарных оценок.

Выводы Правления

80. Правление приняло к сведению представленные результаты оценки фактически возникающих затрат/экономии, обусловленных внесением изменений в двухвалютную систему пенсионных корректировов. Правление отметило, что на данном этапе не требуется каким-либо образом менять ни а) ставку взносов, ни б) нынешние параметры пересмотренной вашингтонской формулы и положения, устанавливающего максимальный размер пособий. Правление согласилось с тем, что необходимо продолжать при проведении каждой актуарной оценки отслеживать затраты или экономию, обусловленные внесением начиная с 1992 года изменений в двухвалютную систему пенсионных корректировов, и что следует продолжать выявлять любые намечающиеся тенденции и сообщать о них Правлению.

Глава V

Инвестиции Фонда

А. Управление инвестициями

81. Представитель Генерального секретаря по инвестициям Фонда внес на рассмотрение доклад об управлении инвестициями Фонда, в котором приводится общая информация об экономической и финансовой ситуации в период с 1 января 2011 года по 31 декабря 2011 года, и о принятых инвестиционных решениях и результатах деятельности Фонда. В этом документе также приводятся статистические данные за предыдущие периоды.

82. Представитель Генерального секретаря сообщил, что по состоянию на 31 декабря 2011 года совокупная рыночная стоимость активов Фонда составила 39,7 млрд. долл. США, что на 1,7 млрд. долл. США, или на 4,1 процента, меньше 41,4 млрд. долл. США в прошлом году. Для Фонда, совокупная стоимость активов которого в мае 2011 года достигла рекордного уровня — 44,5 млрд. долл. США, — не прошли бесследно резкие колебания, отмечавшиеся на финансовых рынках в 2011 году. На фоне растущих опасений по поводу долгового кризиса в Европе, сокращения доли заемных средств в финансовом секторе, замедления темпов роста рынков развитых стран и инфляционного давления в странах с формирующейся рыночной экономикой темпы роста мировой экономики были весьма вялыми. То же самое можно сказать о глобальных формирующихся рынках, являвшихся в последние годы локомотивом роста. Хотя ранее Фонд активно инвестировал в акции, после заседания Комитета по инвестициям, состоявшегося в июле 2011 года, Отдел управления инвестициями стал резко сокращать долю соответствующих вложений. Несмотря на как никогда привлекательные котировки, курсы акций к концу года в результате ухудшения положения в Европе снизились.

83. Если говорить о результатах работы Фонда, то 2011 год был для него трудным не только в абсолютном выражении, но и в относительном — по сравнению с контрольными показателями. В 2011 году впервые с первого квартала 2009 года Фонд стал нетто-покупателем акций и впервые с третьего квартала 2009 года его доля вложений в акции превысила рекомендуемый уровень. На состоянии Фонда положительно сказалось стремительное восстановление мировых фондовых рынков в 2009 и 2010 годах. Тем не менее результаты размещения активов за 2011 год были отрицательными, поскольку в июле 2011 года на фондовых рынках начался резкий спад. Это был один из тех годов, когда сохранить капитал и избежать капитальных убытков было важнее, чем обеспечить высокую доходность.

84. Представитель призвал Правление обратить внимание на то, что последствия финансового кризиса и сохранение низких процентных ставок отразились на многих пенсионных фондах. Пересмотр в сторону понижения доходности вложений в акции пенсионные фонды мира могут рассматривать в качестве первого проявления действия тех факторов, которые затрудняют выполнение ими своих обязательств перед бенефициарами по выплате государственных

пенсий, включая растущие и необеспеченные обязательства, финансовые трудности и нестабильные рынки капитала. Из-за низких процентных ставок снизилась доходность активов с фиксированным доходом, и по этой же причине стоимость обязательств впоследствии дисконтировалась по более низкой ставке.

85. В 2011 году Отдел управления инвестициями продолжал отслеживать возможности инвестирования в частный акционерный капитал, инфраструктуру, сельское и лесное хозяйство и другие альтернативные активы. Правление было информировано о том, что Отдел управления инвестициями будет продолжать стремиться к дальнейшей диверсификации инвестиций, добиваясь повышения доходности и снижения рисков, в частности за счет вложения средств в частный акционерный капитал и реальные активы. После нескольких обсуждений с Комитетом по инвестициям и представления ряда докладов Правлению Пенсионного фонда Отдел начал постепенно и методично наращивать долю частного акционерного капитала в своем портфеле.

86. Если оценивать показатели доходности Фонда за 10-летний период в пересчете на годовую основу, то до конца декабря 2011 года они были по-прежнему выше скорректированного на риск предварительного контрольного показателя доходности 60/31. Вместе с тем в отдельно взятом 2011 календарном году показатель доходности Фонда составил $-3,92$ процента, что ниже контрольного показателя доходности ($-1,37$ процента) на 255 базисных пунктов.

87. Представитель Генерального секретаря отметил, что основная причина низкого (по сравнению с контрольным) показателя доходности в 2011 году заключалась в решении избегать чрезмерных рисков за счет сокращения портфеля государственных облигаций Греции, Ирландии, Испании, Италии и Португалии — облигаций высокодоходных, но связанных с высоким риском. За период с начала финансового кризиса до середины 2012 года доля таких высокодоходных, но сопряженных с высоким риском государственных бумаг в облигационном портфеле была снижена с $6,92$ процента до $1,13$ процента. Доля акций стран этой группы в портфеле европейских акций за тот же период сократилась с $5,15$ процента до $0,5$ процента.

88. Стратегия, направленная на избежание рисков, защитила Фонд от капитальных убытков, но при этом в 2011 календарном году его показатель доходности был ниже рыночного контрольного показателя. Одним из компонентов портфеля активов с фиксированным доходом была позиция в японских йенах в объеме, значительно ниже ориентира, поскольку с учетом соотношения долга Японии к валовому национальному продукту было принято решение сократить эту позицию на три четверти. В связи с этим уровень доходности из-за роста курса этой валюты был ниже контрольного показателя.

89. Представитель продемонстрировал Правлению график изменения индекса волатильности, являющегося надежным показателем волатильности рынков. С середины июля 2011 года он начал резко расти и достиг максимума в августе 2011 года. К числу ключевых факторов, способствовавших росту волатильности, относятся землетрясение и цунами в Японии в марте, понижение кредитного рейтинга Соединенных Штатов с уровня «AAA» до «AA» в июле и списание 50 процентов долговых обязательств Греции по облигациям в сентябре. У Фонда не было государственных облигаций Греции, поэтому капитальных

убытков удалось избежать. Хотя в мае 2011 года совокупная стоимость активов Фонда достигла своего максимального показателя в 44,5 млрд. долл. США, к 31 декабря 2011 года из-за высокой волатильности рынков капитала она вновь снизилась до 39,7 млрд. долл. США. В течение последних 10 лет результаты деятельности Фонда за пяти-, семи- и десятилетний периоды в целом превышали контрольные показатели.

90. Фонд периодически менял соотношение инвестиций в акции, активы с фиксированным доходом, недвижимость и краткосрочные активы, чтобы скорректировать параметры приемлемого риска и обеспечить достижение долгосрочных целей Фонда. В 2008 году Фонд снизил долю акций в портфеле, а позднее, в 2009 году, пересмотрел ее в сторону повышения. Доля облигаций с фиксированным доходом изменяется в обратной зависимости от доли акций. Из-за неослабевающего высокого риска и нестабильности в финансовом секторе Фонд продолжал поддерживать долю вложений в акции ниже ориентира. Изменение валютных курсов в 2011 году в целом негативно сказалось на объеме активов Фонда, поскольку в конце года на фоне неблагоприятных событий в зоне евро доллар укрепился.

91. Что касается результатов работы Фонда в реальном выражении, то даже после поправки на инфляцию на протяжении восьми лет и даже более длительного периода реальная норма прибыли (с поправкой на индекс потребительских цен Соединенных Штатов) превышала стратегический показатель в 3,5 процента. Представитель Генерального секретаря отметил, что, согласно отчету об актуарной оценке, в период с 1988 по конец 2011 года фактический показатель с учетом результатов инвестиционной деятельности и актуарный показатель отличались на ничтожно малую величину (0,03 процента), что служит подтверждением того, что в долгосрочной перспективе актуарные инвестиционные цели были достигнуты.

92. Номинальная доходность Фонда за 10-летний период в пересчете на годовую основу была выше контрольного показателя с распределением 60/31 (5,9 процента) и составила 6,5 процента; при этом показатель стандартного отклонения был ниже контрольного, т.е. есть деятельность Фонда была сопряжена с менее высоким риском.

93. В 2011 календарном году инвестиционный доход Фонда (процентные поступления, дивиденды, купоны и т.д.) составил 1,22 млрд. долл. США. Совокупные расходы на управление за тот же период составили 32,5 млн. долл. США. Эти расходы включали оплату услуг консультанта по глобальным инвестициям, депозитария и независимого генерального регистратора, а также затраты на содержание Отдела управления инвестициями.

94. Представитель подчеркнул, что с учетом нынешней ситуации, когда инвестиции в акции являются убыточными, а поступления от активов с фиксированным доходом находятся на рекордно низком уровне, совокупные чистые поступления в ближайшем будущем будут весьма скромными и, возможно, недостаточными с точки зрения долгосрочных актуарных потребностей.

95. В течение 2011 года Фонд продолжал увеличивать объем связанных с развитием инвестиций. Объем прямых и косвенных инвестиций в развивающиеся страны по состоянию на 31 декабря 2011 года достиг 5,9 млрд. долл. США, что на 14,3 процента больше объема инвестиций по состоянию на 31 декабря

2010 года, который составлял 5,2 млрд. долл. США (по себестоимости). Подробная информация об инвестициях по балансовой стоимости была представлена Правлению. Увеличение наблюдалось в Африке (3,2 процента), Азии (12,1 процента), Европе (5,2 процента), Латинской Америке (28,2 процента) и других международных учреждениях (18,2 процента). Объем связанных с развитием инвестиций составил приблизительно 17 процентов активов Фонда по балансовой стоимости.

96. На протяжении периода, закончившегося 31 декабря 2011 года, параметры долгосрочного стратегического распределения активов, утвержденные в мае 2005 года, не менялись: 60 процентов — акции, 31 процент — облигации, 6 процентов — недвижимость и 3 процента — наличные средства и краткосрочные инвестиции. Диапазон отклонения параметров краткосрочного тактического распределения активов от параметров стратегического распределения активов Фонда для акций составлял плюс-минус 10 процентных пунктов, для облигаций — плюс-минус 7 процентных пунктов, а для недвижимости и краткосрочных инвестиций — плюс-минус 3 процентных пункта. В течение отчетного периода по мере необходимости производилась тактическая оптимизация соответствующих портфелей.

97. Что касается системы консультантов Фонда, то за период, прошедший с последней сессии Правления Пенсионного фонда, Отдел управления инвестициями нанял в качестве консультанта без дискреционных полномочий по альтернативным активам компанию “TogreyCove Capital Partners” а компанию “Argus Research Company” — в качестве консультанта без дискреционных полномочий по Северной Америке.

98. Представитель Генерального секретаря отметил, что доходность инвестиций в долгосрочной перспективе была в целом выше контрольного показателя и полностью отвечала долгосрочным актуарным потребностям, однако из-за неблагоприятной рыночной конъюнктуры, особенно в 2008 и 2011 годах, показатели доходности за менее продолжительный период (пять лет и менее) были неутешительными и недостаточными для удовлетворения долгосрочных потребностей. Вместе с тем, делая выводы на долгосрочную перспективу и опираясь при этом на оперативные данные, необходимо проявлять осторожность и осмотрительность.

99. От имени Генерального секретаря Представитель выразил глубокую признательность Председателю и членам Инвестиционного комитета за их упорный труд и руководство в деле управления инвестициями Фонда. Он также поблагодарил сотрудников Отдела управления инвестициями, а также консультантов Фонда, которые неизменно оказывали ему поддержку, даже в нынешние беспокойные и нестабильные времена.

100. Представитель административных руководителей выразил признательность Отделу управления инвестициями и Инвестиционному комитету за работу в условиях особой экономической нестабильности. Административные руководители не имели возражений против планомерной диверсификации портфеля. Вместе с тем они выразили сожаление по поводу отсутствия более подробной информации о результатах работы. Они хотели бы располагать более обширными данными об использовании недавно внедренных механизмов

управления рисками. Административные руководители также просили представить подробную информацию об инвестициях, включая перечень ценных бумаг в инвестиционном портфеле.

101. Представитель группы участников поблагодарил Отдел управления инвестициями и Инвестиционный комитет за работу, проделанную за прошедший год. Было отмечено, что семинары, проводившиеся перед заседаниями Правления, были очень полезны в плане изучения деятельности Отдела, особенно в вопросах инвестиций в частный акционерный капитал и управления инвестиционными рисками. Группа участников хотела бы получать более подробную информацию об убытках по портфелю, когда таковые возникают. Группа также просила сообщить, что можно сделать в будущем для того, чтобы обеспечить достижение целевого показателя по реальным доходам на долгосрочную перспективу. Она также просила, чтобы на каждой сессии Фонд представлял Правлению перечень всех инвестиций с разбивкой по странам, как это делалось раньше.

102. Представитель руководящих органов также поблагодарил Отдел управления инвестициями и Инвестиционный комитет за их упорный труд в сложных рыночных условиях. От имени группы он выразил обеспокоенность по поводу снижения совокупной рыночной стоимости активов в последние годы, а также по поводу того, что результаты деятельности Фонда были ниже контрольных показателей. Руководящие органы хотели бы, чтобы была разработана новая упреждающая стратегия или создан механизм для повышения результативности деятельности.

103. Представитель Генерального секретаря отметил, что Отдел управления инвестициями приложил значительные усилия к тому, чтобы снизить риски и отслеживать их с помощью специального программного обеспечения “RiskMetrics”. Это программное обеспечение начало использоваться Отделом управления инвестициями в октябре 2011 года для отслеживания портфельных рисков в режиме реального времени. Тем не менее одного лишь аналитического программного обеспечения недостаточно, чтобы избежать всех рыночных рисков. Чтобы должным образом действовать в условиях неустойчивости рынка, вызванной нынешней экономической неопределенностью, требуется гибкость. Отдел управления инвестициями активно снижал долю ценных бумаг Греции, Ирландии, Испании, Италии, Португалии в своем портфеле. Чтобы достичь целевого показателя реальной нормы прибыли от инвестиций Фонда, требовалась дальнейшая диверсификация, поскольку доходность имеющихся на рынке инструментов с фиксированным доходом была значительно ниже целевого показателя реальной нормы прибыли в 3,5 процента. В то же время Фонду не рекомендовалось увеличивать долю вложений в активы с очень высокой степенью риска. Достижение целевого показателя в 3,5 процента было скорее задачей на долгосрочную перспективу, а не установкой на каждый год. Со временем показатель доходности инвестиций Фонда должен достичь заданной отметки в 3,5 процента, но в некоторых экономических циклах показатель относительной доходности будет положительным, а в других — отрицательным.

104. Что касается новой стратегии повышения доходности, то вопрос о систематическом и продуманном увеличении доли альтернативных активов уже стоит в повестке дня. Недавно Фонд нанял советника по частному акционерному капиталу. Старший сотрудник по инвестициям и Фонд постепенно внедряли эту стратегию, проявляя должную осмотрительность. Ожидалось, что инвестиции в частный акционерный капитал будут характеризоваться повышенной доходностью, и это, в свою очередь, будет способствовать диверсификации. Если говорить о перспективе на очень длительный срок, то общий объем ресурсов, выделенных Фондом на приобретение альтернативных активов, может, по оценкам, составить 10–15 процентов от общих активов Фонда, что сопоставимо с подходом других аналогичных фондов. С учетом неполной в настоящее время укомплектованности штата и ограниченных возможностей контроля по рекомендациям Инвестиционного комитета было сочтено целесообразным увеличивать объемы вкладываемых в альтернативные активы средств приблизительно на 1 процент в год.

105. Различные активы сопряжены с различным уровнем риска, и поэтому диверсификация способствовала бы снижению общего риска для Фонда. В инвестиционных кругах успешным инвестором считается тот, чьи капиталовложения оказываются удачными немногим более, чем в 50 процентах случаев. Риски и возможности взаимосвязаны. Все участники рынка сталкиваются с потерями на своем пути к конечной чистой прибыли.

106. Председатель Инвестиционного комитета полностью поддержал мнения, высказанные Представителем Генерального секретаря и Отделом управления инвестициями. Он также отметил, что инвестиционная деятельность в условиях нынешней нестабильности рынка требует одновременно выдержки, терпения и смелости. Инвестиционный портфель Фонда уже достаточно хорошо диверсифицирован по странам и валютам. Комитет встречался за год четыре раза, в том числе в Ботсване в феврале 2012 года. Председатель Инвестиционного комитета отметил, что он часто общался с директором Отдела управления инвестициями и членами Комитета. Членский состав Комитета хорошо географически сбалансирован, и Комитет всегда был готов оказать поддержку Представителю Генерального секретаря и Отделу.

107. Несколько членов Правления попросили представить им более подробный анализ низких результатов деятельности Фонда по сравнению с контрольными показателями и его убытков. Они также подняли вопрос о том, не следует ли провести обзор существующих контрольных показателей, чтобы определить, являются ли они по-прежнему актуальными. Представитель Генерального секретаря отметил, что дополнительную информацию можно найти в финансовых ведомостях, и сообщил, что регулярные ежемесячные отчеты с комментариями теперь размещаются на веб-сайте Отдела.

108. Директор Отдела управления инвестициями отметил в качестве примера осмотрительного управления рисками Фондом в соответствии с практикой сокращения доли высокодоходных активов в портфеле активов с фиксированным доходом. Что касается портфеля акций, то Фонд не мог вкладывать средства на самых прибыльных рынках, поскольку Фонд до сих пор не получил подтверждения, что он будет освобожден от налогообложения в соответствии с Конвенцией о привилегиях и иммунитетах Объединенных Наций. Недавно в аналогичной ситуации правительство Бразилии подтвердило, что оно пол-

ностью признает Конвенцию о привилегиях и иммунитетах Организации, открывая, тем самым, Фонду путь для покупки новых облигаций. Представитель Генерального секретаря выразил особую признательность члену Инвестиционного комитета Эмилио Карденасу за то, что тот помог разобраться с вопросами налогообложения в Бразилии.

109. Было отмечено, что Отделу управления инвестициями необходимы механизмы, с помощью которых можно будет на постоянной основе следить за положением дел в области налогообложения, особенно в странах с формирующейся рыночной экономикой, например в Таиланде и Индонезии. Для этого крайне необходима поддержка государств-членов.

110. Представитель Генерального секретаря заявил, что пассивная инвестиционная стратегия обеспечит доходность в соответствии с заданными показателями, однако не позволит добиться сверхдоходности. Если говорить о продолжительных сроках, то доходность инвестиций Фонда была выше индексов в течение 10 из 15 лет. Отдел управления инвестициями выступил против пассивной стратегии из-за связанных с ней затрат и утраты контроля за распределением активов, о чем говорилось на заседании Правления в Найроби в 2006 году. Директор Отдела управления инвестициями также отметил, что контрольный показатель, который используется Отделом, представляет собой простой стандартный индекс и не отражает налагаемые на Отдел ограничения, такие как ограничения по кредитному рейтингу или ограничения на вложение средств в оборонную или табачную промышленность.

111. Административные руководители обратились к Представителю Генерального секретаря с просьбой представить информацию о движении инвестиционного капитала в стратегическом контексте с поправкой на волатильность рынка капитала и с отражением затрат и доходности по сравнению с контрольным показателем, а также с поправкой на риск.

112. Административные руководители также обратились к Представителю Генерального секретаря с просьбой в будущем включать в представляемые доклады об управлении инвестициями конкретную информацию о прекращении Фондом вложения средств в активы с доходностью ниже заданного показателя и об увеличении в портфеле Фонда активов с более высокой доходностью, особенно когда речь идет об альтернативных активах.

113. Представители руководящих органов заявили, что вопрос об инвестициях имеет чрезвычайно важное значение и что Правление должно уделять повышенное внимание вопросам волатильности и способности Фонда обеспечить достижение контрольных показателей. Они также заявили, что вместо советника по инвестициям, которого ранее предлагала нанять группа участников, необходим Представитель Генерального секретаря, который бы выполнял эти функции на постоянной основе.

114. Представители группы участников подчеркнули, что они хотели бы, чтобы информация о доходности инвестиций, затратах и рисках, особенно в периоды экономической нестабильности, была более конкретной. Они напомнили, что статья 19 Положений наделяет Правление правом давать рекомендации, и далее разъяснили, почему Правлению необходим независимый советник по инвестициям. Они заявили, что с учетом сложной структуры инвестиций и инструментов, которые использует Отдел управления инвестициями, членам

Правления нужна консультативная помощь, чтобы разобраться в этих вопросах. Они выразили Представителю Генерального секретаря признательность за готовность организовать дополнительные учебные мероприятия и обеспечить доступ к соответствующим материалам с целью прояснить вопрос об инвестиционной деятельности. Группа участников также поддержала идею создания постоянной должности Представителя Генерального секретаря.

115. Группа административных руководителей сочла привлечение советника не самым результативным и затратоэффективным способом распространения информации. Они заявили, что выполнить эту задачу можно с помощью уже имеющихся ресурсов, например более тесного взаимодействия между Инвестиционным комитетом и Правлением.

116. Представитель Генерального секретаря отметил, что просьбы, поступившие от группы участников, свидетельствуют о необходимости более тесной коммуникации и большей транспарентности в вопросе о все более усложняющейся структуре инвестиций. Он рекомендовал Правлению чаще выступать с краткими информационными сообщениями, задействовать веб-сайт Отдела управления инвестициями, размещая на нем учебные материалы и блоги, и налаживать более тесное взаимодействие между Правлением и Инвестиционным комитетом. По вопросу о создании постоянной должности Представителя Генерального секретаря он отметил, что он выполняет эти функции уже на протяжении шести лет и что за этот период объем работы увеличился не только из-за сложности операционных систем, но и из-за рыночной конъюнктуры.

117. Группа участников поблагодарила Представителя Генерального секретаря за признание необходимости налаживания более тесной коммуникации.

118. Группа участников и представители руководящих органов просили отметить, что они поддерживают предложение о создании в Отделе управления инвестициями постоянной должности Представителя Генерального секретаря.

119. Административные руководители поблагодарили представителей руководящих органов за внесенное предложение, проявив к нему неподдельный интерес. Однако такого рода предложение сопряжено с последствиями для бюджета, и поэтому на данном этапе поддерживать его было бы преждевременно. Группа административных руководителей предложила вернуться к рассмотрению этого предложения на шестидесятой сессии Правления.

120. Правление приняло к сведению доклад об управлении инвестициями.

В. Членский состав Комитета по инвестициям

121. Правление было информировано о том, что 31 декабря 2012 года истекает срок полномочий следующих членов Комитета по инвестициям: Эмилио Карденаса (Аргентина) и Линах Мохохло (Ботсвана), — а также истекает срок полномочий в качестве члена *ad hoc* Ивана Пикте (Швейцария). Нынешний членский состав Комитета по инвестициям представлен в приложении VII.

122. Правление приветствовало намерение Генерального секретаря продлить назначения: г-на Карденаса членом Комитета на годичный срок; г-жи Мохохло членом Комитета еще на один трехлетний срок; и г-на Пикте членом Комитета *ad hoc* еще на один годичный срок.

123. Правление приняло к сведению намерение Генерального секретаря назначить Гумерсиндо Оливеросу (Испания) и Сесилию Рейес (Филиппины) в качестве новых членов ad hoc на годичный срок полномочий, начинающийся 1 января 2013 года.

124. Правление было информировано о том, что г-ну Оливеросу было предложено принять участие в работе Комитета ввиду того, что он является специалистом и имеет опыт практической работы не только в области инвестиционной деятельности, но и в сфере пенсионного обслуживания, а г-жа Рейес заменит Хильду Очоа-Бриллембург, которая подала в отставку.

125. Члены группы административных руководителей всецело поддержали предложение назначить новых членов Комитета и выразили признательность всем членам Комитета по инвестициям за их службу на благо Фонда.

126. Правление приняло к сведению намерения Генерального секретаря в отношении членского состава Комитета по инвестициям.

С. Нормативное соответствие и управление рисками: а) учет рисков при составлении бюджета и б) оценка рисков

127. Заместитель директора, руководитель Секции оценки рисков и нормативного соответствия, представил обновленную информацию о ходе осуществления инициатив в области оценки рисков и обеспечения установленных требований в Отделе по управлению инвестициями.

128. Система анализа рисков применяется на практике с октября 2011 года. Система оценки доходности инвестиционных операций была внедрена в марте 2012 года. Система оценки доходности инвестиций в ценные бумаги с фиксированным доходом в настоящее время находится в стадии разработки. Теперь неотъемлемой частью любой инвестиционной деятельности является анализ рисков и доходности инвестиций.

129. Отдел по управлению инвестициями установил максимальные допустимые значения абсолютного и относительного риска на основе моделей, используемых для оценки стоимостной меры риска и динамической составляющей риска. Отдел ведет понедельный мониторинг портфельных рисков и следит за тем, чтобы они находились в заданных пределах.

130. 24 и 25 мая 2012 года Отдел провел всестороннюю проверку системы послеаварийного восстановления и обеспечения бесперебойного функционирования, чтобы оценить степень своей готовности к работе в случае недоступности одновременно здания, где размещаются основные подразделения Фонда, и его основного центра обработки данных в Нью-Йорке. Этот эксперимент продолжался на протяжении двух суток, в течение которых все сотрудники, занимающиеся вопросами инвестиций, работали в дистанционном режиме с помощью резервного центра обработки данных при Международном вычислительном центре в Женеве. Необходимость проверки была обусловлена глубокой модернизацией инфраструктуры Отдела по управлению инвестициями, которая проводилась в течение последних трех лет под руководством Представителя Генерального секретаря и директора Отдела. Если бы Отделу было предложено решить подобную задачу всего лишь год назад, он был бы не в состоянии выполнять свои основные функции, тогда как теперь, благодаря проведенной модер-

низации инфраструктуры это было ему по плечу несмотря на то, что его сотрудники были отрезаны от главной конторы и главного центра обработки данных. Отдел считает целесообразным проводить такие учения два раза в год в целях обеспечения готовности к непредвиденным ситуациям. В результате проверки, проведенной в мае 2012 года, Отдел выявил некоторые слабые места и сейчас принимает меры по их устранению.

131. Отдел по управлению инвестициями совместно с независимым генеральным регистратором разработал новые требования к отчетности в целях повышения оперативности работы.

132. Заместитель директора, руководитель Секции оценки рисков и нормативного соответствия сообщил, что Отдел по управлению инвестициями создал веб-сайт для своевременного распространения информации об эффективности инвестиционной деятельности и разработал стратегию повышения прозрачности. Доступ к этому веб-сайту, в частности, имеется с портала Фонда, который находится по адресу www.unjspf.org.

133. Правлению было предложено принять к сведению очередной доклад Отдела по управлению инвестициями о рисках и нормативном соответствии.

134. Член группы административных руководителей, выступая от своего личного имени, заявил, что за предыдущие три года был достигнут значительный прогресс, который был также отмечен в докладе Ревизионного комитета. Это было бы невозможно, если бы не твердая линия на внедрение передового опыта, которая имеет важнейшее значение. Он напомнил о том, что раньше на направлении, связанном с оценкой риска, ощущалась нехватка кадров, и с удовлетворением отметил, что, несмотря на дефицит ресурсов, были достигнуты большие успехи.

135. Члены группы участников положительно оценили представленный доклад.

136. **Правление приняло к сведению доклад.**

D. Ход работы по внедрению прикладных программ в Отделе по управлению инвестициями; и выполнение требований в отношении унификации систем учета генерального регистратора и банков-хранителей

137. Отдел по управлению инвестициями представил информацию о модернизации его информационно-коммуникационной инфраструктуры и прикладных программ, что способствовало повышению эффективности его деятельности по управлению инвестициями и позволило ему сохранить конкурентоспособность на мировом рынке. Отдел информировал о своей работе по информационно-техническому обеспечению: i) своей оперативной группы, занимающейся управлением портфельными инвестициями и выполнением операций по продаже-покупке ценных бумаг; ii) своей группы по вопросам анализа рисков, ведающей вопросами соблюдения нормативных требований и управления рисками; и iii) своей группы вспомогательного обслуживания, на которую возложены вопросы безопасного выполнения расчетных операций, регистрации произведенных операций и бухгалтерского учета в соответствии с МСУГС, а также

вопросы управления финансовыми данными, включая соответствующие данные Отдела за прошлые периоды. Стратегия Отдела основана на двух принципах: использование проверенных стандартных инвестиционных инструментов и следование хорошо себя зарекомендовавшей безопасной практике.

138. Представитель Отдела по управлению инвестициями остановился на достоинствах модернизации ИКТ. Он, в частности, подчеркнул четыре преимущества такого курса: а) сохранение конкурентоспособности на рынке благодаря способности предложить те же инструменты, которыми пользуются конкуренты; б) сохранение институциональных знаний благодаря удержанию «ноу-хау» в Организации, а также профессиональной подготовке и передаче знаний; в) обеспечение осуществления безопасных, надежных и систематических мер контроля, облегчающих работу ревизоров; и d) обеспечение бесперебойного выполнения операций в круглосуточном режиме, наряду с полномасштабным осуществлением упомянутых мер контроля.

139. Отдел намерен продолжить работу по автоматизации инвестиционных операций, имея в виду полностью отказаться от их оформления в печатном виде. Достигнутый до сих пор прогресс в деле автоматизации был резюмирован следующим образом: а) в 2009 году Отдел подключился к системе СВИФТ, заменившей факсимильные аппараты, с помощью которых прежде осуществлялась связь между Отделом и обслуживающими его банками; б) в 2010 году была введена в действие система управления приказами на совершение операций купли-продажи ценных бумаг, контроля за соблюдением установленных требований и обмена финансовой информацией (FIX). Система FIX обеспечила электронную связь с брокерами в режиме реального времени, причем в результате внедрения ее компонента, отвечающего за нормативное соответствие, была впервые обеспечена проверка операций на соблюдение установленным требованиям на этапе, предшествующем их фактическому совершению; в) в 2011 году в результате развертывания системы управления инвестиционными рисками Отдел получил возможность вести мониторинг своих инвестиционных рисков и учитывать их при составлении бюджета; d) в 2012 году в Отделе ведется работа по расширению функциональных возможностей его оперативных систем, в частности в том, что касается упорядочения его практики в отношении выполнения расчетных операций и поддержания предписанного распределения активов, а также учета прибылей и убытков в режиме реального времени; после перехода на МСУГС система бухгалтерского учета будет располагать надежными данными учета, а система «Omgeo» будет обеспечивать электронное подтверждение и утверждение операций, совершаемых через брокеров, до произведения расчетов. В июне 2012 года был введен в действие веб-сайт Отдела (<http://imd.unjspf.org>) и было заключено соглашение с независимым генеральным регистратором; e) в 2013 году Отдел будет заниматься укреплением таких систем, как система управления финансовыми данными, предназначенная для сбора всех критически важных финансовых данных, необходимых Отделу для принятия инвестиционных решений. Помимо этого, данная система будет обслуживать механизмы отчетности Отдела. Система выверки данных позволит Отделу производить ежедневную выверку данных с банками-хранителями и независимым генеральным регистратором.

140. Отдел по управлению инвестициями также сообщил, что доступ к этим системам в настоящее время также можно получить через вспомогательный центр управления данными при Международном вычислительном центре в

Женеве. Проверка дублирующего сайта проводилась неоднократно. Кроме того, Отдел провел испытание системы послеаварийного обеспечения бесперебойного функционирования, в ходе которого все сотрудники работали в дистанционном режиме с опорой на дублирующий сайт. Проверка готовности к действиям по послеаварийному восстановлению показала, что теперь оперативная деятельность осуществляется в более безопасных условиях, чем это имело место до начала модернизации в 2008 году.

141. Отдел информировал Правление о том, что его основной центр хранения данных был объединен с центром хранения и обработки данных Фонда и что образовавшаяся в результате этого структура была передана в Североамериканский центр хранения и обработки данных, который находится под управлением Международного вычислительного центра.

142. Отдел планирует внедрить 24 системы для автоматизации своей деятельности в четырех областях таким образом, чтобы охватить все аспекты финансовых инвестиционных операций. Вместе с тем нынешняя численность сотрудников, занимающихся информационными технологиями, не позволяет обеспечить надлежащую поддержку всех 24 систем. В связи с этим в 2013 году Отдел намерен просить Правление о кадровом усилении группы специалистов по информационным технологиям.

143. Правление приняло к сведению информацию о внедрении систем и с удовлетворением отметило достигнутый прогресс и, в частности, успехи в области информационных технологий, которые облегчают задачи управления портфелями инвестиций и связанными с этим рисками Фонда.

Е. Результаты исследования, проведенного компанией “СЕМ Benchmarking”

144. Фирма “СЕМ Benchmarking Inc.” представила Правлению результаты исследования для определения контрольных показателей, проведенного компанией “СЕМ International Inc.” Компания “СЕМ”, предоставляющая инвестиционным компаниям во всех странах мира услуги в области определения контрольных показателей и сравнительного анализа, провела исследование с целью сопоставить затратоэффективность деятельности Отдела по управлению инвестициями по сравнению с соответствующими подразделениями сопоставимых государственных пенсионных и глобальных фондов. В исследовании, подготовленном компанией “СЕМ”, дано проведенное внешними специалистами независимое сопоставление уровня затрат Отдела с другими крупными государственными инвестиционными учреждениями с учетом, в частности, таких факторов, как штатное расписание, техническая база, механизм принятия и выполнения решений и стиль внутреннего управления. Данное исследование было проведено для того, чтобы получить более полное представление о том, как ведется работа в других учреждениях, аналогичных Фонду, в частности об их инвестиционной стратегии, организационной структуре, процессе составления бюджетов, распределении функций кадровых и финансовых подразделений между внутренними исполнителями и внешними подрядчиками, чтобы в итоге сопоставить Фонд с другими учреждениями аналогичного профиля.

145. Анализ расходов был подготовлен на основе данных за один год (2010 год). По итогам проведенного исследования были сделаны следующие замечания:

- Фонд имеет низкий уровень общих инвестиционных расходов.
- Низкий уровень общих затрат Фонда обусловлен широким использованием практики внутреннего управления инвестиционным портфелем и вложением средств в активы, не требующих значительных затрат. Запланированное включение в портфель альтернативных классов активов в перспективе приведет к повышению общего уровня инвестиционных расходов, так как в результате потребуется увеличить число внешних управляющих.
- Внутренние издержки Фонда отражают тот факт, что, по сравнению с другими аналогичными учреждениями, он шире привлекает внешних консультантов. Фонд имеет сравнительно небольшой штат сотрудников, которые в среднем получают сравнительно невысокие оклады.
- Представляется, что, по сравнению с другими аналогичными финансовыми учреждениями, Фонд в среднем подвержен более высокой степени риска, обусловленного структурой его активов, ввиду того что альтернативные классы активов составляют весьма незначительную долю его инвестиций.

146. Что касается показателей эффективности, то в настоящее время Фонд располагает данными о доходности операций только за 2010 финансовый год, а это слишком короткий период для того, чтобы делать какие-либо сопоставления.

147. Компания “СЕМ” указала, что каждый фонд выбирает такой уровень затрат, который соответствует его потребностям. Более низкий уровень издержек Фонда обусловлен тем, что 92 процента его активов находятся под внутренним управлением. Компания “СЕМ” отметила также, что надо более детально разобрать результаты ее исследования и, в частности, необходимо провести надлежащий анализ соотношения степени риска и доходности портфеля Фонда. В этой связи следует отметить, что в прошлые периоды каждым 10 процентам увеличения затрат на управление в среднем соответствовало повышение доходности на 2,7 процента.

148. Группа административных руководителей отметила, что исследование, подготовленное компанией “СЕМ”, было представлено в рамках последующей деятельности по итогам бюджетного совещания, состоявшегося в 2011 году. Группа отметила, что в 2011 году поступила просьба определить базисный уровень расходов, а также провести анализ доходности инвестиций. По мнению группы, в исследовании не содержится всей необходимой информации. Группа считает необходимым комплексное рассмотрение всех трех тем, касающихся уровня затрат, доходности и риска. Группа административных руководителей отметила также, что более низкий уровень затрат, возможно, объясняется тем, что Фонд недоукомплектован сотрудниками и его инвестиционный портфель имеет иную структуру, чем у других учреждений, и это позволяет ему привлекать меньше внешних управляющих. Группу административных руководителей интересует, нельзя ли добиться более высокой эффективности за счет дополнительной диверсификации инвестиционного портфеля путем включения в него других классов активов, в том числе с иными характеристиками риска. Группа

административных руководителей отметила высокую содержательность исследования, но при этом подчеркнула, что, поскольку в нем отсутствует комплексный анализ факторов уровня затрат, доходности и риска, ключевые тезисы исследования (в котором, в принципе, посвящено анализу соотношения затрат и доходности инвестиций) не были доказаны, а другие положения не были обозначены вовсе.

149. Член группы участников спросил, какие выводы можно сделать в связи с представленным документом. По его мнению, это интересная работа, и Отделу по управлению инвестициями надо чаще проводить такие исследования. Группа участников обратилась к Правлению с вопросом о том, считает ли оно также, что исследование, подготовленное компанией “СЕМ”, — это эффективный инструмент, который следует использовать в дальнейшей работе.

150. Директор Отдела по управлению инвестициями напомнила о том, что компании “СЕМ” было поручено подготовить доклад по итогам обсуждения бюджета Фонда в 2011 году. Она сказала, что Отдел располагает ограниченными ресурсами и что исследование, подготовленное компанией “СЕМ”, позволило ему ознакомиться с системами управления, применяемыми в других аналогичных учреждениях. Она далее отметила, что для модели внутреннего управления характерен низкий уровень затрат, однако в течение последних пяти лет инвестиции в публичный акционерный капитал не обеспечивали необходимый для Фонда уровень доходности инвестиционных активов. Она сказала, что Фонд руководствуется иными принципами распределения инвестиций по классам активов, чем другие аналогичные учреждения и что ему следует обратить внимание на альтернативные классы активов, которые, хотя и требуют более высоких затрат и сопряжены с вовлечением большего объема ресурсов, могли бы, тем не менее, повысить в будущем уровень доходности инвестиций Фонда.

151. Административные руководители, приняв к сведению исследование, посвященное определению контрольных показателей, выразили мнение о том, что в этом исследовании не были достаточно проработаны вопросы эффективности затрат и анализа риска. Они отметили, что в исследовании содержится ценная информация, и рекомендовали Отделу по управлению инвестициями подготовить более конкретные данные и обстоятельнее обосновать необходимость выделения Отделу большего объема ресурсов в следующем бюджетном цикле.

152. Группа участников обратилась к Отделу с просьбой как можно скорее подготовить обновленный «Полный обзор делопроизводства» и направить его участникам.

153. Члены группы административных руководителей отметили, что была предоставлена информация только по одной части исследования. Поблагодарив Отдел за размещение всего текста этого документа на веб-сайте, они в то же время выразили свое разочарование по поводу того, что Правлению не было представлено исследование во всей его полноте. При этом они упомянули также о том, что, хотя уровень расходов Отдела ниже, чем у других учреждений такого профиля, Отдел не обратил должного внимания на то, что реальная доходность его инвестиций была на 4 процента ниже, чем у других аналогичных учреждений, причем при менее благоприятных характеристиках риска. По их мнению, годичный период, который охватывает это исследование, также слишком мал, чтобы проводить подобный анализ.

154. Директор Отдела по управлению инвестициями, со своей стороны, прокомментировала толкование исследования, подготовленного компанией “СЕМ”, членами группы административных руководителей. Она объяснила, что упомянутые показатели «нормы доходности» — это не данные о фактической доходности инвестиций, а гипотетические данные, позволяющие сопоставить доходность инвестиций Фонда и других аналогичных учреждений при пассивном управлении инвестициями и сохранении их различий с точки зрения распределения инвестиционного портфеля по классам активов. Результаты такого сопоставления наглядно показали отрицательные последствия того факта, что в инвестиционном портфеле Фонда почти не представлены альтернативные классы активов. Таким образом, речь идет не о менее эффективной реализации инвестиционной стратегии. Чтобы пояснить свою мысль, директор Отдела привела следующую цитату из доклада, подготовленного компанией “СЕМ”: «Главная причина разных уровней нормы доходности кроется в неодинаковой структуре портфеля, которая отражает избранную инвестиционную стратегию». При этом теоретически повышенный уровень риска, сообразно избранной Фондом норме доходности инвестиций, по сравнению с другими учреждениями того же профиля, аналогичным образом, объясняется ограниченными масштабами вложения средств в альтернативные классы активов, которые могли бы способствовать диверсификации портфеля и повысить уровень доходности инвестиций.

155. Председатель отметил, что доклад был представлен исключительно для информации, и на этом основании рассмотрение данного пункта было прекращено.

Глава VI

Административные вопросы Фонда

А. Финансовые ведомости за двухгодичный период 2010–2011 годов

156. Правление рассмотрело проверенные финансовые ведомости Фонда за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2011 года, и, для целей сравнения, данные за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2009 года, а также примечания к финансовым ведомостям, соответствующие статистические данные об операциях Фонда и данные о поступлениях за двухгодичный период 2010–2011 годов. Таблицы со статистическими данными об операциях Фонда и примечания к финансовым ведомостям, а также информация об актуарном положении Фонда по состоянию на 31 декабря 2011 года содержатся в приложении VIII. Эти ведомости являются последними финансовыми ведомостями Фонда, подготовленными в соответствии со стандартами учета системы Организации Объединенных Наций. С 1 января 2012 года Фонд будет представлять свою финансовую отчетность в соответствии с Международными стандартами учета в государственном секторе (МСУГС).

157. Управление было информировано о том, что в контексте стандартов учета системы Организации Объединенных Наций Фонд изменил принципы учета своих инвестиций для более полного раскрытия информации о них, в частности для раскрытия информации о нереализованных прибылях и убытках за годы, закончившиеся 31 декабря 2009 года и 31 декабря 2011 года. В ведомости было также включено более подробное примечание, касающееся управления финансовыми рисками.

158. Правление отметило корректировку данных о балансовой стоимости инвестиций. Хотя стандарты учета системы Организации Объединенных Наций не содержат прямого требования о корректировке исторической стоимости инвестиций, закрепленный в них общий принцип осмотрительности подразумевает, что при наличии объективных свидетельств снижения балансовой стоимости тех или иных инвестиций это снижение следует отражать в финансовых ведомостях. Такими объективными свидетельствами считаются значительное или продолжительное снижение рыночной стоимости отдельных инвестиционных позиций Фонда. Фонд принял решение включить скорректированные данные в сами финансовые ведомости, а не в примечания к ним, с тем чтобы более полно отразить экономическую реальность. Правление было информировано далее, что эта директивная установка затрагивает только методы учета инвестиций в соответствии со стандартами учета системы Организации Объединенных Наций. Она не влияет на отчетность о результатах инвестиционной деятельности Фонда, в которой уже отражена рыночная стоимость инвестиций и содержатся данные о всех нереализованных прибылях и убытках. Это изменение также не влияет на используемые для целей актуарной оценки Фонда данные об актуарной стоимости инвестиций. Цель новой директивной установки заключалась в повышении транспарентности финансовой отчетности для пользователей финансовых ведомостей и в приведении используемых Фондом принципов бухгалтерского учета в соответствие с принципами, используемыми другими структурами. Такие более жесткие принципы учета фи-

нансовых инструментов более эффективны по сравнению с применявшимися ранее и в большей степени соответствуют МСУГС, на которые предстоит перейти.

159. В соответствии с новыми принципами учета Фонд должен анализировать данные об исторической стоимости своих инвестиций на предмет наличия тех или иных объективных причин, указывающих на необходимость корректировки их балансовой стоимости (отход от метода учета по исторической стоимости «в чистом виде»). Под объективными причинами подразумеваются, в частности, последствия значительного или продолжительного снижения рыночной стоимости того или иного актива на дату составления балансовой ведомости. Следствием использования новых принципов стало отражение в отчетности значительной части нереализованных убытков на сумму 1 млрд. долл. США (0,4 млрд. долл. США в текущем двухгодичном периоде и 0,6 млрд. долл. США в качестве корректировки, относящейся к предыдущим периодам). Большинство произведенных корректировок отражают нереализованные убытки в период финансового кризиса 2008 года. В предшествующем двухгодичном периоде процедуры Фонда не предусматривали отражения нереализованных убытков в его финансовых ведомостях. Вместе с тем в существенной мере схожие с Фондом организации, также являющиеся институциональными инвесторами, отражали в то время такие убытки в данных по своим инвестициям, включаемых в их финансовые ведомости. Правление отметило, что даже в отсутствие корректировки балансовой стоимости полная информация о снижении стоимости соответствующих позиций была приведена в примечаниях к финансовым ведомостям Фонда за предшествующий двухгодичный период.

160. Правление отметило, что за двухгодичный период 2010–2011 годов основной капитал Фонда увеличился с 33,1 млрд. долл. США до 35,2 млрд. долл. США. За тот же период рыночная стоимость активов Фонда, включая наличные средства, увеличилась с 37,5 млрд. долл. США до 39,7 млрд. долл. США, или на 6 процентов. Правление также отметило, что общая сумма инвестиционного дохода не изменилась и составила 2,7 млрд. долл. США. В соответствии с новыми принципами учета сумма инвестиционного дохода за двухгодичный период 2010–2011 годов была скорректирована на нереализованные убытки в размере 0,4 млрд. долл. США. Правление также отметило увеличение чистой прибыли от реализации инвестиций с 0,4 млрд. долл. США до 0,9 млрд. долл. США, то есть на 0,5 млрд. долл. США. Кроме того, в двухгодичном периоде, закончившемся 31 декабря 2011 года, поступления Фонда по линии взносов увеличились до 4,2 млрд. долл. США против 3,7 млрд. долл. США в предыдущем двухгодичном периоде, или на 12,2 процента. Объем выплачиваемых Фондом пособий увеличился с 3,8 млрд. долл. США в 2008–2009 годах до 4,1 млрд. долл. США в двухгодичном периоде 2010–2011 годов, или на 9,1 процента.

161. Правление отметило, что за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2011 года, число работающих участников возросло с 117 580 человек до 120 774 человек, или на 2,7 процента. Кроме того, количество выплачиваемых пособий увеличилось за этот двухгодичный период с 61 841 до 65 387, или на 5,7 процента.

162. Общая сумма поступлений в виде взносов за двухгодичный период 2010–2011 годов составила 4,2 млрд. долл. США и превысила общую сумму расходов на выплату пособий, составившую 4,1 млрд. долл. США, на 0,1 млрд. долл. США.

Обсуждение в Правлении

163. Правление поблагодарило ГФС и с удовлетворением отметило подробную информацию, представленную в финансовых ведомостях за двухгодичный период, заканчивающийся 31 декабря 2012 года.

164. Правление приняло к сведению нашедшие отражение в финансовых ведомостях изменения в принципах бухгалтерского учета, в частности изменение в принципах учета инвестиций и включение в финансовые ведомости данных об отдельных нереализованных убытках на сумму 1 млрд. долл. США.

165. Представитель Генерального секретаря прокомментировал тот факт, что предусматриваемые стандартами учета системы Организации Объединенных Наций принципы учета инвестиций Фонда не могут использоваться для контроля за результатами инвестиционной деятельности. Произведенные корректировки балансовой стоимости инвестиций позволили учесть лишь нереализованные убытки на сумму 1 млрд. долл. США, а нереализованная чистая прибыль на сумму более 4,6 млрд. долл. США не нашла отражения в финансовой отчетности. МСУГС обеспечат в большей мере отвечающую потребностям основу для оценки инвестиций Фонда и позволят повысить качество отчетности о результатах, поскольку МСУГС, и отчетность предполагают использование методов учета в текущих рыночных ценах.

166. Был задан вопрос о причинах неполного использования пересмотренных ассигнований для покрытия инвестиционных расходов в 2010–2011 годах. Директор Отдела управления инвестициями объяснила, что вследствие затянувшегося оформления закупок и согласования контрактов возникли задержки с привлечением большинства подрядчиков для оказания консультационных услуг и услуг по хранению средств, а также услуг по электронной обработке данных и других услуг по контрактам. Контракты на оказание услуг генерального регистратора и генерального хранителя активов в развитых странах и странах с формирующимися/пограничными рынками были подписаны лишь в мае и июне 2012 года и вступили в силу соответственно 1 июня и 2 июля 2012 года. Консультант по рынку прямых инвестиций был нанят лишь в мае 2012 года. Оформление найма консультанта по хедж-фондам еще не завершено. Генеральный консультант по налоговым вопросам уже определен, и с ним ведутся переговоры на предмет заключения контракта. Что касается расходов на финансирование штатных должностей и прочих расходов по персоналу, то Директор отметила, что задержка с заполнением должности сотрудника по инвестициям в недвижимость и трех должностей категории специалистов в Службах информационных систем обусловлена затянувшимся процессом оформления найма и трудностями с привлечением квалифицированных кандидатов на эти требующие специальной подготовки должности, что привело к повторному размещению объявлений о вакансиях. Переезд трех секций Отдела на 30-й этаж в здании по адресу 1 Dag Hammarskjöld Plaza в Нью-Йорке состоялся лишь в мае 2012 года, вследствие чего не были полностью израсходованы средства, выделенные на оплату аренды и покрытие других оперативных расходов.

167. В связи с просьбой разъяснить причины понижения рейтинга отдельных ценных бумаг, на что было указано в пояснительном примечании, касающемся кредитных рисков, директор Отдела управления инвестициями отметила, что рейтинг долговых ценных бумаг многих стран был понижен. Она пояснила, что Отдел руководствуется установленными процедурами, согласно которым до продажи ценных бумаг с пониженным рейтингом за наличные проводится соответствующий анализ с целью удостовериться в том, что эти бумаги не продаются по минимальным ценам.

168. Изучив финансовые ведомости и рассмотрев проект доклада Комиссии ревизоров, касающегося финансовых ведомостей, Правление утвердило финансовые ведомости Фонда за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2011 года.

**Раскрытие в финансовой отчетности информации, касающейся
Дотационного библиотечного фонда Организации Объединенных Наций
и Дотационного фонда Университета Организации Объединенных Наций**

169. ГАС представил доклад, касающийся связанных с инвестицией консультационных услуг, оказанных Отделом управления инвестициями Фонда Дотационному библиотечному фонду Организации Объединенных Наций и Дотационному фонду Университета Организации Объединенных Наций, и отметил, что Правлению необходимо рассмотреть два проблемных вопроса. Первый вопрос касается раскрытия информации. Поскольку Отдел управления инвестициями получил от этих структур плату за оказанные им услуги и Комиссия ревизоров просила включить в финансовую отчетность информацию об этом, данные о полученных платежах были включены в финансовые ведомости за текущий двухгодичный период. Второй вопрос связан с юридическими основаниями и юридическим оформлением управления Отделом средствами не связанных с Фондом структур. ГАС напомнил о том, что этот вопрос обсуждался Правлением на его пятьдесят седьмой сессии в 2010 году и что в то время были запрошены разъяснения относительно мандатов применительно к обоим дотационным фондам и относительно получения от них платы за услуги. Кроме того, как внешние, так и внутренние ревизоры рекомендовали официально оформить отношения с этими структурами и получить санкцию Правления на заключение соответствующих соглашений.

170. ГАС напомнил о том, что в соответствии с Положениями Фонда инвестиционная деятельность предусматривается с единственной целью управления его активами и что фидуциарная ответственность, возложенная на Генерального секретаря Организации Объединенных Наций согласно статье 19 Положений, связана исключительно с инвестированием активов Фонда. В статье 18 Положений предусматривается, что активы являются собственностью Фонда и хранятся на счетах отдельно от активов Организации Объединенных Наций. Он далее сослался на переписку по этому вопросу между ГАС/Секретарем Правления и Управлением по правовым вопросам Организации Объединенных Наций.

171. Представитель административных руководителей напомнил о том, что Генеральный секретарь непосредственно делегировал свои полномочия, связанные с фидуциарной ответственностью в отношении инвестирования активов Фонда, Дотационного фонда Университета Организации Объединенных Наций

и Дотационного библиотечного фонда Организации Объединенных Наций, своему Представителю по инвестициям Фонда, помощь которому в выполнении его функций оказывает персонал Отдела управления инвестициями. Он также отметил, что полномочия Генерального секретаря вытекают из статьи 97 Устава Организации Объединенных Наций и из других документов. Он заявил, что с учетом статьи 15 Положений очевидно, что рассмотрение вопроса о том, использовались ли выделенные Фонду ресурсы тем или иным образом для субсидирования расходов, связанных с управлением инвестированием активов Дотационного фонда Университета Организации Объединенных Наций и Дотационного библиотечного фонда Организации Объединенных Наций, является прерогативой Правления. Вместе с тем тот факт, что активы Фонда отделены от активов Организации Объединенных Наций, означает, что оказание Отделом услуг по управлению инвестициями не могло повлечь за собой никаких негативных последствий для активов Фонда в случае возникновения убытков у Дотационного фонда Университета Организации Объединенных Наций или Дотационного библиотечного фонда Организации Объединенных Наций.

172. Члены Правления выразили обеспокоенность по поводу того, что помимо проблемных юридических вопросов могут также возникнуть проблемные вопросы, связанные с репутационными рисками для Фонда, а также проблемные вопросы в контексте оперативной деятельности, связанные с возмещением расходов на оказание услуг. Представитель Генерального секретаря информировал Правление о том, что расходы на оказание этим дотационным фондом консультационных услуг и технической помощи были минимальными и что эти услуги и помощь оказывались исключительно третьими сторонами. Роль Отдела ограничилась выборами подходящих внешних управляющих, и за эти услуги была получена сумма в размере 50 000 долл. США. Представители участников отметили, что в случае создания объединенного подразделения, выполняющего казначейские функции для общей системы Организации Объединенных Наций, в будущем можно было бы изучить возможности передачи ему функций по управлению инвестированием активов Дотационного библиотечного фонда Организации Объединенных Наций и Дотационного фонда Университета Организации Объединенных Наций.

173. Члены Правления приняли к сведению представленную информацию и заявили, что порядок взаимоотношений между этими дотационными фондами и Отделом управления инвестициями не должен создать какого-либо прецедента для взаимоотношений Отдела с другими фондами в будущем. Правление с удовлетворением отметило информацию, раскрытую в финансовых ведомостях, и тот факт, что в настоящее время разрабатывается соглашение для официального оформления отношений с упомянутыми дотационными фондами, и просило доложить ему об этих соглашениях на его следующей сессии.

В. Доклад о подготовке к переходу на международные стандарты учета в государственном секторе

174. Правлению был представлен доклад о ходе подготовки к переходу на МСУГС.

175. Правление отметило, что Фонд начал переход на МСУГС, определив всеобъемлющий набор принципов бухгалтерского учета и внедрив ключевые системы и процедуры для подготовки данных в формате, соответствующем МСУГС. Составление соответствующего требованиям МСУГС начального баланса активов и пассивов по состоянию на 1 января 2012 года было завершено в июне 2012 года. В контексте подготовки к тому, чтобы впервые закрыть счета на конец года (т.е. на 31 декабря 2012 года) в соответствии с МСУГС Фонд на экспериментальной основе закрыл финансовые ведомости по состоянию на 30 июня в третьем квартале 2012 года. Первые финансовые ведомости в формате, соответствующем МСУГС, будут представлены Правлению на его следующей сессии в 2013 году.

176. ГФС информировал Правление о том, что с 2012 года Фонд будет приводить данные о рыночной стоимости своих инвестиций и прибылях и убытках непосредственно в ведомости изменений в чистом объеме активов, могущих использоваться для выплаты пособий (ведомость поступлений). ГФС отметил, что, как ожидается, это повысит волатильность годовых результатов деятельности Фонда и будет иметь для его финансовых ведомостей те же последствия, что и для ведомостей других финансовых учреждений, перешедших на международные стандарты финансовой отчетности или на общепринятые принципы бухгалтерского учета Соединенных Штатов. Пользователям финансовых ведомостей будет необходимо подготовиться к этому значительному изменению в финансовой отчетности Фонда, поскольку в годовых результатах будут учитываться нереализованные прибыли и убытки.

177. ГФС обратился к Правлению с просьбой одобрить вынесенную Ревизионным комитетом в 2012 году рекомендацию относительно разъяснения решений Правления, касающихся соблюдения требований Международного стандарта бухгалтерского учета (МСБУ) № 26. На своей пятидесят шестой сессии в июле 2009 года, когда еще не было принято окончательного решения о переходе на Международные стандарты бухгалтерского учета, Правление постановило, что при подготовке своих финансовых ведомостей Фонд будет руководствоваться МСБУ № 26 «Учет и отчетность по программам пенсионного обеспечения», который является частью международных стандартов финансовой отчетности, если по итогам консультаций с внешними ревизорами будет вынесено заключение о приемлемости применения этого стандарта на временной основе. После проведенных впоследствии консультаций с внешними ревизорами и Ревизионным комитетом Фонд обратился к Правлению с просьбой одобрить рекомендацию, вынесенную Ревизионным комитетом в 2012 году, и принять решение о разработке Фондом своих собственных методов бухгалтерского учета в соответствии с МСУГС № 3.12 с учетом всех положений МСБУ № 26 в целях перехода на МСУГС с 1 января 2012 года.

178. Что касается расходов, связанных с переходом на МСУГС, то Правление было информировано о том, что из бюджетных ассигнований на 2010–2011 годы в размере 889 200 долл. США к настоящему времени были израсходованы или зарезервированы средства на сумму 850 300 долл. США для оплаты услуг консультантов и привлечения временного персонала общего назначения. Правление отметило, что в рамках бюджета на 2012–2013 годы на эти цели было выделено еще 890 400 долл. США.

Обсуждение в Правлении

179. Правление с удовлетворением отметило значительный прогресс, достигнутый в деле перехода на МСУГС, и приветствовало тот факт, что финансовые ведомости станут более транспарентными. Оно отметило, что наиболее значительными последствиями перехода на МСУГС для финансовой отчетности Фонда станет повышение волатильности показателей финансовых результатов и стоимости инвестиций Фонда.

180. Правление с удовлетворением отметило учебно-ознакомительное мероприятие по вопросам МСУГС, организованное для его членов 2 июля 2012 года. Дополнительные учебные мероприятия по связанным с МСУГС вопросам будут организованы заблаговременно до проведения сессии Правления в 2013 году.

181. Комиссия одобрила вынесенную Ревизионным комитетом рекомендацию о разработке Фондом его собственных методов бухгалтерского учета в соответствии с МСУГС № 3.12 с учетом всех положений МСБУ № 26 в целях перехода на МСУГС с 1 января 2012 года.

С. Доклад о состоянии Чрезвычайного фонда

182. Чрезвычайный фонд был создан Правлением на его восемнадцатой сессии в 1973 году. Этот фонд был сформирован за счет добровольных взносов участвующих организаций, ассоциаций персонала и частных лиц для облегчения обусловленного колебаниями валютных курсов и инфляцией тяжелого финансового положения вышедших на пенсию сотрудников, получавших небольшие по размеру пенсии. С 1976 года его средства используются для оказания помощи отдельным лицам, оказавшимся в тяжелом положении в связи с болезнью, нетрудоспособностью или другими сходными причинами и надлежащим образом подтвердившим это. Выплаты по линии Чрезвычайного фонда, не являющиеся составной частью системы пенсионных выплат Пенсионного фонда, финансируются за счет активов Пенсионного фонда (и добровольных взносов), и Генеральная Ассамблея утверждает на эти цели ассигнования в размере 200 000 долл. США на каждый двухгодичный период.

183. Правление напомнило о том, что согласно принятому им в 2011 году решению годовой цикл представления отчетности по Чрезвычайному фонду (за период с 1 мая по 30 апреля) был изменен на двухгодичный цикл, который совпадает с двухгодичным циклом выделения бюджетных ассигнований. Правление отметило, что за период с 1 января 2010 года по 31 декабря 2011 года было произведено 50 выплат на общую сумму 93 578,40 долл. США. Самая крупная выплата на сумму 6 464,93 долл. США была произведена вдове одного из бывших участников для покрытия медицинских расходов. Все произведенные в текущем отчетном периоде выплаты представляли собой единовременные платежи получателям пособий, которые надлежащим образом подтвердили, что они оказались в трудном положении в связи с болезнью, нетрудоспособностью или необходимостью оплатить похороны. На 31 декабря 2011 года совокупный объем расходов по линии Чрезвычайного фонда с момента его создания достиг 1 258 252,54 долл. США.

184. Правление было информировано о том, что за период с 1 января 2010 года по 31 декабря 2011 года было рассмотрено 153 заявления, из которых 51 не было удовлетворено вследствие непредставления соответствующим пенсионером надлежащей документации после нескольких письменных напоминаний, с момента направления последнего из которых прошло более года. Правлению напомнили, что те заявления, рассмотрение которых было прекращено вследствие отсутствия надлежащей документации, будут рассмотрены вновь, если требующаяся документация поступит позднее. Кроме того, 15 заявлений не были удовлетворены по причине несоответствия критериям использования средств Чрезвычайного фонда. Правление было также информировано о том, что на этапе рассмотрения все еще находятся 37 заявлений, в основном касающихся возмещения расходов на медицинское обслуживание или покрытия расходов на похороны. Поскольку к большинству этих заявлений не были приложены такие подтверждающие документы, как оригиналы счетов или квитанций, заявителям были направлены письма с напоминанием о необходимости представить требующуюся документацию.

185. В рамках усилий Пенсионного фонда по распространению информации о Чрезвычайном фонде, критериях использования его средств и предъявляемых требованиях с целью помочь пенсионерам своевременно подавать и правильно оформлять заявления об оказании помощи, в апреле 2008 года была опубликована информационная брошюра о Чрезвычайном фонде. Эта брошюра имеется на английском, французском, испанском и арабском языках как в печатном виде, так и на веб-сайте Фонда. Кроме того, на возможность обращения в Чрезвычайный фонд регулярно указывается в ежегодных письмах ГАС. С учетом статистических данных, отраженных в отчетности за текущий период, и результатов их сопоставления с данными за предыдущие отчетные периоды представляется, что усилия по распространению информации о Чрезвычайном фонде приносят желаемые результаты. Об увеличении числа выплат и их общей суммы в период после того, как Пенсионный фонд начал более широко распространять информацию о возможностях воспользоваться Чрезвычайным фондом, наглядно свидетельствуют приводимые в таблице 9 данные за двухгодичные периоды с 1 мая 2007 года.

Таблица 9
Чрезвычайный фонд

<i>Двухгодичный период</i>	<i>Общее число выплат</i>	<i>Общая сумма выплат (в долл. США)</i>
1 мая 2007 года — 30 апреля 2009 года	26	59 336
1 мая 2009 года — 30 апреля 2011 года	45	71 942
1 января 2010 года — 31 декабря 2011 года	50	93 578

186. После обсуждения вопроса о Чрезвычайном фонде в Правлении в 2011 году Пенсионный фонд также i) разместил прямую отсылку на брошюру о Чрезвычайном фонде на первой странице раздела “Beneficiary” своего веб-сайта; ii) пересмотрел текст ежегодного письма, чтобы заострить внимание на возможности получения помощи из Чрезвычайного фонда; iii) пересмотрел формат стандартных писем, направляемых пенсионерам и другим получателям

пособий, в части, касающейся Чрезвычайного фонда, с тем чтобы сделать содержащуюся в ней информацию более простой и доступной для понимания; а также iv) активизировал проведение кампаний по привлечению новых членов в ассоциации пенсионеров, особенно в развивающихся регионах, с уделением более пристального внимания распространению информации о Чрезвычайном фонде.

187. В докладе о состоянии Чрезвычайного фонда было особо отмечено улучшение касающихся его общих статистических показателей и содержались соответствующие данные о числе заявлений в разбивке по странам и регионам, организациям, в которых работали обращающиеся за помощью получатели пособий, и видам пособий. В нем также содержались дополнительные статистические данные о выплаченных суммах в разбивке по странам и регионам, а также данные о динамике ежегодных выплат.

188. Представители Федерации ассоциаций бывших международных гражданских служащих (ФАФИКС) выразили Пенсионному фонду признательность за его инициативный подход к оказанию помощи по линии Чрезвычайного фонда после землетрясения в Гаити и наводнений в Таиланде, а также за привлечение к оказанию помощи местных ассоциаций бывших международных гражданских служащих. Они также отметили, что значительная часть заявлений об оказании помощи по линии Чрезвычайного фонда поступила из Северной Америки и Европы. Представители ФАФИКС отметили усилия, приложенные для пересмотра включаемой в письма информации о Чрезвычайном фонде с целью сделать ее более простой и доступной для понимания и выразили надежду на то, что Пенсионный фонд будет продолжать прилагать аналогичные усилия в отношении другой соответствующей документации. Кроме того, представители ФАФИКС обратились к Пенсионному фонду с просьбой более активно расширять охват информационно-просветительной деятельностью стран и регионов, где не расположены основные места службы.

189. Правление приняло к сведению доклад о состоянии Чрезвычайного фонда и, в частности, рост числа выплат и их общей суммы с 2007 года. Правление также отметило связанную с Чрезвычайным фондом деятельность, осуществлявшуюся в период с 1 января 2010 года по 31 декабря 2011 года, включая производство 50 выплат на общую сумму 93 578,40 долл. США.

D. Финансирование обязательств Фонда, связанных с медицинским страхованием после выхода на пенсию

190. Управление отметило, что согласно результатам исследования, проведенного консультационной фирмой-актуарием в рамках более широкого актуарного исследования, инициатором которого стала Организация Объединенных Наций, объем финансовых обязательств Фонда в связи с медицинским страхованием после выхода на пенсию увеличился с 31 499 000 долл. США по состоянию на 31 декабря 2009 года до 44 868 000 долл. США по состоянию на 31 декабря 2011 года.

191. Правление было информировано о том, что такое значительное увеличение объема финансовых обязательств, связанных с медицинским страхованием после выхода на пенсию, стало результатом изменений отдельных демографи-

ческих предположений, в частности показателей прекращения участия в Фонде и выхода на пенсию, а также дисконтной ставки и предположений относительно темпов инфляции. При проведении исследования по состоянию на 31 декабря 2011 года использовались дисконтная ставка в размере 4,5 процента и предположение о том, что темпы инфляции составят 2,5 процента, в то время как при проведении исследования по состоянию на 31 декабря 2009 года использовались более высокие показатели — дисконтная ставка в размере 6,0 процента и темпы инфляции в размере 4,0 процента. Связанные с медицинским страхованием после выхода на пенсию расходы Фонда финансируются из его бюджета административных расходов по распределительному принципу, поскольку никаких резервов для покрытия финансовых обязательств, связанных с медицинским страхованием после выхода на пенсию, не создается. В двухгодичном периоде 2010–2011 годов расходы Фонда по секретариату и Отделу управления инвестициями составили 937 917 долл. США и были отражены в графе «Прочие расходы по персоналу» таблицы 1 финансовых ведомостей Фонда.

Обсуждение в Правлении

192. Правление отметило значительное увеличение объема финансовых обязательств, связанных с медицинским страхованием после выхода на пенсию, в результате снижения показателей дисконтной ставки и предполагаемых темпов инфляции, использовавшихся в соответствии с МСУГС.

193. Правление также отметило, что в системе Организации Объединенных Наций были предложены различные механизмы финансирования, такие как отчисление для этих целей части средств пропорционально увеличению расходов на заработную плату, использование неизрасходованных остатков средств и специальные ежегодные взносы государств-членов. Правление отметило далее намерение Секретаря/ГАС представить ему на рассмотрение возможные варианты финансирования обязательств, связанных с медицинским страхованием после выхода на пенсию, на его шестидесятой сессии в 2013 году.

194. **Правление поддержало рекомендацию Секретаря/ГАС о том, что ему следует руководствоваться тем подходом, который может быть выбран Организацией Объединенных Наций для обеспечения финансирования обязательств, связанных с медицинским страхованием после выхода на пенсию.**

Е. Доклад о ходе разработки интегрированной системы административного управления деятельностью по выплате пенсий

195. Правление рассмотрело доклад о ходе разработки интегрированной системы управления деятельностью по выплате пенсий (ИПАС). Было отмечено, что на своей пятьдесят пятой сессии в 2008 году Правление одобрило рабочую модель ИПАС с высоким потенциалом. В 2009 и 2011 годах Правление и впоследствии Генеральная Ассамблея утверждали просьбы о выделении ресурсов на обеспечение начала реализации этого проекта и на закупку и внедрение программных средств для интегрированной системы управления деятельностью по выплате пенсий, закупку и установку новых, более современных

средств технического обеспечения и на финансирование специальной группы по проекту (временный персонал по проекту), которая должна оказывать помощь во внедрении этой новой системы.

196. На своей текущей сессии Правление было информировано о ходе осуществления проекта создания ИПАС. ГАС отметил, что этот комплексный общеорганизационный проект предусматривает замену всех старых систем Фонда (включая системы выплаты пенсионных пособий, финансового и бухгалтерского учета и управления информационным наполнением) полностью интегрированной системой, способной поддерживать выполнение всего комплекса оперативных, финансовых и управленческих функций Фонда. Предполагается, что новая система в первую очередь обеспечит применение более согласованных и стандартизированных процедур, которые будут способствовать уменьшению числа промежуточных операций и предполагать более широкое использование технических средств. Ожидается, что благодаря ИПАС Фонд будет иметь более широкие возможности в плане обработки данных и что эта система будет более эффективно обеспечивать применение горизонтального подхода к управлению операциями, способствуя отказу от устоявшихся стереотипов в пользу применения нового подхода к осуществлению деятельности, основанного на установленных процедурах.

197. ГАС доложил, что Фонд уже завершил этапы планирования и разработки, а также всю деятельность по подготовке к внедрению системы, включая выверку данных, подготовку описания всех пересмотренных процедур и определение параметров, перекрестное согласование и разработку логических матриц для всех используемых Фондом формул расчетов. Контракт на разработку и установку специальной системы для административного управления деятельностью по выплате пенсий был подписан с компанией «Вайтек инк.» в июне 2012 года, благодаря чему был устранен один из ключевых факторов риска, определенных применительно к этому проекту. Этап реализации проекта и развертывания системы уже начался. В настоящее время основное внимание уделяется анализу соответствия/несоответствия для целей корректировки параметров системы. Назначенные координаторы осуществления этого проекта из числа сотрудников секций оперативных и финансовых служб будут участвовать на ранних этапах в проверке функциональности отконфигурированных компонентов системы. Правление было информировано о том, что проект осуществляется по установленному графику и в пределах выделенных бюджетных средств и что система предположительно начнет функционировать в 2014 году.

198. Правление с удовлетворением отметило заверения в том, что управление проектом осуществляется эффективно и что график его осуществления соблюдается. В ответ на вопрос Правления, касающийся интерфейсов, было объяснено, что проект создания интерфейсов является самостоятельным по отношению к проекту создания ИПАС, хотя между этими двумя проектами и обеспечивается координация. Предполагается, что в рамках проекта создания интерфейсов будут использоваться результаты проектов создания систем общеорганизационного планирования ресурсов, осуществляемых участвующими организациями, на долю которых приходится 96 процентов участников. Эти системы общеорганизационного планирования ресурсов создаются на основе трех основных наборов программных приложений (SAP, “Oracle E-Business Suite” или “PeopleSoft”). Для остальных 4 процентов участников в рамках ИПАС будет предусмотрен вариант самообслуживания. ГАС добавил, что общая обзор-

ная информация по проекту создания интерфейсов была представлена участвующим организациям через секретарей их комитетов по пенсиям персонала в марте 2012 года.

199. Представители группы участников особо отметили необходимость обеспечения того, чтобы в период осуществления проекта не пострадали участники, пенсионеры и получатели пособий. В этой связи Правление было заверено в том, что осуществление проекта не скажется на оперативной деятельности или качестве услуг, оказываемых участникам, пенсионерам и получателям пособий, поскольку для его реализации была создана отдельная проектная группа. Кроме того, через координаторов по осуществлению проекта будет обеспечиваться взаимодействие со всеми профильными подразделениями. В ответ на вопрос об участии Отдела управления инвестициями Правление было информировано о том, что координация обеспечивается через Руководящий комитет по ИПАС, в состав которого входят представители Отдела. Поскольку Отдел заинтересован в проекте создания ИПАС в первую очередь потому, что его операции отражаются по счетам общей бухгалтерской книги, важно отметить, что ГФС входит в состав как группы по управлению проектом, так и Руководящего комитета по ИПАС и что на этапе внедрения ИПАС предусматривается создание модуля подготовки данных для общей бухгалтерской книги.

200. Что касается бюджета проекта, то Правление было информировано о том, что его исполнение тщательно контролируется на ежемесячной основе. Фонд использует поэтапный подход к укомплектованию штатов, обеспечивая, чтобы набор персонала осуществлялся только в тех случаях, когда это необходимо. ГАС также отметил, что прилагаемые усилия по управлению процессом преобразований начинают приносить результаты и что персонал Фонда проявляет значительный интерес к участию в осуществлении проекта.

201. **Правление с удовлетворением приняло к сведению доклад о ходе осуществления проекта создания ИПАС и достигнутом прогрессе.**

F. Положение дел в связи с принятием мер по обеспечению бесперебойного функционирования систем Фонда

202. На пятьдесят седьмой сессии Правления в июле 2010 года Секретарь/ГАС представил Правлению записку о результатах и выводах анализа последствий для деятельности и планах обеспечения послеаварийного восстановления и бесперебойного функционирования систем. На нынешней сессии Правлению была представлена обновленная информация о мерах и шагах, предпринятых в период после июля 2010 года.

203. Фонд придает чрезвычайно важное значение процедурам обеспечения бесперебойного функционирования систем и послеаварийного восстановления, поскольку выплаты пенсионерам и бенефициарам должны в обязательном порядке производиться даже во время чрезвычайных ситуаций. Правление было информировано о том, что Фонд разработал ряд стратегий и планов действий в чрезвычайных обстоятельствах, которыми можно руководствоваться в случае существенного сбоя в работе. Эти планы предусматривают реализацию всеобъемлющей стратегии обеспечения бесперебойного функционирования, являющейся частью плана обеспечения бесперебойного функционирования систем и послеаварийного восстановления, использование дублирующих все важнейшие

системы резервных компьютерных систем в расположенном в Женеве центре хранения и обработки данных Международного вычислительного центра и задействие находящейся в Париже резервной системы, дублирующей административную систему Пенсионного фонда (PENSYS). Было особо отмечено, что стратегия обеспечения бесперебойного функционирования систем Фонда, которая была утверждена в 2010 году и в соответствии с которой главным центром послеаварийного восстановления является Женевское отделение Фонда, обеспечивает способность производить выплаты всем нынешним пенсионерам и получателям пособий Фонда.

204. После включения в план обеспечения бесперебойного функционирования систем компонента послеаварийного восстановления все основные документы и процедуры, касающиеся обеспечения бесперебойного функционирования систем и послеаварийного восстановления, теперь имеют единую комплексную основу и объединены в один сводный документ. Планы обеспечения бесперебойного функционирования систем и послеаварийного восстановления регулярно опробуются и постоянно обновляются в целях сохранения их актуальности и эффективности. Правление было информировано о том, что опробование этих планов доказало пригодность нынешней стратегии обеспечения бесперебойного функционирования систем и послеаварийного восстановления и позволило ознакомить большее число сотрудников с процедурами, связанными с подготовкой платежных ведомостей.

205. После того как в ходе проведенного в 2010 году анализа последствий для деятельности были выявлены основные риски, связанные с расположением центра хранения и обработки данных Фонда на четвертом этаже в здании по адресу 1 Dag Hammarskjöld Plaza в Нью-Йорке, в 2011 году был успешно завершен перевод информационно-технической инфраструктуры Фонда в Североамериканский центр хранения и обработки данных (СЦД) Международного вычислительного центра. Перевод главного центра хранения и обработки данных Отдела в СЦД был завершен в июне 2012 года. СЦД обеспечивает надежную инфраструктуру и гарантирует безотказную работу систем и доступ к данным в течение 99,9 процента времени.

206. Правление отметило, что принимаемые Фондом на протяжении последних нескольких лет меры по обеспечению бесперебойного функционирования систем и послеаварийного восстановления, а также другие инициативы свидетельствуют о дальнейшем совершенствовании управления Фондом. В ответ на вопрос одного из членов Правления о действиях в случае отключения интернета или подачи электроэнергии было разъяснено, что в центрах хранения и обработки данных в Женеве и Париже и в СЦД в Пискатауэе, Нью-Джерси, Соединенные Штаты Америки, имеются резервные генераторы. Кроме того, в случае невозможности обработки выплат пособий в штаб-квартире Фонда в Нью-Йорке она будет осуществляться в Женевском отделении Фонда.

207. Правление Пенсионного фонда с удовлетворением приняло к сведению информацию о положении дел в связи с принятием мер по обеспечению бесперебойного функционирования систем Фонда.

Г. Пересмотренная политика общеорганизационного управления рисками

208. Фонд сталкивается с целым рядом рисков, некоторые из которых обуславливают необходимость решения довольно трудных задач. Фонд создал развитую систему управления и внедрил управленческие процедуры и механизмы внутреннего и внешнего надзора, призванные надлежащим образом выявлять, оценивать, регулировать и контролировать присущие его операциям риски и обеспечивать оповещение о них.

209. Было отмечено, что в 2006 году Фонд впервые утвердил политику общеорганизационного управления рисками, определяющую цели, механизмы и принципы внедрения базовой системы общеорганизационного управления рисками на комплексной и всеобъемлющей основе. На своей пятьдесят седьмой сессии в июле 2010 года Правление одобрило изменение этой политики в том, что касается охвата ключевых принципов управления рисками и определения функциональных обязанностей по управлению рисками в соответствии с программным заявлением Фонда о принципах подотчетности.

210. После широких консультаций с участием всех подразделений Фонда и его внутренних ревизоров руководство Фонда представило Правлению документ с изложением обновленного варианта политики общеорганизационного управления рисками. Основными изменениями, отраженными в этом документе, являются: а) учет стратегических рамок (и долгосрочных задач) Фонда в рамках процедур управления деятельностью Фонда и ее планирования; б) разработка каталога рисков для Фонда; а также с) дальнейшее уточнение процедур управления рисками, включая разграничение отдельных функций и обязанностей. Правление было информировано о том, что обновленная политика была рассмотрена и одобрена Рабочей группой Фонда по общеорганизационному управлению рисками, сопредседателями которой являются ГАС и Представитель Генерального секретаря. Обновленная политика получила высокую оценку Ревизионного комитета.

211. Кроме того, Секретарь/ГАС подготовил для секретариата Фонда подробное руководство по управлению рисками, в котором описываются различные меры, инструменты и функции, используемые в процессе управления рисками. Это руководство согласуется со стандартами, подготовленными Комитетом организаций-спонсоров Комиссии Тредуэя и принятыми на вооружение Организацией Объединенных Наций и другими международными организациями.

212. Правление отметило, что пересмотренная политика общеорганизационного управления рисками и руководство по управлению рисками отражают передовую отраслевую практику и их подготовка входит в число крупных достижений в контексте управления Фондом в последние несколько лет. Правление также с удовлетворением отметило всеобъемлющий характер этой политики. В ответ на замечание одного из членов Правления о необходимости определения стратегий уменьшения всех рисков и ответственных за это сторон было разъяснено, что в качестве первого шага предусматривается подготовка каталога рисков, в котором на основе передовой отраслевой практики и практики системы Организации Объединенных Наций будут перечислены теоретически возможные риски. Наряду с этим в планах учета рисков и реагирования на них, которые ранее были представлены Правлению, содержится подробный анализ

значимых рисков с указанием их категорий, способствующих их возникновению факторов, механизмов контроля, ответственных за управление ими сторон и стратегии их учета. Эти планы на ежеквартальной основе представляются Рабочей группе по общеорганизационному управлению рисками и препровождаются Ревизионному комитету. В ответ на еще один вопрос одного из членов Правления было разъяснено, что политика общеорганизационного управления рисками предназначена для всех подразделений Фонда и что все подразделения Фонда представлены в составе Рабочей группы по общеорганизационному управлению рисками. Вместе с тем Отдел управления инвестициями использует отдельное руководство по управлению рисками, присущими инвестиционной деятельности, которое отличается по формату и в котором описываются риски, указываются ответственные стороны и определяются средства подтверждения того, что в связи с тем или иным конкретным риском принимаются меры, а также учитываются репутационные риски. В основу этого руководства положена передовая отраслевая практика финансового сектора и системы Организации Объединенных Наций, и он размещен на веб-сайте Отдела.

213. Правление одобрило обновленную политику общеорганизационного управления рисками.

Н. Медицинские вопросы

1. Доклад врача-консультанта (Правила процедуры, правило D.3)

214. Врач-консультант Правления представила доклад, охватывающий двухгодичный период с 1 января 2010 года по 31 декабря 2011 года. В докладе содержались подробные данные и аналитические выкладки, касающиеся новых пособий по нетрудоспособности, предоставленных в указанный период, а также данные о новых пособиях на детей-инвалидов и о случаях смерти участников в период службы. В докладе анализировались уровень заболеваемости (0,57 на 1000 участников), который не изменился по сравнению с двухгодичным периодом 2008–2009 годов, диагностические категории в разбивке по полу и среднему возрасту, а также средний зачитываемый для пенсии срок службы участников Фонда, которым были предоставлены новые пособия по нетрудоспособности.

215. Врач-консультант отметила, что ведущими причинами потери трудоспособности по-прежнему являются психоневрологические заболевания (33 процента) и что 75 процентов всех новых случаев потери трудоспособности приходится на эту и следующие четыре диагностические категории: неврологические заболевания (12 процентов), новообразования (6 процентов), сердечно-сосудистые заболевания (9 процентов) и ортопедические заболевания (15 процентов). Что касается смертности, то ее среднегодовой показатель, составивший порядка 0,97 на 1000 человек, не изменился по сравнению с предыдущим двухгодичным периодом. Основными причинами смертности в период службы, которые могли быть установлены в 92 из 338 случаев, о которых поступили сообщения, являлись травмы (45 процентов), новообразования (20 процентов), сердечно-сосудистые заболевания (14 процентов) и СПИД (5 процентов).

216. Врач-консультант обратила внимание Правления на то, что в целом число новых случаев потери трудоспособности и показатели смертности с течением времени остаются довольно стабильными, и отметила, что на основе анализа

статистических данных за длительный период времени она пришла к заключению о том, что значительное расширение операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира с середины 1980-х годов, судя по всему, не повлияло на количество пособий, выплачиваемых Фондом. Вместе с тем ввиду значительности численности персонала Организации Объединенных Наций в районах с трудными условиями службы его подверженность критическим ситуациям и длительному психологическому стрессу стали более распространенными явлениями, чем в прошлом. Она отметила, что число случаев, связанных с ВИЧ/СПИДом, было также небольшим (2 процента потерявших трудоспособность и 5 процентов умерших) и что пандемия также не оказала значительного воздействия на количество выплачиваемых Фондом пособий.

217. Что касается новых пособий на нетрудоспособных детей, то в отчетном периоде было назначено 31 такое пособие, а основными причинами являются психоневрологические (65 процентов) и неврологические (26 процентов) заболевания.

218. Правление обсудило вопросы, связанные с психоневрологическими заболеваниями как ведущей причиной потери трудоспособности, и запросило и получило дальнейшие разъяснения касательно некоторых из представленных статистических данных. **Правление выразило признательность врачу-консультанту за представленную информацию и аналитические выкладки.**

2. Доклад о возможности установления стандарта в отношении проведения медицинских освидетельствований для целей участия в Фонде

219. Правление рассмотрело записку Секретаря/ГАС, подготовленную в ответ на просьбу, высказанную им на своей пятьдесят седьмой сессии в 2010 году, когда оно просило Секретаря/ГАС провести консультации с врачом-консультантом в целях изучения возможности установления стандарта в отношении проведения медицинских освидетельствований для целей участия в Фонде в соответствии со статьей 41 Положений.

220. Правление рассматривало этот вопрос на своей пятьдесят первой сессии в 2002 году, в ходе которой оно обратилось к Секретарю/ГАС с просьбой провести, действуя в координации с руководителями медицинских служб организаций общей системы и Отделом медицинского обслуживания Организации Объединенных Наций, обследование практики международных организаций в отношении медицинского освидетельствования и смежных вопросов. Секретарь/ГАС впоследствии провел обследование с охватом 20 международных организаций, результаты которого показали, что ни одна из них не установила каких-либо условий для участия в пенсионном плане, кроме прохождения медицинского освидетельствования, требующегося для целей найма на работу. Было отмечено, что ввиду отсутствия у Фонда своих собственных медицинских критериев для допуска к участию в нем Фонд косвенно опирается на стандарты, установленные руководителями медицинских служб системы Организации Объединенных Наций.

221. На своем совещании 22 июня 2011 года Рабочая группа руководителей медицинских служб Организации Объединенных Наций обсудила этот вопрос и отметила, что большинство организаций системы Организации Объединенных Наций предусматривают проведение в той или иной форме медицинских

освидетельствований или обследований до приема на службу и что при проведении таких медицинских обследований они преследуют цель убедиться по возможности в том, что сотрудники физически и психически пригодны для выполнения тех функций, для которых они были отобраны, без создания чрезмерного риска для здоровья и безопасности других сотрудников и их самих с учетом предъявляемых к их должностям требований, состояния их здоровья и условий работы. В этой связи Рабочая группа предложила использовать в качестве медицинского критерия для участия в Пенсионном фонде требование о «годности к службе».

222. С учетом информации, ранее представленной Правлению в 2003 году, и заключения, к которому пришла Рабочая группа руководителей медицинских служб на своем совещании в июне 2011 года, Секретарь/ГАС, проконсультировавшись с врачом-консультантом, рекомендовал Правлению утвердить в качестве критерия для участия в Фонде в соответствии со статьей 41 Положений Фонда требование о «годности к службе». В качестве обоснования этого требования служит тот факт, что участие в Фонде является обязательным для сотрудников организаций-членов, работающих по контракту сроком на шесть месяцев или более продолжительный период, и что сотрудники, работающие по контракту сроком на шесть месяцев или более продолжительный период, обязаны пройти медицинское освидетельствование для целей приема на службу.

223. **Правление обсудило предлагаемое требование о «пригодности к службе» применительно к отдельным профессиональным группам. В частности, оно запросило более подробную информацию о порядке применения этого требования при проведении медицинских освидетельствований и данные о степени согласованности порядка проведения медицинских освидетельствований во всех участвующих в Фонде организациях. Правление отложило дальнейшее рассмотрение этого вопроса до своей следующей сессии в 2013 году.**

3. Предложение увеличить интервал между очередным рассмотрением решений о выплате пособий по нетрудоспособности

224. Правление рассмотрело записку Комитета по пенсиям персонала Организации Объединенных Наций с предложением внести изменения в Административные правила, с тем чтобы увеличить интервал между очередным рассмотрением решений о выплате пособий по нетрудоспособности, а также установить интервалы для очередного рассмотрения решений о выплате пособий на нетрудоспособных детей и предельные сроки представления заявлений на выплату пособий на нетрудоспособных детей и пособий на нетрудоспособных иждивенцев второй степени.

а) Поправки к административным правилам Н.6(b) и Н.10

225. В 2010 году Генеральная Ассамблея в своей резолюции 65/249 утвердила поправку к Административным правилам Фонда, предусматривающую увеличение в исключительных случаях интервала между очередным рассмотрением решений о выплате пособий по нетрудоспособности взрослым участникам с трех до пяти лет. В своем докладе о результатах проверки деятельности Фонда по выплате пособий по нетрудоспособности, опубликованном в октябре 2010 года, УСВН рекомендовало Фонду изучить возможность дальнейшего

увеличения интервалов между очередным рассмотрением решений о выплате пособий по нетрудоспособности. УСВН отметило, что при вынесении этой рекомендации оно приняло во внимание ресурсы, требующие для проведения очередных рассмотрений решений о выплате пособий по нетрудоспособности для секретариата Фонда, Отдела медицинского обслуживания Организации Объединенных Наций и Комитета по пенсиям персонала Организации Объединенных Наций, который рассматривает наибольшее число соответствующих решений и собирается дважды в год, в то время как другие комитеты по пенсиям персонала обычно собираются раз в год и рассматривают меньшее число решений, а также тот факт, что после проведения очередного рассмотрения выплата пособий по нетрудоспособности прекращается в очень небольшом числе случаев. УСВН заключило, что пособия начисляются тогда, когда для этого имеются необходимые основания, и поэтому их выплата прекращается в редких случаях.

226. По мнению врача-консультанта, между очередным рассмотрением решений следует установить базовый интервал в пять лет, предусмотрев с учетом специфики отдельных случаев либо более короткий интервал (минимум один год) или более продолжительный интервал (максимум десять лет). Это позволит наиболее гибко и логично подходить к рассмотрению каждого решения по его существу.

227. С учетом вышеуказанных рекомендаций и мнений и после консультаций с врачом-консультантом Фонд рекомендовал увеличить интервал между очередным рассмотрением решений о выплате пособий по нетрудоспособности во всех случаях с трех до пяти лет. Комитет по пенсиям персонала сохранит за собой полномочия уменьшать или увеличивать по своему усмотрению этот интервал в тех случаях, когда медицинское состояние оправдывает перенос срока очередного рассмотрения на более раннюю дату или его перенос на более позднюю дату с максимальным интервалом в 10 лет в исключительных случаях.

228. Что касается пособий на нетрудоспособных детей, то в административном правиле Н.10 не предусматривается конкретного интервала проведения рассмотрения решений. Вместе с тем в целях обеспечения согласованности практики всех комитетов по пенсиям персонала Комитет по пенсиям персонала Организации Объединенных Наций рекомендовал установить пятилетний интервал во всех случаях, за исключением диагностированных психических заболеваний, например, умственной отсталости, когда возможность выздоровления с течением времени маловероятна и когда интервал между очередным рассмотрением составлял бы 10 лет.

229. Правление одобрило следующие предлагаемые поправки к административным правилам Н.6 (b) и Н.10:

Административное правило Н.6 (b)

Дата каждого такого рассмотрения устанавливается комитетом с учетом мнения врача организации относительно перспектив выздоровления участника Фонда и таким образом, чтобы интервал между пересмотрами не превышал, как правило, *пяти лет и максимум десяти лет* в исключительных случаях, определенных комитетом исходя из обоснованно установленных медицинских критериев, в отноше-

нии которых комитет был проконсультирован врачом; однако комитет может пересмотреть решение о признании участника нетрудоспособным до наступления срока, установленного для такого пересмотра, если имеются основания полагать, что участник Фонда больше не является нетрудоспособным.

Административное правило Н.10

Решение о признании ребенка или иждивенца второй ступени нетрудоспособным по смыслу пунктов (b) или (c) статьи 36 пересматривается *mutatis mutandis* в соответствии с положениями правил Н.6 и Н.7 выше, касающимися пособий по нетрудоспособности, за исключением того, что интервалы между пересмотрами *в тех случаях, когда нет оснований рассчитывать на улучшение течения болезни, могут быть увеличены до десяти лет. Однако комитет может пересмотреть решение о признании нетрудоспособности до наступления срока, установленного для такого пересмотра, если имеются основания полагать, что получатель пособия больше не является нетрудоспособным по смыслу пункта (b) статьи 36.*

b) Крайние сроки представления заявлений на выплату пособий на нетрудоспособных детей и нетрудоспособных иждивенцев второй ступени

230. Комитет по пенсиям персонала Организации Объединенных Наций обратил внимание Правления на то, что в административном правиле Н.8 устанавливаются сроки принятия комитетом по пенсиям персонала решения о праве на получение пособия на нетрудоспособных детей и нетрудоспособных иждивенцев второй ступени, к каковым относятся братья или сестры участников Фонда.

231. Принимая во внимание тот факт, что за прошедшие годы Комитет по пенсиям персонала Организации Объединенных Наций получил ряд заявлений на выплату пособий на нетрудоспособных детей от участников Фонда, которые утверждают, что узнали о возможности получения такого пособия лишь по прошествии длительного времени после достижения ребенком возраста 21 года или по прошествии длительного времени после прекращения участником Фонда службы в той или иной участвующей организации, Комитет рекомендовал Правлению установить для подачи заявлений в таких обстоятельствах предельный срок продолжительностью пять лет на основе касающихся утраты прав на пособия положений пункта (b) статьи 46 Положений Фонда.

232. Кроме того, в отношении случаев, когда заявления на выплату пособий на нетрудоспособных детей поступают по прошествии более двух лет после даты получения соответствующими участниками Фонда права на получение периодических пособий по линии Фонда и соответствующий комитет по пенсиям персонала принимает эти заявления к рассмотрению и выносит по ним положительные решения, было рекомендовано, чтобы выплата пособий на нетрудоспособных детей начиналась со следующего дня после принятия положительного решения, а не ретроактивно с того момента, когда участники Фонда получили право на выплату им периодических пособий по линии Фонда.

233. Правление одобрило предлагаемую поправку к административному правилу Н.8, предусматривающую включение в него следующего положения, устанавливающего предельные сроки подачи заявлений на выплату пособий на нетрудоспособных детей и нетрудоспособных иждивенцев второй ступени.

Новое административное правило Н.8 (е)

- i) Комитет по пенсиям персонала может принять к рассмотрению заявление о выплате пособия на нетрудоспособного ребенка в соответствии со статьей 36 (b) или пособия на иждивенца второй степени в соответствии со статьей 37 (c) (ii), поданное более чем через два года, но не более чем через пять лет после окончания службы. В этом случае, если принимается решение о выплате пособия, независимо от причины несвоевременной подачи заявления или иных обстоятельств, выплата пособия начинается на следующий день после принятия решения комитетом по пенсиям, причем ретроактивные выплаты не производятся.
- ii) Комитет по пенсиям персонала не принимает к рассмотрению заявление о выплате пособия на нетрудоспособного ребенка в соответствии со статьей 36 (b) или пособия на иждивенца второй степени в соответствии со статьей 37 (c) (ii), поданное более чем через пять лет с момента а) возникновения у участника права на получение из Фонда пенсии, досрочной пенсии или пособия по нетрудоспособности и при отсутствии выплачивавшегося ранее пособия на ребенка или иждивенца второй степени; или b) смерти участника в период службы. Тем не менее комитет по пенсиям персонала может принять к рассмотрению такое заявление при наличии заключения врача-консультанта о том, что на момент окончания службы участника заболевание действительно имелось, но не могло быть выявлено в период, предшествовавший подаче заявления.

I. Изменения к Положениям и Административным правилам Фонда

234. К Комиссии была обращена просьба одобрить ряд изменений к Положениям, Административным правилам, Правилам процедуры и Системе пенсионных коррективов Фонда. Правлению было сообщено, что все эти изменения носят технический характер. Изменениям подверглись те положения и административные правила, которые либо стали ненужными вследствие поправок, ранее утвержденных Генеральной Ассамблеей и Правлением, либо требовали уточнения для облегчения их понимания. Ни одно из этих изменений не было существенным по характеру, поскольку они не касались предусмотренных и не создавали новых прав на получение пособий, а уточняли формулировки и обеспечивали их единообразие в соответствии с официальным намерением Правления и Генеральной Ассамблеи. Эти изменения также повышают согласованность положений и соответствующих им административных правил, облегчая тем самым последовательное толкование их положений.

235. Кроме того, для целей упорядочения базовых принципов, регулирующих деятельность Фонда, и упрощения процедур их корректировки, а также для обеспечения Секретарю/ГАС, являющемуся оперативным управляющим Фонда, возможности проявлять необходимую гибкость и эффективно выполнять свои функции, Секретарь/ГАС вновь выступил с предложением о наделении его в будущем полномочиями вносить изменения в Административные правила Фонда по образцу практики Организации Объединенных Наций и многих других организаций общей системы Организации Объединенных Наций, главные административные сотрудники которых издают административные инструкции и бюллетени. Правлению было сообщено о том, что в соответствии с этим предложением ГАС доводит бы информацию о новых и пересмотренных административных правилах до сведения Правления и участвующих организаций на ежегодной основе. В случае возникновения каких-либо разночтений между Положениями и Административными правилами преимущественную силу имели бы Положения. Помимо этого предлагается сохранить функции надзора за соблюдением Положений за Постоянным комитетом и Апелляционным трибуналом Организации Объединенных Наций. Любые изменения в Положения или Систему пенсионных корректиров по-прежнему вносились бы на основе рекомендаций Правления и подлежали утверждению Генеральной Ассамблеи. Изменения в Правила процедуры по-прежнему вносились бы по решению Правления и информация о них доводилась бы до сведения Ассамблеи.

236. Правление одобрило все предложенные изменения к Положениям, Административным правилам и Системе пенсионных корректиров Фонда, информация о которых приводится в приложениях XI, XII и XIII к настоящему докладу. Вместе с тем Правление высказалось против делегирования Секретарю/ГАС полномочий вносить изменения в Административные правила Фонда в будущем.

Глава VII

Ревизия

А. Доклад Ревизионного комитета

237. Председатель Ревизионного комитета г-жа Ш. Фрейлер представила шестой доклад Комитета и особо отметила две рекомендации, с просьбой об утверждении которых Комитет обращался к Правлению: а) одобрить предложение Фонда о разработке им своих принципов бухгалтерского учета в соответствии с пунктом 12 МСУГС 3, с тем чтобы после перехода на МСУГС с 1 января 2012 года рекомендации международного стандарта учета 26 были учтены полностью; и б) одобрить предложение о том, чтобы сроки подготовки финансовых ведомостей и проведения ревизии были скорректированы таким образом, чтобы Ревизионный комитет получал доклад и заключение внешних ревизоров перед подготовкой годового доклада Комитета Фонду.

238. Председатель сообщила, что с момента представления Фонду своего предыдущего доклада Комитет провел три заседания. В соответствии с установившейся практикой члены Комитета на каждом заседании встречались с внутренними (УСВН) и внешними (Комиссия ревизоров) ревизорами, а также с руководством Фонда: главным административным сотрудником, Представителем Генерального секретаря, главным сотрудником по финансовым вопросам (ГСФ) и различными лицами, которые помогают им в работе. Комитет с удовлетворением отметил успехи, достигнутые в различных областях, относящихся к сфере его ведения, и в особенности — связанные с назначением ГСФ, укреплением системы общеорганизационного управления рисками и внутреннего контроля, повышением прозрачности финансовой отчетности и переходом на МСУГС.

239. Председатель сообщила, что Ревизионный комитет одобрил план проведения внутренних ревизий на 2012 год. Вместе с тем Комитет с определенной озабоченностью отметил, что число ревизий, которые предусматривается провести, является значительным, и высказал просьбу о том, чтобы планирование проводилось более реалистично. Комитет также высказал просьбу, которая была удовлетворена, о предоставлении гарантий того, что общая оценка рисков Фонда будет единой и что эта оценка получит полную поддержку руководства Фонда. Что касается внешней ревизии, то Комитет выразил озабоченность тем, что сроки выпуска доклада Комиссии ревизоров не позволяют Комитету на заседании, проводящемся перед сессией Правления, при подготовке своего доклада Правлению рассмотреть заключение Комиссии ревизоров, и обратился к Комиссии ревизоров с просьбой в будущем представлять Комитету проекты своих докладов в начале-середине июня, задолго до сессий Правления Фонда.

240. Комитет приветствовал повышение качества представляемых финансовых ведомостей Фонда. Вместе с тем Комитет рассчитывал на дальнейшее повышение их качества с учетом того, что переход на МСУГС требует дальнейшего раскрытия подробных сведений, касающихся убытков и прибылей, связанных с инвестициями. Кроме того, Комитет рекомендовал включать в финансовые ведомости, которые будут представляться в соответствии с МСУГС в будущем, подробный отчет о средствах внутреннего контроля. Комитет вновь заявил о том, что, по его мнению, крайним сроком представления финансовых ведомо-

стей Фонда внешним ревизорам должно быть 31 марта. Комитет отметил, что это потребует сотрудничества с участвующими организациями, которые в этом случае должны будут представлять свои доклады о взносах ранее. Комитет принял к сведению безусловно положительное заключение ревизоров по отношению к финансовым ведомостям Фонда за 2010–2011 годы, содержащееся в проекте доклада внешних ревизоров, представленном Правлению Пенсионного фонда, исходя из предположения о том, что на совещании Комиссии ревизоров, которое должно было состояться 24–26 июля 2012 года, в этот проект значительные изменения вноситься не должны были¹.

241. Что касается перехода на МСУГС, то Комитет отметил успехи, достигнутые Фондом, и высказал уверенность в том, что в 2012 году Фонд сможет соответствовать требованиям МСУГС. Отметив, что Фонд представляет собой прежде всего структуру, которая занимается администрированием пособий и инвестициями и деятельность которой напоминает работу финансового учреждения, Комитет рекомендовал Правлению одобрить предложение Фонда о разработке им своих принципов бухгалтерского учета в соответствии с пунктом 12 МСУГС 3, с тем чтобы после перехода на МСУГС с 1 января 2012 года рекомендации международного стандарта учета 26 были учтены полностью.

242. Комитет выразил мнение о том, что используемая Фондом система регулирования рисков и внутреннего контроля функционировали хорошо. Вместе с тем Комитет подчеркнул необходимость того, чтобы в сфере оценки и управления рисками ответственность и ведущая роль ложились на руководство. Комитет особо отметил свою обеспокоенность относительно рисков, связанных с активами альтернативных классов и предоставлением кредитов под залог ценных бумаг, и настоятельно призвал Отдел управления инвестициями соблюдать максимальную осторожность и проводить тщательную оценку и сокращение возникающих при этом рисков.

243. Председатель Комитета сообщила Правлению, что на заседании, состоявшемся в ноябре 2011 года, в последний раз в этом своем качестве участвовали три следующих члена Ревизионного комитета: г-жа К. Мацуура-Мюллер (бывшая Председатель), г-н Т. Рипаш и г-н К. Сантос-Техада. Она отметила, что двух других членов, а именно г-на Ф. Адемара (член-эксперт) и г-на М. Саида (ФАФИКС), с июля 2012 года заменят новые члены, кандидатуры которых должны быть утверждены на текущей сессии Правления.

244. **Правление высоко оценило качество доклада Комитета и целесообразность его рекомендаций, и в свою очередь высказало озабоченность в связи с тем, что в целях оказания поддержки вновь назначенному ГСФ в выполнении его обязанностей должны иметься соответствующие механизмы. Что касается формата доклада, то Правление отметило, что в будущих докладах рекомендации Комитета должны быть выделены четче.** В ответ на предложение Правления размещать больше информации о Комитете на веб-сайте Фонда, с тем чтобы отразить ключевую роль Комитета в структуре управления Фондом, Председатель Комитета отметила, что это предложение следует рассмотреть секретариату Фонда.

¹ Окончательный вариант доклада Комиссии ревизоров был получен Фондом 27 июля 2012 года. Его текст сходен с текстом проекта.

245. Правление согласилось с Комитетом относительно того, что сроки подготовки финансовых ведомостей и представления окончательного варианта доклада внешних ревизоров вызывают озабоченность. Принимая во внимание институциональные ограничения, связанные с проводимым в конце июля совещанием Комиссии ревизоров по вопросам всех счетов Организации Объединенных Наций, Правление тем не менее подчеркнуло необходимость представления окончательного варианта доклада о ревизии за две недели до начала его сессии, даже если это означает изменение времени проведения ежегодной сессии Правления. Отвечая на вопрос Правления относительно результативности работы УСВН, Председатель отметила, что заместитель Генерального секретаря по службам внутреннего надзора сообщила Комитету, что УСВН нашло высококвалифицированного кандидата на должность начальника Секции ревизии Пенсионного фонда, и намеревалось к заседанию Комитета, которое состоится в феврале 2013 года, завершить 9 из 12 докладов о ревизии, подготовка которых была запланирована на 2012 год.

246. **Правление отметило, что Комитет, по всей видимости, работает очень эффективно.** Заместитель Председателя Комитета ответил, что присутствие на заседаниях Комитета в одном и том же зале ГАС Представителя Генерального секретаря, а также внутренних и внешних аудиторов способствует прозрачности и помогало решать проблемы в конструктивном ключе. Кроме того, Комитет во все более значительной степени концентрировал свои усилия на своем ключевом мандате, т.е. надзоре за функцией ревизии Фонда. **Правление выразило уходящим со своих должностей членам Комитета признательность за профессионализм и самоотверженность при исполнении своих обязанностей.**

247. **Правление утвердило рекомендации Комитета о разработке Фондом своих принципов бухгалтерского учета в соответствии с пунктом 12 МСУГС 3, с тем чтобы после перехода на МСУГС с 1 января 2012 года рекомендации международного стандарта учета 26 полностью учитывались, а также о том, чтобы сроки подготовки и ревизии финансовых ведомостей были, насколько возможно, скорректированы, с тем чтобы Ревизионный комитет получал заключение и доклад ревизоров до подготовки ежегодного доклада Комитета, представляемого Правлению Пенсионного фонда.**

В. Членский состав Ревизионного комитета

248. Председатель Ревизионного комитета напомнила, что члены Комитета назначаются Правлением Пенсионного фонда и исполняют свои функции в течение четырех лет без права переизбрания. Поскольку полномочия одного члена-эксперта и представителя ФАФИКС истекли в июле 2012 года, к Комиссии была обращена просьба утвердить назначение новых членов для их замены. Председатель Ревизионного комитета сообщил Правлению, что Комитет рекомендует назначить членом-экспертом г-на Михаэля Шренка и что ФАФИКС назначил новым представителем пенсионеров Фонда г-жу Паулу Сэддлер, которые будут исполнять обязанности членов Ревизионного комитета в период с июля 2012 года по июль 2016 года. Новый членский состав Ревизионного комитета приводится в приложении XVI. **Правление дало высокую оценку уровню квалификации кандидатов и утвердило назначение г-на Михаэля Шренка членом-экспертом, а г-жи Паулы Сэддлер — представителем пен-**

сионеров Фонда, которые будут исполнять обязанности членов Ревизионного комитета в период с июля 2012 года по июль 2016 года. Информация о новом членском составе Ревизионного комитета содержится в приложении XVI.

С. Внешняя ревизия

249. Представители Комиссии ревизоров представили проект своего доклада о финансовых ведомостях Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2011 года; этот проект приводится в приложении X.

250. Комиссия ревизоров отметила, что проведенная ею ревизия предусматривала проверку финансовых транзакций и операций в штаб-квартире Фонда в Нью-Йорке, охватывавшую Отдел управления инвестициями и секретариат Фонда.

251. Предварительный вариант проекта был распространен среди членов Правления Пенсионного фонда. Этот вариант доклада должен был быть рассмотрен Комиссией ревизоров на ее совещании, которое должно было состояться 24–26 июля 2012 года. До завершения этого совещания и одобрения на нем Комиссией ревизоров этот доклад еще не являлся окончательным. Комиссия ревизоров указала, что на тогдашнем этапе сведения о каких-либо существенных изменениях заключений, содержащихся в проекте доклада, у нее отсутствовали¹.

252. Комиссия ревизоров вынесла безусловно положительное заключение в отношении финансовых ведомостей Фонда за 2010–2011 годы (см. приложение IX). В нем напоминалось, что в своем докладе о проверке финансовых ведомостей за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2009 года, Комиссия ревизоров вынесла модифицированное заключение и обратила внимание на отражение в финансовых ведомостях нереализованных прибылей и убытков от инвестиций. В связи с этим Комиссия ревизоров отметила, что Фонд в достаточной степени разрешил проблему раскрытия нереализованных прибылей и убытков в финансовых ведомостях за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2011 года, а также ввел правило бухгалтерского учета, в соответствии с которым значительные и имеющие место продолжительное время нереализованные убытки отражаются в финансовых ведомостях. Отметив осмотрительность введения этой нормы бухгалтерского учета, Комиссия ревизоров вместе с тем подчеркнула необходимость учитывать последствия того, как управляющие инвестициями управляют своими портфелями, с тем чтобы такие случаи выявлялись как можно раньше.

253. Кроме того, Комиссия ревизоров особо отметила влияние текущей финансовой ситуации на положение Фонда. Комиссия ревизоров отметила, что двухгодичный период 2010–2011 годов — это уже второй двухгодичный период подряд, когда доход Фонда от инвестиций составляет приблизительно 3 млрд. долл. США (по состоянию на 31 декабря 2008 года он составлял приблизительно 10 млрд. долл. США в год). За год, закончившийся 31 декабря 2011 года, доходность инвестиционного портфеля Фонда по большей части не достигла

тех показателей рынка, на которые ориентировался Фонд. Как отметил Комитет актуариев, уровень дохода от инвестиций оказывает самое значительное воздействие на актуарную оценку Фонда.

254. Комиссия ревизоров особо отметила, что актуарная оценка по состоянию на 31 декабря 2011 года показала, что коэффициент обеспеченности средствами составлял 130 процентов. Вместе с тем Комитет актуариев также отметил, что оценка указывает на актуарный дефицит в размере 1,87 процента от требуемого объема взносов, что приближается к предельному объему «актуарного резерва», который составляет от 1 до 2 процентов. Комиссия ревизоров рекомендовала внимательно следить за этой тенденцией.

255. Комиссия ревизоров отметила, что Фонд достиг неплохих результатов в области перехода на МСУГС, запланированного на 1 января 2012 года, и указала на сферы, в которых необходимо принять надлежащие меры, с тем чтобы обеспечить успешный переход Фонда на МСУГС, включая: а) завершение процесса сбора и очистки данных, касающиеся реестра основных фондов, учета отпусков, аренды и неосязаемых активов; б) подготовку пробных финансовых ведомостей; в) совершенствование процессов финансового управления в Фонде для повышения объема взносов участвующих организаций, а также учета обязательств; г) анализ инициатив в целях сохранения в Фонде достаточного числа экспертов, с тем чтобы обеспечить переход на МСУГС.

256. Что касается финансового управления, то Комиссия ревизоров также положительно расценила назначение ГФС в качестве шага в правильном направлении, позволяющего укреплять процесс, однако отметила при этом необходимость создания соответствующих механизмов в целях оказания поддержки ГФС в выполнении его обязанностей, включая установление четких отношений подчиненности между ГФС, Отделом управления инвестициями и секретариатом. Комиссия ревизоров признала, что имеющиеся на настоящем этапе процедуры представляют собой временное решение, позволяющее заполнить существующие пробелы, и рекомендовала укрепить средства контроля за финансовым управлением в Фонде, в особенности в течение первого года после перехода Фонда на МСУГС.

257. Со времени первого упоминания этой проблемы во время ревизии, проводившейся в отношении двухгодичного периода 2000–2001 годов, Комиссия ревизоров особо отмечала, что выверка данных о взносах участвующих организаций не проводилась с достаточной подробностью и частотой. Была подчеркнута особая важность этого обстоятельства в связи с переходом на МСУГС.

258. В докладе Комиссии ревизоров приводится справка о ходе выполнения 43 рекомендаций ревизоров, вынесенных за двухгодичный период 2008–2009 годов: 28 из них (65 процентов) были выполнены в полном объеме; 13 (30 процентов) находились в процессе выполнения; 2 (5 процентов) выполнены не были. Подробная информация о ходе выполнения этих рекомендаций была включена в проект доклада.

259. Комиссия ревизоров отметила, что она пересмотрела запланированный ею объем работы в области ревизии, положившись на УСВН в части выполнения определенных задач.

Обсуждение в Правлении

260. Правление Пенсионного фонда приняло к сведению проект доклада Комиссии ревизоров и с удовлетворением отметило успехи, достигнутые в представлении финансовых ведомостей, раскрытии информации, касающейся инвестиций, и в деле перехода на МСУГС.

261. Правление обратилось с просьбой представить разъяснения относительно того, оказало ли сокращение объемов работы УСВН отрицательное влияние на завершение внешней ревизии. Комиссия ревизоров ответила, что сокращение объема работы УСВН не оказало отрицательного влияния на проведение внешней ревизии.

262. Правление обратилось с просьбой о предоставлении информации о том, потребует ли переход на МСУГС финансирования обязательств Фонда, которые касаются медицинского страхования после окончания службы, и Комиссия ревизоров сообщила, что не потребует. Комиссия ревизоров рекомендовала финансирование таких обязательств в качестве оптимальной практики. Правление отметило, что ГАС/Секретарь представит различные варианты финансирования обязательств, касающихся медицинского страхования после окончания службы, на его шестидесятой сессии в 2013 году. Правление предпочло отложить вынесение конкретных рекомендаций до того момента, когда эти варианты будут представлены.

263. Затем члены Правления обсудили рекомендацию Комиссии ревизоров прояснить отношения подчиненности между ГФС, Отделом управления инвестициями и секретариатом. Комиссия ревизоров и Ревизионный комитет разъяснили, что на настоящий момент у ГФС не имеется в подчинении каких-либо сотрудников. Ревизионный комитет разъяснил также, что в Фонде на настоящий момент недостаточно квалифицированного персонала, имеющего опыт учета инвестиций на основе оценки справедливой стоимости.

264. Правление высказало просьбу о том, чтобы доклад Комиссии ревизоров представлялся ему по меньшей мере за две недели до начала его сессии, и отметило, что этот срок не был соблюден в отношении доклада, относящегося к двухгодичному периоду, закончившемуся 31 декабря 2011 года. Отмечалось, что для заблаговременного составления финансовых ведомостей, которое позволит Комиссии ревизоров подготовить свой доклад в срок, участвующие организации, в свою очередь, должны будут представлять свои доклады о начислении взносов раньше. Альтернативным способом решения проблемы является перенос сессии Правления Пенсионного фонда на конец июля или начало августа.

265. Рассмотрев дополнительную информацию, Правление отметило проект доклада Комиссии ревизоров и просило ГАС и Представителя Генерального секретаря полностью выполнить рекомендации Комиссии.

Глава VIII

Вопросы управления

А. Стратегические рамки на двухгодичный период 2014–2015 годов

266. В распоряжении Правления имелся документ, в котором содержались стратегические рамки Фонда на двухгодичный период 2014–2015 годов. Было указано на то, что во исполнение просьбы Правления, высказанной на его пятьдесят седьмой сессии, стратегические рамки Фонда на двухгодичный период 2012–2013 годов были представлены Правлению одновременно с предлагаемым бюджетом по программам на его пятьдесят восьмой сессии в июле 2011 года. На своей пятьдесят восьмой сессии Правление приняло к сведению стратегические рамки на 2012–2013 годы и рекомендовало консолидировать цели и привести ожидаемые достижения и показатели достижения результатов, содержащиеся в стратегических рамках на 2014–2015 годы, в соответствии с принципами конкретности, количественной оценки, достижимости, актуальности и определенности сроков.

267. В соответствии с рекомендациями Правления при подготовке стратегических рамок на 2014–2015 годы, представленных Правлению на его текущей сессии, использовался формат и подход, применяемые при подготовке документов стратегического планирования в бюджетном процессе Организации Объединенных Наций. Правлению сообщили, что в стратегических рамках определяются основные приоритеты и цели Фонда на двухгодичный период 2014–2015 годов, а сами эти рамки служат основой для планирования программ, составления их бюджетов, контроля за исполнением программ и их оценки. По просьбе Правления руководители программ прилагали усилия для того, чтобы цели были сформулированы в более четком и лаконичном виде, а показатели достижения результатов применялись во всех областях. Правлению сообщили, что в стратегических рамках на 2014–2015 годы учитываются особенности всех подразделений Фонда (в том числе его секретариата и Отдела управления инвестициями) и что эти рамки были разработаны с широким участием подразделений из всех функциональных областей работы Фонда. Они опираются на выводы и рекомендации, содержащиеся в документах об оценке и других докладах, представленных на рассмотрение Правления на его предыдущих сессиях.

Обсуждение в Правлении

268. Правление выразило удовлетворение в связи с представлением стратегических рамок на 2014–2015 годы и высоко оценило улучшение их формата, а также использование при их составлении более строгого и рационального подхода. В ответ на вопрос об усилиях по модернизации, которые следует предпринять в связи с переходом на МСУГС, Правлению сообщили, что переход на МСУГС, как ожидается, должен привести к повышению эффективности, которое позволит перераспределить работу, передав часть ее сотрудникам, которые будут освобождены от выполнения шаблонных функций. Среди прочего, больше внимания будет уделяться техническому анализу, а управление рисками бу-

дет интегрировано во все функциональные области деятельности. Вместе с тем Правлению сообщили, что этот процесс все еще продолжается и что подробное его отражение в стратегических рамках было бы преждевременным.

269. Правление отметило, что внимание следует уделять прежде всего основной деятельности Фонда, а именно выплате пособий и обслуживанию его участников, пенсионеров и других бенефициаров. Хотя в связи с растущим числом обслуживаемых Фондом лиц укрепление механизмов внутреннего контроля и инвестиции в будущее Фонда являются важными, уделение основного внимания оперативной деятельности имеет решающее значение для своевременной выплаты пособий и обслуживания клиентов в соответствии с Положениями, правилами и системой пенсионных корректировок Фонда. Административные руководители и Группа участников рекомендовали секретариату и Рабочей группе по бюджету учитывать необходимость укрепления оперативной деятельности в ее основной области. Кроме того, отмечалась необходимость рассмотрения возможности перераспределения ресурсов между отделениями в Нью-Йорке и в Женеве с целью обеспечить одинаковый уровень обслуживания, предоставляемого клиентам в каждом из них. Правление также указало на то, что функцию ГСФ следует укрепить. Что касается инвестиций, то Правление призвало повысить прозрачность отчетности. Участники подчеркнули важность осуществления третьего ожидаемого достижения со стороны исполнительных руководителей и управляющих Отдела управления инвестициями («Совершенствование поддержки, оказываемой Комитету по инвестициям по вопросам существа и техническим вопросам»).

270. Представители руководящих органов выразили удовлетворение тем, как показатели достижения результатов были сформулированы секретариатом Фонда, и вместе с тем отметили, что ряд показателей, касающихся Отдела управления инвестициями, требует дальнейшего рассмотрения, признав при этом, что в некоторых случаях определить поддающиеся измерению показатели затруднительно. Кроме того, представители руководящих органов отметили, что документом, в который должны включаться запросы о выделении ресурсов, является предлагаемый бюджет и что подобные запросы, содержащиеся в стратегических рамках, будут сказываться на бюджетном процессе и их следует удалить. Представители руководящих органов также высказали просьбу изменить формулировку первого ожидаемого достижения Административной канцелярии на «1) Своевременный набор и определение на должности самых квалифицированных кандидатов».

271. Правление утвердило стратегические рамки на 2014–2015 годы и просило ГАС представить Правлению на его шестидесятой сессии в 2013 году доклад о показателях достижения результатов, содержащихся в стратегических рамках на 2012–2013 годы.

В. Назначение нового главного административного сотрудника

272. В распоряжении Правления находился доклад комитета по поиску кандидатов о назначении нового Секретаря Правления и ГАС Фонда.

273. В докладе получил документальное отражение процесс размещения информации о заполнении этой должности, включая использование всех площадок Организации Объединенных Наций и комитетов по пенсиям персонала, а

также размещение объявлений в журналах по всему миру и на специализированных веб-сайтах отрасли. К 16 декабря 2011 года, когда срок приема заявок истек, комитетом по поиску кандидатов было получено 262 заявки. После того как комитетом по поиску кандидатов была проделана значительная работа по рассмотрению каждой заявки, комитет составил окончательный список из шести кандидатов для проведения с ними персональных собеседований. Впоследствии один из кандидатов отозвал свою заявку в связи с изменением личных обстоятельств после ее подачи. После проведения собеседований с каждым кандидатом и подробного обсуждения Комитет единогласно принял решение о том, что Правлению будет представлен окончательный список из трех кандидатов: Серхио Арвизу, Марка Мерфи и Генри Валиюлиса. В целом по результатам оценки требуемых от них компетенции и управленческого опыта Комитет счел всех трех отобранных кандидатов достаточно квалифицированными для заполнения должности ГАС. В частности, на Комитет произвела впечатление глубина знаний, продемонстрированных всеми тремя кандидатами относительно планов, предусматривающих выплату пособий в заранее установленном размере, а также имевшийся у кандидатов продолжительный опыт управления пенсионными фондами на должностях старших руководителей.

274. В распоряжении Правления имелись биографические данные о каждом из трех кандидатов. Каждому из трех кандидатов было предложено выступить с приблизительно 30-минутным сообщением, в котором он должен был ответить на заранее представленные вопросы. Еще 15 минут выделялось на вопросы со стороны Правления.

275. Путем аккламации Правление приняло решение рекомендовать Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций в соответствии со статьей 7(а) Положений Фонда, назначить Серхио Арвизу ГАС Фонда и Секретарем Правления на пятилетний срок с 1 января 2013 года. Кроме того, Правление выразило признательность Комитету по поиску кандидатов за его напряженную работу и отметило, что ожидает представления его окончательного доклада о разработке: а) целей, которые следует поставить перед ГАС, и соответствующих показателей качества работы; б) порядка периодического проведения оценки работы ГАС; и с) механизмов улучшения/совершенствования качества его работы.

276. Правление отметило, что в связи с его решением рекомендовать Арвизу на должность ГАС потребуются назначить нового заместителя ГАС. Правление обратилось к ГАС с просьбой представить ему краткий список подходящих кандидатов на сессии Правления, которая состоится в 2013 году. Было отмечено, что поиск кандидатов будет необходимо начать осенью 2012 года и что, поскольку комитет по поиску кандидатов на должность ГАС еще продолжает свою работу, он сможет при необходимости оказать ГАС содействие в процессе найма.

277. В связи с предстоящим выходом на пенсию ГАС/Секретаря г-на Бернара Кошеме Председатель Правления от имени Правления выразил ему глубокую признательность и благодарность за 12 лет самоотверженной и безупречной службы на благо Фонда. От имени Правления Председатель вручил Секретарю/ГАС благодарственную грамоту за отличную службу.

С. Вторая самооценка Правлением

278. Председатель правления сообщил, что завершение второго обследования, касающегося Правления, намечено на окончание сессии, а его итоги будут представлены Правлению на его шестидесятой сессии в 2013 году. Первое обследование было завершено Правлением в 2010 году во исполнение рекомендаций внутренних ревизоров Фонда, вынесенной по результатам ревизии управления, и в порядке выполнения предложения Ревизионного комитета. В обследовании затрагивается роль Правления, его членский состав, практика и процедуры, а также совместная работа и стиль.

279. В ходе второго обследования задавались те же вопросы, что и в ходе предыдущего обследования. Эти вопросы были утверждены Правлением, а анализ ответов на одни и те же вопросы позволяет ему отслеживать тенденции. **Правление приветствовало проведение второго обследования и выразило надежду, что процент его членов, которые примут в нем участие, будет высоким.**

Д. Учреждение специального арбитражного механизма для урегулирования юридических споров между Пенсионным фондом и Международной организацией труда

280. Комитетом по пенсиям персонала МОТ был представлен документ, в котором он призывает учредить специальный арбитражный механизм или какую-либо другую процедуру в целях урегулирования конкретного юридического спора между Фондом и МОТ. Учреждение такого механизма было предложено в связи с тем, что какого-либо механизма судебного разрешения споров между участвующей в Фонде организацией и Фондом не существует. Впоследствии МОТ отозвала свой документ и Правлению сообщили, что МОТ и Фонд продолжают переговоры по этому конкретному делу. **Правление приняло к сведению информацию о продолжении переговоров между сторонами.**

Е. Пересмотренный акт отчетности

281. В распоряжении Правления имелся документ, содержащий пересмотренный акт отчетности Фонда. Было отмечено, что Секретарь/ГАС представил Правлению на его пятьдесят шестой сессии всеобъемлющий акт отчетности Фонда, в который по просьбе Правления была также включена информация о деятельности, касающейся инвестиций и представленной Отделом управления инвестициями и Представителем Генерального секретаря по инвестициям Фонда. Впоследствии всеобъемлющий акт отчетности Фонда был изменен, и на своей пятьдесят восьмой сессии Правление одобрило пересмотренный акт отчетности.

282. Правление отметило, что акт отчетности должен время от времени обновляться, с тем чтобы в нем давались разъяснения относительно ролей и обязанностей различных руководящих органов и функций секретариата. В пересмотренном акте, представленном Правлению на его текущей сессии, разъясняется роль секретарей комитетов по пенсиям персонала, как они определены в Положениях и Административных правилах Фонда, а также в его Правилах про-

цедуры и Руководстве по административным вопросам. В ответ на вопрос Правления было сделано уточнение, что в этом документе какие-либо новые роли не вводятся и он представляет собой разъяснение ролей и обязанностей, уже определенных в Положениях и Административных правилах Фонда, а также в его Правилах процедуры и Руководстве по административным вопросам.

283. Правление поблагодарило секретариат за представление акта отчетности, отметив важность этого документа. Вместе с тем Правление сделало оговорку к документу в отношении раздела, касающемуся ролей и обязанностей секретарей комитетов по пенсиям персонала, и предложило обсудить этот раздел отдельно с каждым из таких комитетов. Представители руководящих органов отметили, что для них было бы затруднительно согласиться с концепцией возникновения обязательств из-за непринятия мер секретарями комитетов по пенсиям персонала «по совету или рекомендации» Фонда, поскольку «совет или рекомендации», в отличие от положений или правил, могут интерпретироваться по-разному. Кроме того, представители руководящих органов отметили, что остается неясным, каким образом Фонд может распределить обязательства между участвующими организациями, с учетом того, что принятие решений о вытекающих последствиях для бюджета входят в круг полномочий руководящего органа каждой участвующей организации. Административные руководители поддержали замечания, высказанные представителями руководящих органов, и предложили отразить в акте отчетности роль секретарей комитетов по пенсиям персонала по отношению к Правлению Пенсионного фонда.

284. Правление обратилось к Секретарю/ГАС с просьбой пересмотреть раздел пересмотренного акта отчетности, касающийся роли и обязанностей комитетов по пенсиям персонала и секретарей комитетов по пенсиям персонала, и представить Правлению вновь пересмотренный акт отчетности на его шестидесятой сессии в 2013 году.

Глава IX

Положения Фонда о пособиях

А. Маленькие пенсии

285. Секретарь/ГАС представил записку, касающуюся положений о коррективах для маленьких пенсий, которые были добавлены в систему пенсионных коррективов Фонда в 1980 году вместе с коэффициентами разницы в стоимости жизни. Предельные показатели отнесения пенсий к категории маленьких периодически увеличивались Правлением параллельно с увеличением коэффициентов разницы в стоимости жизни, причем последнее увеличение имело место в 1995 году. Было отмечено, что по просьбе Федерации ассоциаций бывших международных гражданских служащих (ФАФИКС) Совет включил анализ положений о маленьких пенсиях в перечень вопросов, подлежащих рассмотрению Комиссией по международной гражданской службе (КМГС) и Фондом в рамках совместного обзора зачитываемых для пенсии вознаграждений.

286. В 2010 году в рамках рассмотрения исследования, посвященного зачитываемым для пенсии вознаграждениям, КМГС и Правление Пенсионного фонда согласовали двухэтапный подход к решению вопроса о маленьких пенсиях. В ходе первого этапа, завершившегося в 2011 году, КМГС рассмотрела коэффициенты замещения дохода в долларах США, используемые в выборочных местах службы, в которых ставки зачитываемых для пенсии вознаграждений сотрудникам категории общего обслуживания считались низкими. Второй этап исследования, результаты которого были представлены Правлению в 2012 году, включал обзор критериев отнесения пенсий к категории маленьких.

287. Согласно информации, полученной Правлением в 2011 году, в ходе первого этапа этого исследования, выполненного секретариатом КМГС, был проведен сравнительный анализ коэффициентов замещения дохода в Нью-Йорке и соответствующих коэффициентов в 12 местах, выбранных ФАФИКС. Исследование проводилось в отношении сотрудников классов ОО-4 и ОО-7, на момент прекращения службы находившихся в должности 15 и 35 лет. Эти же категории были рассмотрены в обзоре зачитываемых для пенсии вознаграждений. В своем докладе секретариат КМГС сделал вывод о том, что коэффициенты замещения дохода для категории общего обслуживания в этих местах более или менее корректны и что общая методология определения зачитываемого для пенсии вознаграждения, предусмотренного для категории общего обслуживания, остается целесообразной и должна и впредь применяться во всем мире. Кроме того, секретариат КМГС предположил, что если для решения проблемы слишком маленького, как считается, размера пенсий в некоторых местах и в определенное конкретное время потребуются принятие специальных мер или положений, то для дальнейшего рассмотрения этого вопроса оптимальной мерой было бы внесение конкретных положений в систему пенсионных коррективов. КМГС одобрила позицию своего секретариата по согласованию с Правлением. Правление рассмотрело этот вопрос на своей пятьдесят восьмой сессии в 2011 году и согласилось с рекомендациями КМГС.

288. На втором этапе исследования было выявлено совпадение пособий, выплачиваемых в соответствии с положениями о маленьких пенсиях, с пособиями, выплачиваемыми в соответствии с положениями о минимальных размерах

пособий, содержащимися в статье 28 Положений, причем минимальный размер пособия в настоящее время составляет 10 028,64 долл. США в год при максимальном зачитываемом для пенсии сроке службы не более 10 лет, а предельный размер пенсий, предусматривающий применение корректива для маленьких пенсий, составляет 6500 долл. США при сроке службы 15 лет. Секретарь/ГАС отметил, что это совпадение произошло по прошествии определенного времени, так как минимальный размер пособия увеличивался по мере периодического увеличения коррективов на стоимость жизни. Кроме того, было отмечено, что это совпадение положений, регулирующих выплату пособий, стало непредвиденным для Правления, поскольку положения о минимальных размерах пособий и о маленьких пенсиях были разработаны и вступили в силу независимо друг от друга.

289. Секретарь/ГАС подвел итоги анализа, в ходе которого был рассмотрен вопрос о маленьких пенсиях, начисляемых участникам выборки в тех же местах, которые исследовались в ходе первого этапа исследования КМГС. Правление было проинформировано о том, что приблизительно 1–3 процента нынешних пенсионеров получают надбавку к пособию в соответствии с положениями о маленьких пенсиях, а приблизительно 7–9 процентов получают надбавку к пособию в соответствии с положениями о минимальных размерах пособий. Результаты анализа отдельных случаев, представленных в выборке, показали, что положения о минимальном и малом размере пособий не распространяются на участников, зачитываемый для пенсии срок службы которых составляет 35 лет. Среди участников, зачитываемый для пенсии срок службы которых составляет 15 лет, наблюдалось практически одинаковое количество получающих пособия с учетом корректива для маленьких пенсий и получающих пособия с учетом положений о минимальных размерах пособий в различных местах, в которых проводилось исследование, при этом одна треть участников не получала никаких надбавок к пособиям, связанным с применением указанных положений. При проведении анализа с точки зрения коэффициентов замещения дохода в местной валюте размер выплачиваемых Фондом пособий с учетом как положения о маленьких пенсиях, так и положения о минимальных размерах пособий был признан в целом обоснованным.

290. Секретарь/ГАС отметил, что ни корректив для маленьких пенсий, ни положение о минимальных размерах пособий не предусматривают выплаты пособий для сотрудников с большим стажем и, кроме того, корректив для маленьких пенсий не учитывался при определении размера пособий, выплачиваемых в местной валюте в соответствии с положениями о двухвалютных выплатах системы пенсионных коррективов.

291. Секретарь/ГАС также отметил, что Правление, возможно, пожелает предложить провести еще одно исследование по вопросу о совпадении пособий, выплачиваемых в соответствии с положениями о маленьких пенсиях, с пособиями, выплачиваемыми в соответствии с положениями о минимальных размерах пособий. В рамках такого исследования можно было бы изучить все положения, предусматривающие минимальные размеры пособий, с тем чтобы разработать проекты положений, посредством которых можно будет упорядочить и упростить систему расчета минимальных размеров выплачиваемых Фондом пособий. В ходе такого исследования можно было бы, принимая во внимание перспективу долгосрочной устойчивости Фонда, рассмотреть касающиеся его руководящие принципы Правления, включая принципы замещения дохода,

долгосрочной платежеспособности, учета потребностей как одного, так и разных поколений, контроля над расходами и их стабильности, упрощения управления и уменьшения рисков. В частности в рамках исследования можно было бы решить следующие задачи:

а) разработать конкретные цели для расчета минимальных размеров пособий, выплачиваемых из Фонда, с учетом таких факторов, как местная валюта и срок службы;

б) усовершенствовать все положения о минимальных размерах пособий/маленьких пенсиях в целях согласования размеров пособий, устранения совпадений при применении положений и упрощения процедур коммуникации и управления (обеспечения транспарентности);

с) пересмотреть коэффициенты разницы в стоимости жизни, включая то, в какой степени они могут повсеместно применяться ко всем пенсионерам — участникам Фонда и их бенефициарам;

д) рассмотреть вопрос о том, как именно двухвалютный механизм системы пенсионных корректировов влияет на применение положения о минимальных размерах пособий;

е) определить актуарные последствия возможных изменений, рекомендованных Правлению.

292. Представители ФАФИКС, рассматривая записку и результаты анализа, отметили, что, по их мнению, исследование лишь частично затрагивает имеющиеся проблемы, поскольку в нем не рассмотрен вопрос о корректировке предельного размера пенсий, предусматривающего применение корректива для маленьких пенсий в соответствии с положениями о специальных мерах в рамках системы пенсионных корректировов. ФАФИКС отметила, что если бы минимальный показатель отнесения пенсий к категории маленьких, составивший 6500 долл. США, был скорректирован с учетом изменения индекса потребительских цен Соединенных Штатов с 1992 по 2012 год, то минимальный предельный размер пенсии, предусматривающий применение корректива для маленьких пенсий, вырос бы до 10 961 долл. США. ФАФИКС предположила, что при проведении последующего исследования следует включить в него дополнительные случаи, более наглядно отражающие ситуацию отдельных сотрудников, в отношении которых были применены положения о маленьких пенсиях. Она не видит необходимости включать в дополнительное исследование анализ коэффициентов разницы в стоимости жизни, поскольку они, в сущности, не имеют отношения к минимальным размерам пособий. Чтобы лучше отразить среднюю продолжительность службы, ФАФИКС также предложила использовать более короткий срок зачитываемой для пенсии службы вместо используемого в существующем исследовании срока, который составляет 35 лет.

293. Группа участников и группа административных руководителей согласились, что положения о минимальных размерах пособий следует упростить. Группа участников, кроме того, отметила, что при рассмотрении вопроса об изменении этих положений Фонду необходимо придерживаться утвержденного им принципа солидарности в отношении половой принадлежности, размеров заработной платы, службы и должностей. Группа участников также отметила, что материально-техническое обеспечение процедур начисления маленьких пенсий в некоторых странах создает неоправданные трудности для некоторых

бенефициаров, учитывая, что для получения своих пенсионных выплат они вынуждены совершать поездки на большие расстояния, расходы на которые иногда превышают размеры пособий. Секретарь/ГАС отметил, что выплаты небольших сумм, как правило, осуществляются ежеквартально для удобства таких пенсионеров и бенефициаров и могут быть полностью заменены единовременной выплатой с определенными ограничениями, позволяющими избежать пропорционально высоких банковских сборов. Было также высказано мнение о том, что секретариату Фонда следует сотрудничать с местными отделениями Ассоциации бывших международных гражданских служащих (АБМГС) и ФАФИКС, чтобы способствовать улаживанию необоснованных проблем, возникающих в связи с выплатой небольших по размеру сумм.

294. Правление приняло к сведению этот доклад и обратилось к секретарю/ГАС с просьбой продолжить изучение вопроса о совпадении пособий, начисляемых в соответствии с положениями о маленьких пенсиях, с пособиями, начисляемыми в соответствии с положениями о минимальных размерах пособий, а также изучение всех прочих положений, регулирующих минимальный уровень пособий, с тем чтобы разработать проекты положений, которые позволят согласовать и упростить процедуру расчета минимальных размеров выплачиваемых Фондом пособий в соответствии с условиями и принципами, изложенными в записке секретаря/ГАС.

В. Руководящие указания Правления, касающиеся статуса участия в соответствии со статьями 34 и 35 Положений Фонда

295. В ходе своей пятьдесят восьмой сессии в 2011 году при обсуждении документа о разъяснении указаний Правления, касающихся проверки семейного положения участников в соответствии со статьями 34 и 35 Положений Фонда, Правление не смогло прийти к единому мнению и постановило учредить контактную группу, в состав которой вошли по два человека от каждой составной группы и ФАФИКС. Задача этой контактной группы заключалась в рассмотрении вопросов и вынесении предложений, с тем чтобы уточнить руководящие указания Правления, а также рассмотреть те случаи, в которых секретариат Фонда столкнулся с трудностями при выполнении этих указаний. Состав и круг полномочий контактной группы были приложены к докладу, представленному Правлению на его текущей сессии и содержащему также резюме обсуждений и выводов этой группы.

296. При представлении этого доклада контактной группы представитель административных руководителей от Международной организации труда (МОТ), выступая в качестве докладчика от этой группы, упомянул три следующие основные задачи, которые группе было поручено выполнить:

а) установить правовую определенность для участников Фонда, которым необходимо обладать информацией о своих потенциальных пенсионных пособиях в период службы, учитывая, что эти пособия рассматривались как неотъемлемая часть условий найма штатных сотрудников;

б) обеспечить равный и последовательный подход ко всем участникам Фонда независимо от того, какую политику в отношении людских ресурсов проводят нанимающие их организации;

с) обеспечить последовательность и строгость процедуры оформления пособий, особенно в плане предоставления документации и ее проверки организациями-членами.

297. В целях решения указанных выше проблем группа предложила новое определение понятия «супруг(а)», специально уточненное для целей Фонда, а именно для целей установления соответствия участников необходимым требованиям для получения пенсионных пособий согласно статьям 34, 35, 35 bis и 35 ter Положений. Группа также подчеркнула, что организациям-работодателям необходимо представлять Фонду подтверждающую документацию и доказательства проведения проверки, касающиеся определения личного статуса их сотрудников. В связи с этим контактная группа рекомендовала прояснить вопрос об ответственности сотрудников и организаций-членов в соответствии со статьей 25(е) Положений Фонда, добавив соответствующий пункт в административное правило В.3. Кроме того, контактная группа рекомендовала изменить существующую формулировку пункта (а) правила В.3, чтобы прояснить смысл этого правила.

298. Исполнительные руководители и группа участников совместно с ФАФИКС высоко оценили работу контактной группы и полностью поддержали все рекомендации, вынесенные в указанном докладе. Они указали на значительные успехи, которых контактная группа добилась в своей работе. Было отмечено, что предложения, содержащиеся в указанном докладе, служат просто для прояснения смысла решения, принятого Правлением в 2006 году и подтвержденного в 2007 году. Вместе с тем представители руководящих органов сочли, что эта проблема является сложной и требует изыскания дополнительных сведений, в том числе статистических данных, и что, как следствие, некоторые аспекты этого предложения еще не вполне ясны. Была отмечена необходимость представления разъяснений относительно расхождения в методах, применяемых различными организациями, поскольку у Фонда отсутствует определенность в данном вопросе.

299. **Правление не смогло прийти к единому мнению по этому вопросу и обратилось к контактной группе с просьбой представить соответствующие дополнительные разъяснения и административные указания. До завершения их подготовки ГАС было рекомендовано продолжать практику истолкования статей 34 и 35 исходя из руководящих указаний, отданных Правлением в 2006 году и вновь подтвержденных в 2007 году.**

С. Восстановление пенсионных прав в случаях доказанного мошенничества

300. Председатель Комитета по пенсиям персонала Организации Объединенных Наций представил предложение Комитета, утвержденное им в апреле 2012 года, о включении в Положения Фонда оговорки, позволяющей Фонду в особых обстоятельствах начислять часть пособия пенсионера непосредственно организации, в прошлом являвшейся работодателем этого пенсионера, в счет реституции в случаях присвоения сумм пенсионером данной организации.

301. Председатель Комитета по пенсиям персонала Организации Объединенных Наций сообщил Правлению о том, что было зафиксировано лишь небольшое количество случаев осуждения участников Фонда за мошенничество в от-

ношении нанявших их организаций. В настоящее время в Положениях Фонда отсутствуют оговорки, препятствующие выплате пособий Участникам или бенефициарам, осужденным за мошенничество в отношении нанявшей их организации. В свете финансовых убытков, которые несут в таких случаях организации-члены, был поднят вопрос о том, следует ли пересмотреть Положения, чтобы позволить Фонду удерживать часть пенсионных пособий сотрудников в тех случаях, в которых они воспользовались своими служебными полномочиями для совершения мошенничества, и чтобы дать возможность какому-либо компетентному национальному суду признать соответствующую организацию-член пострадавшей в результате мошенничества.

302. Председатель пояснил, что целью такого положения будет не применение санкций в отношении участника/бенефициара, но скорее создание условий, при которых пособия участника Фонда будут зачитываться в счет реституции присвоенных им сумм, принадлежавших его бывшей организации-работодателю. Организации-работодателю необходимо будет подать заявку на выплату ей части пособий после того как суд вынесет окончательное исполняемое постановление, четко устанавливающее юридическую ответственность соответствующего штатного сотрудника за предоставление компенсации нанявшей его организации. Механизм осуществления таких выплат должен быть аналогичен тому, который применяется в соответствии со статьей 45 Положений, и предусматривать предоставление ГАС дискреционных полномочий, с тем чтобы содействовать соответствующей организации — члену Фонда в исполнении решения суда.

303. Участники выразили обеспокоенность тем, что, несмотря на их готовность принять в целом это предложение, что ознаменовало бы, по их мнению, заключительный этап процесса, необходимо тем не менее обеспечить гарантии выполнения предварительных условий для возможных вычетов, упомянутых в представленной Правлению записке. Правление ожидает, что ГАС будет придерживаться этих критериев, но при этом действовать по своему усмотрению, принимая какие бы то ни было решения по данному вопросу. Статья 45 bis будет применяться только в том случае, если были выполнены все следующие условия:

- a) участник прекратил службу в нанявшей его организации и имеет право на получение пособия из Фонда, включая расчет при выходе;
- b) организация-работодатель подает заявку на получение части пособия и предъявляет окончательное и исполняемое решение какого-либо компетентного национального суда, в соответствии с которым (бывший) участник был признан виновным в мошенничестве в отношении нанявшей его организации;
- c) решение суда было вынесено в ответ на запрос нанявшей этого сотрудника организации-члена, и в этом решении четко установлена юридическая ответственность сотрудника по выплате компенсации организации-работодателю за финансовые убытки;
- d) организация-работодатель предъявляет доказательства того, что приговор был вынесен согласно соответствующему местному законодательству и что все возможности для подачи апелляции в рамках этой правовой системы или любого другого механизма рассмотрения жалоб были исчерпаны;

е) организация-работодатель предъявляет доказательства того, что она безуспешно пыталась обратиться непосредственно к этому участнику для взывания соответствующих сумм и что участник отказался их выплатить;

ф) принимая во внимание конкретные условия в каждом случае, ГАС удовлетворен тем, что вычет средств не создает особо затруднительных обстоятельств для бенефициара или его/ее семьи.

304. Кроме того, для целей мониторинга это положение и сферу его применение следует включить в сборник решений Правления, публикуемый под руководством секретаря/ГАС.

D. Обновленная информация о возможном повышении обязательного возраста прекращения службы

305. В 2010 году в ходе своей пятьдесят седьмой сессии Правление Пенсионного фонда было проинформировано об учреждении Комитетом высокого уровня по вопросам управления рабочей группы для изучения вопроса об обязательном возрасте прекращения службы. Комитет высокого уровня по вопросам управления рассмотрел и одобрил доклад своей рабочей группы на своем заседании, состоявшемся 15–16 марта 2012 года. Правлению была представлена краткая информация о выводах рабочей группы наряду с выводами секретаря КМГС, содержащимися в его сопроводительной записке к докладу Комитета высокого уровня, который будет представлен КМГС на ее летней сессии в 2012 году, сразу же после сессии Правления.

306. Правление напомнило о выводах, сделанных им после рассмотрения доклада рабочей группы об увеличении обычного возраста для выхода на пенсию. Они заключались в следующем:

«Правление отметило, что увеличение обычного возраста для выхода на пенсию до 65 лет позволит получить актуарную экономию, частично компенсирующую актуарные затраты, возросшие в результате повышения продолжительности жизни участников, о чем свидетельствуют статистические таблицы смертности, включаемые в актуарную оценку в последнее время.

Оно далее отметило, что увеличение обычного возраста выхода на пенсию должно производиться в согласовании с кадровой политикой участвующих организаций в части обязательного возраста прекращения службы. Правление предложило КМГС рассмотреть замечания Правления Пенсионного фонда по данным вопросам».

307. Секретариат КМГС представил Правлению следующие выводы:

- гибкий подход к пенсии будет выгоден как организациям, так и штатным сотрудникам;
- поскольку общая продолжительность жизни увеличивается, необходимо уравновесить финансовое положение, скорректировав показатель ожидаемой продолжительности жизни всех штатных сотрудников после выхода на пенсию.

308. Правление подтвердило заключение актуария-консультанта Фонда и Комитета актуариев относительно того, что повышение установленного Фондом обычного возраста для выхода на пенсию до 65 лет позволит улучшить актуарное состояние Фонда, учитывая существенное влияние, которое оказывает на него увеличение продолжительности жизни. Соответственно, Правление готово принять решение о повышении обычного возраста для выхода на пенсию для новых участников Фонда, которое вступит в силу не позднее 1 января 2014 года. Комиссия считает, что среди ряда других мер, которые могут быть приняты Правлением для обеспечения долгосрочной устойчивости Фонда, эта мера является приоритетной. В свете готовности Правления принять решение о повышении обычного возраста для выхода на пенсию Комитет настоятельно призывает КМГС и организации-члены Фонда незамедлительно повысить возраст обязательного выхода на пенсию до 65 лет для новых сотрудников организаций — членов Фонда.

Е. Предложение о предоставлении персоналу, работающему на условиях неполной занятости, права на покупку зачитываемых для пенсии лет службы

309. Комитет по пенсиям персонала МОТ вновь представил предложение об изменении Положений Фонда таким образом, чтобы обеспечить участникам возможность внесения добровольных взносов на постоянной основе в течение ограниченных периодов неполной занятости. Представитель административного руководителя МОТ и руководящие органы напомнили о том, что это предложение уже представлялось ранее и было утверждено Правлением, а также об отрицательных ответах, полученных от Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам и Генеральной Ассамблеи на основании того, что такое предложение было бы нарушением принципа замещения дохода, и из опасения, что это предложение может создать прецедент.

310. В дополнение к уже выдвинутым аргументам и к необходимости учета принципов социальной справедливости представитель МОТ просил правление принять во внимание дополнительные обоснования своего предложения, а именно:

а) уровень защиты от потери источника дохода в случае утраты трудоспособности, имевшей место в период работы на условиях неполной занятости, снижается пропорционально продолжительности рабочего времени, что ставит соответствующего штатного сотрудника в невыгодное положение, в котором он может находиться в течение неограниченного времени. Возможность внесения добровольных взносов позволит должностным лицам поддерживать за свой счет надлежащий уровень защиты, поэтому вопрос о ее предоставлении следует рассматривать как законное социальное требование.

б) Никакими юридическими, финансовыми или социальными причинами нельзя оправдать различный подход к должностным лицам, находящимся в неоплачиваемом отпуске, и к должностным лицам, временно работающим на условиях неполной занятости, с точки зрения их права вносить пенсионные взносы в периоды, когда они находятся не при исполнении служебных обязанностей или работают на условиях неполной занятости.

с) Комитет высокого уровня по вопросам управления поддержал заключение своей рабочей группы, занимающейся вопросом о возрасте обязательного выхода на пенсию, относительно потребности в гибких механизмах регулирования выхода на пенсию, таких как обеспечение неполной занятости в годы, предшествующие выходу на пенсию, с возможностью внесения добровольных взносов на постоянной основе в течение такого периода поэтапного выхода на пенсию.

311. Секретарь/ГАС напомнил о замечаниях и соображениях, высказанных ранее Комитетом актуариев, Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам и Генеральной Ассамблеей в отношении предыдущих предложений. Он также упомянул о том, что если вышеупомянутая или любая другая поправка к положениям о пособиях будет рассмотрена Правлением в ходе текущей сессии, то реализация таких поправок должна быть отложена до завершения проекта по внедрению Интегрированной системы административного управления деятельностью по выплате пенсий.

312. Исполнительные руководители и группа участников поддержали предложение МОТ и отметили нелогичность правил, согласно которым участникам, находящимся в неоплачиваемом отпуске, разрешается вносить взносы в Фонд, а сотрудникам, работающим на условиях неполной занятости, нельзя вносить взносы на постоянной основе. Тем не менее в ходе обсуждения было отмечено, что расходы участников будут настолько велики, что доля сотрудников, пользующихся такой возможностью, вероятно, будет ограничена. Группа участников сочла, что это утверждение не корректно, так как расходы участников зависят от варьирующейся доли отработанного времени. Было отмечено, что Комитет актуариев в своем докладе от 2012 года напомнил о высказанных им на его сорок седьмой сессии в 2008 году комментариях относительно того, что, хотя издержки в связи с данной мерой могут быть минимальными, предлагаемая поправка предоставит одной конкретной группе участников Фонда, а именно сотрудникам, работающим на условиях неполной занятости, возможность по собственному усмотрению увеличить размеры своих пенсионных пособий, которой нет у других участников. Имея возможность покупки зачитываемых для пенсии дополнительных лет службы, сотрудники, работающие на условиях неполной занятости, могут сделать выбор, неблагоприятный для Фонда. Вместе с тем группа участников уточнила, что проблема заключается не только в расходах, поскольку в разных организациях применяется различная политика в отношении неполной занятости.

313. **Правление не смогло прийти к единому мнению относительно повторного представления предложения о предоставлении персоналу, работающему на условиях неполной занятости, права на покупку зачитываемых для пенсии лет службы.**

Г. Доклад ГАС о применении пункта 26 системы пенсионных коррективов

314. Правление напомнило о том, что в системе пенсионных коррективов Фонда содержатся конкретные положения, касающиеся исчисления и механизма регулярного сопоставления размеров пенсионных пособий в соответствии с двухвалютной системой. Правление также напомнило о предусмотренных в

пункте 26 системы пенсионных корректиров полномочиях ГАС, в соответствии с которыми он может прекратить приостанавливать сумму пенсии в местной валюте, если «выплата пенсий, установленных в местной валюте, приводит к аномальным результатам с большими колебаниями в зависимости от конкретной даты начала выплаты соответствующего пособия». В таких случаях ГАС информирует Правление о принятом решении. В соответствии с пунктом 26 системы пенсионных корректиров Правление было проинформировано о решении ГАС прекратить исчисление размера пособия в местной валюте по состоянию на 31 октября 2011 года, а также уже осуществляемую на тот момент выплату пособий в местной валюте в Кении и Венесуэле.

315. Правление было также проинформировано о том, что при рассмотрении ситуации с Кенией и Венесуэлой в соответствии с пунктом 26 секретарь/ГАС проанализировал целый ряд факторов. В том числе были рассмотрены такие факторы, как средний обменный курс в настоящее время и за 36 месяцев, исторические темпы инфляции, коэффициенты замещения дохода и даты выхода на пенсию. В записке, представленной правлению, содержались подробные сведения об объеме иностранной валюты, имеющейся у обеих стран, и их финансовой деятельности, а также о влиянии этих показателей на размеры пособий, выплачиваемых в соответствии с двухвалютным механизмом в рамках системы пенсионных корректиров. Секретарь/ГАС пояснил, что двухвалютный механизм был разработан исходя из предположения о том, что при изменении темпов инфляции в той или иной стране обменный курс по отношению к доллару США изменяется соответствующим образом, что помогает регулировать издержки по линии двухвалютного механизма. Вместе с тем он отметил, что изменения валютных курсов обычно отстают от соответствующей динамики индексов потребительских цен. Поэтому ГАС не приостанавливает исчисление пенсий в местной валюте, не проведя предварительно глубокого анализа и обзора целого ряда факторов, наблюдаемых на протяжении нескольких лет.

316. Представители ФАФИКС и группа участников приняли к сведению решение ГАС о приостановлении исчисления пособий в местных валютах в двух указанных странах. Вместе с тем они сочли, что эти решения о приостановлении должны быть добросовестно и своевременно доведены до сведения пенсионеров и других бенефициаров, и предложил в первую очередь проинформировать ФАФИКС или местное отделение АБМГС, а затем пенсионеров и других бенефициаров. Представители ФАФИКС и группа участников также предложили внести исправления в брошюру, посвященную двухвалютной системе, при следующем ее переиздании, с тем чтобы более четко разъяснить содержание пункта 26. Было также рекомендовано по мере возможности совершить поездки на места. ФАФИКС также отметила, что в системе пенсионных корректиров отсутствуют какие-либо указания на обстоятельства, при которых решение о приостановке исчисления пенсий в местных валютах может быть пересмотрено.

317. Секретарь/ГАС сообщил Правлению о создании внутренней рабочей группы в целях проведения систематического анализа случаев приостановления исчисления пособий в соответствии с двухвалютной системой.

318. Правление приняло к сведению решение о приостановлении применения механизма исчисления пособий в местных валютах в Кении и Венесуэле.

Г. Результаты деятельности в области разработки планов, представленные в докладе Рабочей группы по разработке планов за 2010 год и на предыдущих заседаниях Правления

319. Правлению было указано на то, что за последнее десятилетие оно рассмотрело и условно утвердило различные предложения об изменении Положений и системы пенсионных коррективов. Тем не менее внесение некоторых из этих изменений было отложено в свете финансового положения Фонда. Кроме того, в 2008 году Рабочая группа по разработке планов и Правление проанализировали ряд дополнительных потенциальных поправок к Положениям. В ходе текущей сессии Правления секретарь/ГАС представил подборку изменений, которая будет периодически обновляться по мере рассмотрения Правлением новых положений. Таким образом в распоряжении Правления будет иметься единый справочный документ, содержащий информацию обо всех рассмотренных ранее поправках к положениям. В указанной записке, в частности, кратко излагались предварительные изменения, уже утвержденные Правлением, изменения, на внесение которых Правление дало принципиальное согласие, и изменения, проанализированные Рабочей группой по разработке планов.

320. **Правление приняло к сведению указанный документ и отметило, что в будущем его можно будет использовать как эффективный инструмент.**

Н. Доклад о мониторинге последствий колебаний валютных курсов для размера пенсионных пособий Фонда

321. На своей пятьдесят седьмой сессии в 2010 году Правление обратилось к секретарю/ГАС с просьбой продолжать мониторинг последствий колебаний валютных курсов для размера пенсионных пособий, выплачиваемых Фондом сотрудникам категории специалистов, и докладывать о нем Правлению на ежегодной основе. На своей пятьдесят восьмой сессии в 2011 году Правление просило представлять эту информацию ежеквартально начиная с октября 2011 года. В записку, представленную на его текущей сессии, была включена обновленная информация об анализе коэффициентов замещения дохода за период, закончившийся 31 марта 2012 года, с тем чтобы содействовать Правлению в проведении мониторинга последствий колебаний валютных курсов для пенсионеров, которые проживают за пределами Соединенных Штатов и предпочитают получать пособия по линии двухвалютного механизма системы пенсионных коррективов.

322. Данные о выплате пособий в разбивке по валютам для пенсионеров и бенефициаров, получающих пособия в валютах, отличных от доллара США, по состоянию на декабрь 2011 года показаны в таблице 10.

Таблица 10

<i>Валюта</i>	<i>Сумма ежемесячных выплат, декабрь 2011 года (в млн. долл. США)</i>	<i>В процентах</i>
Евро	45,7	54,0
Швейцарский франк	25,6	30,2
Фунт стерлингов	3,7	4,3
Прочие валюты	10,7	11,5
Всего	84,7	100,0

Из стран, в которых используется евро, первые четыре позиции по размеру выплачиваемых пособий по состоянию на 31 декабря 2011 года занимают Франция (43 процента), Италия (21 процент), Австрия (20 процентов) и Испания (6 процентов).

323. Коэффициенты замещения дохода для типового сотрудника категории специалистов, который вышел на пенсию, имея наивысшую ступень класса С-4, и срок службы которого составляет 25 лет, были представлены по результатам сопоставления размера пособия в местной валюте с целевым показателем коэффициента замещения дохода для Соединенных Штатов. Также были представлены коэффициенты замещения дохода для пособий в долларах США в пересчете на местную валюту. В этом мониторинге отражены показатели таких стран, как Австрия, Италия, Франция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии и Швейцария, в которых осуществляется почти 90 процентов выплат по линии двухвалютной системы Фонда.

324. Показатели Австрии, Италии и Франции, в которых за рассматриваемый период не применялся коэффициент стоимости жизни, свидетельствуют о том, что коэффициенты замещения дохода в местных валютах для пособий в местных валютах во всех рассмотренных случаях выхода на пенсию начиная с января 2008 года либо превышали целевой показатель, либо совпадали с ним. За тот же период, с учетом изменения курса доллара США по отношению к евро, размер пособий в долларовом исчислении был как больше, так и меньше по сравнению с размером пособия в местной валюте.

325. В отношении коэффициентов замещения дохода в местной валюте для Швейцарии было отмечено, что к участникам, вышедшим на пенсию после 1 января 2011 года, начал применяться коэффициент стоимости жизни. Размеры пособий в местной валюте, согласно представленным данным, вполне удовлетворяют целевым показателям. Они сократились на несколько процентных пунктов в период с января 2009 года по декабрь 2010 года, но не выходят далеко за пределы целевых показателей с января 2011 года, когда вновь стал применяться коэффициент стоимости жизни. Коэффициент замещения дохода в долларах США оставался значительно ниже целевого показателя в течение всего рассматриваемого периода, и эта разница проявилась еще более отчетливо после применения в 2011 году коэффициента стоимости жизни. Результат сопоставления этих пособий с пособиями в местной валюте свидетельствует об эффективности финансовой защиты, которую обеспечивает двухвалютная система.

326. Согласно представленным данным, размеры пособий в местной валюте для проживающих в Соединенном Королевстве вполне соответствовали целевым показателям в течение всего рассматриваемого периода. Тем не менее выплаты в долларовом исчислении с октября 2008 года по декабрь 2010 года заметно больше по объему, чем выплаты в местной валюте, что соответствует курсу доллара США по отношению к фунту стерлингов за тот же период. В начале 2011 года размеры пособий в долларовом исчислении сократились до уровня ниже размеров пособий в местной валюте, а с конца 2011 года они находятся на том же уровне, что и размеры пособий в местной валюте.

327. Правление приняло к сведению тот факт, что в рассмотренных странах размеры пенсий в местных валютах по-прежнему соответствуют целевым показателям или приближаются к ним.

Глава X

Другие вопросы

А. Доклад о работе 193-й сессии Постоянного комитета

328. Правление утвердило протокол 193-й сессии Постоянного комитета, проведенной в июле 2011 года в ходе пятьдесят восьмой сессии Правления.

В. Предлагаемые новые соглашения о передаче пенсионных прав

329. Правление было проинформировано о том, что переговоры с Организацией по запрещению химического оружия и Африканским банком развития о заключении соглашений о передаче пенсионных прав в соответствии со статьей 13 Положений Фонда были успешно завершены. Проекты текстов двусторонних соглашений были составлены на основе типового соглашения о передаче пенсионных прав, которое было рассмотрено Комитетом актуариев на его пятидесятой сессии в 2011 году.

330. Правление одобрило, при условии согласия Генеральной Ассамблеи, соглашения о передаче пенсионных прав между Объединенным пенсионным фондом персонала Организации Объединенных Наций и Организацией по запрещению химического оружия и Объединенным пенсионным фондом персонала Организации Объединенных Наций и Африканским банком развития, которые содержатся в приложении XIV к настоящему докладу.

С. Отчет о ходе пересмотра зачитываемого для пенсии вознаграждения

331. Правление предложило Председателю КМГС представить обновленную информацию о посвященном зачитываемому для пенсии вознаграждению совместном исследовании, проведенном КМГС и Фондом. Правление рассмотрело представленную записку, в которой вкратце излагалась справочная информация об этом исследовании. Было отмечено, что в 2011 году секретариат КМГС представил Комиссии доклад о первоначальном исследовании по вопросу о зачитываемом для пенсии вознаграждении, проведенном совместно с секретариатом Пенсионного фонда. В этом исследовании рассматривались вопросы, касающиеся общей шкалы налогообложения персонала, пересмотра и разработки шкал зачитываемого для пенсии вознаграждения для сотрудников категории специалистов и категории общего обслуживания, коэффициентов замещения дохода, сопоставления стоимости пенсионной программы для государственных служащих Соединенных Штатов и пенсионного плана Фонда, не зачитываемого для пенсии компонента и надбавки за особые условия службы, двойного налогообложения, влияния резкого снижения курса местной валюты и/или высоких темпов инфляции, а также небольших пенсий.

332. После рассмотрения первоначального доклада о зачитываемом для пенсии вознаграждении КМГС предложила продолжать анализировать шкалы зачитываемого для пенсии вознаграждения, в том числе методологию установления

таких шкал и методологию сопоставления системы пенсионного обеспечения Фонда с системой в федеральной службе Соединенных Штатов. КМГС также предложила секретариату Фонда продолжать сотрудничество с секретариатом Комиссии, а также запросить данные из Управления кадров Соединенных Штатов для завершения исследования, провести которое Правление согласилось на своей пятидесят восьмой сессии в 2011 году. Для проведения анализа была сформирована рабочая группа. Председатель КМГС проинформировал Правление, что второе исследование было завершено и что доклад рабочей группы планируется рассмотреть на летней сессии КМГС 2012 года, которая проводится одновременно с сессией Правления. Копия этого доклада была включена в записку, представляемую Правлению.

333. Председатель КМГС представил Правлению следующую краткую информацию о результатах второго исследования и рекомендациях, вынесенных рабочей группой в адрес Комиссии:

- следует и впредь регулярно проводить пересмотр общей шкалы налогообложения персонала (например, каждые пять лет) ввиду искажений, обусловленных долгосрочным воздействием несоответствия ставок шкалы ставкам внешних налогов;
- следует пересчитывать шкалу зачитываемого для пенсии вознаграждения сотрудников категории специалистов во время проведения каждого пересмотра общей шкалы налогообложения персонала, даже если никакого изменения ставок налогообложения не предлагается;
- нынешнее сопоставление коэффициентов замещения дохода после 20, 25, 30, 33 и 35 лет внесения взносов показало, что пенсионные пособия нынешних служащих у компаратора (федеральная служба Соединенных Штатов) неизменно превышают пособия участников Фонда вне зависимости от выбранного сценария в отношении предположений;
- в будущем можно было бы подумать над пересмотром коэффициента пересчета на валовую основу, используемого в соответствии с методикой замещения дохода для сотрудников категории специалистов и выше (который в настоящее время равняется 46,25 процента, что соответствует 25 годам службы);
- что касается категории общего обслуживания и категорий сотрудников, набираемых на местной основе, менять коэффициент пересчета на валовую основу не предлагается, поскольку его величина представляется обоснованной;
- в будущем в сотрудничестве с Пенсионным фондом и в целях повышения показателя замещения дохода можно было бы изучить возможность добавления в механизм пенсионного обеспечения добровольного сберегательного плана, аналогичного тому, который используется у компаратора (федеральная служба Соединенных Штатов) или в других международных организациях, таких как Всемирный банк;
- вопрос о не зачитываемом для пенсии компоненте будет обсужден в ходе пересмотра методологий проведения исследований наилучших преобладающих условий службы сотрудников категории общего обслуживания и других категорий сотрудников, набираемых на местной основе;

- базирующимся в Риме организациям следует немедленно изменить свои правила о персонале, с тем чтобы привести их в соответствие со статьей 54 Положений и правил Фонда и считать надбавку за особые условия службы не зачитываемым для пенсии компонентом вознаграждения;
- Комиссии предлагается подтвердить, что идея двойного налогообложения является неверной, в связи с чем принимаются меры для обеспечения недопущения двойного налогообложения пенсионеров. Любые попытки скорректировать эту практику на избирательной основе подорвали бы универсальность системы;
- хотя исследование о влиянии резкого снижения курса местной валюты и/или высоких темпов инфляции не подтвердило наличие такого воздействия на шкалу зачитываемого для пенсии вознаграждения и Правление Пенсионного фонда представило свой доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят пятой сессии, Комиссии предлагается принять к сведению адресованную Генеральной Ассамблее рекомендацию Правления, а также тот факт, что Ассамблея приняла к сведению намерение Правления продолжать следить за колебаниями валютных курсов и вновь изучить имеющиеся у него варианты после проведения оценки Фонда на 31 декабря 2011 года.

334. Поскольку доклад Рабочей группы по зачитываемому для пенсии вознаграждению будет представлен КМГС после проведения сессии Правления 2012 года, рассмотрение Правлением каких-либо выводов или мер, предложенных Комиссией, было отложено до шестидесятой сессии Правления 2013 года.

335. Правление Пенсионного фонда приняло к сведению результаты исследования и поблагодарило Председателя КМГС за его выступление.

D. Решения Апелляционного трибунала Организации Объединенных Наций, представляющие интерес для Правления

336. Секретарь/ГАС представил информацию о пяти решениях Апелляционного трибунала Организации Объединенных Наций по делам, в которых Правление выступало ответчиком. Эти решения касались следующих вопросов: восстановление прежнего периода участия в Фонде; право на получение пособия для вдовы; дата выплаты пособия разведенному пережившему супругу; просьба о предоставлении пособия по инвалидности; и три отдельные апелляции, по которым было вынесено одно решение относительно осуществления ГАС полномочий по распределению ежемесячного пенсионного пособия пенсионера в соответствии со статьей 45 Положений Фонда. В четырех своих решениях Трибунал подтвердил постановления Правления. Однако в пятом решении Трибунал отменил постановление Правления о прекращении выплаты заявителю пособия для вдовы.

337. В своем решении № 2011-UNAT-136, *Ардиссон* против *ПОПФПООН*, Трибунал подтвердил решение Постоянного комитета отклонить просьбу заявителя о том, чтобы его срок службы в 1987–1992 годах в Международной организации по миграции (МОМ) был засчитан в качестве периода участия в Фонде,

поскольку в этот период MOM не являлась организацией — членом Фонда, а на дату принятия этой организации в члены Фонда, 1 января 2007 года, заявитель не был сотрудником MOM. Трибунал заявил, что в соответствии со статьей 24 Положений Фонда право на восстановление прежнего периода участия в Фонде распространяется только на бывших участников, которые вновь становятся участниками Фонда. Трибунал также заявил, что Фонд не допустил чрезмерной задержки с рассмотрением апелляции, поскольку Постоянный комитет ждал проведения заседания в ходе сессии Правления в июле 2010 года, с тем чтобы изучить его дело, полученное после проведения сессии Комитета в июле 2009 года.

338. В своем решении № 2011-UNAT-156, *Тейлор* против *ПОПФПООН*, Трибунал подтвердил постановление Постоянного комитета о том, что поправка к статье 35 bis (e) Положений Фонда от 1 января 2009 года к делу заявителя не относится. Заявитель просила о том, чтобы ретроактивно после смерти ее бывшего супруга в 1981 году ей было выплачено пособие разведенному пережившему супругу на основе принятой в 2009 году поправки к Положениям, которая предусматривает, что пособие разведенному пережившему супругу согласно статье 35 bis (e) выплачивается со дня смерти пенсионера независимо от времени получения заявления. Однако поскольку решение о выплате пособия разведенному пережившему супругу вступило в силу только 1 апреля 1999 года, поправка к статье 35 bis (e) не могла дать право на получение пособия ретроактивно с даты, предшествующей 1 апреля 1999 года.

339. В связи с тем, что заявителем был также поднят вопрос о различиях, касающихся пособий, выплачиваемых пережившим супругам и разведенным пережившим супругам, Трибунал заявил, что различия, связанные с порядком и датой выплаты соответствующих пособий, были установлены Генеральной Ассамблеей исходя из оснований и целей, отличающихся от тех, которые были положены заявителем в основу ее апелляции, и что Фонд надлежащим образом применил свои Положения.

340. В деле *Лейендекер* против *ПОПФПООН*, касающемся просьбы бывшего участника о выплате пособия по инвалидности в соответствии с административным правилом Н.5 (а) Фонда, Трибунал в своем решении № 2011-UNAT-158 подтвердил постановление Постоянного комитета о том, что эта просьба, представленная заявителем по истечении четырехмесячного предельного срока, согласно вышеуказанному административному правилу не была принята к рассмотрению из-за нарушения установленных сроков, поскольку он не назвал причин, которые могли бы рассматриваться в качестве исключительных обстоятельств, оправдывающих несоблюдение установленного предельного срока. Трибунал напомнил, что он уже подтверждал необходимость строгого соблюдения предельных сроков и будет продолжать это делать.

341. Еще одно дело, рассмотренное Трибуналом, касалось решения Секретаря/ГАС о распределении предоставляемого Фондом ежемесячного пособия пенсионера в соответствии с постановлениями о выплате алиментов, вынесенными судами в Канаде в отношении бывшей супруги и в Египте в отношении нынешней супруги и детей. В своем решении № 2012-UNAT-189, *Оноги, Шеррида и Елгинди* против *ПОПФПООН* Трибунал подтвердил постановление Постоянного комитета о том, что ГАС надлежащим образом применил свои полномочия по распределению ежемесячного пенсионного пособия пенсионера,

который вместе со своей нынешней и бывшей супругами обжаловал это постановление в трех отдельных апелляциях. Трибунал установил, что ГАС, применяя статью 45 Положений Фонда, должным образом учел потребности бывшей и нынешней супруг пенсионера, его несовершеннолетних детей и потребности самого пенсионера при распределении выплачиваемого Фондом ежемесячного пенсионного пособия между всеми заинтересованными сторонами в соответствии с постановлениями судов в Канаде и Египте.

342. Что касается последнего из пяти дел, о которых сообщил Секретарь/ГАС, то в своем решении № 2011-UNAT-155, *Анса-Еммим* против *ПОПФПООН* Трибунал рассмотрел вопрос о том, имеет ли заявитель право на получение пособия для вдовы. Это дело связано с тем, что Фонд прекратил выплату заявителю пособия для вдовы после выяснения того, что брак заявителя с покойным пенсионером Фонда Майклом Анса–Еммимом в 1986 году был заключен до его развода со своей бывшей супругой; это стало известно после представления свидетельства о разводе, которое было выдано в 1993 году одним из судов Соединенного Королевства и в котором говорилось о расторжении брака с бывшей супругой. Трибунал отменил постановление Постоянного комитета, который подтвердил решение Секретаря/ГАС Фонда о прекращении выплаты пособия.

343. Учитывая «особые, обстоятельства» этого дела, Трибунал постановил, что заявитель имеет право на получение пособия для вдовы, так как она вышла замуж за покойного бенефициара Фонда добросовестно и прожила с ним в браке до самой смерти. Кроме того, он установил, что на основании заявления, представленного покойным бенефициаром Фонда его организации-работодателю, о чем свидетельствуют материалы хранящегося в архиве Фонда личного дела, он развелся со своей второй женой до вступления в брак с заявителем. Поскольку его вторая жена не представила действительного свидетельства о браке с целью доказать обратное, Трибунал не признал это свидетельство о разводе достаточным доказательством того, что третий брак был заключен до расторжения второго, хотя в нем указывалась дата заключения брака. Он заявил, что свидетельство о разводе не может являться единственным основанием для объявления третьего брака недействительным, и пришел к выводу о том, что, поскольку заявитель являлась законной женой покойного бенефициара Фонда на момент его увольнения со службы и до наступления его смерти, она имеет право на получение из Фонда пособия для вдовы.

344. Трибунал провел различие между этим и предыдущим делом, *Эль-Заим* 2010-UNAT-007, заявив, что в деле *Эль-Заима* не имелось доказательств того, что первый брак был расторгнут до смерти покойного пенсионера или что пенсионер во второй раз юридически вступил в брак. Вместе с тем в указанном деле вопрос о семейном положении заявителя на момент увольнения был ясным.

345. Правление приняло к сведению вышеуказанные решения Апелляционного трибунала Организации Объединенных Наций.

Е. Выборы членов Постоянного комитета (Правила процедуры, правило В.1)

346. Члены Постоянного комитета, избранные Правлением в 2012 году, перечислены в приложении III к настоящему докладу.

Ф. Взыскание сумм, выплачиваемых в виде пособий в случае смерти или потери трудоспособности третьими лицами, признанными судом виновными в нанесении участнику травмы или его смерти

347. Правление рассмотрело записку, представленную Секретарем/ГАС, в соответствии с решением, вынесенным в 2010 году на его пятьдесят седьмой сессии, о том, что в Положения и Административные правила Фонда следует включить положение, предусматривающее взыскание сумм с третьего лица, признанного судом виновным в нанесении участнику травмы или его смерти, которые выплачиваются Фондом в виде пособий в случае смерти или потери трудоспособности, и что на рассмотрение нынешней сессии следует вынести соответствующий проект положения. В записке содержались предлагаемые для рассмотрения Правлением проекты поправок к Положениям и Административным правилам Фонда.

348. Правление рассмотрело предлагаемые поправки и просило секретариат внести в них изменения с целью их дальнейшей конкретизации в том, что касается сферы охвата и условий применения поправок. В связи с этим оно отложило рассмотрение этого вопроса до своей следующей сессии в 2013 году.

Г. Назначение членов Рабочей группы по бюджету для рассмотрения бюджета на 2014–2015 годы, который будет представлен на сессии Правления 2013 года

349. Правление, рассматривая вопрос о проведении своей следующей сессии в 2013 году, согласилось, что применение процедуры, использованной в ходе сессии 2011 года для рассмотрения предлагаемого бюджета, оказалось весьма успешным. Затем оно постановило, что такую процедуру следует применить и для рассмотрения бюджета на 2014–2015 годы, при этом в нее следует внести единственное изменение — следует назначить альтернативных членов в целях сохранения полного членского состава в случае отсутствия членов. **С этой целью Правление назначило следующих членов Рабочей группы по бюджету на 2013 год при том понимании, что группа участников представит имена второго члена и альтернативного члена после проведения выборов участников, которые состоятся позднее в 2012 году:**

Г-н В. Иоссифов (ВОИС)	Руководящие органы
Г-н Г. Кюнцле (Организация Объединенных Наций)	Руководящие органы

Г-н Х. Кодзаки (Организация Объединенных Наций)	Руководящие органы (альтернативный член)
Г-н Д. Татчайчавалит (Организация Объединенных Наций)	Административные руководители
Г-н А. Ба (МСЭ)	Административные руководители
Г-жа И. Мортлок (МОМ)	Административные руководители (альтернативный член)
Г-н Б. Фицджеральд (ВОИС)	Участники
*	Участники
*	Участники (альтернативный член)
Г-н Р. Эгглстон	АФИКС
Г-н Т. Тешоме	ФАФИКС

* Группа участников предоставит имена второго члена и альтернативного члена после проведения выборов участников, которые состоятся позднее в 2012 году.

350. Правление также просило ГАС и представителя Генерального секретаря препроводить Рабочей группе по бюджету предлагаемый бюджет за 60 дней до начала шестидесятой сессии Правления в 2013 году с целью обеспечить, чтобы Рабочая группа по бюджету имела в своем распоряжении самую последнюю информацию, а обновленный отчет об исполнении бюджета был представлен за 45 дней до начала шестидесятой сессии.

Н. Место и сроки проведения шестидесятой сессии Правления

351. Правление приняло к сведению приглашение, полученное от Организации Объединенных Наций, о проведении шестидесятой сессии Правления в 2013 году в Нью-Йорке. Правление приняло это приглашение. Правление отметило, что согласно установившейся практике следующая сессия будет продолжаться в течение пяти рабочих дней и что за день до начала ее работы будет проведена учебная подготовка. Правление постановило провести свою сессию 15–19 июля 2013 года в Нью-Йорке после получения от КГМС подтверждения о том, что ее летняя сессия будет проходить с 22 июля по 2 августа 2013 года.

I. Прочие вопросы

1. Положение бывших участников Фонда из бывших Союза Советских Социалистических Республик, Украинской Советской Социалистической Республики и Белорусской Советской Социалистической Республики

352. ФАФИКС представила записку о положении бывших участников Фонда из бывших Союза Советских Социалистических Республик, Украинской Советской Социалистической Республики и Белорусской Советской Социалистической Республики. ФАФИКС отметила, что эта досадная ситуация нуждается в дальнейшем урегулировании, поскольку Правление является единственным

каналом получения информации о событиях, касающихся их пенсионных проблем. ФАФИКС также отметила, что правительство Российской Федерации обеспечило улучшение положения ряда заинтересованных лиц, и выразила надежду, что принятие некоторых дополнительных мер позволит добиться дальнейшего улучшения положения. **Правление приняло к сведению записку ФАФИКС.**

2. Заявление ФАМГС

353. По приглашению Правления представитель ФАМГС сделал заявление, которое включено в доклад в качестве приложения XV.

3. Разное

354. Правление приветствовало Витольда Зисса и единогласно согласилось присвоить ему пожизненное звание почетного члена Правления. Он начал свою службу в Правлении в 1968 году и в течение 40 лет являлся его действующим членом.

355. Поскольку Мари-Одиль Дорер, Карлос Сантос Техада и Андрес Кастельянос дель-Коррал участвовали в работе сессии в последний раз, Правление выразило им глубокую признательность за их работу в качестве членов Правления. Г-н Кастельянос дель-Коррал поблагодарил Правление за теплые слова и отметил, что для него было честью и удовольствием служить Правлению и персоналу Организации Объединенных Наций и других организаций — членов Фонда, а также пенсионерам и другим бенефициарам Фонда. Он напомнил, что ФАФИКС добилась значительного прогресса в расширении географического представительства бенефициаров Фонда и что в настоящее время в нее входят 52 ассоциации-члена из различных стран мира, причем все они поддерживают всесторонние партнерские отношения с Фондом по проблемам, представляющим общий интерес и вызывающим общую озабоченность.

Приложение I

Организации — члены Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций

В Объединенный пенсионный фонд персонала Организации Объединенных Наций входят Организация Объединенных Наций и следующие организации:

- Всемирная метеорологическая организация
- Всемирная организация здравоохранения
- Всемирная организация интеллектуальной собственности
- Всемирная туристская организация
- Европейско-средиземноморская организация защиты растений культуры
- Международная морская организация
- Международная организация гражданской авиации
- Международная организация по миграции
- Международная организация труда
- Международное агентство по атомной энергии
- Международный орган по морскому дну
- Международный союз электросвязи
- Международный трибунал по морскому праву
- Международный уголовный суд
- Международный фонд сельскохозяйственного развития
- Международный центр геномной инженерии и биотехнологии
- Международный центр по исследованию вопросов, касающихся охраны и восстановления культурных ценностей
- Межпарламентский союз Наций
- Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры
- Организация Объединенных Наций по промышленному развитию
- Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций
- Специальный трибунал по Ливану

Приложение II

Члены Правления и участники пятьдесят девятой сессии

1. В соответствии с правилами процедуры комитетами по пенсиям персонала организаций — членов Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций были аккредитованы следующие члены и альтернативные члены:

<i>Представляемые органы или лица</i>	<i>Члены</i>	<i>Альтернативные члены</i>
Организация Объединенных Наций		
Генеральная Ассамблея	В.М. Гонсалес Поссе (Аргентина)	Д. Чумаков (Российская Федерация)
Генеральная Ассамблея	Г. Кюнтцеле (Германия)	Х. Кодзаки ^a (Япония)
Генеральная Ассамблея	П.Р.О. Оваде (Кения)	Л. Маземо (Зимбабве)
Генеральная Ассамблея	Т. Репаш (Соединенные Штаты Америки)	М.А. Мухитх (Бангладеш)
Генеральный секретарь	Ю. Такасу (Япония)	Д. Татчайчавалит (Таиланд)
Генеральный секретарь	М.Е. Касар (Мексика)	А. Рой (Индия)
Генеральный секретарь	К. Поллард (Гайана)	
Генеральный секретарь	Позенел (Соединенные Штаты Америки)	
Участники	А. Адений (Нигерия) ^b	
Участники	К. Сантос Техада (Эквадор)	
Участники	А.К. Лакханпал (Индия)	
Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций		
Руководящий орган	З. Малек (Армения)	
Административный руководитель	Т. Пануччио (Соединенные Штаты Америки)	
Участники	А. Ровира (Соединенные Штаты Америки)	М. Саиф (Соединенные Штаты Америки)
Всемирная организация здравоохранения		
Руководящий орган	А.Дж. Мохамед (Оман) ^c	Р. Чакон (Гватемала)
Административный руководитель	Н. Джеффриз (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии)	К. Даней (Франция)
Участники	К. Брухманн (Германия)	Е. Мобио (Кот-д'Ивуар)

<i>Представляемые органы или лица</i>	<i>Члены</i>	<i>Альтернативные члены</i>
Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры		
Руководящий орган	Д. Бубекер (Греция)	
Участники	Л. Рупрехт (Канада)	Ф. Билло Лейва (Коста-Рика)
Международная организация труда		
Административный руководитель	Х. Льобера-Серра (Испания)	К. Кунстлер (Соединенные Штаты Америки)
Участники	П. Сайюр (Швейцария)	Ф. Лежер (Франция)
Международное агентство по атомной энергии		
Руководящий орган	А. Хинтон (Канада)	
Административный руководитель	Д. Норди (Новая Зеландия)	
Организация Объединенных Наций по промышленному развитию		
Участники	М. О. Дорер (Ливан)	
Всемирная организация интеллектуальной собственности		
Руководящий орган	В. Иоссифов (Болгария)	
Административный руководитель	Т. Дайер (Швейцария)	К. Руггеро (Соединенные Штаты Америки)
Международная организация гражданской авиации		
Руководящий орган	А. Мишра (Индия)	
Административный руководитель	Р. Бхалла (Соединенные Штаты Америки)	
Международный союз электросвязи		
Участники	Дж. Сану (Буркина-Фасо)	Д. Плессе (Германия)
Международная морская организация		
Административный руководитель	Дж. Эспиноса Ферри ^d	К. Дауи (Франция) ^e
Международный фонд сельскохозяйственного развития		
Участники	А. Сайтто (Италия)	Ф. Нобиле (Италия)

2. В соответствии с правилами процедуры на сессии Правления в качестве представителей, наблюдателей или секретарей комитетов по пенсиям персонала присутствовали следующие лица:

<i>Представители</i>	<i>Организации</i>	<i>Представляемые органы или лица</i>
Д. Нотари	ЮНЕСКО	Административный руководитель
Д. Нил	МАГАТЭ	Участники
И. Адонис	ЮНИДО	Руководящий орган
Б. Фицджеральд	ВОИС	Участники
П. Кантчев	МСЭ	Руководящий орган
Дж. Уотт (6–9 июля)	МСЭ	Административный руководитель
М. Уилсон (9–11 июля)	МСЭ	Административный руководитель
Ф. Фернандес	ИМО	Руководящий орган
Б. Моради	ИМО	Участники
М. Юргенс	МФСР	Руководящий орган
А. Кастельяснос дель-Коралл	ФАФИКС	Пенсионеры
Р. Эгглстон	ФАФИКС	Пенсионеры
М. Джонсон	ФАФИКС	Пенсионеры
Г. Шрамек	ФАФИКС	Пенсионеры
А. М. Гудз Робак (альтернативный член)	ФАФИКС	Пенсионеры
Т. Тешоме (альтернативный член)	ФАФИКС	Пенсионеры
<i>Наблюдатели</i>	<i>Организация</i>	
С. Хартманн	МТМП	
М. Пейс (3–6 июля)	ФАМГС	
Р. Гриппи (9–11 июля)	ФАМГС	
В. Уак-Уойа	ККСАМС	
К. Роудз	КМГС	
Э. Филлип	КМГС	
П. Гуазо	КВУУ	

<i>Секретари</i>	<i>Комитеты по пенсиям персонала</i>
К. Гусейнова	ФАО
Б. Сперандио де Лулль	ВОЗ
М. Гелау	ЮНЕСКО
К. Магарри	МОТ
Р. Сабат	МАГАТЭ
П. Ненонен (3–6 июля)	ЮНИДО
Р. Дотцауер (9–11 июля)	ЮНИДО
М. Уилсон (3–6 июля)	МСЭ
П. Геддес	ВМО
А. Нату	ИМО
Л. Ореби	МФСР
Б. Писани	ИККРОМ
Ф. Мисити	МЦГИБ
Э. Гувс	МУС
И. Мортлок	МОМ
М. Кашу	СТЛ
К. Габа Кпайедо	МТМП

3. В работе всей сессии Правления или какой-либо ее части приняли участие следующие лица:

Комитет актуариев

Д. Латулипп, Докладчик
 Х. Перес Монтас, Председатель
 С. Инагаки
 Б. К.И.С. Йен
 К. Лосано Наталь

Актуарий-консультант

Дж. Магра, компания «Бак консалтантс»

Ревизионный комитет

С. Фралер, Председатель
 И. Робертсон, заместитель Председателя

Консультант по медицинским вопросам^f

А. Паскье-Кастро

М. Роуэлл

Комиссия ревизоров^f

Л. Равхухали

А. Нонгого

Ю. Лиу

Комитет по инвестициям (3 июля)

У. Макдоно, Председатель

М. Арикава

Э. Карденас

М. Дхар

С. Цзян

И. Мохохло

А. Пиктет

Д. Сенекьер

Представитель Генерального секретаря по инвестициям Фонда

У. Сейч

Отдел управления инвестициями

С. Бишоприк, Директор

С. Пиртум, секретарь, Комитет по инвестициям

А. Сингх

Т. Шиндо

З. Тангонан-Фуркаде

К. Кессачи

Т. Хесунова-Тривелл

4. Обязанности Секретаря и заместителя Секретаря в ходе сессии выполняли Б. Кошеме, главный административный сотрудник, и С. Арвизу, заместитель главного административного сотрудника, которым помогали А. Блайт, Ф. Детуррис, П. Дули, К.-Л.Солл, П. Годдард, К. Кайзер, Х. Сарева, Д. Мапондера, К. Тумел и П.Сниджерз.

Примечания

- ^a Докладчик.
- ^b Председатель.
- ^c Первый заместитель Председателя.
- ^d Не принимал участия в сессии.
- ^e Второй заместитель Председателя.
- ^f В формате видеоконференции.

Приложение III

Членский состав Постоянного комитета

<i>Представляемые органы или лица</i>	<i>Члены</i>	<i>Заместители</i>
Организация Объединенных Наций (Группа I)		
Генеральная Ассамблея	П. Р. Оваде В.М. Гонсалес Поссе	Д. Чумаков Х. Кодзаки Л. Маземо ^a
Генеральный секретарь	К. Поллард Дж. Позенел	А. Рой Д. Татчайчавалит
Участники	К. Сантос Техада ^b А.К. Лакханпал	
Специализированные учреждения (Группа II)		
Руководящий орган	З. Малек (ФАО)	
Административный руководитель	Т. Пануккио (ФАО) ^c	
Участники	Э. Мобио (ВОЗ)	
Специализированные учреждения (Группа III)		
Руководящий орган	Не участвовал (МОТ)	
Административный руководитель	Д. Нотари (ЮНЕСКО)	
Участники	Д. Нил (МАГАТЭ)	
Специализированные учреждения (Группа IV)		
Административный руководитель	Ч. Руггеро (ВОИС)	
Участники	Ж. Сану (МСЭ)	
Специализированные учреждения (Группа V)		
Руководящий орган	М. Юргенс (МФСР)	

Члены

Заместители представителей

Федерация ассоциаций бывших международных гражданских служащих

Р. Эгглстон	Г. Шрамек
С. Джанакирам	А.М. Гудз-Робэк

Примечания:

^a Первый заместитель Председателя.

^b Председатель.

^c Второй заместитель Председателя.

Приложение IV

Заявление об актуарной достаточности активов Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций по состоянию на 31 декабря 2011 года для покрытия обязательств по статье 26 Положений

1. Как указано в докладе о тридцать первой актуарной оценке Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций, актуарий-консультант провел оценку актуарной достаточности активов Фонда, чтобы определить, следует ли организациям-членам произвести необходимые платежи для покрытия дефицита в соответствии со статьей 26 Положений Фонда. Оценка по состоянию на 31 декабря 2011 года основывалась на информации об участниках и активах, представленной секретариатом Фонда, а также на действовавших на соответствующую дату Положениях.
2. В основу демографических и других актуарных предположений, включая ставку дисконтирования в размере 7,5 процента, были положены предположения, утвержденные Правлением Пенсионного фонда на его пятьдесят восьмой сессии в 2011 году, за тем исключением, что не учитывались будущие новые участники и не делалось предположение о росте окладов в будущем.
3. Обязательства были исчислены по методологии прекращения действия пенсионного плана. В соответствии с этой методологией объем накопленных пенсионных прав активных участников рассчитывался исходя из того, что при прекращении службы на дату оценки они из всех возможных для них пособий выбрали бы пособие с наибольшей актуарной стоимостью. Обязательства перед пенсионерами и их бенефициарами оценивались на основе их накопленных пенсионных прав на дату оценки. Для целей определения достаточности активов в соответствии со статьей 26 Положений пенсионные коррективы после 31 декабря 2011 года не предусматривались.
4. Все расчеты производились актуарием-консультантом в соответствии с установленными актуарными принципами и практикой.
5. Результаты расчетов приводятся в нижеследующей таблице.

Актуарная достаточность активов Фонда по состоянию на 31 декабря 2011 года (В млн. долл. США)

Позиция	Сумма
Актуарная стоимость активов ^a	40 815,0
Актуарная стоимость накопленных пенсионных прав	31 394,0
Положительное сальдо	9 421,0

^a Методология определения средней скользящей рыночной стоимости за пять лет, принятая Правлением Пенсионного фонда для определения актуарной стоимости активов.

6. Как указано в приведенной выше таблице, актуарная стоимость активов превышает актуарную стоимость всех накопленных прав на выплаты из Фонда на основании Положений Фонда, действовавших на дату проведения оценки. Таким образом, по состоянию на 31 декабря 2011 года выплаты на покрытие дефицита, предусмотренные статьей 26 Положений Фонда, не требуются. Рыночная стоимость активов по состоянию на 31 декабря 2011 года составляет 39 838,1 млн. долл. США. Таким образом, на дату проведения оценки рыночная стоимость активов также превышает актуарную стоимость всех накопленных прав на выплаты.

Приложение V

Заявление об актуарном положении Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций по состоянию на 31 декабря 2011 года

Введение

1. Актуарная оценка по состоянию на 31 декабря 2011 года была проведена с использованием целого ряда экономических предположений, касающихся будущих инвестиционных поступлений и темпов инфляции. Кроме того, использовались три набора предположений в отношении роста числа участников. Остальные актуарные предположения, которые носят демографический характер, были сделаны исходя из накопленного Фондом опыта и обоснованных актуарных принципов. Предположения, использовавшиеся при оценке, были утверждены Правлением Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций на его пятьдесят восьмой сессии в 2011 году на основе рекомендаций Комитета актуариев.

Актуарное положение Фонда по состоянию на 31 декабря 2011 года

2. На своих заседаниях в июне 2012 года Комитет актуариев провел обзор результатов актуарной оценки по состоянию на 31 декабря 2011 года, которая была подготовлена актуарием-консультантом. На основании результатов регулярной оценки и после рассмотрения других соответствующих показателей и расчетов Комитет актуариев и актуарий-консультант пришли к заключению, что нынешняя ставка взносов в размере 23,7 процента зачитываемого для пенсии вознаграждения достаточна для удовлетворения потребностей по пенсионным выплатам в соответствии с планом и что вопрос о ее уровне будет вновь рассмотрен во время проведения следующей актуарной оценки по состоянию на 31 декабря 2013 года.

Приложение VI

Членский состав Комитета актуариев

<i>Член</i>	<i>Представляемый регион</i>
Й. Краль (Чешская Республика)	Регион III (Восточноевропейские государства)
Д. Латюлип (Канада)	Регион V (Западноевропейские и прочие государства)
С. Инагаки (Япония)	Регион II (Азиатские государства)
Х. Перес Монтас (Доминиканская Республика)	Регион IV (Государства Латинской Америки и Карибского бассейна)
Б.К.Й.С. Йен (Маврикий)	Регион I (Африканские государства)
<i>Член ad hoc</i>	<i>Представляемый регион</i>
С.Л. Натал (Мексика)	Регион IV (Государства Латинской Америки и Карибского бассейна)
К. Хойбек (Германия)	Регион V (Западноевропейские и прочие государства)

Приложение VII

Членский состав Комитета по инвестициям

Члены

- М. Арикава (Япония)
- Э.Х. Карденас (Аргентина)
- М. Дхар (Индия)
- С. Цзян (Китай)
- А. Кассов (Германия)
- Н.А. Кирдар (Ирак)
- Л.К. Мохохло (Ботсвана)
- У.Дж. Макдоно (Соединенные Штаты Америки)

Члены ad hoc

- И. Пикте (Швейцария)
- Д. Сенекье (Франция)

Приложение VIII

Финансовые ведомости Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций за двухгодичный период 2010–2011 годов

Настоящим препровождаются прилагаемые финансовые ведомости, сопутствующие таблицы и статистические таблицы Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций за двухгодичный период 2010–2011 годов, к которым относятся:

- A. Препроводительное письмо Правлению Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций**
- B. Финансовые ведомости и таблицы**
- Ведомость I** Ведомость поступлений и расходов и изменений в основном капитале Фонда за двухгодичные периоды 2010–2011 и 2008–2009 годов
- Ведомость II** Ведомость активов, пассивов и основного капитала Фонда по состоянию на 31 декабря 2011 года и 2009 года
- Ведомость III** Ведомость движения денежной наличности за двухгодичные периоды, закончившиеся 31 декабря 2011 года и 2009 года
- Таблица 1** Ассигнования на двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2011 года, в сопоставлении с административными расходами за двухгодичные периоды, закончившиеся 31 декабря 2011 года и 2009 года
- C. Примечания к финансовым ведомостям за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2011 года**
- Добавление** Статистические данные об операциях Фонда за двухгодичный период 2010–2011 годов
- Таблица 1.** Число участников
- Таблица 2.** Пособия, выплаченные участникам или их бенефициарам
- Таблица 3.** Анализ периодических пособий

А. Препроводительное письмо Правлению Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций

Объединенный пенсионный фонд персонала Организации Объединенных Наций (ОПФПООН) был учрежден Генеральной Ассамблеей в 1949 году для обеспечения персонала Организации Объединенных Наций и других организаций, принятых в члены Фонда, пособиями при выходе на пенсию, в случае смерти, потери трудоспособности и другими соответствующими пособиями. Деятельностью Фонда, который объединяет целый ряд работодателей и представляет собой пенсионный план с фиксированным размером выплат, руководит Правление Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций. Главный административный сотрудник Фонда также выполняет обязанности секретаря Правления. Дополнительная информация о руководстве деятельностью Фонда приводится в примечаниях к финансовым ведомостям (примечание С, раздел А).

Управление рисками

В распоряжении Фонда имеются продуманная структура руководства, процедуры управления и средства внутреннего и внешнего надзора, позволяющие в достаточной мере определять, анализировать, регулировать, контролировать и освещать риски, с которыми неразрывно связана его деятельность. В 2006 году Фонд впервые принял правила общеорганизационного управления рисками, которые были нацелены на формирование организационно-методологической базы для выработки всестороннего и комплексного подхода к управлению рисками. На своей пятьдесят седьмой сессии в июле 2010 года Правление Пенсионного фонда обновило правила общеорганизационного управления рисками, включив в них основные принципы управления рисками и конкретно определив функциональные обязанности по управлению рисками в соответствии с актом отчетности Фонда. Принятый Фондом подход к общеорганизационному управлению рисками отражает природу его операций и развития, а также его конкретные потребности и охватывает передовые методы управления рисками, разработанные Комитетом организаций-спонсоров Комиссии Тредуэя и Международной организацией высших ревизионных учреждений.

В организационно-методологическую базу управления рисками Фонда входят следующие компоненты:

- продуманная структура руководства и процедуры управления, которые обеспечивают адекватную проверку работы и операций Фонда;
- Ревизионный комитет Правления Пенсионного фонда, в состав которого входят независимые эксперты и который осуществляет надзор за работой внутренних ревизоров Фонда и анализирует сферу охвата деятельности внешних ревизоров и их рекомендации;
- утвержденные правила, руководящие принципы, полномочия, положения и хартии;
- адекватный коэффициент покрытия;

- периодические актуарные обзоры для оценки способности Фонда выполнять его долгосрочные финансовые обязательства и проверки демографических, финансовых и иных предположений;
- периодические всесторонние исследования вопросов управления активами и пассивами;
- отчеты об оценке общеорганизационных факторов риска, которые готовятся независимыми консалтинговыми фирмами;
- реально действующая рабочая группа по общеорганизационному управлению рисками;
- утвержденные функции управления рисками.

На основании правил управления рисками ОПФПООН разрабатывает и использует системы внутреннего контроля и вспомогательные процедуры. Системы внутреннего контроля призваны дать разумную уверенность в сохранности активов, надлежащем порядке учета и утверждения операций и их соответствии Положениям и правилам Фонда и системе пенсионных корректировок Фонда и его инвестиционной политике, а также решениям Правления Пенсионного фонда и Генеральной Ассамблеи, и отсутствию в финансовых ведомостях существенных искажений.

Используемые для целей надзора за механизмами финансовой отчетности и раскрытия информации средства внутреннего контроля проверяются на предмет конструктивной и оперативной эффективности. В систему внутреннего контроля входят многоуровневая структура организационного руководства и средства финансового, административного и оперативного контроля, к которым относятся, например, разделение обязанностей, периодическая выверка счетов и средства контроля, встроенные в информационные системы Фонда.

Ответственность руководства за финансовые ведомости

Подготовленные руководством финансовые ведомости Фонда представляются для утверждения Правлением Пенсионного фонда. За достоверность и правильность финансовых ведомостей отвечают главный административный сотрудник и Представитель Генерального секретаря по вопросам управления и распоряжения инвестициями Фонда. Главный финансовый сотрудник отчитывается перед главным административным сотрудником и Представителем Генерального секретаря по вопросам, относящимся к их соответствующей компетенции, и во взаимодействии с ними удостоверяет финансовые ведомости. Финансовые ведомости готовятся в соответствии со Стандартами учета системы Организации Объединенных Наций. В них содержатся определенные данные, которые основаны на суждениях и наиболее точных оценках администрации. Описание основных использовавшихся принципов учета приводится в примечаниях к финансовым ведомостям (примечание С, раздел С).

Ревизионный комитет оказывает Правлению Пенсионного фонда помощь в связи с выполнением возложенной на него обязанности, которая заключается в утверждении годовых сводных финансовых ведомостей. Комитет, в состав которого входят два независимых эксперта и до шести членов, избираемых Правлением Пенсионного фонда, а также один член, представляющий лиц, получающих пенсии из Фонда, регулярно проводит заседания с участием пред-

ставителей администрации и внешних и внутренних ревизоров для обсуждения сферы охвата ревизий и сделанных по их итогам выводов и других задач, которые им поручается время от времени выполнять, для проверки финансовой информации и анализа адекватности средств внутреннего контроля. Комитет проверяет и обсуждает финансовые ведомости с участием представителей администрации и внешних ревизоров и высказывает в адрес Правления Пенсионного фонда замечания и рекомендации.

Комиссия ревизоров Организации Объединенных Наций, которая осуществляет внешнюю ревизию ОПФПООН, провела независимую проверку сводных финансовых ведомостей в соответствии со Стандартами учета системы Организации Объединенных Наций, включая такие проверки и процедуры, которые, по ее мнению, необходимы для вынесения заключения и его отражения в ее докладе. Внешние ревизоры имеют полный и неограниченный выход на представителей администрации и членов Ревизионного комитета для обсуждения любых выводов, связанных с достоверностью и правильностью финансовой отчетности Фонда и адекватностью его систем внутреннего контроля.

<i>(Подпись)</i> Бернар Кошеме	<i>(Подпись)</i> Уоррен Сейч	<i>(Подпись)</i> Карл-Людвиг
Главный	Представитель	Солл
административный	Генерального	Главный финансовый
сотрудник	секретаря по инвестициям	сотрудник
Объединенного	Объединенного	Объединенного
пенсионного фонда пер-	пенсионного	пенсионного
сонала	фонда персонала	фонда персонала
Организации	Организации	Организации
Объединенных Наций	Объединенных Наций	Объединенных Наций

11 июня 2012 года

В. Финансовые ведомости и таблицы^a

Ведомость I Ведомость поступлений и расходов и изменений в основном капитале Фонда за двухгодичные периоды 2010–2011 и 2008–2009 годов

(В долл. США)

	Пояснение	2010-2011 годы		2008-2009 годы	
Поступления					
Взносы	Примечание С.4				
Участники:					
Регулярные взносы		1 381 484 828		1 229 336	569
Взносы, подлежащие подтверждению		2 001 761		2 172 740	
Взносы для восстановления пенсии		13 056 818		18 697 970	
Организации-члены:					
Регулярные взносы		2 762 969 656		2 458 673	138
Взносы, подлежащие подтверждению		3 900 834		4 271 438	
Взносы участников, перечисленные на основании соглашений о передаче пенсионных прав		6 338 878		3 625 090	
Разница между актуарной стоимостью и регулярными взносами		340 813	4 170 093 588	1 247 879	3 718 024 824
Инвестиционный доход	Примечание G				
Процентные поступления		924 749 574		1 034 136	807
Дивиденды		1 234 915 695		1 158 293	514
Недвижимость и соответствующие ценные бумаги		140 286 977		97 917 839	
Альтернативные инвестиционные инструменты		1 832 892			–
Учетные прибыли/(убытки) от продажи инвестиций	Примечание H	426 637 625	2 728 422 763	411 660 646	2 702 008 806
Процентные поступления по взносам			274 076		1 587 692
Прочие поступления	Примечание С.8		22 432 386		17 014 891
Общая сумма поступлений			6 921 222 813		6 438 636 213

^a Сопроводительные таблицы и примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

Ведомость I (продолжение)

	Пояснение	2010-2011 годы	2008-2009 годы
Расходы			
Выплата пособий	Примечание С.5		
Расчет при выходе из Фонда и выплата полной суммы взамен пособий		208 010 686	203 198 139
Пенсии	Примечание А.6	2 040 938 273	1 812 007 074
Досрочные пенсии	Примечание А.6	1 141 907 704	1 089 840 152
Отсроченные пенсии	Примечание А.6	164 713 026	157 210 934
Пособия по нетрудоспособности	Примечание А.7	102 644 399	94 115 517
Пособия в случае смерти	Примечание А.8	396 845 503	360 737 918
Пособия на детей	Примечание А.9	47 702 786	42 877 532
Корректировки на изменение валютных курсов		(3 342 968)	(3 752 743)
Выплаты участникам, перечисленные на основании соглашений о передаче пенсионных прав		2 326 938	3 321 560
		4 101 746 347	3 759 556 083
Административные расходы	Таблица 1, Примечание В		
Административные расходы		77 549 429	71 075 800
Инвестиционные расходы, относимые на счет валовых поступлений по инвестициям		56 731 642	45 471 400
Расходы на ревизию		2 078 008	2 294 700
Расходы Правления		204 267	127 400
		136 563 346	118 969 300
Чрезвычайный фонд	Примечание С.7		
		91 636	69 333
Изменение обязательств по медицинскому страхованию после выхода на пенсию и выплатам при окончании службы	Примечание М		
		13 883 000	3 061 000
Общая сумма расходов		4 252 284 329	3 881 655 716
Положительное сальдо поступлений и расходов		2 668 938 484	2 556 980 497
Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам	Примечание J	(576 661 039)	5 562 341
Чистое положительное сальдо поступлений и расходов		2 092 277 445	2 562 542 838

Ведомость I (продолжение)

	<i>Пояснение</i>	<i>2010-2011 годы</i>	<i>2008-2009 годы</i>
Основной капитал Фонда			
Основной капитал Фонда, начало года		33 114 592 668	30 583 419 830
Начальное сальдо по счету обязательств по медицинскому страхованию после выхода на пенсию и выплатам при окончании службы	Примечание М	–	(31 370 000)
Основной капитал Фонда, конец года		35 206 870 113	33 114 592 668
Изменение основного капитала Фонда		2 092 277 445	2 562 542 838

Ведомость II
Ведомость активов, пассивов и основного капитала Фонда
по состоянию на 31 декабря 2011 года и 2009 года

(В долл. США)

	Пояснение	2011 год	2009 год
Активы			
Наличность и срочные вклады	Примечание С.1	1 937 300 007	757 915 871
Инвестиции	Примечания С.2, К		115 377 384
Временные инвестиции — по балансовой стоимости			
Облигации — по балансовой стоимости			
(рыночная стоимость:			
12 185 082 061 долл. США)	11 582 027 633		10 591 103 829
Акции и конвертируемые облигации — по балансовой стоимости (рыночная стоимость:			
23 461 570 065 долл. США)	Примечание J	19 641 024 674	19 858 590 541
Недвижимость и соответствующие ценные бумаги — по балансовой стоимости			
(рыночная стоимость:			
1 907 015 752 долл. США)	Примечания J, К.1	1 692 483 796	1 596 823 170
Альтернативные инвестиции			
(рыночная стоимость:			
208 768 178 долл. США)	Примечания J, К.2	215 649 765 33 131 185 868	– 32 161 894 924
Дебиторская задолженность			
Взносы организаций-членов к получению	Примечание С.4	34 118 951	31 243 083
Начисленные инвестиционные поступления	Примечание Е	173 864 131	180 923 410
Дебиторская задолженность по удержанным налогам	Примечания С.3, F	22 388 339	58 290 559
(За вычетом) Резерв на покрытие дебиторской задолженности по удержанным налогам	Примечание F	(14 514 023)	(9 736 301)
Прочее		7 643 757	5 434 760
(За вычетом) Резерв на покрытие сомнительной задолженности	Примечание С.10	(2 490 655)	–
Авансированные пособия	Примечание С.11	14 728 844	16 512 016
Итого		35 304 225 219	33 202 478 322

Ведомость II (продолжение)

		2011 год		2009 год	
	Пояснение				
Пассивы					
Кредиторская задолженность					
Пособия, подлежащие выплате	Примечание С.12	32 567 343		29 065 100	
Прочее	Примечание С.13	16 473 763	49 041 106	24 389 554	53 454 654
Обязательства по медицинскому страхованию после выхода на пенсию и выплатам при окончании службы					
	Примечание М	48 314 000			34 431 000
Итого		97 355 106			87 885 654
Основной капитал Фонда		35 206 870 113			33 114 592 668
Всего		35 304 225 219			33 202 478 322

Ведомость III
Ведомость движения денежной наличности за двухгодичные
периоды, закончившиеся 31 декабря 2011 года и 2009 года

(В долл. США)

	2010–2011 годы	2008–2009 годы
Движение денежной наличности в связи с оперативной деятельностью		
Чистое положительное сальдо поступлений и расходов	2 092 277 445	2 562 542 838
(Увеличение) уменьшение объема взносов к получению	(2 875 868)	85 609 469
Уменьшение (увеличение) прочей дебиторской задолженности	281 658	(1 137 996)
Уменьшение объема авансированных пособий	1 783 172	1 223 972
Увеличение объема пособий, подлежащих выплате	3 502 243	2 892 236
(Уменьшение) увеличение прочей кредиторской задолженности	(7 915 791)	16 447 244
Увеличение объема обязательств по выплатам после выхода на пенсию и при окончании службы	13 883 000	3 061 000
Сальдо денежной наличности в результате оперативной деятельности	2 100 935 859	2 670 638 763
Движение денежной наличности в связи с инвестиционной деятельностью		
(Увеличение) объема инвестиций	(969 290 944)	(2 103 646 440)
Уменьшение дебиторской задолженности по инвестициям	47 739 221	111 915 014
(Уменьшение) кредиторской задолженности по приобретенным ценным бумагам	–	(81 947 358)
Сальдо денежной наличности (использованной) в связи с инвестиционной деятельностью	(921 551 723)	(2 073 678 784)
Сальдо денежной наличности в связи с деятельностью	1 179 384 136	596 959 979
Объем денежной наличности и срочных вкладов на начало года	757 915 871	160 955 892
Объем денежной наличности и срочных вкладов на конец года	1 937 300 007	757 915 871
Чистое увеличение объема денежной наличности и срочных вкладов	1 179 384 136	596 959 979

Таблица 1

Ассигнования на двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2011 года, в сопоставлении с административными расходами за двухгодичные периоды, закончившиеся 31 декабря 2011 года и 2009 года
(В тыс. долл. США)

	Пересмотренные ассигнования на 2010–2011 годы			Расходы за 2010–2011 годы			Расходы за 2008–2009 годы		
	Пенсионный фонд	Организация Объединенных Наций	Всего	Пенсионный фонд	Организация Объединенных Наций	Всего	Пенсионный фонд	Организация Объединенных Наций	Всего
А. Административные расходы									
Штатные должности	25 721,3	11 569,7	37 291,0	26 279,9	11 541,5	37 821,4	23 558,1	10 966,7	34 524,8
Прочие расходы по персоналу	2 942,4	1 471,2	4 413,6	2 656,7	1 328,3	3 985,0	2 180,9	624,2	2 805,1
Консультанты	338,5	–	338,5	449,2	–	449,2	106,4	–	106,4
Поездки персонала	792,1	–	792,1	774,8	–	774,8	471,6	–	471,6
Поездки представителей	505,0	–	505,0	388,4	–	388,4	526,1	–	526,1
Поездки	1 297,1	–	1 297,1	1 163,2	–	1 163,2	997,7	–	997,7
Учебная подготовка	276,9	–	276,9	126,6	–	126,6	228,7	–	228,7
Услуги Международного вычислительного центра	10 958,1	3 002,5	13 960,6	10 458,1	2 899,8	13 357,9	8 320,8	2 535,6	10 856,4
Услуги по контрактам	3 838,4	682,6	4 521,0	3 602,6	536,7	4 139,3	5 224,5	609,9	5 834,4
Услуги по контрактам	14 796,5	3 685,1	18 481,6	14 060,7	3 436,5	17 497,2	13 545,3	3 145,5	16 690,8
Представительские расходы	5,3	–	5,3	8,2	–	8,2	2,6	–	2,6
Аренда и эксплуатация помещений	7 262,4	3 631,2	10 893,6	7 550,9	3 775,4	11 326,3	5 429,8	2 714,9	8 144,7
Аренда и эксплуатация оборудования	46,6	23,3	69,9	65,0	32,5	97,5	74,4	30,0	104,4
Услуги в области связи	941,7	183,4	1 125,1	524,6	68,9	593,5	630,8	72,9	703,7
Оперативные расходы	367,7	–	367,7	304,7	–	304,7	252,3	37,6	289,9
Банковские сборы	2 528,3	–	2 528,3	2 298,0	–	2 298,0	2 398,4	–	2 398,4
Общие оперативные расходы	11 146,7	3 837,9	14 984,6	10 743,2	3 876,8	14 620,0	8 785,7	2 855,4	11 641,1
Принадлежности и материалы	307,3	82,6	389,9	291,7	70,6	362,3	190,4	72,9	263,3
Мебель и оборудование	2 560,0	440,0	3 000,0	1 240,5	275,8	1 516,3	3 384,2	431,1	3 815,3
Принадлежности, мебель и оборудование	2 867,3	522,6	3 389,9	1 532,2	346,4	1 878,6	3 574,6	504,0	4 078,6
Общие административные расходы	59 392,0	21 086,5	80 478,5	57 019,9	20 529,5	77 549,4	52 980,0	18 095,8	71 075,8

	Пересмотренные ассигнования на 2010–2011 годы			Расходы за 2010–2011 годы			Расходы за 2008–2009 годы		
	Пенсионный фонд	Организация Объединенных Наций	Всего	Пенсионный фонд	Организация Объединенных Наций	Всего	Пенсионный фонд	Организация Объединенных Наций	Всего
В. Инвестиционные расходы									
Штатные должности	14 390,6	–	14 390,6	13 291,3	–	13 291,3	10 617,0	–	10 617,0
Прочие расходы по персоналу	2 087,1	–	2 087,1	1 126,6	–	1 126,6	318,9	–	318,9
Консультанты	2 328,8	–	2 328,8	896,1	–	896,1	299,5	–	299,5
Поездки персонала	1 047,1	–	1 047,1	813,9	–	813,9	630,4	–	630,4
Комитет по инвестициям	663,9	–	663,9	457,3	–	457,3	387,6	–	387,6
Поездки	1 711,0	–	1 711,0	1 271,2	–	1 271,2	1 018,0	–	1 018,0
Учебная подготовка	405,0	–	405,0	122,5	–	122,5	215,1	–	215,1
Электронная обработка данных и другие услуги по контрактам	7 834,0	–	7 834,0	3 747,5	–	3 747,5	1 198,9	–	1 198,9
Внешний консультант по юридическим вопросам	1 200,0	–	1 200,0	772,4	–	772,4	653,9	–	653,9
Информационно-справочные услуги по инвестициям	2 409,5	–	2 409,5	2 633,3	–	2 633,3	2 175,5	–	2 175,5
Сборы за консультативные услуги и хране- ние средств	32 990,2	–	32 990,2	28 426,1	–	28 426,1	23 463,1	–	23 463,1
Услуги по контрактам	44 433,7	–	44 433,7	35 579,3	–	35 579,3	27 491,4	–	27 491,4
Представительские расходы	23,4	–	23,4	33,5	–	33,5	16,4	–	16,4
Аренда и эксплуатация помещений	4 410,1	–	4 410,1	3 706,5	–	3 706,5	5 011,5	–	5 011,5
Аренда и эксплуатация оборудования	16,4	–	16,4	12,0	–	12,0	12,4	–	12,4
Услуги в области связи	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Оперативные расходы	644,4	–	644,4	66,6	–	66,6	133,6	–	133,6
Общие оперативные расходы	5 070,9	–	5 070,9	3 785,1	–	3 785,1	5 157,5	–	5 157,5
Принадлежности и материалы	159,6	–	159,6	98,2	–	98,2	91,0	–	91,0
Мебель и оборудование	678,9	–	678,9	527,8	–	527,8	246,6	–	246,6
Принадлежности, мебель и оборудование	838,5	–	838,5	626,0	–	626,0	337,6	–	337,6
Общие инвестиционные расходы	71 289,0	–	71 289,0	56 731,6	–	56 731,6	45 471,4	–	45 471,4

	Пересмотренные ассигнования на 2010–2011 годы			Расходы за 2010–2011 годы			Расходы за 2008–2009 годы		
	Пенсионный фонд	Организация Объединенных Наций	Всего	Пенсионный фонд	Организация Объединенных Наций	Всего	Пенсионный фонд	Организация Объединенных Наций	Всего
С. Расходы на ревизию									
Внешняя ревизия	551,0	110,2	661,2	551,0	110,2	661,2	568,4	113,7	682,1
Внутренняя ревизия	1 559,7	312,0	1 871,7	1 180,7	236,1	1 416,8	1 343,8	268,8	1 612,6
Общие расходы на ревизию	2 110,7	422,2	2 532,9	1 731,7	346,3	2 078,0	1 912,2	382,5	2 294,7
D. Расходы Правления	245,3	–	245,3	204,3	–	204,3	127,4	–	127,4
Общая сумма административных расходов	133 037,0	21 508,7	154 545,7	115 687,5	20 875,8	136 563,3	100 491,0	18 478,3	118 969,3
E. Поступления									
Поступления от операций (банковский процент)	–	–	–	274,1	–	274,1	1 587,7	–	1 587,7

С. Примечания к финансовым ведомостям за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2011 года

А. Описание плана

Ниже приводится краткое описание пенсионного плана, предоставляемого Объединенным пенсионным фондом персонала Организации Объединенных Наций (ОПФПООН). Положения и правила Пенсионного фонда имеются на веб-сайте Фонда (www.unjspf.org).

1. Общая информация

Фонд был учрежден Генеральной Ассамблеей в 1949 году для обеспечения персонала Организации Объединенных Наций и других организаций, принятых в члены Фонда, пособиями при выходе на пенсию, в случае смерти, потери трудоспособности и другими пособиями в соответствующих случаях. Фонд объединяет целый ряд работодателей и предлагает пенсионный план с фиксированным размером выплат. В настоящее время членами Фонда являются 23 организации. Все участвующие организации и работники вносят в Фонд взносы исходя из уровня зачитываемого для пенсии вознаграждения. Фиксированные ставки взноса составляют 7,9 процента для участников и 15,8 процента для работодателей (см. примечание С.4).

Работой Фонда руководит Правление Пенсионного фонда, в состав которого входят: а) 12 членов, назначаемых Комитетом по пенсиям персонала Организации Объединенных Наций, из которых четверо назначаются из числа членов и заместителей членов, избранных Генеральной Ассамблеей, четверо — из числа назначенных Генеральным секретарем и четверо — из числа избранных участниками, состоящими на службе в Организации Объединенных Наций; и б) 21 член, назначаемый комитетами по пенсиям персонала других организаций — членов Пенсионного фонда в соответствии с правилами процедуры Фонда, в том числе семеро — из числа членов и заместителей членов, избранных органами организаций-членов, соответствующими Генеральной Ассамблее, семеро — из числа назначенных главными административными должностными лицами организаций-членов и семеро — из числа избранных участниками, состоящими на службе.

Управление инвестициями Фонда является фидуциарной ответственностью Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, который принимает решения по согласованию с Комитетом по инвестициям и с учетом замечаний и предложений по инвестиционной политике, время от времени высказываемых Правлением Пенсионного фонда. Генеральный секретарь обеспечивает ведение подробных счетов всех инвестиций и других финансовых операций, связанных с Фондом, которые должны быть открыты для изучения Комиссией. Помощник Генерального секретаря по централизованному вспомогательному обслуживанию назначен представителем Генерального секретаря по инвестициям Фонда, и ему делегирована ответственность за надзор за инвестированием активов Фонда от имени Генерального секретаря. Этому представителю оказывают помощь сотрудники Отдела управления инвестициями. В

момент первоначального рассмотрения все инвестиции должны отвечать критериям безопасности, прибыльности, ликвидности и конвертируемости. По состоянию на 31 декабря 2011 года совокупный инвестиционный портфель Фонда без учета денежной наличности оценивался по рыночной стоимости в 37,8 млрд. долл. США.

2. Административное управление Фондом

Административное управление Фондом осуществляется Правлением Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций («Правление»), комитетами по пенсиям персонала всех организаций-членов и секретариатами Правления и каждого такого комитета.

Главный административный сотрудник Фонда, который одновременно является Секретарем Правления, назначается Генеральным секретарем по рекомендации Правления.

Главный административный сотрудник отвечает за административное управление Пенсионным фондом и за соблюдение всеми соответствующими лицами Положений и правил Фонда и системы пенсионных корректировок. Это включает ответственность за: разработку политики; управление операциями Фонда и общий надзор за работой его персонала; организацию и обслуживание секретариатом Фонда заседаний Правления, его Постоянного комитета, Ревизионного комитета, Комитета актуариев и других соответствующих органов и участие в этих заседаниях; участие в качестве представителя Пенсионного фонда в заседаниях Пятого комитета Генеральной Ассамблеи, Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, Комиссии по международной гражданской службе и других соответствующих органов; и выполнение функций Секретаря Комитета по пенсиям персонала Организации Объединенных Наций. Главный административный сотрудник также выполняет целый ряд административных обязанностей для обеспечения бесперебойного функционирования Отдела управления инвестициями.

Главный финансовый сотрудник, который подотчетен главному административному сотруднику и представителю Генерального секретаря при выполнении ими своих основных обязанностей, отвечает за выработку финансовой политики Фонда, анализ бюджетных, финансовых и бухгалтерских операций Фонда и обеспечение наличия надлежащих механизмов финансового контроля для защиты ресурсов Фонда и гарантирования качества и достоверности финансовой отчетности. Кроме того, главный финансовый сотрудник отвечает за установление правил сбора — из различных информационных систем и областей деятельности Фонда — финансовых и учетных данных, необходимых для подготовки финансовых ведомостей Фонда, к которым обеспечивается полный доступ. Главный финансовый сотрудник обеспечивает соответствие финансовых ведомостей Положениям и правилам Фонда, стандартам учета, выбранным Фондом, и решениям Правления и Генеральной Ассамблеи и вместе с главным административным сотрудником и представителем Генерального секретаря удостоверяет финансовые ведомости Фонда.

3. Участие в Фонде

Участниками Фонда становятся штатные сотрудники каждой организации-члена после начала службы по назначению на шесть месяцев или более или после завершения шести месяцев службы без перерыва более чем на 30 дней. По состоянию на 31 декабря 2011 года Фонд объединял более 120 000 активных плательщиков (участников) из 23 организаций и учреждений (включая Секретариат Организации Объединенных Наций, ЮНИСЕФ, ПРООН и УВКБ, а также различные специализированные учреждения, такие как ВОЗ и МОТ в Женеве, МАГАТЭ в Вене, ИКАО в Монреале и ЮНЕСКО в Париже (полный перечень организаций см. в добавлении)). В настоящее время Фонд обслуживает более 65 000 пенсионеров (бенефициаров) примерно в 190 странах. Общий объем ежегодных пенсий, выплачиваемых в 15 разных валютах, составляет примерно 2,1 млрд. долл. США.

4. Функционирование Фонда

Документы и запросы участников и бенефициаров обрабатываются операционными подразделениями Фонда, расположенными в Нью-Йорке и Женеве. Весь бухгалтерский учет операций ведется в Нью-Йорке централизованной Секцией финансового обслуживания, которая занимается также банковской обработкой и приемом ежемесячных взносов от организаций-членов и выделением средств на ежемесячную выплату пенсий.

Управление инвестициями Фонда является фидуциарной ответственностью Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, который принимает решения по согласованию с Комитетом по инвестициям и с учетом замечаний и предложений по инвестиционной политике, время от времени высказываемых Правлением. Помощник Генерального секретаря по централизованному вспомогательному обслуживанию назначен представителем Генерального секретаря по вопросам управления и распоряжения инвестициями Фонда. Ему оказывают помощь в работе сотрудники Отдела управления инвестициями.

5. Актуарная оценка Фонда

Согласно статье 12 Положений Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций (JSPB/G.4/Rev.14) Правление обеспечивает проведение актуарной оценки Фонда не реже одного раза в три года. В статье 12 также говорится, что в докладе актуария излагаются предположения, на основе которых производятся расчеты, дается характеристика используемого метода оценки и излагаются результаты и рекомендации, если таковые имеются, относительно принятия надлежащих мер (резюме актуарного положения Фонда на основе последней актуарной оценки (на 31 декабря 2009 года) см. в разделе N).

6. Пенсионное пособие

Каждый участник, зачитываемый для пенсии срок службы которого составил не менее пяти лет, после прекращения службы или достижения обычного возраста выхода на пенсию получает пенсионное пособие, выплачиваемое

ему до конца жизни. «Обычным возрастом выхода на пенсию» считается 60 лет для участника, начавшего службу до 1 января 1990 года, и 62 года для участника, начавшего или возобновившего службу после 1 января 1990 года.

Стандартная годовая ставка пенсионного пособия для лица, ставшего участником Фонда 1 января 1983 года или позднее, представляет собой сумму следующих компонентов:

- a) 1,5 процента окончательного среднего вознаграждения, умноженные на первые пять зачитываемых для пенсии лет службы;
- b) 1,75 процента окончательного среднего вознаграждения, умноженные на следующие пять зачитываемых для пенсии лет службы;
- c) 2 процента окончательного среднего вознаграждения, умноженные на число зачитываемых для пенсии лет службы сверх 10 лет, но не более 25 лет; и
- d) 1 процент окончательного среднего вознаграждения, умноженный на число зачитываемых для пенсии лет службы сверх 35 лет, но без учета зачитываемого для пенсии срока службы до 1 июля 1995 года и при условии, что совокупная ставка накопления пособия не превышает 70 процентов.

Стандартная годовая ставка пенсионного пособия для лица, ставшего участником Фонда до 1 января 1983 года, составляет 2 процента окончательного среднего вознаграждения, умноженные на число зачитываемых для пенсии лет службы, но не более 30 лет, плюс 1 процент окончательного среднего вознаграждения, умноженный на число лет такой службы сверх 30 лет, но не более 10 лет.

Максимальный размер пособия для участников на уровне, эквивалентном уровню заместителя Генерального секретаря или помощника Генерального секретаря, составляет 60 процентов зачитываемого для пенсии вознаграждения на момент прекращения службы либо максимальное пособие, которое выплачивалось бы на эту дату участнику на должности класса Д-2 (т.е. находившемуся на наивысшей ступени в течение предыдущих пяти лет), — в зависимости от того, какая из этих сумм больше.

Минимальная годовая ставка пенсионного пособия составляет 180 долл. США либо одну тридцатую окончательного среднего вознаграждения, умноженную на число зачитываемых для пенсии лет службы, но не более 10 лет, — в зависимости от того, какая из этих сумм меньше. Годовая ставка пенсии составляет не менее 300 долл. США либо уровня окончательного среднего вознаграждения участника — в зависимости от того, какая из этих сумм меньше.

«Окончательное среднее вознаграждение» означает среднегодовое зачитываемое для пенсии вознаграждение участника в течение 36 полных месяцев самого высокого зачитываемого для пенсии вознаграждения в последние пять лет зачитываемой для пенсии службы.

За исключением случаев, когда выплачивается минимальное пособие и участник не отказывается от своих прав на него, участник может по своему выбору получить: а) если пенсионное пособие составляет 300 или более долл. США в год — единовременную выплату, не превышающую одной трети актуарного эквивалента пенсионного пособия (не превышающего максимальной

суммы, выплачиваемой участнику по достижении обычного возраста выхода на пенсию, когда окончательное среднее вознаграждение соответствует зачитываемому для пенсии вознаграждению для наивысшей ступени класса С-5) либо суммы собственных взносов участника по выходе в отставку — в зависимости от того, какая из этих сумм больше, и при этом пенсионное пособие участника сокращается на соответствующую величину; или b) если пенсионное пособие участника составляет менее 300 долл. США в год — единовременную выплату актуарного эквивалента полного пенсионного пособия, включая возможное пособие на супруга/супругу, если таковые имеются, если участник примет соответствующее решение.

Досрочная пенсия

Досрочная пенсия выплачивается участнику, который к моменту прекращения службы достиг возраста не менее 55 лет, но не более обычного возраста выхода на пенсию и зачитываемый для пенсии срок службы которого составляет пять или более лет.

Досрочная пенсия выплачивается по стандартной годовой ставке для обычных пенсий, уменьшаемой на 6 процентов за каждый год, на который возраст участника меньше обычного возраста выхода на пенсию, за исключением следующих случаев: а) если зачитываемый для пенсии срок службы участника к моменту выхода в отставку составил не менее 25 лет, но не более 30 лет, часть пособия за срок службы до 1 января 1985 года сокращается на 2 процента за год, а остальная часть — на 3 процента за год; или b) если зачитываемый для пенсии срок службы участника к моменту выхода в отставку составил 30 или более лет, размер пособия сокращается на 1 процент за год, однако при условии, что ставка в пунктах (а) или (b) применяется не более чем к пятилетнему периоду.

Участник, выходящий на досрочную пенсию, может по своему выбору получить единовременную выплату на тех же условиях, которые действуют в отношении обычных пенсий.

Прекращение службы до момента возникновения права на досрочную пенсию

Отсроченная пенсия выплачивается участнику, который к моменту прекращения службы не достиг обычного возраста выхода на пенсию и зачитываемый для пенсии срок службы которого составляет пять или более лет. Отсроченная пенсия выплачивается по стандартной ставке для пенсионного пособия после достижения обычного возраста выхода на пенсию. По желанию участника пенсия может начать выплачиваться по достижении 55-летнего возраста или после него на тех же условиях, что и досрочная пенсия.

По желанию участника он может получить единовременную выплату, эквивалентную полной актуарной сумме пособия, если по достижении обычного возраста выхода на пенсию это пособие составит менее 300 долл. США в год. С 1 апреля 2000 года участники лишились права на получение единовременной выплаты, эквивалентной сумме их взносов, если размер пособия по достижении обычного возраста выхода на пенсию составляет 300 и более долл. США в год.

Расчет при выходе из Фонда предоставляется участнику, который прекращает службу до достижения обычного возраста выхода на пенсию, в момент достижения обычного возраста выхода на пенсию или после него, если участник не имеет права на получение будущей пенсии. Участник получает свои собственные взносы с надбавкой в 10 процентов за каждый год зачитываемой для пенсии службы сверх пяти лет, но не более 100 процентов. Если зачитываемый для пенсии срок службы участника составил пять или более лет и начался до 1 апреля 1961 года, он может получить право на альтернативную выплату, рассчитываемую на основании правил, действовавших на 31 декабря 1966 года в отношении взносов, полученных до этой даты.

7. Пособие по нетрудоспособности

Пособие по нетрудоспособности выплачивается участнику, который оказался не пригоден для дальнейшей службы в течение периода, который, по всей вероятности, является неограниченным или весьма продолжительным.

Пособие по нетрудоспособности выплачивается по стандартной или минимальной годовой ставке, установленной для пенсии, если к этому времени участник достиг обычного возраста выхода на пенсию или превысил его. Если участник не достиг обычного возраста выхода на пенсию, то пособие выплачивается в размере пенсионного пособия, которое выплачивалось бы, если бы участник оставался на службе до достижения обычного возраста выхода на пенсию и если бы его окончательное среднее вознаграждение оставалось неизменным.

Несмотря на вышесказанное, годовая ставка пособия в случае, если участнику не выплачивается никаких иных пособий, не может быть менее 500 долл. США или суммы окончательного среднего вознаграждения участника — в зависимости от того, какая из этих сумм меньше.

8. Пособие в связи со смертью

В случае смерти активного участника пережившему его супругу/супруге выплачивается пособие, если участник к моменту смерти состоял на службе или имел право на получение пособия в связи со смертью либо если участник имел право на получение пенсии, досрочной пенсии или отсроченной пенсии.

Пособие для супруга/супруги выплачивается по стандартной годовой ставке в 50 процентов от пособия, на которое участник имел право или которое выплачивалось бы ему к моменту смерти; это пособие составляет не менее 750 долл. США в год или двойного размера стандартной годовой ставки — в зависимости от того, какая из этих сумм меньше. В случае, если участнику не выплачивается никаких иных пособий, годовая ставка пособия составляет не менее 500 долл. США или суммы окончательного среднего вознаграждения участника — в зависимости от того, какая из этих сумм меньше. Срок выплаты пособия для супруга/супруги прекращается после повторного вступления в брак, и в этот момент выплачивается единовременная сумма, эквивалентная двойному размеру годового пособия для супруга/супруги. Если пособие выплачивается более чем одному супругу/супруге, то после смерти или повторного вступления в брак одного из таких супругов его/ее доля делится между остальными (при этом единовременная сумма при повторном вступлении в брак

не выплачивается). В случае смерти участника до начала выплаты отсроченной пенсии пособие для супруга/супруги рассчитывается как актуарный эквивалент отсроченной пенсии на момент его/ее смерти.

9. Пособие на детей

Пособие на детей выплачивается каждому ребенку участника, который умирает в период службы или который получает или имеет право на получение пенсии, досрочной пенсии или пособия по нетрудоспособности, до вступления ребенка в брак или до достижения им возраста 21 года. Пособие также выплачивается или продолжает выплачиваться детям после достижения возраста 21 года, если они не в состоянии выполнять оплачиваемую работу.

Пособие выплачивается начиная с даты смерти либо с даты выплаты периодических пособий, за исключением случая с досрочной пенсией, когда пособие на детей начинает выплачиваться по достижении участником обычного возраста выхода на пенсию (либо после его/ее смерти, если этот момент наступает раньше); это не распространяется на детей, не достигших 21 года, которые признаны Правлением нетрудоспособными.

Пособие на детей составляет одну треть подлежащего выплате пенсионного пособия или пособия по нетрудоспособности, но не менее 300 долл. США и не более 600 долл. США в год на ребенка, причем общая сумма пособия на всех детей в период выплаты любого другого периодического пособия не может превышать 1800 долл. США. Если никакие другие периодические пособия не выплачиваются и если у ребенка нет родителя, способного его обеспечивать, или если пособие для супруга/супруги выплачивается лицу, которое не является родным или приемным родителем и не осуществляет опеки над ребенком, вышеуказанное пособие на детей увеличивается на большую из следующих сумм: а) 300 долл. США или одну четвертую часть периодического пособия, на основе которого оно исчисляется, если выплате подлежит одно пособие на ребенка; и б) 600 долл. США или половину периодического пособия, на основе которого оно исчисляется, разделенную на число детей, имеющих право на получение пособия, если выплате подлежат несколько таких пособий. Общая сумма пособия на всех детей вместе с любым подлежащим выплате периодическим пособием (пенсией по стандартной ставке) не может превышать окончательного среднего вознаграждения участника вместе с надбавками на детей, выплачивавшимися на момент прекращения им службы.

10. Пенсионные коррективы

Положениями системы пенсионных коррективов Фонда предусмотрена периодическая корректировка пособий с поправкой на стоимость жизни. Кроме того, в отношении участников, которые выходят в отставку в стране с валютой, отличной от доллара США, нынешняя система пенсионных коррективов призвана обеспечить, чтобы размер периодического пособия никогда не оказывался ниже «реальной» стоимости этого пособия в долларах США, определяемой в Положениях и правилах Фонда, и сохранял свою покупательную способность на уровне, первоначально установленном в валюте страны проживания получателя пособия. Это достигается путем установления базовой суммы в долларах и базовой суммы в местной валюте (двухвалютная система).

«Реальная» стоимость пособия в долларах США с течением времени корректируется с учетом динамики индекса потребительских цен в Соединенных Штатах, а покупательная способность пособия получателя, изначально установленного в местной валюте, сохраняется благодаря его корректировке с учетом динамики индекса потребительских цен в стране его проживания.

В. Основа представления данных

Прилагаемые финансовые ведомости подготовлены в соответствии со Стандартами учета системы Организации Объединенных Наций с использованием модифицированного кассового метода учета.

Фонд составляет свои собственные финансовые ведомости, в которых содержатся данные, собранные по трем основным областям. В отношении оперативной деятельности (получения взносов и выплаты пособий) Фонд использует свои собственные учетные записи и системы. В отношении инвестиционной деятельности Фонд собирает исходные данные, предоставляемые глобальным банком-хранителем Фонда и генеральным регистратором через Отдел по управлению инвестициями. В отношении административных расходов Фонд пользуется системами Организации Объединенных Наций (Комплексной системой управленческой информации (ИМИС)) для учета своих административных расходов и обобщения данных о них. Некоторые из административных расходов Фонда, в том числе расходы, связанные с выполнением административных задач Комитета по пенсиям персонала Организации Объединенных Наций, возмещаются Организацией Объединенных Наций на основе соглашения о совместном покрытии расходов. Суммы, возмещаемые Организацией Объединенных Наций, указываются Фондом как прочие поступления (см. примечание С.8 ниже).

Данные по счетам представлены в долларах США, причем остатки средств в валютах, отличных от доллара США, пересчитываются в доллары США по операционному обменному курсу Организации Объединенных Наций по состоянию на декабрь 2011 года. Для инвестиций применяются рыночный обменный курс по кассовым сделкам, как объясняется в примечании С.2 ниже.

С. Краткое изложение основных принципов бухгалтерского учета

Ниже излагаются основные принципы бухгалтерского учета в Фонде, которые опираются на общие стандарты учета системы Организации Объединенных Наций (за исключением случаев, указанных ниже) и соответствуют Положениям и правилам Фонда, утвержденным Генеральной Ассамблеей.

1. Наличность и срочные вклады

Наличность и срочные вклады учитываются по номинальной стоимости и включают средства, депонированные в банках и на краткосрочных депозитных счетах и счетах денежного рынка, которые подвержены незначительному риску изменения стоимости.

2. Инвестиции

Инвестиции Фонда учитываются по балансовой стоимости с использованием рыночных обменных курсов, действовавших на момент совершения операции, или текущих рыночных курсов на 31 декабря 2011 года. При подготовке отчетности по инвестициям Фонда операционные обменные курсы Организации Объединенных Наций не используются. Операции по покупке и продаже ценных бумаг учитываются на момент заключения сделки. Прибыли и убытки, полученные в результате продажи соответствующих ценных бумаг, учитываются на основе средней стоимости этих бумаг. Дивиденды учитываются на дату начисления дивидендов. Поступления от прочих инвестиций учитываются методом начисления. Данные о денежной наличности, начисленных поступлениях по инвестициям и дебиторской задолженности по удержанным в других странах налогам, деноминированные в валютах, отличных от доллара США, пересчитываются ежемесячно по соответствующему рыночному обменному курсу или обменному курсу по кассовым сделкам, действующему на конец каждого месяца.

Инвестиционные поступления включают начисленные проценты, дивиденды, поступления от недвижимости, фондов прямых инвестиций, товарных фондов и фондов развития инфраструктуры, а также чистых прибылей/(убытков), полученных в результате продажи инвестиций.

Остатки средств на счетах начисленных поступлений от инвестиций и дебиторской задолженности по удержанным налогам на конец месяца автоматически учитываются с обратным знаком в первый день следующего месяца во всех случаях, когда поступлений денежной наличности не происходит, и начисляются повторно каждый месяц. Средства, депонированные на процентных банковских счетах и счетах учреждений, предоставляющих суточные ссуды, и/или на онкольных счетах, указываются в ведомости активов, пассивов и основного капитала Фонда как денежная наличность.

Поскольку никакого резерва для амортизации премий или скидок на стоимость облигаций не создается, последние учитываются как часть прибылей или убытков, полученных при продаже соответствующих инвестиций. Создается резерв для начисления процентных поступлений по временным инвестициям, таким как коммерческие бумаги, казначейские векселя и дисконтные облигации.

Данные по частным фондам недвижимости, фондам развития инфраструктуры и фондам прямых инвестиций на конец года учитываются по рыночной стоимости на конец третьего квартала, скорректированной на данные о движении денежной наличности в течение четвертого квартала. Это отвечает отраслевым стандартам, поскольку к моменту представления финансовых ведомостей на конец года не всегда удается своевременно обеспечить наличие оценок на 31 декабря соответствующего года. Любые данные, полученные после наступления установленной генеральным регистратором даты закрытия ведомостей и/или завершения финансового периода, за исключением данных о движении денежной наличности, учитываются в следующем финансовом периоде.

В ведомости активов, пассивов и основного капитала Фонда в скобках указывается рыночная стоимость каждого класса инвестиций по состоянию на 31 декабря 2011 года, определенная, когда это возможно, на основе рыночных котировок. Если рыночные котировки отсутствуют, то справедливая рыночная стоимость рассчитывается при помощи моделей приведенных поступлений денежной наличности с использованием таких рыночных параметров, как кривые доходности, процентные ставки, обменные курсы и динамика кредитов, представленных генеральному регистратору поставщиками данных о ценах.

На дату закрытия каждой финансовой ведомости Фонд оценивает имеющиеся объективные данные для определения необходимости корректировки балансовой стоимости того или иного финансового актива. Такая оценка проводится отдельно для каждого вида ценных бумаг. При решении вопроса о необходимости корректировки балансовой стоимости того или иного финансового актива учитывается значительное или продолжительное снижение рыночной стоимости соответствующей ценной бумаги ниже ее балансовой стоимости. При наличии данных, подтверждающих значительное или продолжительное снижение рыночной стоимости, в финансовых ведомостях производится соответствующая корректировка в виде уменьшения балансовой стоимости актива до его рыночной стоимости; на аналогичную сумму уменьшаются и инвестиционные поступления. Значительным считается снижение рыночной стоимости соответствующей инвестиции до или ниже 50 процентов от ее балансовой стоимости в валюте, в которой совершались операции с этой ценной бумагой. Продолжительным считается снижение до или ниже 90 процентов от балансовой стоимости инвестиции в валюте, в которой совершались операции с этой ценной бумагой, в течение не менее четырех лет подряд. Для инвестиций в недвижимость и альтернативные инвестиционные фонды, которые не котируются на открытом рынке, объективным подтверждением необходимости корректировки балансовой стоимости считается ликвидация соответствующего фонда. Если в последующие периоды величина требуемой корректировки балансовой стоимости уменьшается, ранее списанные суммы возмещаются непосредственно на счет инвестиционных поступлений.

3. Налоговый статус

Фонд освобожден от налогообложения в государствах-членах на основании статьи 105 Устава Организации Объединенных Наций и раздела 7(a) статьи II Конвенции 1946 года о привилегиях и иммунитетах Объединенных Наций. Если одни государства-члены изначально не взимают налогов с инвестиционных поступлений Фонда, то другие удерживают налоги в момент выплаты дивидендов. В этих случаях банк, управляющий средствами Фонда, подает в государственные налоговые органы от имени Фонда требования о возврате налогов. Хотя государства-члены, удерживающие налоги, и согласны с тем, что Фонд не подлежит налогообложению, в некоторых странах, в том числе в Бразилии, Греции, Китае, Мексике и Турции, не существует официального механизма возврата налогов. Глобальный банк-хранитель Фонда и/или вспомогательный банк, выполняющий те же функции, пока не в состоянии потребовать освобождения от налогов и/или возмещения удержанных налогов. Отдел управления инвестициями продолжает принимать меры по информированию представителей таких юрисдикций о свободном от налогообложения статусе Фонда с целью ускорить выполнение процедур возврата налогов.

В соответствии с документом JSPF/53/R.43 4 мая 2006 года Отдел управления инвестициями сообщил Правлению Пенсионного фонда в связи с самыми старыми налогами, которые не были возвращены при двух предыдущих хранителях, что одна страна утверждает, что потеряла все документы, касающиеся требований Фонда, а другая сообщила Фонду, что все учетные записи были уничтожены ввиду срока их давности. Поэтому банки-хранители не смогли выяснить судьбу неоплаченных требований у соответствующих государственных налоговых органов. Фонд продолжит тесное взаимодействие с нынешним глобальным банком-хранителем и, кроме того, предпримет через представителя Генерального секретаря независимые шаги по установлению контактов с постоянными представительствами соответствующих государств-членов в целях взыскания старой дебиторской задолженности по налогам.

Величина резерва на покрытие дебиторской задолженности по удержанным налогам определяется, в частности, суммой требований о возврате налогов, поданных четыре года назад или ранее, и величиной дебиторской задолженности стран, в которых отсутствуют процедуры возврата налогов.

4. Взносы

Взносы учитываются методом начисления. Участники и их организации-работодатели, являющиеся членами Фонда, обязаны вносить в Фонд взносы в размере 7,9 процента и, соответственно, 15,8 процента от объема зачитываемого для пенсии вознаграждения (см. примечание А.1). Каждый месяц Фонд начисляет дебиторскую задолженность по ожидаемым взносам. В момент фактического поступления взносов эта задолженность погашается. Организации-члены обязаны уплачивать взносы не позднее второго рабочего дня месяца, следующего за месяцем, к которому относятся эти взносы. Сумма получаемых взносов варьируется в зависимости от изменения числа участников, их распределения, ставок зачитываемого для пенсии вознаграждения в результате роста стоимости жизни, определяемого КМГС, и ежегодного повышения зачитываемого для пенсии вознаграждения каждого участника в отдельности на следующую ступень.

5. Пособия

Выплачиваемые пособия, включая расчет при выходе из Фонда, учитываются методом начисления. Бенефициар, как правило, утрачивает право на получение пособия, если спустя два года (для расчета при выходе из Фонда или выплаты остаточной стоимости) или пять лет (для пенсии, досрочной пенсии, отсроченной пенсии или пособия по нетрудоспособности) после даты предполагаемой выплаты он не дал никаких инструкций по поводу платежей или не получил или отказался получить соответствующие выплаты.

6. Основной капитал Фонда

Основной капитал Фонда складывается из чистых активов по балансовой стоимости, накопленных Фондом для выполнения обязательств по выплате будущих пенсионных пособий.

7. Чрезвычайный фонд

Участники, желающие воспользоваться средствами Чрезвычайного фонда, подают заявку непосредственно в Пенсионный фонд. После рассмотрения и одобрения заявки участнику выплачиваются утвержденные суммы. Ассигнования учитываются после их утверждения Генеральной Ассамблеей. Выплаты производятся непосредственно со счета ассигнований, и все неизрасходованные остатки в конце года возвращаются в Пенсионный фонд. Данные о текущих расходах за двухгодичный период представлены в ведомости 1.

8. Прочие поступления

К прочим поступлениям относится в основном та часть административных расходов Фонда, которая возмещается Организацией Объединенных Наций в рамках соглашения о совместном покрытии расходов.

9. Прочая дебиторская задолженность

К прочей дебиторской задолженности относятся в основном средства, причитающиеся от Организации Объединенных Наций по линии соглашения о совместном покрытии расходов, и средства, переплаченные в виде пенсионных пособий. Кроме того, к прочей дебиторской задолженности относится сумма в размере 405 624 долл. США, ежегодно взимаемая с организаций-членов для покрытия расходов на управление системой медицинского страхования после выхода на пенсию.

10. Резерв на покрытие сомнительной задолженности

Этот резерв создан для надлежащего отражения точных данных о величине дебиторской задолженности по всем случаям переплаты пенсионных пособий, произошедшим за два или более года до даты подготовки финансовых ведомостей на конец соответствующего года. По состоянию на 31 декабря 2011 года величина этого резерва составляла 2,5 млн. долл. США при общей сумме переплаты пенсионных пособий в 4,6 млн. долл. США.

11. Авансированные пособия

Авансированные пособия представляют собой ежемесячные пенсионные пособия, выплачиваемые на конец текущего месяца бенефициарам, которые должны получить пенсию лишь в начале следующего месяца.

12. Задолженность по пенсионным пособиям

Фонд учитывает задолженность по пенсионным пособиям, когда получатель имеет право на получение пособия, а пособие пока не выплачено Фондом.

К задолженности по пенсионным пособиям относится и резерв для покрытия расходов в связи с расчетом при выходе из Фонда. Резерв для покрытия расходов в связи с расчетом при выходе из Фонда был впервые создан в 2011 году для расчетов с бенефициарами, которые потребовали выплатить им такой расчет или не обратились с просьбой о выплате им пенсионных пособий в течение 36 месяцев после прекращения службы.

13. Прочая кредиторская задолженность

К прочей кредиторской задолженности относится сумма в размере 11,4 млн. долл. США, причитающаяся Организации Объединенных Наций по линии соглашения о совместном покрытии расходов.

14. Переход на Международные стандарты учета в государственном секторе

В 2006 году Генеральная Ассамблея поддержала решение Комитета высокого уровня по вопросам управления КСР о переходе организаций системы Организации Объединенных Наций на МСУГС. Правление Пенсионного фонда на своей пятьдесят седьмой сессии в июле 2010 года постановило использовать МСУГС в качестве стандартов учета Фонда начиная с 1 января 2012 года при подготовке финансовых ведомостей за период, заканчивающийся 31 декабря 2012 года. При этом оно одобрило переход на международные стандарты учета, в том числе введение являющегося составной частью Международных стандартов финансовой отчетности (МСФО) стандарта МСБУ № 26 «Учет и отчетность по программам пенсионного обеспечения». Кроме того, по рекомендации Правления Пенсионный фонд, сообразуясь с руководящими принципами отчетности в рамках МСУГС, в настоящее время представляет отчетность по некоторым пособиям для персонала на основе текущих актуарных оценок (см. примечание М ниже) и дополнительную информацию об инвестиционной деятельности Фонда.

D. Фонды, находящиеся в ведении Пенсионного фонда

1. Дотационный библиотечный фонд Организации Объединенных Наций

Правила управления Дотационным библиотечным фондом Организации Объединенных Наций установлены в бюллетене Генерального секретаря SGB/76 от 28 ноября 1947 года. Отдел по управлению инвестициями оказывает услуги по надзору за инвестициями Дотационного библиотечного фонда Организации Объединенных Наций, управление которыми в настоящее время передано на условиях внешнего подряда компании «Фидушиари траст компани интернэшнл». Соответствующие средства проводятся по счетам Дотационного фонда. Инвестиции Библиотечного фонда не объединяются с инвестициями Пенсионного фонда, которые учитываются на отдельных счетах и для которых установлен особый порядок ответственного хранения.

2. Дотационный фонд Университета Организации Объединенных Наций

В соответствии с резолюцией 2951 (XXVII) Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1972 года о создании Университета Организации Объединенных Наций, резолюцией 3081 (XXVIII) Ассамблеи и статьей IX Устава Университета Организации Объединенных Наций (A/9149/Add.2) Отдел по управлению инвестициями оказывает услуги по надзору за инвестициями Дотационного фонда Университета Организации Объединенных Наций, управление которыми в настоящее время передано на условиях внешнего подряда компании «Никко эссет менеджмент компани лимитед» и которые хранятся в отдельном банке. Соответствующие средства проводятся по счетам Университета Организации Объединенных Наций. Инвестиции Университета не объединяются с инвести-

циями Пенсионного фонда, которые учитываются на отдельных счетах. Дотационный фонд Университета Организации Объединенных Наций оплачивает Отделу по управлению инвестициями комиссию за консультирование по вопросам управления в размере 50 000 долл. США в год, которая учитывается как прочие поступления. В предыдущие периоды эти поступления включались в сумму полученных процентных поступлений.

Е. Начисленные поступления по инвестициям

Начисленные поступления по инвестициям — это начисленные, но еще не полученные в текущем финансовом периоде поступления по инвестициям Фонда. Начисленные поступления по временным инвестициям представляют собой в основном проценты, начисленные на остатки кассовой наличности. По состоянию на 31 декабря 2011 года сумма начисленных поступлений по инвестициям составляла 173,9 млн. долл. США.

Сводная ведомость начисленных поступлений и дебиторской задолженности по инвестициям на 31 декабря 2011 года и сопоставимых показателей на 31 декабря 2009 года

(В долл. США)

Инвестиции	Начисленные поступления по инвестициям	
	31 декабря 2011 года	31 декабря 2009 года
Временные инвестиции и денежная наличность		
Долл. США	—	—
Другие валюты	298 272	66 730
Итого	298 272	66 730
Облигации		
Долл. США	50 142 668	44 687 045
Другие валюты	89 308 455	109 197 977
Итого	139 451 123	153 885 022
Акции и конвертируемые облигации		
Соединенные Штаты	13 457 990	11 112 109
Другие страны	20 205 583	15 591 237
Итого	33 663 573	26 703 346
Недвижимость и соответствующие ценные бумаги		
Соединенные Штаты и другие страны	451 163	268 312
Весь портфель	173 864 131	180 923 410

Е. Дебиторская задолженность по удержанным в других странах налогом

Процедуры возмещения текущих удержанных налогов уже существуют, и Отдел по управлению инвестициями продолжает работать с банком-депозитарием и соответствующими государствами-членами в целях взыскания причитающихся сумм по непогашенным требованиям. Сокращение общей суммы этих требований с 58 290 559 долл. США на 31 декабря 2009 года до 22 388 339 долл. США на 31 декабря 2011 года обусловлено в основном получением в двухгодичный период 2010–2011 годов возмещения налогов за 2009 год, а также за предшествующие периоды.

Сводные данные о дебиторской задолженности по удержанным в других странах налогам на 31 декабря 2011 года

Страна	Валюта	В местной валюте					Всего по состоянию на 31 декабря 2011 года	Обменный курс на 31 декабря 2011 года	Эквивалентная сумма в долларах США
		До 2008 года	2008 год	2009 год	2010 год	2011 год			
Бельгия	евро	11 305	–	–	–	–	11 305	0,770327	14 676
Бразилия	реал	917 845	–	412 199	835 867	142 523	2 308 434	1,865250	1 237 599
Китай	гонконгский доллар	–	692 225	7 545 696	8 931 432	11 092 128	28 261 481	7,766600	3 638 848
Германия	евро	–	–	–	–	3 518 568	3 518 568	0,770327	4 567 629
Греция	евро	–	–	53 218	39 256	–	92 474	0,770327	120 045
Ирландия	евро	153 065	–	–	–	–	153 065	0,770327	198 701
Италия	евро	1 392 625	–	–	–	–	1 392 625	0,770327	1 807 836
Кения	кенийский шиллинг	483 998	–	–	–	–	483 998	85,100000	5 687
Малайзия	малайзийский ринггит	3 879 013	–	1 157 658	831 728	308 398	6 176 797	3,170000	1 948 516
	сингапурский доллар	748 129	–	–	–	–	748 129	1,296650	576 970
Мексика	новое песо	341 399	–	–	–	–	341 399	13,955844	24 463
Нидерланды	евро	–	–	–	–	144 382	144 382	0,770327	187 430
Филиппины	филиппинское песо	955 148	–	–	–	–	955 148	43,854957	21 780
Сингапур	сингапурский доллар	2 018 111	51 781	–	–	–	2 069 892	1,296650	1 596 339
	малайзийский ринггит	52 920	–	–	–	–	52 920	3,170000	16 694
Испания	евро	2 506 006	–	–	–	–	2 506 006	0,770327	3 253 174
Швейцария	швейцарский франк	–	–	–	–	1 689 847	1 689 847	0,935100	1 807 130
Турция	турецкая лира	48 620	163 540	172 989	280 403	428 429	1 093 981	1,888600	579 255
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	фунт стерлингов	–	–	–	–	156 723	156 723	0,643459	243 563
Соединенные Штаты Америки	евро	–	–	–	–	234 007	234 007	0,770327	303 777
	доллар США	238 227	–	–	–	–	238 227	1,000000	238 227
Общая сумма задолженности									22 388 339

Резерв на покрытие дебиторской задолженности по удержанным налогам

Поскольку существует определенная, но не стопроцентная вероятность взыскания Фондом ранее удержанных налогов, в финансовых ведомостях предусмотрен резерв для всех налоговых требований, поданных четыре года назад или ранее и в тех странах, в которых в настоящее время еще не существует механизмов возмещения налогов. На период, закончившийся 31 декабря 2011 года, зарезервированная сумма составляет 14,5 млн. долл. США.

Резерв на покрытие дебиторской задолженности по удержанным налогам по состоянию на 31 декабря 2011 года

Страна	Валюта	В местной валюте					Страны, в которых отсутствует процедура возврата налогов, 2008–2011 годы	Итого	Обменный курс на 31 декабря 2011 года	Эквивалентная сумма в долларах США по состоянию на 31 декабря 2011 года
		1980–1991 годы	1992–1995 годы	1996–1999 годы	2000–2003 годы	2004–2007 годы				
Бельгия	евро	–	11 305	–	–	–	11 305	0,7703270	14 676	
Бразилия	реал	–	–	380 033	328 347	209 465	1 390 589	2 308 434	1 237 600	
Китай	гонконгский доллар						28 261 481	28 261 481	3 638 849	
Греция	евро						92 474	92 474	120 045	
Ирландия	евро	–	21 808	131 257	–	–	153 065	0,7703270	198 701	
Италия	евро	660 240	–	732 385	–	–	1 392 625	0,7703270	1 807 836	
Кения	кенийский шиллинг	–	–	483 998	–	–	483 998	85,1000000	5 687	
Малайзия	малайзийский ринггит	–	1 577 802	2 301 211	–	–	3 879 013	3,1700000	1 223 663	
	сингапурский доллар	71 230	393 731	283 168	–	–	748 129	1,2966500	576 971	
Мексика	новое песо	40 332	–	22 379	278 688	–	341 399	13,9558440	24 463	
Филиппины	филиппинское песо	768 751	185 162	1 235	–	–	955 148	43,8549570	21 780	
Сингапур	сингапурский доллар	–	995 888	1 022 223	–	–	2 018 111	1,2966500	1 556 404	
	малайзийский ринггит	–	52 920	–	–	–	52 920	3,1700000	16 694	
Испания	евро	2 370 390	135 616	–	–	–	2 506 006	0,7703270	3 253 172	
Турция	турецкая лира	–	–	–	–	48 620	1 045 361	1 093 981	579 255	

Страна	Валюта	В местной валюте						Итого	Обменный курс на 31 декабря 2011 года	Эквивалентная сумма в долларах США по состоянию на 31 декабря 2011 года
		1980–1991 годы	1992–1995 годы	1996–1999 годы	2000–2003 годы	2004–2007 годы	Страны, в которых отсутствует процедура возврата налогов, 2008–2011 годы			
Соединенные Штаты Америки	доллар США	–	–	238 227	–	–	238 227	1,0000000	238 227	
Всего									14 514 023	

Г. Учетные прибыли/(убытки) от инвестиций

Учетные прибыли/(убытки) от инвестиций включают в себя реализованные прибыли/(убытки) от продажи инвестиций, также некоторые нерезализованные убытки, отражающие принцип осмотрительности. Правила в отношении предполагаемого учета некоторых нерезализованных убытков были внедрены в двухгодичный период 2010–2011 годов и подразумевают анализ объективных данных, по результатам которого должна производиться корректировка первоначальной стоимости инвестиций (см. примечание С.2 выше).

В двухгодичный период 2010–2011 годов инвестиционный доход вырос на 26,4 млн. долл. США, или на 1,0 процента, по сравнению с двухгодичным периодом 2008–2009 годов.

Сводная ведомость поступлений от инвестиционной деятельности за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2011 года, со сравнительными показателями на 31 декабря 2009 года

(В тыс. долл. США)

Инвестиции	Накопленные проценты	Дивиденды	Недвижимость	Частный акционерный капитал	Инфраструктура	Чистые реализованные прибыли/убытки	2010–2011 годы Итого, поступления от инвестиций	2008–2009 годы Итого, поступления от инвестиций
Временные инвестиции и наличность								
Доллары Соединенных Штатов	1 841	–	–	–	–	–	1 841	39 664
Другие валюты	5 253	–	–	–	–	(23 252)	(17 999)	(47 971)
Итого	7 094					(23 252)	(16 158)	(8 307)
Облигации								
Доллары Соединенных Штатов	348 240	–	–	–	–	(43 260)	304 980	445 453
Другие валюты	569 415	–	–	–	–	325 930	895 345	1 025 881
Итого	917 655					282 670	1 200 325	1 471 334

<i>Инвестиции</i>	<i>Накоплен- ные про- центы</i>	<i>Дивиденды</i>	<i>Недвижи- мость</i>	<i>Частный ак- ционерный капитал</i>	<i>Инфра- структура</i>	<i>Чистые реали- зован- ные прибыли/ убытки</i>	<i>2010–2011 годы Итого, поступ- ления</i>	<i>2008–2009 годы Итого, поступ- ления от инве- стиций</i>
Акции и конвертируемые облигации								
Соединенные Штаты	–	394 428	–	–	–	303 736	698 164	505 633
Другие страны	–	840 488	–	–	–	(108 865)	731 623	624 907
Итого		1 234 916				194 871	1 429 787	1 130 540
Недвижимость и соответ- ствующие ценные бумаги								
Соединенные Штаты и другие страны	–	–	140 287	–	–	(27 651)	112 636	108 442
Альтернативные инвестиции								
Соединенные Штаты и другие страны	–	–	–	2 274	(441)	–	1 833	–
Весь портфель	924 749	1 234 916	140 287	2 274	(441)	426 638	2 728 423	2 702 009

Н. Учетные прибыли/(убытки) от инвестиций

Учетные прибыли/(убытки) от инвестиций включают в себя реализованные прибыли/(убытки) от продажи инвестиций, также некоторые нереализованные убытки, отражающие принцип осмотрительности. Правила в отношении предполагаемого учета некоторых нереализованных убытков были внедрены в двухгодичный период 2010–2011 годов и подразумевают анализ объективных данных, по результатам которого должна производиться корректировка первоначальной стоимости инвестиций (см. примечание С.2 выше).

В двухгодичный период 2010–2011 годов было зарегистрировано чистое увеличение стоимости инвестиций Фонда на 426,6 млн. долл. США, что представляет собой увеличение на 3,6 процента по сравнению с двухгодичным периодом 2008–2009 годов.

Реализованные прибыли/(убытки) от инвестиций представляют собой разницу между суммами, полученными от продажи или выбытия инвестиций, и балансовой стоимостью. Реализованные курсовые прибыли/(убытки) по операциям с ценными бумагами, деноминированными не в долларах США, подразделяются на прирост/(снижение) капитальной стоимости и курсовую прибыль/(убыток) в результате обмена или пересчета валют, которые учитываются отдельно на момент продажи. Реализованные прибыли/(убытки) от временных инвестиций включают в себя реализованные курсовые прибыли/(убытки) по операциям с денежной наличностью. В двухгодичный период 2010–2011 годов Фонд получил от продажи инвестиций чистую прибыль в размере 884,6 млн. долл. США.

Фонд учел определенные нереализованные убытки в виде корректировки первоначальной стоимости инвестиций в связи со значительным или продолжительным снижением рыночной стоимости определенных акций и инвестиций в недвижимость до уровня ниже первоначальной стоимости в размере 458 015 745 долл. США. Из этой суммы 419 807 397 долл. США приходятся на акции и 38 208 348 долл. США — на инвестиции в недвижимость.

Подробная информация о валовых и чистых суммах в разбивке по классам активов приведена в таблице ниже.

Сводная ведомость реализованных прибылей/(убытков) за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2011 года, со сравнительными показателями на 31 декабря 2009 года

(В тыс. долл. США)

<i>Инвестиции</i>	<i>Реализованный прирост капитальной стоимости</i>	<i>Реализованное снижение капитальной стоимости</i>	<i>Чистый реализованный прирост/(снижение) капитальной стоимости</i>	<i>Реализованные курсовые прибыли</i>	<i>Реализованные курсовые убытки</i>	<i>Чистые реализованные курсовые прибыли/(убытки)</i>	<i>Корректировка первоначальной стоимости</i>	<i>Чистые реализованные прибыли/(убытки) за 2010–2011 годы</i>	<i>Чистые реализованные прибыли/(убытки) за 2008–2009 годы</i>
Временные инвестиции и наличность									
Доллары Соединенных Штатов	–	–	–	–	–	–	–	–	2 803
Другие валюты	27	–	27	259 417	(282 696)	(23 279)	–	(23 252)	(57 278)
Итого	27	–	27	259 417	(282 696)	(23 279)	–	(23 252)	(54 475)
Облигации									
Доллары Соединенных Штатов	35 963	(79 223)	(43 260)	–	–	–	–	(43 260)	34 840
Другие валюты	100 900	(43 511)	57 389	320 576	(52 035)	268 541	–	325 930	448 525
Итого	136 863	(122 734)	14 129	320 576	(52 035)	268 541	–	282 670	483 365
Акции и конвертируемые облигации									
Соединенные Штаты	877 259	(549 020)	328 239	–	–	–	(24 503)	303 736	182 605
Другие страны	1 197 092	(1 263 204)	(66 112)	593 540	(240 989)	352 551	(395 304)	(108 865)	(210 359)
Итого	2 074 351	(1 812 224)	262 127	593 540	(240 989)	352 551	(419 807)	194 871	(27 754)
Недвижимость и соответствующие ценные бумаги									
Соединенные Штаты и другие страны	8 231	1 572	9 803	1 259	(505)	754	(38 208)	(27 651)	10 524
Альтернативные инвестиции									
Соединенные Штаты и другие страны	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Весь портфель	2 219 472	(1 933 386)	286 086	1 174 792	(576 225)	598 567	(458 015)	426 638	411 660

Дополнительные нереализованные убытки в размере 593 472 729 долл. США были учтены в виде корректировок, относящихся к предыдущим периодам (см. примечание J ниже). Из этой суммы 339 721 958 долл. США приходятся на акции, а 253 750 771 долл. США — на инвестиции в недвижимость.

I. Нереализованные прибыли/(убытки) от инвестиций

Нереализованные прибыли/(убытки) от инвестиций отражают изменения текущей стоимости инвестиций. На настоящий момент они не отражены в финансовых ведомостях.

По состоянию на 31 декабря 2011 года нереализованные прибыли Фонда увеличились в стоимостном выражении на 86,2 млн. долл. США, или на 1,9 процента, по сравнению с 2009 годом.

Сводная ведомость инвестиций и нереализованных прибылей/(убытков) на 31 декабря 2011 года со сравнительными показателями на 31 декабря 2009 года
(В тыс. долл. США)

	Стоимость				Рыночная стоимость				Нереализованные прибыли/(убытки)			
	31 декабря 2011 года	Процент от общей стоимости	31 декабря 2009 года	Процент от общей стоимости	31 декабря 2011 года	Процент от общей рыночной стоимости	31 декабря 2009 года	Процент от общей рыночной стоимости	Валовые нереализованные прибыли на 31 декабря 2011 года	Валовые нереализованные убытки на 31 декабря 2011 года	Чистые нереализованные прибыли/(убытки) на 31 декабря 2011 года	Чистые нереализованные прибыли/(убытки) на 31 декабря 2009 года
Инвестиции												
Временные инвестиции и наличность												
Доллары Соединенных Штатов	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Другие валюты	-	-	115 377	0,4	-	-	113 895	0,3	-	-	-	(1 482)
Итого	-	-	115 377	0,4	-	-	113 895	0,3	-	-	-	(1 482)
Облигации												
Доллары Соединенных Штатов	4 630 479	14,1	4 277 521	13,3	5 014 979	13,2	4 344 855	11,8	391 798	(7 298)	384 500	67 334
Другие валюты	6 951 549	21,0	6 313 583	19,6	7 170 103	19,0	6 841 832	18,6	501 735	(283 181)	218 554	528 249
Итого	11 582 028	35,1	10 591 104	32,9	12 185 082	32,2	11 186 687	30,4	893 533	(290 479)	603 054	595 583
Акции и конвертируемые облигации												
Соединенные Штаты	8 662 907	26,1	8 612 083	26,7	10 865 689	28,8	10 048 495	27,4	2 493 543	(373 337)	2 120 206	1 436 412
Другие страны	10 978 118	33,1	11 246 508	35,0	12 595 881	33,3	14 007 045	38,2	2 516 368	(816 029)	1 700 339	2 760 537
Итого	19 641 025	59,2	19 858 591	61,7	23 461 570	62,1	24 055 540	65,6	5 009 911	(1 189 366)	3 820 545	4 196 949
Недвижимость и соответствующие ценные бумаги												
Соединенные Штаты и другие страны	1 692 484	5,1	1 596 823	5,0	1 907 016	5,1	1 350 768	3,7	278 977	(64 445)	214 532	(246 055)
Альтернативные инвестиции												
Соединенные Штаты и другие страны	215 650	0,7	-	-	208 768	0,6	-	-	5 445	(12 327)	(6 882)	-
Весь портфель	33 131 187	100	32 161 895	100	37 762 436	100	36 706 890	100	6 187 866	(1 556 617)	4 631 249	4 544 995

Ж. **Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам**

Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам:

(В долл. США)

– Корректировки первоначальной стоимости инвестиций в акции	(339 721 958)
– Корректировки первоначальной стоимости инвестиций в недвижимость	(253 750 771)
– Корректировки убытков от выбытия имущества по линии инфраструктурного фонда	(3 313 326)
– Корректировки поступлений от инвестиций в недвижимость за предыдущие периоды	(2 432 436)
– Корректировки поступлений от автоматического реинвестирования за предыдущие периоды	10 594 958
– Корректировки пенсионных выплат	12 800 831
– Корректировки по итогам выверки счетов дебиторской/кредиторской задолженности Организации Объединенных Наций	9 090 612
– Изменения в положениях, касающихся резерва на покрытие дебиторской задолженности	(1 528 947)
– Создание резерва для выплат при выходе из Фонда	(8 400 000)
Итого	(576 661 039)

Корректировки стоимости, относящиеся к предыдущим периодам (593 472 729 долл. США), отражают значительное или продолжительное снижение рыночной стоимости определенных акций и инвестиций в недвижимость до уровня ниже первоначальной стоимости в период до 2010 года в результате глобального финансового кризиса в ходе предыдущего двухгодичного периода.

Корректировки поступлений за предыдущие периоды были необходимы для того, чтобы отразить автоматическое реинвестирование дивидендов на вложения в облигации стран с формирующейся рыночной экономикой в период с 2006 по 2009 год. Трансфертный агент фонда облигаций не уведомил «Евроклир» — Международного центрального депозитария ценных бумаг (МЦДЦБ) и субдепозитария этого фонда облигаций — о реинвестиции дивидендов. Кроме того, из-за необычной структуры фонда облигаций об этих поступлениях не было сообщено через стандартные источники рыночных данных, используемые «Норзен траст» — глобальным хранителем Фонда и главным регистратором, а также в «Вилшир Абакус» — системе Фонда по учету результатов предыдущей работы и инвестиционной деятельности. В результате Фонд не учел поступления в размере 10 594 958 долл. США, реинвестированные в облигации в указанный период.

Еще одна корректировка касается учета убытков в связи с выбытием имущества по линии инфраструктурного фонда в 2006 и 2007 годах на сумму 3 313 326 долл. США. Поскольку идет ликвидация этого фонда, было необходимо скорректировать балансовую стоимость с учетом реализованной прибыли и убытков, которые были непреднамеренно не учтены в предыдущие годы. Ожидается, что второй этап ликвидации будет завершен во втором квартале 2012 года.

Фонд намерен привлечь главного регистратора независимо от хранителей Фонда для обеспечения дополнительного ревизионного контроля и оценки поступлений. Кроме того, Фонд модернизирует свои внутренние системы выверки и бухгалтерского учета, в результате чего будет обеспечен необходимый автоматический учет для проведения дальнейшей всеобъемлющей выверки и анализа активов и доходов. Все эти инициативы в совокупности помогут Фонду в будущем избегать подобных ситуаций.

Корректировки на сумму 9 090 612 долл. США, сделанные по результатам выверки счетов кредиторской/дебиторской задолженности Организации Объединенных Наций в рамках механизма совместного покрытия расходов, являются итогом сверки административных расходов с суммами, причитающимися Организации Объединенных Наций и с нее за предыдущие периоды, начиная с 2006 года.

В 2011 году Фонд впервые учел резерв для выплат при выходе из Фонда за предыдущие периоды. Из общей суммы резерва в размере 11,6 млн. долл. США, 8,4 млн. долл. США представляют собой пассивы, относящиеся к предыдущим периодам.

Остаток складывается из зачитываемых сумм, связанных с корректировками выплат пенсионных пособий в предыдущие периоды, включая возвращение невостребованных сумм и взыскание переплаченных пособий.

К. Инвестиции в недвижимость и альтернативные инвестиции

Что касается инвестиций в недвижимость, инфраструктуру и частные акционерные общества, средства расходуются только в соответствии с условиями конкретных договоров, участником которых является ОПФПООН. Такие договоры заключаются отдельно для каждой инвестиционной операции. Тем не менее средства выделяются для: а) финансирования инвестиций в активы, которые были куплены или в отношении покупки которых подписан договор; а также б) выплаты комиссионных генеральному партнеру или управляющему в соответствии с условиями конкретного договора. Средства на выполнение инвестиционных обязательств перечисляются и учитываются Фондом на момент выполнения условий соответствующих договоров.

1. Фонды инвестиций в недвижимость

Этот класс активов включает в себя несколько фондов, которые вкладывают средства в основные и неосновные объекты недвижимости, включая вложения в долговые обязательства, инвестиции в целях повышения капитальной стоимости и конъюнктурные инвестиции. Большинство фондов не предполагают возможности изъятия инвестиций. Вместо изъятия инвестиций, фонды распределяют доходы путем ликвидации своих основных инвестиций. По состоянию на 31 декабря 2011 года никаких планов по продаже этих фондов не было. Стоимость инвестиций Фонда в недвижимость составляет 1,7 млрд. долл. США, при этом рыночная стоимость на 31 декабря 2011 года составила 1,9 млрд. долл. США.

2. Альтернативные инвестиции

а) Инвестиции в частный акционерный капитал

Этот класс активов включает в себя несколько фондов, которые вкладывают средства в частный акционерный капитал в следующих подсекторах: выкупы, прирост капитала, вторичные операции и особые ситуации. Большинство фондов не предполагают возможности изъятия инвестиций. Изъятие инвестиций в этой категории имеет форму выплат, полученных в результате планируемой ликвидации базовых инвестиций фонда. По состоянию на 31 декабря 2011 года никаких планов по продаже этих фондов не было.

Инвестиции в частные акционерные общества являются по своему характеру долгосрочными и неликвидными. В результате в Фонде действуют ограничения в отношении изъятия инвестиций, которые, как правило, ограничивают распределение дохода и его возможность для выхода до роспуска таких акционерных обществ. Стоимость таких обществ оценивается по чистой стоимости активов. Наиболее значимой составляющей чистой стоимости активов акционерных обществ является рыночная стоимость их инвестиционного портфеля. Такой портфель оценивается генеральным партнером на ежеквартальной основе совместно с руководством и специалистами по оценке. По состоянию на 31 декабря 2011 года вложения Пенсионного фонда в частный акционерный капитал составляли 101,6 млн. долл. США, а их рыночная стоимость — 98 млн. долл. США.

б) Инвестиции в товарно-сырьевые активы: стратегия реального дохода

В активы этого класса входят две акционерные компании, которые вкладывают средства во фьючерсы, деноминированные в долларах США, и форвардные контракты в отношении реальных товарно-сырьевых активов, торговля которыми идет на товарно-сырьевых биржах Соединенных Штатов и Соединенного Королевства. Инвестиции Фонда в товарно-сырьевые активы оцениваются на основе рыночных цен на ликвидные товарно-сырьевые активы на товарно-сырьевых биржах, регулируемых государством. По состоянию на 31 декабря 2011 года Фонд инвестировал 100 млн. долл. США в товарно-сырьевые фонды, рыночная стоимость которых составляла 100,3 млн. долл. США.

с) Фонды инвестиций в инфраструктуру

29 апреля 2011 года Фонд выделил 50 млн. долл. США для нового инфраструктурного фонда. Еще 50 млн. долл. США были выделены для другого инфраструктурного фонда 28 ноября 2011 года. Средства расходовались в мае, сентябре, октябре и декабре 2011 года.

Инфраструктурные фонды включают в себя фонды, которые инвестируют в крупные объекты инфраструктуры, в частности коммерческие работающие на договорной основе энергетические объекты, осуществляющие как передачу или транспортировку энергии и энергоносителей, так и их распределение; активы отрасли по производству энергии из возобновляемых и традиционных источников; линии электропередачи, газопроводы и другие объекты транспортной и распределительной инфраструктуры, а также компании, предоставляющие транспортные услуги и услуги в сфере экологии в Северной Америке и

Западной Европе. Структура и инвестиционные стратегии инфраструктурных фондов аналогичны тем, которые используются для частных акционерных обществ. По своему характеру такие инвестиции являются долгосрочными и неликвидными, при этом возможности изъятия инвестиций до ликвидации базовых инвестиций ограничены: как правило, изъятие инвестиций возможно по истечении 15 лет при роспуске акционерного общества. Стоимость акционерных обществ оценивается по чистой стоимости активов, при этом инвестиционный портфель оценивается генеральным партнером на ежеквартальной основе совместно с руководством и специалистами по оценке. По состоянию на 31 декабря 2011 года инвестиции Фонда по линии инфраструктурных фондов составляли 14 млн. долл. США, а их рыночная стоимость — 10,5 млн. долл. США, при этом Фонд не имел намерений продавать активы какого-либо из этих фондов.

В нижеследующей таблице содержится сводная информация об инвестициях ОПФПООН в различные типы фондов.

Сводная информация об инвестициях в различные типы фондов

(В тыс. долл. США)

	<i>Рыночная стоимость 2011 год</i>	<i>Рыночная стоимость 2009 год</i>
Фонды инвестиций в недвижимость		
Портфель инвестиций в частные активы	1 751 005	1 249 450
Портфель инвестиций в публичные активы (трастовые фонды инвестиций в недвижимость)	156 011	101 318
	1 907 016	1 350 768
Фонды инвестиций в частный акционерный капитал		
	98 002	—
Фонды инвестиций в товарно-сырьевые активы		
	100 305	—
Фонды инвестиций в инфраструктуру		
	10 461	—

L. Управление финансовыми рисками

1. Структура управления

Генеральная Ассамблея

Генеральная Ассамблея на своей первой сессии в 1946 году приняла резолюцию, согласно которой фидуциарная ответственность за инвестирование активов Фонда возложена на Генерального секретаря Организации Объединенных Наций. Эта фидуциарная ответственность была затем подтверждена в 1948 году, когда Ассамблея утвердила и приняла Положения и правила Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций.

Генеральная Ассамблея может периодически принимать резолюции в отношении общей инвестиционной политики, при этом эти резолюции не должны противоречить положению о фидуциарной ответственности Генерального секретаря. В этих резолюциях предусмотрено, что инвестиции Фонда должны,

в частности, отвечать критериям безопасности, доходности, ликвидности и конвертируемости. Во всех ранее принятых резолюциях Ассамблеи подтверждалась фидуциарная ответственность Генерального секретаря, в рамках которой все инвестиционные решения должны приниматься в наилучших интересах Пенсионного фонда.

Таким образом, инвестиционная политика, которую должен проводить Генеральный секретарь в отношении инвестиций Пенсионного фонда, определяется Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций.

Правление Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций

Статья 4 Положений и правил Фонда гласит, что «административное управление Фондом осуществляется Правлением Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций, комитетом по пенсиям персонала каждой участвующей организации и секретариатами Правления и каждого такого комитета».

Правление Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций и Генеральная Ассамблея могут время от времени представлять замечания и рекомендации относительно общей инвестиционной политики.

Генеральный секретарь

В статье 19 Положений и правил Фонда говорится, что:

«а) вопросы инвестирования активов Фонда решаются Генеральным секретарем после консультаций с Комитетом по инвестициям и с учетом замечаний и предложений относительно инвестиционной политики, периодически выдвигаемых Правлением;

б) Генеральный секретарь обеспечивает ведение подробной отчетности о всех инвестициях и других операциях, имеющих отношение к Фонду, которая открыта для изучения Правлением».

При выполнении этой фидуциарной обязанности Генеральный секретарь должен обеспечивать, чтобы все инвестиционные решения принимались в соответствии с Положениями и правилами Фонда и в его наилучших интересах.

Представитель Генерального секретаря

Генеральный секретарь делегировал фидуциарную ответственность за инвестиции Фонда старшему должностному лицу Организации Объединенных Наций, который выступает в качестве Представителя Генерального секретаря по инвестициям Фонда.

Представитель Генерального секретаря несет общую ответственность за управление инвестиционными активами Фонда. Действуя от имени Генерального секретаря и после консультаций с Комитетом по инвестициям, Представитель Генерального секретаря утверждает инвестиционную политику, стратегическое и тактическое распределение активов, а также надлежащую инвестиционную стратегию. Представитель Генерального секретаря контролирует реализацию инвестиционных решений и обеспечивает соблюдение утвержденной

инвестиционной стратегии и установленного распределения активов. Он/она отвечает за представление отчетности о доходности инвестиций Фонда правления Пенсионного фонда Консультативному комитету по административным и бюджетным вопросам и Генеральной Ассамблее.

Комитет по инвестициям

В соответствии с резолюцией 155 (II) Генеральной Ассамблеи и статьей 19(a) Положений и правил Фонда Генеральный секретарь при выполнении своих фидуциарных обязанностей консультируется с Комитетом по инвестициям.

Комитет по инвестициям консультирует Генерального секретаря по следующим вопросам:

- a) инвестиционная политика;
- b) распределение активов и стратегия: долгосрочные руководящие принципы применяются для стратегического распределения активов, благодаря которому ожидается получение дохода от инвестиций с уровнем риска, приемлемым для характера обязательств по пенсионным выплатам Фонда, а краткосрочная тактика отражает направление работы с каждым компонентом портфеля в целях достижения определенных ожидаемых результатов;
- c) диверсификация по типу инвестиций, валюте и отрасли экономики;
- d) прочие вопросы, которые, по мнению Комитета, следует доводить до сведения Генерального секретаря или по которым последний считает целесообразным проконсультироваться с Комитетом.

Инвестиционный комитет анализирует доходность инвестиций, эффективность работы управляющих активами с низкой капитализацией, степень диверсификации и операции Фонда на ежеквартальной основе с использованием информации, предоставляемой Отделом управления инвестициями в его «глобальной книге», а также советниками по институциональным инвестициям.

В соответствии со статьей 20 Положений и правил Фонда в состав Комитета по инвестициям входит девять членов, назначаемых Генеральным секретарем после консультаций с Правлением Фонда и Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам, при условии их утверждения Генеральной Ассамблеей. Помимо постоянных членов Генеральный секретарь может назначать в состав Комитета членов *ad hoc*. Комитет по инвестициям, как правило, проводит свои заседания четыре или пять раз в год, в том числе одно ежегодное совещание, которое проводится параллельно сессии Правления пенсионного фонда, и одно совещание два раза в год вместе с Комитетом актуариев.

Отдел управления инвестициями

Сотрудники Отдела управления инвестициями оказывают содействие Генеральному секретарю и Представителю Генерального секретаря в вопросах управления вложением активов Фонда. Сотрудники Отдела отвечают за текущее управление активами Фонда. Они реализуют утвержденную инвестиционную стратегию и следят за тем, чтобы портфель инвестиций соответствовал утвержденному распределению активов. Эти сотрудники ежедневно проводят

анализ финансовых рынков, выносят рекомендации в отношении продажи и покупки ценных бумаг и оценивают полученную прибыль. Отдел формирует долгосрочную инвестиционную стратегию и обеспечивает, чтобы инвестиции Фонда соответствовали утвержденным стратегиям, а также Положениям и правилам Фонда. Отдел обеспечивает, чтобы отчеты о доходности и результатах анализа портфельных рисков были точными и актуальными, а также обеспечивает точное ведение соответствующих счетов по инвестициям Фонда.

2. Риски и неопределенность

В двухгодичный период 2010–2011 годов Фонд вкладывал средства в различные классы активов, в том числе в глобальные акции и инструменты с фиксированным доходом, товарно-сырьевые фонды, фонды инвестиций в частный акционерный капитал, фонды инвестиций в недвижимость, а также краткосрочные денежные инструменты. Из-за геополитических событий и под воздействием рыночных сил рыночная стоимость некоторых активов подвержена определенным колебаниям. Инвестирование средств Фонда осуществляется в соответствии с руководящими принципами инвестиционной политики и отвечает четырем критериям, предусмотренным этой политикой: безопасности, доходности, ликвидности и конвертируемости.

Фонд утвердил всеобъемлющее руководство по управлению рисками, содержащее описание различных механизмов контроля для управления существенными рисками, которым подвержен Фонд. В этом руководстве по управлению рисками предусмотрены механизмы контроля для уменьшения рисков, связанных с кредитами, деятельностью партнеров, рынками, ликвидностью, оперативной деятельностью, валютами, правовыми и договорными аспектами, политическими событиями и действиями правительств, а также отчетностью и репутацией.

Фонд на регулярной основе проводит анализ активов/пассивов для оценки приведенной актуарной стоимости накопленных обязательств по выплатам исходя из определенных предположений в отношении процентных ставок, инфляции, валют, а также демографического состава персонала, и проверяет достаточность профицита с учетом влияния различных экономических факторов.

3. Кредитный риск

Кредитный риск определяется как вероятность того, что заемщик или партнер не выполнит своих обязательств в соответствии с согласованными условиями и это приведет к убыткам. Все кредиторы рискуют столкнуться с тем, что их деловой партнер не выполнит своих обязательств в установленный срок. Обеспечение адекватного контроля за кредитным риском и эффективное управление им имеют решающее значение для долгосрочного успеха деятельности управляющих инвестициями. Фонд управляет кредитным риском путем реализации следующих мер:

- a) утверждение и поддержание соответствующих стандартов оценки объема кредитов;
- b) установление ограничений на суммы и концентрацию кредитных рисков, а также осуществление мониторинга и анализа объемов кредитов.

Фонд в первую очередь подвержен кредитному риску, связанному с долговыми ценными бумагами. В таблице ниже приводится информация о кредитном риске, связанном с долговыми ценными бумагами, имеющимися у Фонда в долларах Соединенных Штатов.

	AAA– A	BBB–BBB+	BB– BB+	Без рейтинга	Итого
Коммерческие бумаги, обеспеченные ипотечными кредитами	137 538 825				137 538 825
Корпоративные облигации	1 575 858 366	98 789 590			1 674 647 957
Правительственные учреждения	2 317 776 327	21 937 500			2 339 713 827
Государственные облигации	6 005 249 726	275 217 146	27 300 000		6 307 766 872
Государственные ценные бумаги, обеспеченные ипотечными кредитами	425 866 304				425 866 304
Бумаги с гарантированным фиксированным доходом	46 262 085				46 262 085
Государственные облигации с привязкой к индексу	684 247 716	163 118 563			847 366 279
Муниципальные/провинциальные облигации	367 376 605				367 376 605
Фонды — корпоративные облигации				38 543 307	38 543 307
Итого	11 560 175 954	559 062 799	27 300 000	38 543 307	12 185 082 061

Примечание: в рыночную стоимость включены накопленные поступления.

4. Риск, связанный с ликвидностью

Риск, связанный с ликвидностью заключается в том, что у Фонда может не оказаться достаточно наличных средств для выполнения своих обязательств. Потребности в наличных средствах могут быть связаны с необходимостью выплаты пособий, оплатой требований на капитал по неоплаченным или необеспеченным требованиям, а также произвести расчеты в связи с различными операциями по покупке или продаже в различной валюте. Большая часть инвестиций Фонда находится в ликвидных ценных бумагах, как того требуют основные цели, связанные с рисками, а именно обеспечение безопасности, доходности, ликвидности и конвертируемости.

Что касается потребностей в наличных средствах для оплаты операций по покупке или продаже, то Фонд прогнозирует потребности в наличных средствах на 30 дней для обеспечения наличия достаточного объема валюты для осуществления предполагаемых операций по покупке или продаже.

По состоянию на 31 декабря 2011 года 4,6 процента активов Фонда приходилось на наличные денежные средства и краткосрочные вложения для обеспечения покрытия потребностей в ликвидных средствах, что превышает установленный контрольный показатель — 3,0 процента. Приблизительно 60 процентов портфеля ценных бумаг с фиксированным доходом приходится на ценные бумаги правительственных учреждений с высоким уровнем ликвидности.

5. Рыночные риски

Рыночный риск представляет собой риск, связанный с изменением стоимости активов пенсионного плана из-за изменения различных рыночных факторов, таких как процентные ставки, основные рыночные индексы, курсы валют, кредитные спреды и нестабильность рынков.

Фонд внедрил систему анализа рисков “RiskMetrics”, которая позволяет провести количественную оценку рыночных рисков на основе данных за предыдущие периоды и построения моделей влияния рыночных факторов. По состоянию на 31 декабря 2011 года стоимость риска для Фонда при доверительном интервале 95 процентов составила 24,5 процента. Следует отметить, что все модели рыночных рисков имеют некоторые ограничения и что прогнозы в отношении рисков составляются исходя из нормальных рыночных условий.

6. Операционный риск

Как и в случае других пенсионных планов, Отдел управления инвестициями Фонда сталкивается с различными операционными рисками. Базельский комитет банковского надзора определил операционный риск как «риск потери в результате неадекватности или неудовлетворительности внутренних процедур, работы персонала и систем, или в результате влияния внешних факторов». В этом определении отражен тот факт, что термин «операционный риск» может иметь целый ряд значений. В этой связи финансовым учреждениям разрешено давать собственные определения операционного риска при условии, что такое определение будет включать в себя минимальный набор элементов. Отдел выявил операционные риски и уменьшил их вероятность благодаря наличию четко сформулированных и документально закрепленных правил и процедур, а также использованию руководств по управлению рисками, которые призваны с помощью предусмотренного в них ряда механизмов внутреннего контроля удерживать вероятность риска в приемлемых пределах. Кроме того, важными компонентами стратегии Фонда по управлению рисками являются используемые в Отделе планы обеспечения бесперебойного функционирования и послеаварийного восстановления данных.

М. Медицинское страхование после выхода на пенсию и другие финансовые обязательства в связи с выплатами при окончании службы

Пенсионный фонд предоставляет своим сотрудникам, которые удовлетворяют определенным требованиям, следующие пособия в связи с выходом на пенсию и окончанием службы:

- льготы на медицинское обслуживание после их выхода на пенсию. Эта льгота называется медицинским страхованием после выхода на пенсию;
- пособия в связи с репатриацией, призванные облегчить переезд сотрудников-эспатриантов;
- ежегодный отпуск представляет собой временное освобождение сотрудников от работы по личным причинам, по состоянию здоровья, для отдыха и восстановления сил с полным сохранением заработной платы. После

увольнения сотрудникам, у которых накопился неиспользованный ежегодный отпуск, оплачивается каждый день неиспользованного отпуска, но не более 60 дней.

В прошлом Фонд не должен был соблюдать нормы предоставления финансовой информации и бухгалтерской отчетности по упомянутым обязательствам. Расходы на оплату таких пособий ежегодно указывались как часть административных расходов Фонда. С 1 января 2009 года в финансовых ведомостях отражаются обязательства Фонда по выплате всех будущих пособий. Ниже приводятся данные о финансовых обязательствах по состоянию на 1 января 2010 года.

(В долл. США)

Ежегодный отпуск	1 723 000
Пособия в связи с репатриацией	1 209 000
Медицинское страхование после выхода на пенсию	31 499 000
Итого	34 431 000

В двухгодичный период 2010–2011 годов Фонд учел нижеследующие дополнительные актуарные обязательства за вычетом имеющихся текущих издержек, в результате чего сумма ранее учтенных обязательств уменьшилась.

(В долл. США)

	<i>Медицинское страхование после выхода на пенсию</i>	<i>Пособия в связи с репатриацией</i>	<i>Ежегодный отпуск</i>	<i>Итого</i>
2010 год: расходы на обслуживание	3 138 000	149 000	303 000	3 590 000
2010 год: выплаченные пособия	(549 000)	(131 000)	(322 000)	(1 002 000)
2011 год: расходы на обслуживание	11 421 000	633 000	184 000	12 238 000
2011 год: выплаченные пособия	(641 000)	(87 000)	(215 000)	(943 000)
Всего	13 369 000	564 000	(50 000)	13 883 000

После учета изменения в суммах актуарных обязательств по выплатам при увольнении в двухгодичный период 2010–2011 годов были получены следующие конечные суммы обязательств по каждой категории выплат при увольнении.

(В долл. США)

	<i>Медицинское страхование после выхода на пенсию</i>	<i>Пособия в связи с репатриацией</i>	<i>Ежегодный отпуск</i>	<i>Итого</i>
Нынешние пенсионеры	16 506 000	–	–	16 506 000
Работающие сотрудники (полностью отвечающие требованиям)	12 153 000	1 104 000	1 673 000	14 930 000
Работающие сотрудники (не полностью отвечающие требованиям)	16 209 000	669 000	–	16 878 000
Всего	44 868 000	1 773 000	1 673 000	48 314 000

Обязательства по состоянию на 31 декабря 2011 года были рассчитаны с учетом данных о сотрудниках и пенсионерах на 31 декабря 2011 года, предоставленных актуарию Фондом, а также:

- представленных Фондом данных о выплатах по медицинскому страхованию и взносах на него;
- фактических данных о требованиях от вышедших на пенсию сотрудников по оплате расходов в рамках планов медицинского страхования;
- сметных потребностей по покрытию путевых расходов и расходов на перевозку, а также информации о количестве неиспользованных дней ежегодного отпуска, представленную Фондом в данных о сотрудниках;
- различных экономических, демографических и прочих актуарных предположений;
- общепринятые методы и процедуры актуарной оценки.

Основными предположениями при оценке финансовых обязательств по выплатам при увольнении являются учетная ставка и изменение стоимости медицинских услуг. В двухгодичный период 2010–2011 годов для всех расчетов использовалась учетная ставка в размере 6,0 процента. Для сумм, причитавшихся на 31 декабря 2011 года и последующий период, использовалась учетная ставка в размере 4,5 процента. Для сравнения в нижеследующей таблице показаны относительные изменения по состоянию на 31 декабря 2009 года, ставшие результатом 1-процентного изменения учетной ставки.

Последствия для накопленных обязательств

<i>Учетная ставка</i>	<i>Медицинское страхование после выхода на пенсию</i>	<i>Пособия в связи с репатриацией</i>	<i>Ежегодный отпуск</i>
5,5 процента	Сокращение на 18 процентов	Сокращение на 9 процентов	Сокращение на 6 процентов
3,5 процента	Увеличение на 24 процента	Увеличение на 11 процентов	Увеличение на 7 процентов

Ниже приводятся другие основные предположения, применявшиеся при расчетах по состоянию на 31 декабря 2011 года.

Медицинское страхование после выхода на пенсию

а) Расчеты производились в отношении 189 ныне работающих сотрудников: 159 сотрудников, работающих в Соединенных Штатах, и 30 сотрудников, работающих в других местах. Расчет производился в отношении 57 сотрудников, вышедших на пенсию: 51 сотрудника, проживающего в Соединенных Штатах, и 6 сотрудников, проживающих в других местах. Кроме того, в расчеты были включены шесть ныне работающих сотрудников и два пенсионера, которые пользуются только планом стоматологического страхования. Доля мужчин составила 47 процентов от общего числа. Для работающих сотрудников средний возраст составил 45,2 при среднем сроке службы 10,4 года. Средний возраст пенсионеров составил 67,9 года;

б) одним из важных предположений в расчете является прогноз базовой динамики расходов на медицинское обслуживание. Для всех планов медицинского страхования наблюдается тенденция к снижению показателя с 8,0 процента в 2012–2013 годах до 4,5 процента в 2027 году и в последующий период. В краткосрочном плане снижение происходит с несколько иной динамикой до 2020–2021 годов, после чего показатель остается неизменным для всех планов. Что касается планов стоматологического страхования, то в тот же период расходы снижаются с 5,0 до 4,5 процента;

в) основная цель использования предположения в отношении тенденций заключается в том, чтобы сделать максимально точную оценку долгосрочных издержек Фонда по планам медицинского страхования после выхода на пенсию. В этой связи основной упор делается на определении обоснованной динамики значений на долгосрочный период и гораздо меньше внимания уделяется попыткам прогнозировать краткосрочные изменения в расходах;

г) для определения краткосрочной динамики изменения расходов были использованы данные о расходах по различным планам медицинского страхования после выхода на пенсию в Соединенных Штатах. Также были учтены изменения, которые были недавно внесены в законодательство Соединенных Штатов, касающиеся здравоохранения, и которые, как ожидается, вступят в силу в ближайшие несколько лет. Медицинские расходы в рамках используемых в Соединенных Штатах планов «Медикер», как ожидается, будут расти медленнее, чем в рамках планов, не относящихся к «Медикер», поскольку в рамках программы «Медикер» действуют ограничения на суммы, которые поставщики услуг могут требовать от участников этой программы.

Пособия в связи с репатриацией

а) Сотрудники, набираемые на международной основе, имеют право на получение субсидии на репатриацию после одного года действительной службы за пределами страны, гражданами которой они являются, за исключением случаев дисциплинарного увольнения или ухода с должности;

б) сумма варьируется в пределах оклада за период от 2 до 28 недель в зависимости от категории должности и выслуги лет сотрудника, имеющего право на эту субсидию. Также может быть выдано распоряжение об оплате путевых расходов и перевозку его личного имущества в установленную страну отпуска на родину;

с) для целей текущих расчетов были учтены данные по 52 сотрудникам, имеющим право на соответствующие пособия (из них мужчины составили 58 процентов) со средним окладом в размере 90 918 долл. США.

Ежегодный отпуск

а) Сотрудники имеют право накапливать ежегодный отпуск с момента своего назначения. Сотрудники, которые на момент увольнения накопили отпускные дни, получают выплату в размере оклада за период до 60 дней в случае, если они работали по срочному контракту, и до 18 дней, если у них был временный контракт. Сумма выплаты рассчитывается по ставке, равной 1/261 соответствующего размера оклада за каждый неиспользованный день ежегодного отпуска;

б) для целей текущих расчетов были учтены данные по 222 ныне работающим сотрудникам (46 процентов — мужчины) со средним окладом в размере 95 205 долл. США.

N. Актуарное положение Фонда на 31 декабря 2011 года

(см. также примечание A.5 выше)

Ниже приводятся сводные данные об актуарном положении Фонда на 31 декабря 2011 года.

Участие

Сводные сравнительные данные^a

	<i>Показатели на 31 декабря</i>	
	<i>2009 год</i>	<i>2011 год</i>
Активные участники		
Число	117 580	120 774
Годовое вознаграждение (в млн. долл. США)	9 202	9 917
Среднее вознаграждение (в долл. США)	78 269	82 113
Участники-пенсионеры и бенефициары		
Число	61 841	65 387
Годовые пособия (в млн. долл. США)	1 676	1 924
Средний размер пособия (в долл. США)	27 104	29 425

^a См. также примечание A.5.

На момент проведения оценки 2011 года число активных участников выросло на 2,7 процента, а средний размер зачитываемого для пенсии вознаграждения всех сотрудников по сравнению с данными оценки 2009 года увеличился на 4,9 процента. Число сотрудников категории специалистов выросло в период между оценками на 3,8 процента, а средний размер их зачитываемого для пенсии вознаграждения увеличился на 4,1 процента. Число сотрудников категории общего обслуживания выросло на 2,1 процента, а средний размер их зачитываемого для пенсии вознаграждения увеличился на 4,9 процента в долларовом выражении.

Число участников-пенсионеров и бенефициаров выросло в период между оценками на 5,7 процента, а средний размер их периодических пособий в долларовом выражении увеличился на 8,6 процента.

Активы

Сводные сравнительные данные (В долл. США)

	Показатели на 31 декабря	
	2009 год	2011 год
Рыночная стоимость активов (в млн. долл. США)	37 670	39 838
Актуарная стоимость (в млн. долл. США)	38 154	40 815

Рыночная стоимость активов сократилась по сравнению с 31 декабря 2009 года на 6 процентов. Актуарная стоимость (рассчитываемая по методу скользящего среднего рыночного показателя за пятилетний период), которая используется для определения ставки взноса, необходимой для достижения актуарного баланса в Фонде, выросла за период после проведения предыдущей актуарной оценки на 7 процентов.

Ставки взносов

Сводные сравнительные данные (В процентах)

	Показатели на 31 декабря	
	2009 год	2011 год
Требуемая ставка взноса для поддержания		
Актуального баланса ^a	24,08	25,57
Ставка взноса Фонда ^a	23,70	23,70
Дисбаланс (положительное сальдо)/дефицит	0,38	1,87

^a В процентах от суммы зачитываемого для пенсии вознаграждения.

Исходя из обычных используемых для оценки предположений, требуемая ставка взноса на 31 декабря 2009 года составляла 24,08 процента зачитываемого для пенсии вознаграждения. Увеличение требуемой ставки взноса со времени проведения предыдущей оценки составило 1,49 процента зачитываемого

для пенсии вознаграждения. Основными причинами увеличения дефицита являются: меньшая, чем ожидалось, доходность инвестиций, последствия изменения демографических предположений (расчет при выходе из Фонда, досрочный и обычный выход на пенсию) для целей обеспечения более точного соответствия с фактическим опытом и предположениями, касающимися использования варианта получения единовременной выплаты, а также с учетом семейного положения пенсионеров. Эти потери были частично компенсированы поступлениями, обусловленными тем, что корректировка на разницу в стоимости жизни оказалась ниже, чем ожидалось.

Коэффициент покрытия

Коэффициент покрытия рассчитывается как разница между актуарной стоимостью активов и накопленными обязательствами.

Сводные сравнительные данные

	Показатели на 31 декабря	
	2009 год	2011 год
Накопленные обязательства (в млн. долл. США)		
Без учета будущей корректировки пенсий	27 323	31 394
С учетом будущей корректировки пенсий	41 950	47 372
Коэффициент покрытия (в процентах)		
Без учета будущей корректировки пенсий	140	130
С учетом будущей корректировки пенсий	91	86

Актуарные предположения

Сводные сравнительные данные

	Показатели на 31 декабря	
	2009 год	2011 год
Годовое увеличение зачитываемого для пенсии вознаграждения	4,5 процента	4,5 процента
Номинальная процентная ставка	7,5 процента	7,5 процента
Рост цен	4,0 процента	4,0 процента
Прирост численности контингента в будущем	0,5 процента в течение первых 10 лет	0,5 процента в течение первых 10 лет
Смертность	Таблица данных о смертности в Организации Объединенных Наций, 2007 год	Таблица данных о смертности в Организации Объединенных Наций, 2007 год
Нетрудоспособность	Таблица данных о нетрудоспособности в Организации Объединенных Наций, 1999 год	Таблица данных о нетрудоспособности в Организации Объединенных Наций, 1999 год
Увольнения	Таблица данных об увольнениях в Организации Объединенных Наций (скорректированная в 2005 году)	Таблица данных об увольнениях в Организации Объединенных Наций (скорректированная в 2005 году)

О. Имущество длительного пользования

В соответствии с применяемой в Организации Объединенных Наций практикой имущество длительного пользования не включается в основные средства Фонда, а проводится по счетам ассигнований за год приобретения.

Информация о имуществе длительного пользования с учетом всех активов в Нью-Йорке на 31 декабря 2011 года обобщена и представлена в таблице ниже. После сверки наличных запасов с реестром учета активов в 2010–2011 годах в балансовую ведомость на начало периода за 2008–2009 годы была внесена корректировка. Были внесены корректировки для отражения новой стоимости некоторых активов, стоимость которых в двухгодичный период 2008–2009 годов была учтена как нулевая, а также для отражения поступления активов, полученных в конце 2009 года и не отраженных в инвентарной ведомости.

Что касается активов Фонда в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве, то сверка наличных запасов с реестром учета активов была завершена в последний квартал 2011 года, а изменения в балансе имущества длительного пользования, относящегося к активам Отделения в Женеве, будут отражены в отчетности начиная с 1 января 2012 года.

<i>Изменения в балансе имущества длительного пользования в двухгодичный период (Нью-Йорк)</i>	<i>Число единиц имущества</i>	<i>Стоимость имущества (в долл. США)</i>
Остаток на начало периода (на 1 января 2010 года)	3 769	6 564 426
Корректировки в балансовой ведомости на начало периода по итогам сверки	38	875 013
Приобретения	329	1 804 565
Выбытие	83	114 553
Остаток на конец периода (на 31 декабря 2011 года)	4 053	9 129 451

Состав имущества на 31 декабря 2011 года

<i>Категория активов</i>	<i>Отдел управления инвестициями</i>	<i>Секретариат Пенсионного фонда, Нью-Йорк</i>	<i>Итого, Нью-Йорк</i>	<i>Секретариат Пенсионного фонда, Женева</i>	<i>Итого по Фонду</i>
Информационно-технологическое оборудование					
Активы	682	1 465	2 147	153	2 300
Стоимость (в долл. США)	1 486 281	5 710 564	7 196 845	250 034	7 446 879
Мебель					
Активы	416	1 490	1 906	62	1 968
Стоимость (в долл. США)	369 584	1 563 023	1 932 606	37 318	1 969 924
Всего					
Активы	1 098	2 955	4 053	215	4 268
Стоимость (в долл. США)	1 855 865	7 273 586	9 129 451	287 352	9 416 803

Р. Ассигнования (таблица 1)

Ниже приводятся данные о первоначальном и пересмотренном бюджетах на двухгодичный период 2010–2011 годов в долларовом выражении в соответствии с резолюциями 64/245, 65/249 и 66/247 Генеральной Ассамблеи.

	<i>ОПФПООН</i>	<i>Организация Объединенных Наций</i>	<i>Итого</i>
Первоначальные ассигнования (резолюция 64/245)	154 749 100	21 569 400	176 318 500
Пересмотренные ассигнования (резолюция 65/249)	154 749 100	21 569 400	176 318 500
Пересмотренные ассигнования (резолюция 66/247)	133 037 000	21 508 700	154 545 700

Кроме того, для оплаты расходов по плану медицинского страхования после выхода на пенсию были утверждены указанные ниже в долларах США внебюджетные средства, которые будут возмещены рядом участвующих организаций.

	<i>ОПФПООН</i>	<i>Организация Объединенных Наций</i>	<i>Итого</i>
Первоначальные ассигнования (резолюция 64/245)	158 200	–	158 200
Пересмотренные ассигнования (резолюция 65/249)	158 200	–	158 200
Пересмотренные ассигнования (резолюция 66/247)	144 300	–	144 300

Расходы, связанные с системой медицинского страхования после выхода на пенсию, в таблицу 1 не включены, поскольку эти расходы распределяются между участвующими организациями-членами.

Добавление

Статистические данные об операциях Фонда за двухгодичный период 2010–2011 годов

Таблица 1
Число участников

Участствующая организация	Число участников на 31 декабря 2009 года	Новые участники	Переведено			Число участников на 31 декабря 2011 года	Увеличение/ (сокращение) (в процентах)
			Из других фондов	В другие фонды	Выбыло		
Организация Объединенных Наций ^a	82 576	17 070	418	580	14 195	85 289	3,3
МОТ	3 642	893	57	60	835	3 697	1,5
ФАО	6 011	1 013	110	97	794	6 243	3,9
ЮНЕСКО	2 602	407	34	33	359	2 651	1,9
ВОЗ	11 029	1 596	274	161	1 964	10 774	-2,3
ИКАО	784	122	14	5	138	777	-0,9
ВМО	315	42	14	12	52	307	-2,5
МАГАТЭ	2 245	406	39	24	303	2 363	5,3
ИМО	324	38	5	3	52	312	-3,7
МСЭ	831	94	12	9	106	822	-1,1
ВОИС	1 154	93	16	6	96	1 161	0,6
МФСР	534	73	11	14	55	549	2,8
ИККРОМ	36	3	–	–	7	32	-11,1
ЕСОЗР	13	2	–	–	1	14	7,7
МЦГИБ	194	16	–	2	19	189	-2,6
ЮНВТО	95	13	–	2	8	98	3,2
МТМП	34	4	2	2	1	37	8,8
МОМД	31	1	1	–	2	31	0,0
ЮНИДО	825	109	9	12	156	775	-6,1
МУС	865	208	46	43	102	974	12,6
МПС	48	4	–	3	4	45	-6,3
МОМ	3 134	853	22	38	708	3 263	4,1
СТЛ	259	130	43	21	40	371	43,2
Всего	117 581	23 190	1 127	1 127	19 997	120 774	2,7

^a Центральные учреждения Организации Объединенных Наций, региональные отделения и фонды и программы.

Таблица 2
Пособия, выплаченные участникам или их бенефициарам

Участвующая организация	Число выплаченных пособий											Итого
	Расчет при выходе из Фонда											
	Пенсии	Досрочные пенсии	Отсроченные пенсии	При стаже до 5 лет	При стаже свыше 5 лет	Пособие на детей	Пособие для вдов и вдовцов	Прочие пособия, выплачиваемые в случае смерти	Пособие по нетрудоспособности	Пособие на иждивенцев второй очереди	Перевод по соглашениям	
Организация Объединенных Наций ^a	1 639	638	343	8 556	2 154	1 678	210	38	82	5	29	15 372
МОТ	133	43	22	540	73	70	7	1	12	–	–	901
ФАО	237	89	37	338	53	126	8	1	7	–	6	902
ЮНЕСКО	155	44	8	126	14	71	4	–	5	–	–	427
ВОЗ	371	140	73	1 096	212	339	25	7	11	–	5	2 279
ИКАО	51	18	6	51	8	30	1	–	3	–	–	168
ВМО	26	1	3	17	1	14	1	1	1	–	–	65
МАГАТЭ	119	45	21	87	16	54	5	–	8	–	1	356
ИМО	22	4	6	15	3	6	–	–	2	–	–	58
МСЭ	58	7	6	26	4	13	–	–	4	–	–	118
ВОИС	44	16	–	11	21	24	–	–	4	–	–	120
МФСР	14	15	4	16	3	4	–	–	1	–	1	58
ИККРОМ	4	–	1	1	1	–	–	–	–	–	–	7
ЕСОЗР	–	–	–	–	1	–	–	–	–	–	–	1
МЦГИБ	3	–	2	8	6	–	–	–	–	–	–	19
ЮНВТО	6	2	–	–	–	2	–	–	–	–	–	10
МТМП	1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1
МОМД	–	–	–	1	1	–	–	–	–	–	–	2
ЮНИДО	56	20	3	59	8	30	1	–	6	–	2	185
МУС	3	–	2	83	11	4	1	1	1	–	–	106
МПС	1	1	–	2	–	–	–	–	–	–	–	4
МОМ	13	11	3	668	2	5	–	2	1	–	2	707
СТЛ	–	–	–	32	7	–	–	–	–	–	–	39
Всего	2 956	1 094	540	11 733	2 599	2 470	263	51	148	5	46	21 905

^a Центральные учреждения Организации Объединенных Наций, региональные отделения и все фонды и программы.

Таблица 3
Анализ периодических пособий

Вид пособия	Число периодических пособий						Всего по состоянию на 31 декабря 2011 года
	Всего по состоянию на 31 декабря 2009 года	Новые выплаты	Восстановленные выплаты	Прекращение выплаты пособий, ведущее к выплатам пособий в связи с потерей кормильца	Изменение вида пособий	Все прочие пособия, выплата которых прекращена	
Пенсия	21 292	2 956	1	(599)	(4)	(499)	23 147
Досрочная пенсия	13 881	1 093	–	(319)	–	(250)	14 405
Отсроченная пенсия	6 926	540	1	(86)	(2)	(218)	7 161
Пособие для вдов ^a	9 622	242	3	950	6	(611)	10 212
Пособие для вдовцов	697	42	–	92	1	(48)	784
Пособие по нетрудоспособности	1 175	144	–	(37)	(1)	(43)	1 238
Пособие на детей	8 208	2 470	7	(1)	–	(2 283)	8 401
Пособие на иждивенцев второй очереди	40	5	–	–	–	(6)	39
Всего	61 841	7 492	12	–	–	(3 958)	65 387

^a Новые выплаты пособия для вдов включают восемь выплат, связанных с прекращением ранее выплаты основных пенсий.

Приложение IX

Заключение ревизоров и финансовые ведомости и таблицы за двухгодичный период 2010–2011 годов

Доклад по финансовым ведомостям

Мы провели ревизию прилагаемых финансовых ведомостей Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций за двухгодичный период 2010–2011 годов (приложение VIII), включая ведомость активов, пассивов и основного капитала Фонда по состоянию на 31 декабря 2011 года и 2009 года (ведомость II), ведомость поступлений, а также расходов и изменений в основном капитале Фонда за двухгодичные периоды 2010–2011 годов и 2008–2009 годов (ведомость I) и ведомость движения денежной наличности за двухгодичные периоды 2010–2011 годов и 2008–2009 годов (ведомость III), а также таблицу 1 и примечания к финансовым ведомостям. Сведения в добавлении к финансовым ведомостям, в котором представлена дополнительная информация (таблицы 1–3), ревизорской проверке не подвергались.

Ответственность руководства за финансовые ведомости

Ответственность за подготовку и достоверность финансовых ведомостей в соответствии со стандартами учета системы Организации Объединенных Наций, а также за такой внутренний контроль, какой руководство сочтет необходимым для обеспечения того, чтобы подготовленные финансовые ведомости не содержали неправильных данных, существенным образом искажающих, умышленно либо по ошибке, реальное положение, несут главный административный сотрудник Фонда, Представитель Генерального секретаря по вопросам инвестиций Фонда, а также главный сотрудник по финансовым вопросам.

Ответственность ревизоров

Наша обязанность состоит в вынесении заключения по этим финансовым ведомостям на основании результатов нашей ревизии. Мы провели нашу ревизию в соответствии с Международными стандартами ревизии, которые требуют того, чтобы мы соблюдали этические нормы и планировали и проводили ревизию таким образом, чтобы ее результаты являлись убедительным доказательством наличия или отсутствия в финансовых ведомостях неправильных данных, существенным образом искажающих реальное положение.

Ревизия предполагает выполнение процедур для получения сведений, подтверждающих суммы и данные, указанные в финансовых ведомостях. Выбор процедур производится по усмотрению ревизора, включая оценку рисков наличия в финансовых ведомостях неправильных данных, существенным образом искажающих реальное положение, включенных либо умышленно, либо по ошибке. При проведении таких оценок рисков ревизор анализирует работу системы внутреннего контроля, обеспечивающей подготовку данной структуры финансовых ведомостей и их достоверность, в целях разработки ревизионных процедур, соответствующих обстоятельствам, а не для вынесения заключения относительно эффективности системы внутреннего контроля данной структуры.

Ревизия предполагает также оценку адекватности примененных методов бухгалтерского учета и разумности бухгалтерских оценок, сделанных руководством, а также общего формата финансовых ведомостей.

Мы считаем, что сведения, полученные нами в ходе ревизии, являются достаточным и надежным основанием для нашего ревизорского заключения.

Заключение

Мы считаем, что финансовые ведомости во всех существенных отношениях точно отражают финансовое положение Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций по состоянию на 31 декабря 2011 года и результаты его финансовой деятельности и движение денежной наличности в течение двухгодичного периода, закончившегося на указанную дату, в соответствии со стандартами учета системы Организации Объединенных Наций.

Доклад о соответствии решениям директивных органов и другим нормативным требованиям

Кроме того, мы считаем, что операции Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций, которые были объектом нашего внимания или которые мы проверили в рамках проведенной ревизии, во всех существенных отношениях соответствуют Положениям и правилам и системе пенсионных корректировов Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций и решениям директивных органов.

В соответствии со статьей VII Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций и соответствующего приложения к ним мы также подготовили подробный доклад о проведенной нами ревизии Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций.

(Подпись) Теренс **Номбембе**
Генеральный ревизор Южной Африки
(главный ревизор)

(Подпись) Лю Цзяи
Генеральный ревизор Китая
Председатель Комиссии ревизоров
Организации Объединенных Наций

(Подпись) Амьяс **Морзе**
Контролер и Генеральный ревизор
Соединенного Королевства Великобритании
и Северной Ирландии

30 июня 2012 год

Приложение X

Доклад Комиссии ревизоров по финансовым ведомостям Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2011 года

Резюме

Комиссия ревизоров провела ревизию финансовых ведомостей и проверку операций Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2011 года. Ревизия проводилась путем проверки финансовых операций и деятельности в штаб-квартире Фонда в Нью-Йорке и охватывала как Отдел управления инвестициями, так и секретариат Фонда. Приложения к финансовым ведомостям, в которых представлена дополнительная информация, ревизионной проверке не подвергались.

Пенсионный фонд был учрежден Генеральной Ассамблеей в 1949 году для обеспечения персонала Организации Объединенных Наций и других организаций, принятых в члены Фонда, пособиями при выходе на пенсию, в случае смерти, потери трудоспособности и другими пособиями в соответствующих случаях. Фонд объединяет целый ряд работодателей и предлагает пенсионный план с фиксированным размером выплат.

Заключение ревизоров

По мнению Комиссии, финансовые ведомости во всех существенных отношениях точно отражают финансовое положение Фонда на 31 декабря 2011 года и результаты его операций и движения денежной наличности в течение закончившегося на указанную дату двухгодичного периода и подготовлены в соответствии со стандартами учета системы Организации Объединенных Наций. Мнение Комиссии отражено в разделе А.

В двухгодичный период 2008–2009 годов Комиссия представила модифицированное заключение ревизоров в отношении финансовых ведомостей Фонда и обратила внимание на вопросы управления инвестициями Фонда. В условиях крайней нестабильности на финансовых рынках и глобальной рецессии в указанном двухгодичном периоде основные рыночные индексы и контрольные показатели снизились, и в некоторых случаях Фонду целевых показателей добиться не удалось. Все это обернулось значительными реализованными и нереализованными убытками для общего инвестиционного портфеля Фонда. Хотя нереализованные потери не отражены в ведомостях, в соответствии со стандартами учета системы Организации Объединенных Наций, предусматривающими учет по первоначальной стоимости, Комиссия сделала замечание в отношении необходимости более подробного описания и указания в финансовых ведомостях базовых реализованных прибылей и убытков, а также нереализованных позиций. В настоящее время Фонд более подробно отражает в финансовых ведомостях за текущий двухгодичный период реализованные и нереализованные прибыли и убытки, с тем чтобы лица, использующие финансовые ведомости, располагали большей информацией.

Контроль за выполнением ранее вынесенных рекомендаций

Из 43 рекомендаций, вынесенных в докладе за двухгодичный период 2008–2009 годов, 28 рекомендаций (65 процентов) были полностью выполнены, 13 (30 процентов) находятся в процессе выполнения и 2 (5 процентов) не были выполнены. Комиссия отметила улучшение показателя выполнения ее рекомендаций по сравнению с предыдущим двухгодичным периодом, когда были полностью выполнены 37 процентов рекомендаций, а выполнение еще 55 процентов рекомендаций не было завершено. Комиссия представила в настоящем докладе свои замечания в отношении двух еще не выполненных рекомендаций. Подробная информация о ходе выполнения этих рекомендаций содержится в добавлении 1 к настоящему приложению.

Обзор финансового положения

За рассматриваемый период общая сумма поступлений (складывающаяся из взносов и дохода от инвестиций) увеличилась по сравнению с предшествующим двухгодичным периодом с 6,4 млрд. долл. США до 6,9 млрд. долл. США, или на 7 процентов. Совокупный объем пенсионных взносов увеличился на 14 процентов и составил 4,2 млрд. долл. США (по сравнению с 3,7 млрд. долл. США в двухгодичном периоде 2008–2009 годов). Поступления от инвестиций немного увеличились: с 2,7 млрд. долл. США в 2009 году до 2,73 млрд. долл. США по состоянию на 31 декабря 2011 года. Это незначительное увеличение образовалось в результате понижения или корректировки стоимости на 458 млн. долл. США, сумма которых была учтена в реализованных прибылях в размере 884,6 млн. долл. США. В соответствии со стандартами учета системы Организации Объединенных Наций для отражения своих инвестиционных операций в своей бухгалтерской отчетности Фонд использует принцип учета по первоначальной стоимости. После того, как Комиссия вынесла модифицированное заключение за предыдущий период, в котором особо были подчеркнуты значительные нереализованные убытки, не учтенные в соответствии со стандартами учета системы Организации Объединенных Наций, Фонд внес изменения в свои методы бухгалтерского учета. Фонд принял разумное решение понизить или скорректировать первоначальную стоимость конкретных инвестиций, стоимость которых сокращалась в течение длительного периода или значительным образом. Общая сумма понижения или корректировки стоимости составила 1,05 млрд. долл. США, из которых 458 млн. долл. США приходятся на текущий двухгодичный период, а 593 млн. долл. США представляют собой корректировки, относящиеся к предыдущим периодам.

Общая сумма расходов (складывающаяся из расходов на выплату пособий и административных расходов) увеличилась по сравнению с предыдущим двухгодичным периодом с 3,9 млрд. долл. США до 4,3 млрд. долл. США, или на 10 процентов. По результатам общей деятельности Фонда за рассматриваемый период чистое положительное сальдо составило 2,1 млрд. долл. США, в то время как этот же показатель в предыдущий двухгодичный период составлял 2,6 млрд. долл. США.

Рыночная стоимость инвестиционного портфеля Фонда по состоянию на 31 декабря 2011 года составляла 37,8 млрд. долл. США (увеличение на 1,1 млрд. долл. США, или 3 процента), тогда как по состоянию на 31 декабря 2009 года она составляла 36,7 млрд. долл. США, а по состоянию на 31 декабря 2007 года — 41,4 млрд. долл. США.

В соответствии со стратегией Фонда актуарная оценка проводится каждые два года. В последний раз такая оценка проводилась за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2011 года. В ходе той оценки было установлено, что активы Фонда адекватным образом покрывали актуарную стоимость накопленных материальных прав на получение пособий, что более подробно отражено в финансовых ведомостях.

Управление инвестициями

Нереализованные прибыли и убытки, которые отражают увеличение или сокращение стоимости инвестиций с момента их приобретения, реализуются на момент продажи или изъятия инвестиций. Фонд представляет сведения о разнице между учетной и рыночной стоимостью инвестиционных средств в примечаниях к финансовым ведомостям.

В своем предыдущем докладе (A/65/9, приложение X) Комиссия вынесла модифицированное заключение ревизоров с замечанием по существу, касающимся того факта, что, хотя представленная Фондом финансовая информация, которая не содержала сведений о нереализованных прибылях и убытках, и соответствовала стандартам учета системы Организации Объединенных Наций, она не вполне отражала базовые реализованные прибыли и убытки и нереализованные позиции. Комиссия также рекомендовала Фонду внедрить стратегию минимизации убытков, чтобы ограничить значительное сокращение стоимости ее инвестиционного портфеля.

В финансовых ведомостях за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2011 года, Фонд представил более точную информацию о реализованных и нереализованных прибылях и убытках. Фонд провел дополнительный анализ нереализованных убытков в своем инвестиционном портфеле и разработал метод учета инвестиций, стоимость которых значительно или в течение длительного времени снижается. В результате применения такого метода учета бухгалтерская стоимость инвестиций была понижена на 1,05 млрд. долл. США. Комиссия считает, что понижение бухгалтерской стоимости инвестиций является не только вопросом учета, и подтверждает свое мнение о необходимости внедрения стратегии минимизации убытков, а также необходимости изучения вопроса о том, каким образом управляющие инвестициями могли бы на более раннем этапе выявлять подобного рода случаи, чтобы можно было принять управленческое решение о продаже или сохранении инвестиций и тем самым избежать значительных убытков.

Фонд указал в своих финансовых ведомостях за текущий двухгодичный период, что он оказывает управленческо-консультативные/надзорные услуги Дотационному фонду Университета Организации Объединенных Наций и Дотационному библиотечному фонду Организации Объединенных Наций. При этом Фонд также проводит обновление и формальное закрепление договоренностей между Отделом управления инвестициями и указанными двумя дотационными фондами. Комиссия считает, что наличие таких официальных договоренностей содействовало бы уточнению круга обязанностей Отдела и устранению любого недопонимания со стороны Отдела и соответствующих фондов в отношении их ожиданий.

Процесс подготовки финансовых ведомостей

Несмотря на то, что Комиссия не обнаружила существенных ошибок, она считает, что используемый Фондом процесс составления финансовых ведомостей не был в достаточной мере подкреплён подробными инструкциями по закрытию счетов. Среди не освещённых аспектов фигурируют следующие: общий процесс подготовки финансовой отчетности; основные сотрудники, ответственные за подготовку и анализ финансовых ведомостей; даты закрытия по основным операциям; сверка финансовой информации с подтверждающими таблицами; подготовка примечаний по методам бухгалтерского учета, которые применимы к Фонду; а также контроль за соблюдением базовых принципов учета. Адекватные подтверждающие таблицы и анализ процедур обзора помогут усовершенствовать процесс управленческого обзора и проверки того, насколько финансовые ведомости точно отражают реальное положение и бухгалтерскую отчетность и соответствуют указанным стандартам учета. Совершенствование процесса подготовки финансовых ведомостей может помочь в устранении некоторых ошибок в отчетности, которые впоследствии исправляются руководством, а также помочь Фонду представлять Комиссии свои финансовые ведомости к установленному крайнему сроку — 31 марта. Соблюдение крайнего срока, который не был соблюден в двухгодичный период 2010–2011 годов, будет особенно важно при переходе на МСУГС, когда отчетность будет необходимо представлять еще более оперативно.

Прогресс в деле перехода на Международные стандарты учета в государственном секторе

Фонд постепенно готовится к переходу на МСУГС. Он завершил разработку всех своих методов учета в соответствии с МСУГС; внедрил некоторые ключевые системы и процессы, которые необходимы для подготовки финансовых ведомостей в соответствии с МСУГС; назначил главного бухгалтера, который возглавил рабочую группу по МСУГС; а также разработал комплексную методологию определения сальдо на начало периода для своего инвестиционного портфеля.

Тем не менее еще остаются вопросы, которые необходимо должным образом решить для того, чтобы обеспечить успешное внедрение МСУГС, в частности: а) необходимо завершить сбор данных и процесс выверки по реестру учета активов, остаткам дней отпуска, договорам аренды и нематериальным активам; б) подготовить пробные финансовые ведомости; в) усовершенствовать процессы финансового управления в Фонде для учета накопленных невыплаченных взносов участвующих организаций и определить сумму накопленных обязательств; а также д) рассмотреть инициативы, которые гарантировали бы наличие в Фонде необходимых квалифицированных специалистов для управления его процессами и подготовкой финансовых ведомостей в соответствии с МСУГС.

Управление Пенсионным фондом и выплата пособий

Своевременный сбор взносов является важной задачей Фонда, выполнение которой гарантирует наличие средств для вложения в приносящую доход деятельность. Комиссия отметила, что с двухгодичного периода 2000–2001 годов Фонд проводит ежегодную выверку данных по взносам только после закрытия счетов за соответствующий двухгодичный период. Комиссия по-прежнему считает, что проводимая Фондом на ежегодной основе выверка данных по взносам недостаточно детально для удостоверения точности и полноты данных о полученных взносах. Этот вопрос имеет важное значение, поскольку в соответствии с МСУГС Фонд должен учитывать любые накопившиеся причитающиеся, но не выплаченные взносы.

Нехватка достоверной детальной информации в отношении участников влияет на способность Фонда проводить количественную оценку причитающихся бенефициарам пособий, срок выплаты которых наступил, а также обеспечивать учет и указание в финансовых ведомостях обязательства по выплате пособий участникам, которые выходят на пенсию в конце финансового периода.

Информационные технологии

Фонд занимает особое место в системе Организации Объединенных Наций, поскольку в его распоряжении находится конфиденциальная информация о пенсиях сотрудников системы Организации Объединенных Наций. От имени общей системы Организации Объединенных Наций Фонд также управляет инвестициями, объем которых достигает почти 40 млрд. долл. США. В двухгодичный период 2008–2009 годов Комиссия провела обзор системы начисления и выплаты пенсий Объединенного пенсионного фонда персонала («ПЕНСИС») и системы учета «Lawson» (главная бухгалтерская книга), используемой в Секретариате. В текущем обзоре Комиссии, где содержится анализ систем, используемых Отделом управления инвестициями, говорится о необходимости дальнейшего совершенствования механизмов обеспечения защиты информации и процессов управления учетными записями пользователей, включая распределение обязанностей по программированию и административных функций, что может поставить под угрозу целостность данных, а также обусловить несанкционированные и/или мошеннические операции.

Обязательства, связанные с выплатами при окончании службы

В финансовых ведомостях Пенсионного фонда за рассматриваемый период отражены обязательства, связанные с выплатами при окончании службы и после выхода не пенсию, на сумму 48,31 млн. долл. США (2009 год: 34,43 млн. долл. США). Из этой суммы на выплаты по плану медицинского страхования после выхода на пенсию приходится 44,87 млн. долл. США (2009 год: 31,50 млн. долл. США), на выплату компенсации за неиспользованный отпуск — 1,67 млн. долл. США (2009 год: 1,21 млн. долл. США) и на выплату пособий в связи с репатриацией — 1,77 млн. долл. США (2009 год: 1,72 млн. долл. США). Увеличение суммы выплат по плану медицинского страхования после выхода на пенсию связано со снижением учетной ставки с 6 процентов до 4,5 процента.

После проведения стратегий и процедур Фонда в области людских ресурсов в соответствии со стратегиями и процедурами Организации Объединенных Наций Фонд будет использовать любой выбранный Организацией подход для решения проблемы с финансированием обязательств, касающихся медицинского страхования после выхода на пенсию. В настоящее время у Организации Объединенных Наций нет плана финансирования таких обязательств.

Как и в предыдущем двухгодичном периоде, Комиссия по-прежнему считает, что организациям системы Организации Объединенных Наций необходимо пересмотреть процесс оценки накопленных обязательств по оплате неиспользованных дней отпуска на актуарной основе.

Имущество длительного пользования

Стоимость всего имущества длительного пользования, находящегося в управлении Фонда, составила 9,1 млн. долл. США (2009 год: 6,5 млн. долл. США). В текущем двухгодичном периоде Фонд осуществил инвентарную опись имущества и подготовил таблицу в формате Excel для учета своего имущества длительного пользования. В текущем обзоре Комиссии указано, что Фонд по-прежнему не имеет доступа к системе ProcurePlus, что не позволяет ему обновить свой реестр активов.

Информация, сообщаемая руководством

Фонд не сообщил Комиссии о каких-либо выплатах *ex gratia* или случаях мошенничества и предполагаемого мошенничества. Он сообщил о списаниях дебиторской задолженности и снижении бухгалтерской стоимости инвестиций, и информация об этом включена в настоящий доклад.

Рекомендации

По итогам проведенной ею ревизии Комиссия вынесла ряд рекомендаций. В соответствии с этими рекомендациями Объединенному пенсионному фонду персонала Организации Объединенных Наций следует:

а) проанализировать тенденции, которые обусловили инвестиционные потери, с тем чтобы оценить эффективность работы управляющих инвестициями со своими инвестиционными портфелями; а также предоставлять таким управляющим в рамках проводимых ими текущих оценок инвестиций данные о первоначальной стоимости инвестиций, с тем чтобы они могли оценивать эту стоимость в сравнении с рыночной и принимать обоснованные решения относительно продажи или сохранения таких инвестиций;

б) завершить выработку соглашений с Дотационным фондом Университета Организации Объединенных Наций и Дотационным библиотечным фондом Организации Объединенных Наций и информировать об этом процессе Правление фонда и Генеральную Ассамблею;

в) провести полную сверку финансовых ведомостей с пробным балансом, составленным на основе главной бухгалтерской книги, и обеспечить, чтобы результаты сверки были подкреплены ведомостями выверки или рабочими документами по всем основным статьям финансовых ведомостей; необходимо подготовить таблицы в целях содействия проводимой руководством проверке точности ведомостей;

- d) разработать подробные инструкции по закрытию счетов на конец года для целей подготовки точных финансовых ведомостей;
- e) пересмотреть структуру финансовой отчетности с тем, чтобы гарантировать четкое разграничение обязанностей по подготовке финансовой отчетности и наличие соответствующих полномочий;
- f) пересмотреть свои критерии определения объема резерва на случай невозмещения удержанных налогов, а также усовершенствовать свои механизмы последующего контроля или возврата налогов, удержанных в различных странах;
- g) подготовить руководство с четкими положениями, касающимися определения и учета налогов Фондом;
- h) внедрить надлежащие стратегии управления в областях, которым требуется уделить внимание в рамках перехода на МСУГС, в частности закончить процесс выверки данных, расчет остатка средств на начало периода, а также составление пробных финансовых ведомостей;
- i) рассмотреть возможность проведения учебных мероприятий для подготовки специалистов, необходимых для обеспечения перехода на МСУГС;
- j) своевременным образом проводить выверку ежемесячных взносов участвующих организаций и предпринимать необходимые последующие действия для устранения расхождений; создать системы проверки точности информации, представляемой участвующими организациями до закрытия счетов на конец года; обеспечить проведение выверок и проверку их результатов до завершения составления финансовых ведомостей; а также взаимодействовать с участвующими организациями для того, чтобы своевременно устранять значительное число несоответствий данных о взносах участников и увеличить долю выверенных данных на конец года;
- k) внедрить усовершенствованные механизмы контроля и процедуры, гарантирующие своевременное взыскание причитающихся сумм;
- l) применять статью 46 Положений и правил путем корректировки кредиторской задолженности по выплате пособий на все суммы, подлежащие списанию в связи с утратой прав;
- m) создать резерв для целей выплаты пенсий участников, представляющих документы для оформления пенсии, и тех, чьи права были установлены в соответствии с правилами Фонда; а также предусмотреть альтернативные средства для ускорения процесса расчета необходимой суммы;
- n) разработать инструментарий для анализа кредиторской задолженности по выплате пенсионных пособий на предмет сроков ее возникновения;
- o) провести анализ рисков в сфере информационных технологий, а также разработать реестр рисков в сфере информационных технологий, который включал бы в себя планы действий по снижению вероятности выявленных рисков;

р) проанализировать параметры политики в отношении системного домена, чтобы учесть передовые методы; на регулярной основе отслеживать контрольные отметки параметров политики в отношении системного домена; а также обеспечить, чтобы приложения операционной системы Windows по обеспечению безопасности позволяли отслеживать и регистрировать угрозы безопасности;

q) установить такие параметры приложений операционной системы Windows по обеспечению безопасности, которые требовали бы от пользователей введения кодового слова при входе в систему, а также регулярного изменения кодового слова; и закрепить за конкретным сотрудником обязанность по контролю за изменением политики в отношении операционной системы Windows;

г) внедрить официальные процессы, стандарты и процедуры для того, чтобы гарантировать получение оповещений о недавно выявленных пробелах в системе безопасности и своевременное принятие необходимых мер, а также создать механизм, который гарантировал бы установку в программном обеспечении Фонда в операционной среде Windows обновлений системы безопасности, исправлений и оперативных исправлений;

с) разработать, утвердить и внедрить стандарты, процедуры и процессы управления пользовательскими записями для операционной системы Windows, «ПЕНСИС», системы учета “Lawson” и системы “Charles River”; а также обеспечить соблюдение и обязательное использование установленных стандартов, процедур и процессов управления пользовательскими записями;

т) внедрить процедуры регулярной проверки привилегий пользователей и членства в группах пользователей на предмет того, чтобы устранить вероятность необоснованного предоставления привилегий;

у) провести обзор всех пользовательских учетных записей на предмет того, чтобы каждый пользователь имел уникальное имя в операционной системе Windows в целях обеспечения подотчетности на этом уровне;

v) решить вопрос о несовместимости функций, существующих в Отделе управления инвестициями, с ИКТ-средой в Секретариате;

w) разработать план финансирования обязательств по выплатам при окончании службы и представить этот план на рассмотрение своему управляющему органу;

х) изучить возможность пересмотра своей политики в отношении оценки финансовых обязательств в связи с выплатой компенсаций за неиспользованный ежегодный отпуск в ходе внедрения МСУГС;

у) на регулярной основе своевременно сверять результаты инвентарной описи с реестром имущества;

z) совместно с Управлением централизованного вспомогательного обслуживания Организации Объединенных Наций решить вопрос о доступе к системе регистрации активов ProcurePlus, которого в настоящее время Фонд не имеет;

аа) рассмотреть возможность создания механизмов для более широкого оповещения о вакансиях в целях привлечения подходящих квалифицированных кандидатов, а также ускорить процесс заполнения ключевых управленческих должностей;

bb) провести выверку остатков средств или операций в соответствии с системой OpTime в рамках Комплексной системы управленческой информации (ИМИС).

А. Мандат, сфера охвата и методология

1. В соответствии с резолюцией 74(1) Генеральной Ассамблеи, принятой в 1946 году, Комиссия ревизоров провела ревизию финансовых ведомостей Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций и проверила его операции за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2011 года. Ревизия проводилась согласно статье 14(b) Финансовых положений и правил Фонда, а также международным стандартам ревизии. В соответствии с этими стандартами Комиссия должна соблюдать этические нормы и планировать и проводить ревизию таким образом, чтобы ее результаты являлись убедительным доказательством наличия или отсутствия в финансовых ведомостях неправильных данных, существенным образом искажающих реальное положение.

2. Ревизия была проведена прежде всего для того, чтобы позволить Комиссии прийти к заключению о том, точно ли финансовые ведомости отражают финансовое положение Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций по состоянию на 31 декабря 2011 года и результаты его операций и движение денежной наличности за закончившийся на эту дату двухгодичный период в соответствии со Стандартами учета системы Организации Объединенных Наций. Она включала оценку того, были ли расходы, учтенные в финансовых ведомостях, произведены для целей, одобренных руководящими органами, и были ли поступления и расходы надлежащим образом классифицированы и учтены в соответствии с Финансовыми положениями и правилами Организации Объединенных Наций. Ревизия включала общий обзор финансовых систем и механизмов внутреннего контроля, а также выборочную проверку учетных документов и другой подтверждающей документации в той мере, в какой Комиссия считала это необходимым для вынесения заключения в отношении финансовых ведомостей.

3. В дополнение к ревизии отчетности и финансовых операций Комиссия провела проверку операций Фонда в соответствии с положением 7.5 Финансовых положений и правил. Это положение предписывает Комиссии высказывать замечания относительно эффективности финансовых процедур, системы учета, механизмов внутреннего финансового контроля и руководства и управления деятельностью Фонда в целом. Кроме того, Генеральная Ассамблея просила Комиссию проследить за выполнением ранее вынесенных рекомендаций и представить ей информацию на этот счет. Эти вопросы рассматриваются в соответствующих разделах настоящего доклада.

4. Комиссия продолжает практику представления Фонду отчетов о результатах своей ревизии в направляемых руководству письмах, содержащих подробные замечания и рекомендации. Такая практика способствует поддержанию постоянных контактов с Фондом. В этой связи руководству было направлено два письма, охватывающих рассматриваемый период.

5. При планировании своих ревизий Комиссия координирует действия с Управлением служб внутреннего надзора (УСВН), чтобы избежать дублирования усилий и определить, насколько она может полагаться на работу последнего.

6. Настоящий доклад охватывает вопросы, которые, по мнению Комиссии, должны быть доведены до сведения Генеральной Ассамблеи, в том числе конкретные просьбы Ассамблеи и Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам. В частности, Консультативный комитет в своем докладе (A/65/498) просил Комиссию:

а) на ежегодной основе докладывать Генеральной Ассамблее о прогрессе в деле перехода на МСУГС;

б) оказывать, в ответ на соответствующие просьбы, консультационную и методологическую помощь по вопросам, касающимся толкования МСУГС.

7. Замечания и выводы Комиссии были обсуждены с Фондом, мнения которого, когда это уместно, отражены в настоящем докладе.

В. Выводы и рекомендации

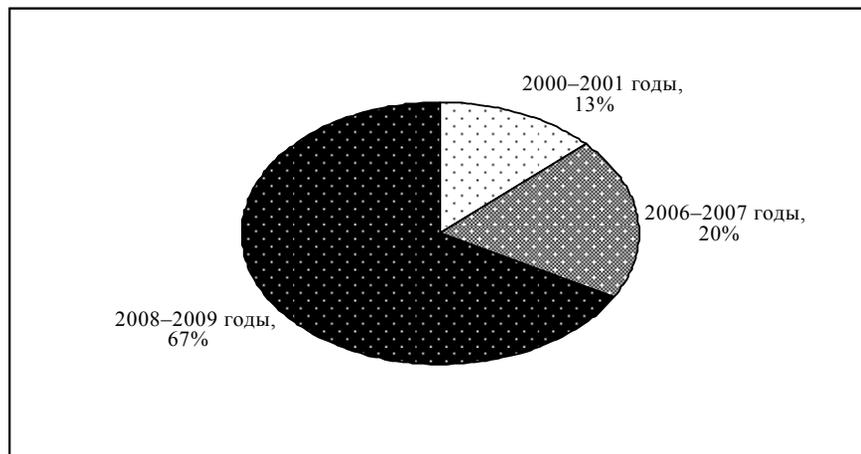
1. Проверка выполнения ранее вынесенных рекомендаций

8. Из 43 рекомендаций, относящихся к двухгодичному периоду 2008–2009 годов, 28 (65 процентов) были выполнены полностью, 13 (30 процентов) выполнялись и 2 (5 процентов) не были выполнены.

9. Одна из невыполненных рекомендаций касалась представления финансовых ведомостей к 31 марта в соответствии с Финансовыми положениями и правилами Организации Объединенных Наций. Фонд сообщил, что не смог обеспечить соблюдение этого срока из-за требований в отношении процедур выверки данных о взносах организаций-членов, которые сегодня занимают очень много времени. Другая рекомендация касалась разработки плана покрытия финансовых обязательств по выплатам по плану медицинского страхования после прекращения службы. Фонд сообщил, что ожидал, когда это сделает Организация Объединенных Наций, поскольку его кадровая политика и процедуры согласованы с кадровой политикой и процедурами Организации Объединенных Наций. Замечания Комиссии по этим рекомендациям приводятся в настоящем докладе.

10. В ответ на просьбу Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/59/736, пункт 8) Комиссия проанализировала сроки вынесения своих предыдущих рекомендаций, которые еще не были выполнены полностью, и отметила, что из 13 частично выполненных и 2 невыполненных рекомендаций 2 рекомендации (13 процентов) относились к двухгодичному периоду 2000–2001 годов, 3 (20 процентов) — к двухгодичному периоду 2006–2007 годов, а 10 (67 процентов) — к двухгодичному периоду 2008–2009 годов, как это указано на диаграмме I. Две рекомендации, вынесенные после двухгодичного периода 2000–2001 годов, касались выверки данных о полученных взносах, о чем говорится в других разделах настоящего доклада.

Диаграмма I
Распределение выполняемых/невыполненных рекомендаций,
относящихся к предыдущим двухгодичным периодам, по срокам вынесения
(В процентах)



2. Общий обзор финансового положения

11. В рассматриваемый период общая сумма поступлений (складывающаяся из взносов, инвестиционного дохода, процентных поступлений по взносам и прочих поступлений) составила 6,9 млрд. долл. США, а общая сумма расходов (складывающаяся из расходов на выплату пособий, административных расходов, расходов по линии Чрезвычайного фонда и расходов, связанных с изменением порядка учета финансовых обязательств по выплатам при прекращении службы и по линии медицинского страхования после выхода на пенсию) составила 4,3 млрд. долл. США, в результате чего поступления превысили расходы на 2,6 млрд. долл. США. Если учесть корректировки, относящиеся к предыдущим периодам, на сумму 576 млн. долл. США, то чистое превышение поступлений над расходами составило 2,1 млрд. долл. США.

12. Совокупный объем пенсионных взносов увеличился на 14 процентов и составил 4,2 млрд. долл. США (против 3,7 млрд. долл. США в двухгодичном периоде 2008–2009 годов). Инвестиционный доход незначительно увеличился с 2,7 млрд. долл. в 2009 году до 2,73 миллиарда долларов по состоянию на 31 декабря 2011 года. В отчетном двухгодичном периоде доходность инвестиций Фонда в целом была ниже индексов ориентира доходности. Однако доходность портфеля ценных бумаг с фиксированным доходом и портфеля вложений в недвижимость намного превзошла индекс ориентира доходности по сравнению с другими портфелями. Согласно актуарной оценке, финансовые показатели инвестиционной деятельности являются одним из основных факторов, влияющих на формирование дефицита взносов.

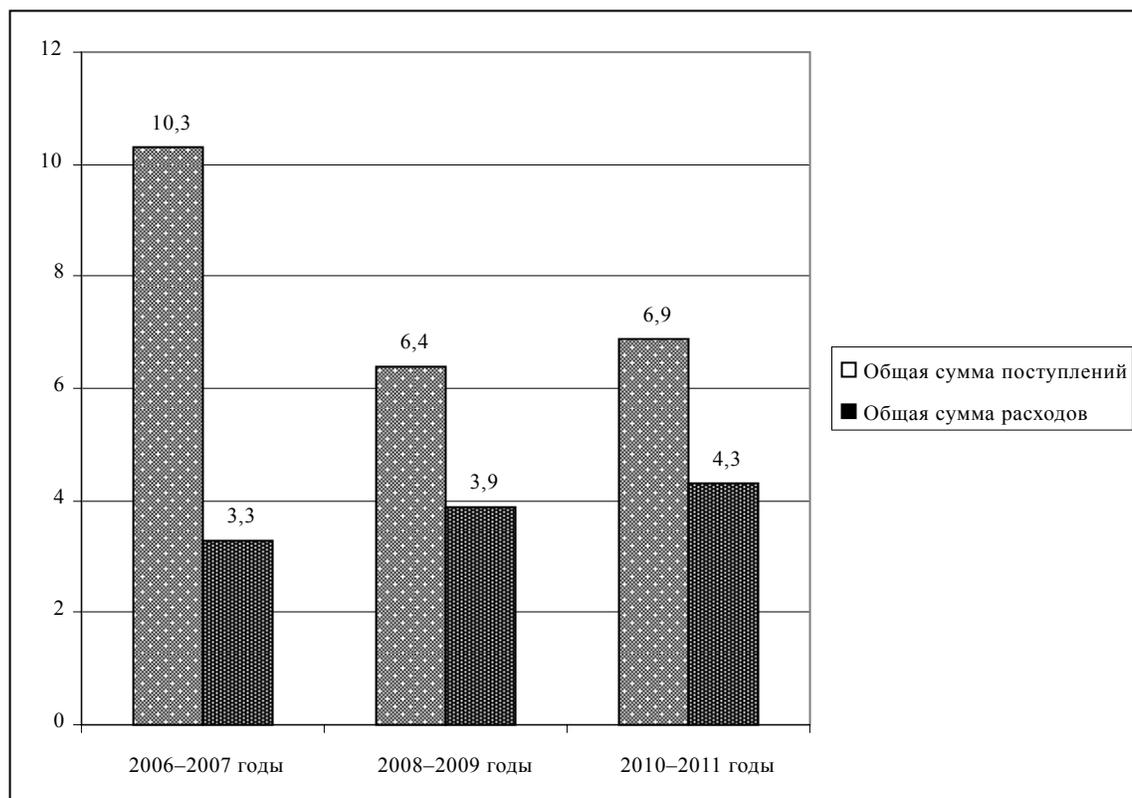
13. На инвестиционном доходе в двухгодичном периоде сказалось частичное списание стоимости инвестиций, чтобы отразить ее продолжительное и значительное падение в течение этого двухгодичного периода на 1,05 млрд. долл. США. Замечания Комиссии по этому вопросу содержатся в настоящем докладе.

Уровень доходности, который отражает текущую рыночную ситуацию, по-прежнему значительно ниже дохода в 10,3 млрд. долл. США, зафиксированного в предыдущем двухгодичном периоде (2006–2007 годы).

14. Совокупные расходы (складывающиеся из расходов на выплату пособий и административных расходов) составили 4,3 млрд. долл. США против 3,9 млрд. долл. США в предшествовавшем двухгодичном периоде, т.е. увеличились на 10 процентов. Расходы по выплате пособий, на долю которых приходилось 95 процентов совокупных расходов, увеличились на 8 процентов и составили 4,1 млрд. долл. США (против 3,8 млрд. долл. США в 2008–2009 годах). Увеличение расходов по выплате пособий объясняется тем, что многие участники Фонда достигли возраста выхода на пенсию. Сравнительные данные о поступлениях и расходах за финансовые периоды 2006–2007, 2008–2009 и 2010–2011 годов приводятся на диаграмме II.

Диаграмма II

Сравнительные данные о поступлениях и расходах
(В млрд. долл. США)



15. На 31 декабря 2011 года число участников Фонда составило 120 774 против 117 580 в 2009 году, т.е. увеличилось на 2,7 процента по сравнению с 10 процентами в двухгодичном периоде 2008–2009 годов. В двухгодичном периоде 2010–2011 годов число регулярно выплачиваемых пособий (бенефициаров) составляло 65 387 против 61 841 в предшествовавшем двухгодичном периоде (т.е. увеличилось на 6 процентов).

16. Рыночная стоимость инвестиционного портфеля Фонда на 31 декабря 2011 года составила 37,8 млрд. долл. США (т.е. увеличилась на 1,1 млрд. долл. США, или на 3 процента), в то время как на 31 декабря 2009 года она составляла 36,7 млрд. долл. США, а на 31 декабря 2007 года — 41,4 млрд. долл. США. Балансовая стоимость инвестиционного портфеля увеличилась на 3 процента с 32,2 млрд. долл. США на конец 2009 года до 33,1 млрд. долл. США на 31 декабря 2011 года. Следует отметить, что, несмотря на увеличение стоимости своего портфеля инвестиций в отчетном двухгодичном периоде, Фонд принял меры по корректировке и произвел частичное списание стоимости инвестиций, чтобы отразить ее продолжительное и значительное падение на 1,05 млрд. долл. США.

3. Управление инвестициями

17. За управление инвестициями отвечает Отдел управления инвестициями. По состоянию на 31 декабря 2011 года общая балансовая стоимость инвестиционного портфеля составила 33,1 млрд. долл. США (2009 год: 32,2 млрд. долл. США), тогда как рыночная стоимость была 37,8 млрд. долл. США (2009 год: 36,7 млрд. долл. США). Фонд так и не достиг пиковой отметки в 41,4 млрд. долл. США, зафиксированной на 31 декабря 2007 года.

18. Для учета своих операций Фонд применяет Стандарты учета системы Организации Объединенных Наций. С их помощью инвестиции учитываются и отражаются в финансовых ведомостях по первоначальной стоимости. В основной части финансовых ведомостей Фонд также указывает в скобках рыночную стоимость своих инвестиций.

Вопросы, поднятые в предыдущем двухгодичном периоде

19. Нереализованные прибыли и убытки отражают увеличение или уменьшение стоимости ценных бумаг с момента их приобретения, которое реализуется в момент продажи ценных бумаг или распоряжения ими. Фонд указывает разницу между балансовой и рыночной стоимостью инвестиций в примечаниях к финансовым ведомостям, поскольку Фонд ведет учет по фактическим затратам за истекший период в соответствии со Стандартами учета системы Организации Объединенных Наций и не отражает нереализованные прибыли и убытки. В качестве инвестиционного дохода указываются только реализованные прибыли/убытки. Рыночная стоимость инвестиций Фонда указывается в скобках рядом со стоимостью соответствующих инвестиционных инструментов в разделе активов и пассивов финансовых ведомостей.

20. В двухгодичном периоде 2008–2009 годов потрясения на финансовых рынках и общемировой спад привели к снижению ключевых рыночных индексов и контрольных показателей, а некоторые финансовые показатели Фонда оказались ниже ориентиров доходности. Фонд также столкнулся с сокращением совокупного объема своего инвестиционного портфеля, понеся крупные

реализованные и нереализованные убытки. По некоторым видам инвестиций были зафиксированы существенные капитальные потери, на конец года сохранились инвестиционные позиции с крупными нереализованными убытками. Фонд не стал приводить в финансовых ведомостях полное описание последствий нереализованных убытков для своего инвестиционного портфеля.

21. В своем предыдущем докладе (A/65/9, приложение X) Комиссия сделала замечания по существу, отражающие тот факт, что, хотя документы Фонда, в которых нереализованные прибыли и убытки не указаны, были подготовлены в соответствии со Стандартами учета системы Организации Объединенных Наций, они не позволяют получить полное представление о реализованных прибылях и убытках от основной деятельности, а также нереализованных позициях. В ходе проведения своего анализа Комиссия также отметила некоторые виды инвестиций, по которым были зафиксированы существенные капитальные потери, и подчеркнула необходимость разработки стратегии минимизации потерь в случае значительного падения стоимости инвестиций.

22. Фонд улучшил формат представления реализованных и нереализованных прибылей и убытков в финансовых ведомостях за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2011 года, и включил в них соответствующую информацию, с тем чтобы снять имеющиеся у Комиссии вопросы и повысить транспарентность.

Изменение в практике учета

23. Помимо информации, изложенной выше, Фонд внес изменение в свою практику учета, с тем чтобы отразить инвестиционные позиции, по которым на протяжении длительного времени фиксируются значительные нереализованные убытки. В Стандартах учета системы Организации Объединенных Наций ничего не говорится о порядке учета нереализованных прибылей или убытков. Принимая во внимание передовые методы работы, новые принципы учета МСУГС и необходимость применения осторожного подхода, Фонд разработал порядок учета нереализованных убытков.

24. В результате перехода на новый порядок учета первоначально представленные финансовые ведомости Фонда содержали данные о снижении или списании стоимости инвестиций на сумму 493 млн. долл. США. Однако проведенный Комиссией анализ установил, что такая методология учета не соответствовала руководству по МСУГС и Международным стандартам финансовой отчетности. Фонд учел замечания Комиссии и скорректировал стоимость еще на 558 млн. долл. США, в результате чего общая сумма снижения или списания стоимости инвестиций составила 1,051 млрд. долл. США. Фонд представил пересмотренные финансовые ведомости, подготовленные в полном соответствии с рекомендованной Комиссией практикой учета. Сумма в размере 458 млн. долл. США указана в качестве корректировки стоимости, относящейся к текущему периоду, а сумма в размере 593 млн. долл. США указана в качестве корректировки стоимости, относящейся к предыдущему периоду.

Последствия для управления инвестициями

25. Комиссия считает, что проблему значительных и пролонгированных нереализованных убытков нельзя решить только за счет корректировки учетных записей. Однако ее наличие сказывается на том, как инвестиционные управ-

ляющие управляют своими соответствующими портфелями. Комиссия рекомендовала разработать стратегию минимизации потерь в случае значительного падения стоимости инвестиций. Управляющие фондами осуществляют общее управление своими портфелями инвестиций, но при этом им необходимо учитывать и отдельные инвестиционные позиции, которые достигли отметки, когда возместить капитальные убытки уже вряд ли возможно. С этим согласилось и управление Пенсионного фонда, которое указало на то, что существуют возможности улучшить положение дел, в том числе посредством углубленного анализа операций, извлеченных уроков, более внимательного отношения к возможным дополнительным рискам и слепопродажного анализа (A/65/9, глава V, пункт 76).

26. Комиссия рекомендует Отделу управления инвестициями: а) провести анализ тенденций, приведших к инвестиционным убыткам, чтобы оценить эффективность управления управляющими портфелями инвестиций; и б) предоставлять инвестиционным управляющим, в рамках проведения ими регулярного инвестиционного анализа, данные о первоначальной стоимости инвестиций, когда они принимают решение в отношении купли-продажи, с тем чтобы они могли сравнить первоначальную и рыночную стоимость и принять взвешенное решение в отношении того, держать или продавать инвестиционные инструменты.

27. Отдел управления инвестициями проинформировал Комиссию о том, что он принял меры по повышению эффективности работы механизма контроля рисков за счет внедрения инструмента анализа MSCI risk metrics и что сегодня Секция инвестиций располагает возможностями для отслеживания позиций, которые потеряли более 25 процентов своей первоначальной стоимости.

Находящиеся под управлением средства

28. В своем предыдущем докладе (A/65/9, приложение X) Комиссия отметила, что в Фонде нет формального документа, в котором излагались бы официальные договоренности, регулирующие управление инвестициями дотационных фондов Библиотеки Организации Объединенных Наций и Университета Организации Объединенных Наций, и что он не включил в свои финансовые ведомости информацию об этих фондах. Комиссия рекомендовала Отделу управления инвестициями раскрывать в своих финансовых ведомостях всю информацию об инвестициях, управление которыми он осуществляет, и пересмотреть официальные договоренности, регулирующие оказание третьим сторонам услуг по управлению фондами.

29. В своих финансовых ведомостях за текущий двухгодичный период Фонд указал, что он предоставляет консультативные услуги по вопросам управления/надзорные услуги Дотационному фонду Университета Организации Объединенных Наций и Дотационному фонду Библиотеки Организации Объединенных Наций. Между тем формальных соглашений с этими дотационными фондами Фонд не заключал.

30. Отдел управления инвестициями отметил, что его контакты с Дотационным фондом Библиотеки Организации Объединенных Наций обусловлены взаимодействием с Комитетом по инвестициям. Комитет был учрежден в контексте плана пенсионного обеспечения персонала, и этому органу было поручено консультировать Генерального секретаря по вопросам инвестиций в соот-

ветствии с документом SGB/76. Что касается Университета Организации Объединенных Наций, то фидуциарная обязанность Отдела в 1992 году была возложена на представителя Генерального секретаря. Комиссия считает, что официальные договоренности могли бы четко установить обязанности Отдела и устранить любые неоправданные ожидания Отдела и соответствующих фондов.

31. Фонд проинформировал Комиссию о том, что в настоящее время он занимается вопросами обновления и официального оформления соглашений между Отделом управления инвестиций, Дотационным фондом Библиотеки Организации Объединенных Наций и Дотационным фондом Университета Организации Объединенных Наций.

32. Комиссия рекомендует Фонду завершить работу над соглашениями с Дотационным фондом Университета Организации Объединенных Наций и Дотационным фондом Библиотеки Организации Объединенных Наций и информировать Правление Пенсионного фонда и Генеральную Ассамблею о ходе этого процесса.

Показатели инвестиционной деятельности за двухгодичный период

33. Фонд оценивает свои показатели работы по конкретным индексам, рассчитанным на основе его портфеля инвестиций; и для этих целей он использует более 10 контрольных показателей. В двухгодичном периоде, закончившемся 31 декабря 2011 года, финансовые показатели Фонда были ниже большинства его контрольных показателей. Вместе с тем Комиссия отметила, что показатели эффективности вложений в недвижимость и ценные бумаги с фиксированным доходом значительно превысили соответствующие контрольные показатели, частично компенсировав не приносящие дохода портфели вложений. Однако в целом доходность Фонда была ниже индекса ориентира доходности, и последствия этой ситуации для актуарной оценки отражены в других разделах настоящего доклада. Это говорит о том, что Отделу управления инвестициями и Комитету по инвестициям необходимо продолжать отслеживать финансовые показатели Фонда на основе контрольных показателей.

4. Финансовое управление и представление финансовой отчетности

Подготовка финансовых ведомостей и процесс проверки

34. За подготовку точных финансовых ведомостей в соответствии с Финансовыми положениями и правилами Организации Объединенных Наций и применяемой в Фонде системой учета отвечает Главный административный сотрудник Фонда и представитель Генерального секретаря по вопросам инвестиций Фонда. Чтобы структуры Организации Объединенных Наций могли должным образом выполнять связанные с этим обязанности, им требуются соответствующие процедуры. К таким процедурам, как правило, относятся составление вспомогательных таблиц и подготовка аналитических материалов, которые позволяют администрации проверять и подтверждать достоверность финансовых ведомостей, точное отражение в них данных бухгалтерского учета и их соответствие выбранным принципам бухгалтерского учета.

35. В своем предыдущем докладе (A/65/9, приложение X, пункт 87) Комиссия отметила, что Фонд не проводил выверки каких-либо данных и не готовил рабочие документы по большинству позиций финансовых ведомостей. Комиссия

рекомендовала Фонду проводить выверку данных и готовить рабочие документы по всем позициям финансовых ведомостей и составлять вспомогательные таблицы расчетов или корректировок, согласующиеся с записями в бухгалтерских книгах.

36. Комиссия отметила, что в текущем двухгодичном периоде формат представления финансовых ведомостей улучшился, хотя Фонд так и не провел выверку данных и не подготовил рабочие документы по всем позициям финансовых ведомостей, а некоторые таблицы были подготовлены и представлены после просьбы Комиссии. Кроме того, Фонд не разработал инструкций в отношении закрытия счетов, в которых бы содержались подробные сведения о процессе составления финансовой отчетности в целом, главных сотрудниках, отвечающих за подготовку и проверку финансовых ведомостей, конечных сроках завершения подготовки финансовых ведомостей, порядке проверки финансовой информации с использованием вспомогательных таблиц и подготовки касающихся принципов бухгалтерского учета примечаний, имеющих отношение к Фонду и контролю за соблюдением основных принципов бухгалтерского учета. Это базовые инструменты финансового контроля, и отсутствие внимания к ним со стороны руководства является серьезным просчетом в системе передовых методов финансового управления и подотчетности.

37. В силу того что эти процедуры не работали, по итогам проверки финансовых ведомостей Комиссия обнаружила целый ряд ошибок, а также выявила несколько новых позиций, по которым не было приведено достаточных пояснений в финансовых ведомостях или примечаниях к ним. Впоследствии Фонд устранил эти недостатки и представил финансовые ведомости с внесенными в них изменениями. Комиссия проверила отчеты о выверке банковских счетов по состоянию на 31 декабря 2011 года и выявила ряд второстепенных позиций по пяти банковским счетам (чистая сумма 16 607 долл. США), которые должны были бы быть занесены в главную бухгалтерскую книгу.

38. Комиссия считает, что правильно оформленные счета, дополненные таблицами, проверенными руководством, послужат хорошей основой для подготовки финансовых ведомостей и что такой подход свидетельствует также о грамотном финансовом управлении. Подготовленные на основе МСУГС финансовые ведомости содержат многочисленные требования относительно раскрытия информации, которые необходимо тщательно анализировать с учетом распределения обязанностей. Это необходимо для того, чтобы подготовить все данные для оформления счетов в соответствии с МСУГС.

39. Фонд согласился с вынесенной ранее Комиссией рекомендацией провести полную выверку данных финансовых ведомостей с данными пробного баланса, взятыми из общей бухгалтерской книги, и обеспечить, чтобы они были подкреплены проверенными данными или рабочими документами по всем основным позициям финансовых ведомостей. Для руководства необходимо подготовить вспомогательные таблицы, чтобы оно имело возможность проверить точность указанных в ведомостях данных.

40. Фонд проинформировал Комиссию о том, что он оптимизирует набор документов по всем позициям финансовых ведомостей.

41. **Фонд согласился с рекомендацией Комиссии разработать полноценные инструкции по закрытию отчетности в конце года для обеспечения подготовки точных финансовых ведомостей.**

42. Фонд проинформировал Комиссию о том, что он приступил к разработке руководства по процедурам подготовки и проверки своих финансовых ведомостей, чтобы финансовые ведомости по состоянию на 31 декабря 2012 года уже были подготовлены на основе МСУГС.

Функции Главного сотрудника по финансовым вопросам

43. Комиссия отметила, что в 2012 году Фонд назначил Главного сотрудника по финансовым вопросам. Комиссия приветствует этот шаг, поскольку Главный сотрудник по финансовым вопросам сегодня руководит проектом по переходу на МСУГС и занимается вопросами согласования порядка представления финансовой отчетности двух подразделений (Отдела управления инвестициями и секретариата Фонда). Вместе с тем Комиссия отмечает, что линии отчетности между двумя учетными функциями и Главным сотрудником по финансовым вопросам пока еще не определены. Кроме того, в распоряжении Главного сотрудника по финансовым вопросам нет штата сотрудников, которые оказывали бы ему помощь в выполнении своих обязанностей. Комиссия признает, что текущая ситуация представляет собой временное решение в целях устранения существующих пробелов, но считает, что ее выводы, содержащиеся в настоящем докладе, указывают на то, что необходимо повысить эффективность работы механизмов финансового контроля Фонда, особенно в первый год перехода Фонда на МСУГС.

44. **Комиссия рекомендует Фонду проанализировать в контексте задач Главного сотрудника по финансовым вопросам структуру финансовой отчетности, чтобы ведомости по финансовой отчетности были ясными и функционировала надлежащая система делегирования полномочий.**

Управление дебиторской задолженностью по иностранным налогам

45. Доходы на инвестиции Фонда облагаются налогами, однако, как правило, они подлежат возмещению в соответствии со статьей 105 Устава Организации Объединенных Наций и раздела 7(а) статьи II Конвенции о привилегиях и иммунитетах Объединенных Наций. По состоянию на 31 декабря 2011 года объем дебиторской задолженности по удержанным налогам составлял 22,39 млн. долл. США (2009 год: 58,29 млн. долл. США), а соответствующий резерв на покрытие суммы удержанных налогов составлял 14,5 млн. долл. США (2009 год: 9,74 млн. долл. США).

46. В своем предыдущем докладе (A/65/9, приложение X) Комиссия рекомендовала Отделу управления инвестициями предпринять безотлагательные шаги для взыскания сумм, причитающихся в счет возмещения налогов, удержанных в других странах. В этом двухгодичном периоде Фонд выделил резервные ассигнования (резерв) на покрытие сомнительной дебиторской задолженности по удержанным налогам, которая остается непогашенной в течение более четырех лет. Комиссия отметила, что с некоторыми странами у Фонда нет формальных соглашений о возмещении налоговых требований и что в этих странах Фонд не

может потребовать возмещения удержанных налогов на сумму 5,6 млн. долл. США. В этих случаях возместить средства представляется невозможным и было бы целесообразно резервировать конкретные ассигнования для покрытия таких сумм.

Классификация удержанных налогов и завышение стоимости инвестиций

47. Комиссия отметила, что Фонд ошибочно указал сумму в размере 545 704 долл. США, относящуюся к удержанным налогам по управляемым им фондам, в качестве части стоимости инвестиций вместо дебиторской задолженности. В результате стоимость инвестиций была завышена, а дебиторская задолженность по удержанным налогам занижена. Проводка удержанных налогов по инвестиционным счетам ведет к тому, что Фонд не может своевременно принять меры по возмещению удержанных налогов. И хотя проверка Комиссии не выявила других таких случаев, Фонду необходимо принять меры к тому, чтобы налоги правильно фиксировались администраторами сделок и проводились по соответствующим счетам.

48. Впоследствии Фонд скорректировал свои финансовые ведомости и зарезервировал полную сумму удержанных налогов по странам, с которыми у Фонда нет формальных соглашений о возмещении налоговых требований.

49. **Фонд согласился с рекомендацией Комиссии: а) проанализировать свои критерии, применяемые для определения объема резерва по удержанным налогам; и б) повысить эффективность своих процедур контроля или процедур взыскания удержанных иностранных налогов.**

50. Отдел управления инвестициями проинформировал Комиссию о том, что он продолжает принимать усилия, направленные на возмещение удержанных налогов, и в этой связи провел несколько совещаний с рядом стран, с которыми у Фонда нет формальных соглашений о возмещении налоговых требований. Кроме этого, Отдел управления инвестициями закупает консультационные услуги по мировой налоговой системе для сопровождения усилий, направленных на возмещение удержанных налогов в разных странах мира.

51. **Комиссия также рекомендует Фонду подготовить руководство, разъясняющее порядок идентификации и бухгалтерского учета налогов.**

5. Прогресс в деле перехода на Международные стандарты учета в государственном секторе

52. В своем докладе от 8 октября 2010 года Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам просил Комиссию ежегодно докладывать Генеральной Ассамблее о прогрессе в деле перехода на МСУГС и оказывать, в ответ на соответствующие просьбы, консультационную и методологическую помощь по вопросам, касающимся толкования стандартов МСУГС (A/165/498, пункты 19 и 20).

53. В своем предыдущем докладе о положении дел с внедрением МСУГС по состоянию на 31 марта 2011 года (A/65/9, приложение X, пункты 22–27) Комиссия высказала ряд обеспокоенностей по поводу прогресса, достигнутого Фондом на данном этапе, в частности в отношении того, что: а) в проекте плана Фонда по переходу на МСУГС не предусмотрено участие других заинтересованных сторон, кроме Секции финансового обслуживания, Отдела управле-

ния инвестициями и Секции систем управленческой информации; и b) в проекте плана по переходу на МСУГС конкретно не указано, какие аспекты Финансовых положений и правил будет необходимо пересмотреть.

54. В отчетном двухгодичном периоде Комиссия продолжила работу с Фондом по вопросам внедрения МСУГС. По итогам своей проверки, проведенной в мае 2012 года, Комиссия отметила прогресс в следующих областях:

- a) Фонд полностью завершил работу над принципами учета МСУГС;
- b) Фонд внедрил ключевые системы и процессы, которые будут использоваться для формирования финансовой информации и консолидации информации в системе общей бухгалтерской книги для целей подготовки финансовых ведомостей на основе МСУГС;
- c) Фонд назначил Главного сотрудника по финансовым вопросам, который руководит работой рабочей группы по МСУГС;
- d) Фонд определил, какие изменения необходимо внести в МСУГС в контексте его соглашений с Генеральным регистратором, ведущим учет инвестиционной деятельности;
- e) Фонд разработал комплексную методологию составления балансового отчета на начало периода для своего портфеля инвестиций и подробный перечень задач по подготовке каждой позиции. Составление балансовых отчетов на начало периода в соответствии с МСУГС намечено завершить в июне 2012 года.

55. В своем предыдущем докладе о прогрессе в деле перехода на МСУГС (A/66/151) Комиссия выразила обеспокоенность по поводу неясной ситуации с Финансовыми положениями и правилами Организации Объединенных Наций, в которые своевременно внести изменения не удастся, и Фонд не сможет перейти на МСУГС в установленные сроки. За это время Фонд получил разрешение Правления Пенсионного фонда и Генеральной Ассамблеи на применение действующих финансовых положений “*mutatis mutandis*” в процессах учета и финансовой отчетности таким образом, который обеспечил бы переход на МСУГС.

56. Фонд добился значительного прогресса в деле реализации своих планов по переходу на МСУГС, однако Комиссия считает, что Фонду следует обратить внимание на следующие вопросы:

- a) процесс завершения сбора и выверки данных в отношении реестра основных средств, накопленного отпуска, арендных соглашений, нематериальных активов и отчетов в системе “PENSYS” в целях определения резервной суммы по обязательствам, как это отмечается в других разделах настоящего доклада;
- b) работу над подготовкой балансовых отчетов на начало периода, несмотря на ее продвинутый этап, необходимо контролировать, с тем чтобы Фонд имел в своем распоряжении соответствующие таблицы и вспомогательные документы по этим отчетам;
- c) пробные финансовые ведомости предоставляют Фонду возможность определить процедуры подготовки финансовых ведомостей в соответствии с МСУГС (это мероприятие запланировано на сентябрь 2012 года);

d) в Фонде отсутствует процедура ежемесячной выверки данных о взносах, полученных от организаций-членов. Он учитывает поступление взносов наличными на основе документов, представленных государствами-членами. В соответствии с МСУГС взносы должны учитываться количественно-суммовым методом;

e) широкое использование Фондом консультантов для поддержки процесса перехода на МСУГС означает, что необходимо будет провести комплексную учебную работу с персоналом, чтобы иметь достаточный кадровый потенциал для поддержки МСУГС. В настоящем докладе Комиссия отмечает, что существуют области деятельности, в которых базовые механизмы финансового контроля не соответствуют Стандартам учета системы Организации Объединенных Наций. Уровень требований МСУГС будет гораздо выше;

f) в настоящее время Фонд управляет портфелем инвестиций на сумму в 37 млрд. долл. США, в состав которого входят определенные инструменты, сложные с точки зрения повседневного и ежемесячного учета и учета на конец года в соответствии с МСУГС. Для выполнения этой задачи потребуются квалифицированный персонал, обладающий необходимым опытом в области учета финансовых инструментов;

g) работа над некоторыми принципами бухгалтерского учета Фонда была завершена после 1 января 2012 года. Поэтому Фонду предстоит оценить эффективность операций, которые были уже оформлены в течение этого года, и внести соответствующие корректировки.

57. Фонд согласился с рекомендацией Комиссии принять надлежащие стратегии управления работой в областях, определенных в качестве приоритетных для перехода на МСУГС, особенно это касается завершения процедур устранения ошибок в данных, подготовки балансовых отчетов на начало периода и пробных финансовых ведомостей.

58. Фонд согласился с рекомендацией Комиссии рассмотреть инициативы по организации учебной деятельности для подготовки специалистов, необходимых для перехода на МСУГС.

6. Административное управление Пенсионным фондом и выплата пособий

59. В число основных функций секретариата Пенсионного фонда входит управление процессом получения взносов, оформление и выплата пособий бенефициарам Фонда. Поэтому секретариат является важным связующим звеном между Фондом и организациями-членами, участниками и бенефициарами. Комиссия проверила работу секретариата по организации процесса получения взносов и оформления и выплаты пособий.

Управление процессом получения взносов

60. В двухгодичном периоде 2010–2011 годов секретариат Пенсионного фонда получил и начислил взносов на общую сумму 4,2 млрд. долл. США (2009 год: 3,7 млрд. долл. США), поступивших от участников и организаций-членов. По состоянию на 31 декабря 2011 года сумма причитающихся взносов составляла 34 млн. долл. США (2009 год: 31 млн. долл. США).

61. По своей сути Фонд является структурой, в которой время поступления денежных средств играет важную роль в организации его работы. Взносы необходимо собирать своевременно, с тем чтобы денежные средства можно было инвестировать в те виды деятельности, которые приносят доход. В тех случаях, когда Фонд не располагает точной информацией о причитающихся взносах, это негативно влияет на своевременность сбора и вложения средств в те виды деятельности, которые приносят доход.

62. Для определения суммы ежемесячных причитающихся взносов Фонд использует документы, ежемесячно представляемые государствами-участниками, а не данные своих систем. Ежегодно Фонд осуществляет процесс выверки для устранения расхождений между его данными и данными, указанными в документах организаций-членов (процесс урегулирования случаев несовпадения данных о взносах участников).

63. На протяжении целого ряда двухгодичных периодов Комиссия отмечала, что Фонду необходимо проводить выверку данных по взносам ежемесячно и на конец года, с тем чтобы определять суммы причитающихся взносов и своевременно принимать меры по их сбору. В своем предыдущем докладе (A/65/9, приложение X) Комиссия повторила вынесенную ранее Фонду рекомендацию проводить выверку данных о взносах, получаемых от организаций-членов, ежемесячно и своевременно устранять расхождения, выявленные в ходе такой выверки. Комиссия также подтвердила свою рекомендацию Фонду: а) создать систему проверки точности информации, представляемой организациями-членами, до закрытия счетов по состоянию на конец года; б) обеспечить проведение выверок и проверку их результатов до завершения процесса составления финансовых ведомостей; и с) сотрудничать с организациями-членами в целях своевременного и значительного сокращения числа случаев расхождений в данных о взносах участников и увеличения доли случаев устранения расхождений до конца года.

64. Фонд сообщил, что в предыдущем двухгодичном периоде он приступил к осуществлению проекта по совершенствованию процесса регистрации данных о получении взносов участников с помощью веб-системы, благодаря которой организации-члены смогут напрямую загружать данные о своих взносах в систему ПЕНСИС Фонда. Комиссия отметила, что этот проект не был завершен и поэтому Фонд так и не проводит выверки ежемесячных данных и данных по состоянию на конец года. Между тем, Фонд продолжает проводить ежегодную выверку в феврале каждого года, по итогам которой обычно готовятся отчеты о случаях несовпадения данных о взносах участников, отражающие расхождения между объемом рассчитанных Фондом взносов и суммами, выплаченными организациями-членами.

65. В отчетах о случаях несовпадения данных о взносах участников за 2010 год фигурирует неурегулированная сумма в размере 17,39 млн. долл. США, а это означает, что поступления в виде взносов и дебиторская задолженность были неправильно указаны на ту же сумму. С точки зрения общих ресурсов Фонда эта сумма несущественна. Процесс выявления случаев несовпадения данных о взносах участников за 2011 год пока еще не завершен, однако итоги анализа Комиссией соответствующих балансовых отчетов за период с 2006 года (таблица 1) указывают на постепенное увеличение числа случаев несовпадения данных, требующих выверки.

Таблица 1
Случаи несовпадения данных о взносах участников: динамика в период с 2006 по 2010 год

<i>Год</i>	<i>Число случаев несовпадения данных о взносах участников</i>	<i>Годовое изменение числа случаев несовпадения данных о взносах участников (в процентах)</i>
2006	9 927	—
2007	11 744	18,31
2008	12 883	9,70
2009	14 560	13,02
2010	17 482	20,07
Общая динамика увеличения числа случаев несовпадения данных о взносах участников (2006–2010 годы)		76,11

66. Фонд считает, что проведение более регулярной сверки данных, представляемых организациями-членами, с собственными данными Фонда способствовало бы формированию точной информации о взносах и других данных об участниках, хранящихся в Фонде.

67. Секретариат Фонда согласился с вынесенной ранее Комиссией рекомендацией: а) проводить выверку ежемесячных взносов, получаемых от организаций-членов, и своевременно устранять расхождения, выявленные в ходе выверки; б) создать систему проверки точности информации, представляемой организациями-членами, до закрытия счетов по состоянию на конец года; в) обеспечить проведение выверок и проверку их результатов до завершения процесса составления финансовых ведомостей; и д) сотрудничать с организациями-членами в целях своевременного и значительного сокращения числа случаев расхождения в данных о взносах участников и увеличения доли случаев устранения расхождений до конца года.

68. Фонд проинформировал Комиссию о том, что с учетом большого массива данных, полученных от организаций-членов, провести требуемую выверку данных квалифицированным и эффективным способом можно только с помощью системного подхода. В этой связи Фонд приступил к осуществлению двух взаимосвязанных инициатив — проект по созданию Комплексной системы управления пенсионными выплатами и Инициатива в области информации между участвующими организациями (интерфейсная программа), — цель которых состоит в том, чтобы обеспечить более тесную совместимость с новыми системами общеорганизационного планирования ресурсов, которые внедряются в большинстве организаций — членов Фонда (96 процентов участников Фонда), получение ежемесячных финансовых данных и данных о людских ресурсах. Это позволило бы Фонду в автоматизированном режиме осуществлять проверку обязательных пенсионных взносов.

Выплаты пособий

69. Переплата представляет собой выплату пособий сверх суммы, которую бенефициар имеет право получать в соответствии с правилами Фонда. Переплата средств сопряжена с риском, поскольку взыскание уже потраченных бенефициаром средств может оказаться невозможным.

70. В своем предыдущем докладе (A/65/9, приложение X, пункты 40 и 41) Комиссия отметила, что сроки давности задолженности Фонду по линии возмещения переплаченных сумм превышают пять лет и что Фонд не рассматривал вопрос о включении в отчетность данных о резервном покрытии сомнительной задолженности по линии возмещения переплаченных сумм. Комиссия отметила, что необходимо усилить контроль за выплатой пособий, и в этой связи рекомендовала Фонду сформулировать принципы учета давно просроченных сумм, которые невозможно взыскать.

71. По состоянию на 31 декабря 2011 года общая сумма переплаченных средств составляла 4,6 млн. долл. США (2009 год: 4,9 млн. долл. США). Фонд зарезервировал сумму для покрытия сомнительной задолженности по линии переплат в размере 2,5 млн. долл. США, которая остается невзысканной по прошествии пяти лет. Комиссия отметила, что показатель возмещения невыплаченных средств составляет лишь 22 процента.

72. Фонд проинформировал Комиссию о том, что в основном переплаты средств касались бенефициаров, которые в отчетном периоде умерли, а сертификаты о праве на получение пособий действовали, но Фонду о таких изменениях своевременно не сообщалось. Фонд отметил, что для тех случаев, когда процедуры удостоверения права на получение пособий провести более одного раза в год не представляется возможным, поскольку для этого необходимо значительное количество времени, усилия и ресурсы, он намерен разработать инструмент оценки эффективности этого процесса и на постоянной основе информировать бенефициаров о необходимости своевременного представления Фонду любой информации об изменении статуса как через посредство веб-сайта Фонда, так и путем информирования соответствующего отделения Ассоциации бывших международных гражданских служащих.

73. Секретариат Фонда согласился с вынесенной ранее Комиссией рекомендацией внедрить усовершенствованные механизмы контроля для обеспечения своевременного взыскания причитающихся сумм.

Списание кредиторской задолженности по выплате пособий в связи с утратой прав на их получение и выверка данных

74. В своем предыдущем докладе (A/65/9, приложение X, пункт 73) Комиссия отметила, что на счетах Фонда хранятся средства пособий, которые остаются невостребованными на протяжении более двух лет с того момента, как стали причитаться к выплате, в отношении которых Фонд не применил положение о списании средств в связи с утратой прав в соответствии со статьей 46 Положений и правил Фонда. Комиссия рекомендовала Фонду применить статью 46 путем корректировки подлежащих выплате пособий в отношении всех сумм, подлежащих списанию в связи с утратой прав на их получение.

75. По состоянию на 31 декабря 2011 года Комиссия отметила, что подлежащие выплате пособия включали сумму в размере 10,1 млн. долл. США по открытым в течение длительного времени делам, отвечающим критериям утраты прав на получение пособий. Фонд проинформировал Комиссию о том, что он еще не завершил процедуру выверки данных о пособиях к оплате, которые удовлетворяют критериям утраты прав на их получение.

76. Фонд также проинформировал Комиссию о том, что в настоящее время он проводит корректировку подлежащих выплате пособий в отношении всех сумм, подлежащих списанию в связи с утратой прав на их получение. Поскольку Фонд планирует определить эти суммы в 2012 году, соответствующая информация будет отражена в финансовых ведомостях по состоянию на 31 декабря 2012 года, впервые подготовленных на основе МСУГС.

77. Фонд согласился с вынесенной ранее Комиссией рекомендацией применять статью 46 Положений и правил Фонда путем корректировки подлежащих выплате пособий в отношении всех сумм, подлежащих списанию в связи с утратой прав на их получение.

Финансовые обязательства в связи с выплатой пособий

78. Комиссия отметила, что Фонд не выделил резервные ассигнования для участников, которые прекратили службу 31 декабря 2011 года или до этой даты, хотя они представили необходимые документы с указанием вариантов пенсионного обеспечения, которые будут выбраны.

79. Фонд проинформировал Комиссию о том, что в конце года расчет и выделение резервной суммы не производились, поскольку чтобы определить объем материальных прав до 31 декабря 2011 года или на эту дату, Фонду необходимо было проанализировать и оформить в системе пенсионные дела.

80. Комиссия установила, что во многих случаях дела не оформляются из-за того, что организация не направила документы об обязательном прекращении службы и/или бенефициар не представил платежные инструкции. В настоящее время Фонд не располагает инструментами или ресурсами для предварительного расчета уровня пособий, чтобы точно определить объем финансовых обязательств до начала фактического оформления конкретного пенсионного дела.

81. Фонд проинформировал Комиссию о том, что в отдельных случаях задержки с оформлением дел вызваны отсутствием копий свидетельства о рождении или свидетельства о браке в личном деле участника, которые необходимы для проверки учетной документации Фонда. Фонд не может запрашивать и проверять такие документы до того момента, когда открывается пенсионное дело бенефициара.

82. Фонд согласился с рекомендациями Комиссии: а) зарезервировать ассигнования для открытия пенсионных пособий участников, которые представили документы для оформления пенсии и материальные права которых были установлены в соответствии с правилами Фонда; и б) рассмотреть альтернативные варианты более оперативного расчета резервной суммы.

83. Фонд проинформировал Комиссию о том, что он изучит все пенсионные пособия, подлежащие выплате в порядке обеспечения резервного финансирования, фигурирующие в балансовом отчете на начало периода его финансовых ведомостей за 2012 год, подготовленных в соответствии с МСУГС.

Анализ финансовых обязательств по выплате пособий по срокам возникновения обязательств

84. В своем предыдущем докладе (А/65/9, приложение X, пункт 68) Комиссия отметила, что у Фонда отсутствовал инструментарий для проведения анализа по срокам возникновения обязательств или анализа фигурирующих на счетах поставщиков сумм давно просроченной кредиторской задолженности по выплате пособий. Хотя секретариат Фонда и согласился с вынесенной ранее Комиссией рекомендацией разработать в течение отчетного периода инструментарий для проведения анализа кредиторской задолженности по выплате пособий по срокам возникновения обязательств, но Комиссия отметила, что этого сделано не было.

85. Фонд проинформировал Комиссию о том, что он завершил начальный этап проверки дел, касающихся подлежащих выплате пособий, и что в настоящее время он приступил ко второму этапу-проверке дел, подпадающих под критерии списания в связи с утратой прав на получение пособий.

86. Секретариат Фонда согласился с вынесенной ранее Комиссией рекомендацией разработать инструментарий для анализа кредиторской задолженности по выплате пенсионных пособий на предмет сроков ее возникновения.

87. Фонд проинформировал Комиссию о том, что он изучил и проанализировал подлежащие выплате пенсионные пособия в контексте перехода на МСУГС по состоянию на 1 января 2012 года.

Проект по созданию Комплексной системы управления пенсионными выплатами

88. В 2008 году Секретарь/Главный административный сотрудник представили Правлению Пенсионного фонда всестороннее экономическое обоснование проекта высокого уровня по созданию Комплексной системы управления пенсионными выплатами, предложив заменить систему ПЕНСИС на систему «Лосон» и систему управления информационным наполнением. В 2009 году на своей пятьдесят шестой сессии Правление в контексте рассмотрения бюджета на 2010–2011 годы утвердило первоначальные ассигнования на начало реализации этого проекта, предусмотрев средства на приобретение аппаратного и программного обеспечения и оплату услуг по контрактам. Тогда же была проведена оценка текущего состояния дел, во время которой Правление согласилось с тем, что новая система необходима, и ее внедрение было бы наиболее целесообразным решением.

89. Общая задача Комплексной системы управления пенсионными выплатами заключается в том, чтобы повысить оперативную эффективность и результативность работы Фонда и за счет этого улучшить организацию выплаты пособий и обслуживания (с учетом ожидаемого роста спроса на услуги числа активных участников и числа пенсионеров и бенефициаров) и расширить возможности «самообслуживания».

90. Объем утвержденного бюджета составляет 15,54 млн. долл. США, из которых 11,54 млн. долл. США предназначены для создания Комплексной системы управления пенсионными выплатами, 2,56 млн. долл. США — для реализации инициатив организаций-членов в области обмена информацией и 1,5 млн. долл. США — для реализации инициативы по созданию общеорганизационной системы управления ресурсами.

91. Несмотря на то, что осуществление проекта по созданию Комплексной системы управления пенсионными выплатами только началось, Комиссия будет следить за ходом его осуществления, поскольку он может иметь отношение к некоторым вопросам, поднятым Комиссией в отношении точности данных о взносах и своевременности выплаты пособий.

7. Информационные технологии

92. Фонд занимает особое место в системе структур Организации Объединенных Наций и в его распоряжении находится конфиденциальная пенсионная информация о сотрудниках Организации Объединенных Наций. Кроме того, от имени пенсионеров системы Организации Объединенных Наций Фонд управляет инвестиционными фондами в объеме 37 млрд. долл. США. Поэтому важно, чтобы Фонд на постоянной основе осваивал передовые методы работы, необходимые для организации грамотного управления инфраструктурой информационных технологий и обеспечения защиты информации.

Реестр рисков, сопряженных с функционированием информационных технологий, в Отделе управления инвестициями

93. Комиссия отметила, что в Отделе управления инвестициями оценки рисков, сопряженных с функционированием информационных технологий, не проводились и что для Отдела так и не разработан реестр рисков в секторе информационных технологий, с помощью которого такие риски можно было бы надлежащим образом выявлять и устранять. Используя постоянно обновляемый реестр рисков, Отдел мог бы должным образом и своевременно реагировать на риски в секторе информационных технологий.

94. **Отдел управления инвестициями согласился с рекомендацией Комиссии: а) проводить оценку рисков в секторе информационных технологий; и б) подготовить реестр рисков в секторе информационных технологий, который включал бы планы действий по уменьшению выявленных рисков.**

95. Отдел управления инвестициями проинформировал Комиссию о том, что он находится в процессе внедрения критических прикладных программ, в рамках которого Отдел подготовит аналитическое исследование последствий для деятельности, включая реестр рисков в секторе информационных технологий.

Информационная безопасность

96. Для целей обеспечения информационной безопасности важно, чтобы соответствующая система должным образом осуществляла идентификацию и проверку полномочий пользователей. В свою очередь пользователи несут ответственность за пароли, которые они используют для получения доступа к системе.

97. Комиссия, проанализировав логические параметры настройки сервера защиты, обслуживающего секретариат Фонда и Отдел управления инвестициями, выразила обеспокоенность по поводу того, что установленные параметры защиты прав доступа в обоих подразделениях не отвечали требованиям и не отражали уровень передовой практики в части использования паролей и схем блокировки и что функции контроля аудита для отслеживания несанкционированных действий, связанных с защитой данных, активизированы не были. Пассивность установочных параметров доступа к доменным счетам повышает риск несанкционированного доступа к системе и информационным ресурсам.

98. Фонд согласился с рекомендацией Комиссии: а) внести в систему установочных параметров доступа к доменным счетам изменения, с тем чтобы она отражала передовую практику; б) на постоянной основе отслеживать отчеты аудиторской проверки, касающейся системы установочных параметров доступа к доменным счетам; и в) активизировать функции контроля защиты операционной системы Windows для отслеживания и регистрации событий, связанных с системой защиты.

99. Впоследствии Фонд проинформировал Комиссию о выполнении указанной выше рекомендации.

Контроль за использованием паролей

100. Комиссия отметила, что в Отделе управления инвестициями при регистрации в системе операционная система Windows не запрашивает пароль у 33 пользователей, а целому ряду пользователей не предлагается поменять свои пароли. Недостатки в системе контроля за использованием паролей и отсутствие аутентификации пользователей повышает риск несанкционированного доступа к информации.

101. Отдел управления инвестициями согласился с рекомендацией Комиссии: а) активизировать установочные параметры в операционной системе Windows, требующие от всех пользователей использовать при регистрации в системе пароль и менять его на регулярной основе; и б) назначить сотрудника, ответственного за режим установления параметров в операционной системе Windows.

102. Впоследствии Отдел управления инвестициями проинформировал Комиссию о выполнении этой рекомендации.

Обновление для системы безопасности, корректировки программного обеспечения и пакеты исправлений в системе Windows в секретариате и Отделе управления инвестициями

103. Корректировка программного обеспечения представляет собой программу, которая вносит изменения в ту или иную программу, установленную на компьютере. Компании, производящие программное обеспечение, выпускают эти продукты для исправления ошибок в своих программах и решения проблем, связанных с защитой систем, или повышения их функциональности. Для обеспечения защиты компьютеров в операционную систему должны быть загружены самые последние обновления для системы безопасности и другие пакеты обновлений. Пакеты обновления системы безопасности устраняют ошибки в защите, обнаруженные в системе безопасности Microsoft.

104. Комиссия отметила, что в секретариате Фонда и Отделе управления инвестициями формальные процессы, стандарты и процедуры, обеспечивающие на постоянной основе загрузку в операционной среде Windows самых последних версий программного обеспечения для устранения выявленных в последнее время уязвимостей в системе защиты, отсутствуют. Кроме этого, не были созданы механизмы контроля, обеспечивающие загрузку на сервер Windows необходимых обновлений для системы защиты, корректировок к программному обеспечению и пакетов исправлений. По этой причине все эти продукты загружались на нерегулярной основе (последнее обновление в секретариате имело место 6 января 2009 года, а в Отделе — 11 апреля 2007 года). Отсутствие формальных процессов, стандартов и процедур, обеспечивающих быстрый поиск и загрузку необходимых обновлений для системы защиты, корректировок к программному обеспечению и пакетов исправлений, повышает риск либо нарушения нормального функционирования системы или ее повреждения, либо ее несанкционированного использования, в частности через посредство дистанционного доступа, несанкционированного использования кодов и атак по блокированию работы серверов.

105. Фонд согласился с рекомендацией Комиссии: а) внедрить формальные процессы, стандарты и процедуры, предупреждающие об обнаруженных уязвимостях в системе защиты и обеспечивающие принятие мер по их своевременному устранению; и б) внедрить механизмы контроля, обеспечивающие загрузку в операционную систему Windows Фонда необходимых обновлений системы защиты, корректировок программного обеспечения и пакетов обновлений.

106. Фонд проинформировал Комиссию о том, что он обновит свою операционную систему Windows, включая установку контролеров домена. Система управления исправлениями Microsoft будет активизирована во всех системах Microsoft Windows, включая настольные компьютеры. Кроме того, секретариат установил пакеты обновлений на все критические серверы, включая контролеры домена, и внедрил процедуру еженедельной проверки в ручном режиме загрузки пакетов обновлений на все критические серверы.

Стандартные процедуры управления счетами пользователей

107. Управление счетами пользователей представляет собой процесс, с помощью которого подтверждаются санкционированные права доступа уполномоченных пользователей к той или иной системе, и всем пользователям присваи-

вается уникальный идентификационный код, который обеспечивает их подотчетность за свои действия в этой системе. В своем предыдущем докладе (A/65/9, приложение X, пункт 185) Комиссия отметила, что в секретариате Фонда действовали неформальные процедуры управления счетами пользователей. Комиссия рекомендовала секретариату Фонда разработать и утвердить всеобъемлющие процедуры управления счетами пользователей и внедрить процедуры регулярной проверки их действительности.

108. Комиссия проверила выполнение своих рекомендаций и отметила, что в секретариате Фонда официально задокументированные и утвержденные процедуры управления доступом к счетам пользователей не разработаны. Комиссия отметила, что Отдел управления инвестициями подготовил проект документа о стандартах и процедурах управления доступом к счетам пользователей для операционной системы Windows и программного обеспечения Charles River. По итогам рассмотрения этого проекта документа Комиссия отметила, что Отдел использует неофициальный процесс для регистрации, изменения, повторного открытия и закрытия счетов пользователей и что в этом вопросе передовые методы работы не применяются.

109. Отсутствие формальных процедур и процессов управления счетами пользователей может стать причиной непоследовательности в работе по этому направлению и даже создания возможностей для несанкционированного доступа к системе или предоставления пользователям чрезмерно больших прав доступа.

110. Фонд согласился с рекомендацией Комиссии: а) разработать, утвердить и внедрить стандарты, процедуры и процессы управления счетами пользователей для операционной системы Windows, системы ПЕНСИС, учетной системы Lawson и программного обеспечения Charles River; и б) обеспечить соблюдение утвержденных стандартов, процедур и процессов управления счетами пользователей.

111. Секретариат Фонда проинформировал Комиссию о том, что он использует протокол предоставления доступа пользователям и приложение служб технической поддержки для отслеживания соблюдения процедур управления доступом пользователей, однако в связи с продолжающейся эксплуатацией прежних программ и бюджетных ограничений секретариат не имеет возможности объединить различные каталоги или создать общий каталог и систему идентификации пользователей. Вместе с тем секретариат включил эти вопросы в перечень требований для Комплексной системы управления пенсионными выплатами и предполагает, что с помощью этой системы он решит вопрос об идентификации пользователей. А пока Фонд использует действующую процедуру управления счетами пользователей.

112. Впоследствии Отдел управления инвестициями проинформировал Комиссию о выполнении этой рекомендации.

Пользователи с привилегиями администратора

113. Привилегии администратора являются самым высшим уровнем привилегий учетных записей пользователя в системе, поскольку они предоставляют пользователям возможность выполнять все действия на сервере и в домене. Комиссия отметила, что привилегии администратора системы предоставлены

слишком большому числу пользователей: 23 пользователям в секретариате Фонда и 1 пользователю в Отделе управления инвестициями. Все системные администраторы Отдела используют одинаковые регистрационные имена на уровне операционной системы Windows для выполнения всех функций по обеспечению защиты и административных действий на сервере или в домене. Кроме того, сотрудникам, пользующимся одинаковыми регистрационными именами в операционной системе Windows, не присвоен уникальный идентификационный код, в результате чего подотчетность на уровне операционной системы отсутствует.

114. В тех случаях когда привилегии администратора не ограничены, обычные пользователи могут получить права на выполнение ими несанкционированных функций администратора системы Windows, а это является нарушением принципа надлежащего распределения обязанностей.

115. Фонд согласился с рекомендацией Комиссии внедрить процедуры регулярного обзора привилегий пользователей и прав группового членства, с тем чтобы не допустить предоставления излишних привилегий или прав.

116. Впоследствии Фонд проинформировал Комиссию о выполнении этой рекомендации.

117. Отдел управления инвестициями согласился с рекомендацией Комиссии проверить всех пользователей и принять меры к тому, чтобы каждому пользователю системы Windows было присвоено уникальное регистрационное имя, с тем чтобы обеспечить подотчетность на этом уровне.

118. Секретариат Фонда проинформировал Комиссию о том, что конфигурация 13 счетов пользователей была установлена неправильно, поскольку они являлись членами группы, которой были ошибочно предоставлены права в рамках административной группы, и что впоследствии эти счета были закрыты. Кроме того, в ходе последующей проверки было установлено, что шесть счетов оказались счетами программного обеспечения, использование которых предполагает наличие прав администратора домена, и в целях обеспечения надлежащего функционирования их необходимо отозвать. Было также установлено, что остальные четыре счета представляли собой активные счета администраторов домена (по два в Женеве и Нью-Йорке).

119. Впоследствии Отдел управления инвестиций проинформировал Комиссию о выполнении этой рекомендации.

Разделение обязанностей программистов

120. Разделение обязанностей является инструментом уменьшения риска случайного или намеренного несанкционированного использования системы, поскольку один человек не может выполнять функции программиста, системного администратора и администратора системы защиты. Отсутствие распределения обязанностей повышает риск несанкционированной деятельности.

121. Комиссия отметила, что надлежащее разделение основных программных функций по системе Lawson и системе ПЕНСИС, а также административных функций по системе Windows и административных функций по системе защиты программы Lawson и системы ПЕНСИС произведено не было, поскольку программисты двух последних упомянутых систем могли выполнять функции системного администратора по всем остальным системам секретариата.

122. Комиссия отметила, что программисты систем ПЕНСИС и Lawson имеют доступ к производственной среде систем, за функционирование которых они отвечают, что необходимо для целей оказания поддержки и внесения изменений в программные установки. Вместе с тем руководство не проверяло деятельность программистов на предмет того, чтобы вносимые в эти системы изменения были обоснованы и утверждены.

123. Комиссия отметила, что в Отделе управления инвестициями распределения обязанностей между администратором основной базы данных Charles River, системным администратором Windows и администратором программы защиты системы Charles River установлено не было. Комиссия далее отметила, что администратор базы данных системы Charles River выполнял также функции системного администратора в системе Windows, что было обусловлено нехваткой людских ресурсов.

124. Комиссия рекомендует Фонду рассмотреть проблему несовместимости функций в рамках инфраструктуры информационных технологий как Отдела управления инвестициями, так и секретариата.

125. Секретариат Фонда проинформировал Комиссию о том, что он оптимизировал требования, предъявляемые к функции обеспечения контроля качества, составив письменную директиву по вопросу о разделении обязанностей. Постоянное разделение обязанностей достигается за счет того, что задачи, связанные с анализом/разработкой и переносом в производственную среду, поручены двум разным сотрудникам. Кроме того, в целях управления и контроля за этим процессом введен в действие план модификации системы.

126. В октябре 2011 года Отдел управления инвестициями проинформировал Комиссию о том, что он приступил к набору на работу администратора базы данных.

8. Актуарное положение Фонда

127. Политика Фонда заключается в том, чтобы проводить актуарную оценку не менее одного раза в два года. Согласно результатам последней актуарной оценки, проведенной по состоянию на 31 декабря 2011 года, актуарных активов Фонда достаточно для покрытия актуарной стоимости накопленных материальных прав на 130 процентов (актуарные активы составляли 40,8 млрд. долл. США, и актуарная оценка накопленных прав на пособия — 31,39 млрд. долл. США).

128. Несмотря на то, что положения Фонда не предусматривают корректировки на изменение стоимости жизни при расчете пенсионных пособий, такие корректировки в прошлом производились на регулярной основе, и поэтому у участников и бенефициаров Фонда есть основания ожидать, что такие корректировки будут производиться и в будущем. С учетом таких обоснованных ожиданий были рассчитаны соответствующие финансовые обязательства Фонда,

которые указывают, что Фонд обеспечен финансовыми средствами на 86,2 процента. Результаты этой актуарной оценки были представлены Комитету актуариев на его сессии в июне 2012 года, и в финансовые ведомости была внесена обновленная информация для отражения результатов проведенной оценки. Комитет пришел к выводу о том, что по состоянию на 31 декабря 2011 года производить выплаты в покрытие дефицита, предусмотренные статьей 26 Положений Фонда, не требуется.

129. Актуарная оценка показала, что уровень нынешней ставки на 1,87 процента меньше уровня, требующегося для поддержания актуарного баланса Фонда. Комиссия отмечает, что величина дефицита приближается к верхней отметке актуарного предела, рекомендованного Комитетом актуариев. Комитет отметил, что этот факт свидетельствует не о неспособности Фонда покрывать текущие обязательства, а о возможных последствиях сохранения нынешней ставки взноса в размере 23,7 процента от суммы зачитываемого для пенсии вознаграждения для положения Фонда в будущем с учетом различных сценариев. Комитет актуариев и актуарий-консультант пришли к заключению, что нынешняя ставка взносов в размере 23,7 процента от суммы зачитываемого для пенсии вознаграждения достаточна для покрытия потребностей в связи с выплатой пособий в соответствии с планом и будет вновь рассмотрена во время проведения следующей актуарной оценки по состоянию на 31 декабря 2013 года.

130. Комиссия отмечает, что в последние два двухгодичных периода международные рынки капитала испытывали потрясения, в результате которых инвестиционный доход Фонда снизился. По своим характеристикам актуарные оценки рассчитаны на более долгосрочную перспективу и охватывают периоды низкой и высокой доходности. Результаты следующей актуарной оценки будут представлены одновременно с годовыми финансовыми ведомостями, подготовленными в соответствии с МСУВС, за год, закончившийся 31 декабря 2013 года.

9. Финансовые обязательства по выплатам при прекращении службы (включая обязательства по медицинскому страхованию после выхода на пенсию)

131. В своей резолюции 64/241 Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря продолжать удостоверять суммы начисленных обязательств в связи с оплатой расходов по плану медицинского страхования после выхода в отставку, проверенные Комиссией ревизоров, и включить такую информацию и результаты удостоверения в его доклад Ассамблее.

132. Согласно финансовым ведомостям Пенсионного фонда за рассматриваемый период финансовые обязательства, связанные с выплатами при прекращении службы и после выхода в отставку, составили в общей сложности 48,31 млн. долл. США (2009; 34,43 млн. долл. США). Из этой суммы 44,87 млн. долл. США (2009 год; 31,50 млн. долл. США) приходится на медицинское страхование после выхода в отставку, 1,67 млн. долл. США (2009 год; 1,72 млн. долл. США) — на неиспользованные начисленные дни отпуска и

1,77 млн. долл. США (2009; 1,21 млн. долл. США) — на пособия в связи с репатриацией. Увеличение финансовых обязательств по медицинскому страхованию после выхода на пенсию обусловлено сокращением дисконтированной ставки с 6 до 4,5 процентов.

Политика финансирования обязательств по выплатам при прекращении службы

133. Фонд ранее выражал мнение о том, что учет обязательств по выплатам при прекращении службы и после выхода на пенсию в финансовых ведомостях требует наличия всеобъемлющего и эффективного плана финансирования. В своем предыдущем докладе (A/65/9, приложение X, пункты 127–131) Комиссия отметила, что Фонд не располагает утвержденным руководящим органом Фонда планом финансирования обязательств, связанных с выплатами при прекращении службы. Комиссия рекомендовала Фонду разработать план финансирования обязательств, связанных с выплатами при прекращении службы, и представить его на рассмотрение своему руководящему органу. Комиссия отметила, что Фонд так и не разработал такой план.

134. Фонд проинформировал Комиссию о том, что, поскольку его кадровая политика и процедуры согласованы с кадровой политикой и процедурами Организации Объединенных Наций, Фонд принял решение следовать подходу Организации Объединенных Наций в решении задач обеспечения финансирования обязательств по медицинскому страхованию после выхода в отставку.

135. Комиссия подтвердила свою ранее вынесенную Фонду рекомендацию разработать план обеспечения финансирования финансовых обязательств по выплатам при прекращении службы и представить его на рассмотрение своего руководящего органа.

Актuarная оценка компенсации за неиспользованные дни ежегодного отпуска

136. В своем предыдущем докладе (A/65/9, приложение X, пункт 138) Комиссия высказала мнение о том, что расчетная величина обязательств в связи с ежегодными отпусками, полученная методом актуарной оценки, не согласуется с МСУГС на том основании, что: а) в рассчитанной таким образом сумме учтены дни, которые будут накоплены в будущем; и б) она является дисконтированной величиной. Фонд согласился с рекомендацией Комиссии изучить возможность пересмотра своей политики в отношении оценки своих финансовых обязательств в связи с выплатой компенсации за неиспользованный ежегодный отпуск в процессе внедрения МСУГС.

137. Комиссия отметила, что Фонд продолжал рассчитывать объем таких обязательств на основе актуарной оценки. С того времени в МСУГС 25 были внесены изменения, чтобы отразить тот факт, что ежегодный отпуск относится к категории долгосрочных выплат. Комиссия по-прежнему считает, что финансовые обязательства в связи с компенсацией за отпуск, определяемые методом актуарной оценки, являются заниженными, поскольку не учитывают ту часть обязательств, которые образуются в связи с используемыми отпусками, а учитывают только ту, которая будет выплачена при выходе на пенсию. Таким образом при использовании этого метода отпуск рассматривается только как долго-

срочная форма вознаграждения. Группа внешних ревизоров системы Организации Объединенных Наций также рассмотрела вопрос об отпусках и считает, что отпуск имеет как краткосрочный, так и долгосрочный компонент.

138. Комиссии известно, что исчисление обязательств в связи с компенсацией за отпуск методом актуарной оценки является системной проблемой во всех структурах Организации Объединенных Наций; и Комиссия будет искать решение этой проблемы в рамках всей системы Организации Объединенных Наций. Фонд отметил, что его система управления людскими ресурсами согласована с политикой и процедурами Управления людских ресурсов Секретариата Организации Объединенных Наций и, соответственно, Фонд согласует процедуру учета деятельности в области людских ресурсов с политикой Секретариата.

139. Комиссия подтверждает свою ранее вынесенную Фонду рекомендацию изучить возможность пересмотра своей политики в отношении оценки своих финансовых обязательств в связи с выплатой компенсации за неиспользованный ежегодный отпуск в процессе внедрения МСУГС.

140. Фонд проинформировал Комиссию о том, что он будет следить за обсуждениями этого вопроса с участием Группы Организации Объединенных Наций по переходу на МСУГС и Комиссией и внесет соответствующие изменения в свою политику.

10. Имущество длительного пользования

141. Общая стоимость имущества длительного пользования Фонда составляет 9,4 млн. долл. США (2009 год: 6,5 млн. долл. США). Реестр имущества Фонда ведет Группа управления имуществом и инвентарного контроля Организации Объединенных Наций. В своем предыдущем докладе (A/65/9, приложение X, пункт 141) Комиссия отметила, что Группа еще не представила результатов инвентаризации, вследствие чего данные реестра активов не были обновлены с учетом результатов этой инвентаризации. Комиссия считает, что эффективный механизм контроля за распоряжением имуществом Фонда имеет большое значение для обеспечения его использования по назначению. Комиссия подтвердила свою ранее вынесенную Фонду рекомендацию регулярно проводить инвентаризацию и своевременно приводить реестр активов в соответствие с ее результатами. Комиссия также рекомендует Фонду получить полный административный доступ к системе ProcurePlus для ознакомления с инвентарными отчетами Группы управления имуществом и инвентарного контроля Организации Объединенных Наций (система регистрации активов) для обновления своего реестра активов и обеспечения их точности.

142. Хотя итоги проведенного Комиссией анализа указывают на то, что Фонд все еще не получил доступ к системе ProcurePlus, что необходимо для обновления его реестра активов, в текущем двухгодичном периоде Фонд проводил инвентарную проверку своего имущества и с помощью электронных таблиц в формате Excel вел учет своего имущества длительного пользования. Группа управления имуществом и инвентарного контроля Организации Объединенных Наций провела сертификацию имущества в мае 2012 года, и на момент проведения ревизии результаты этой сертификации были еще не представлены.

143. Кроме этого, стоимость имущества длительного пользования, указанная в первоначальных финансовых ведомостях, представленных Комиссии, не совпала со стоимостью имущества длительного пользования, занесенного в реестр активов (система ProcurePlus), и разница составляла сумму в размере 875 013 долл. США. Впоследствии Фонд скорректировал пояснительные примечания, чтобы отразить суммы, занесенные в реестр активов.

144. Несмотря на то, что стоимость имущества длительного пользования является незначительной в контексте общей стоимости активов Фонда, ведение точного реестра основных активов и проведение инвентаризации имущества является основными финансовыми инструментами контроля, позволяющими Фонду более точно учитывать активы, приобретенные за счет средств его участников. Комиссия обеспокоена тем, что Фонд не уделяет этому вопросу первоочередного внимания. После перехода на МСУГС другие категории имущества, скорее всего, будут отслеживаться и учитываться в реестре активов, и требования МСУГС гораздо жестче требований Стандартов учета системы Организации Объединенных Наций. Фонд должен обеспечить соответствие своих процедур уровню этих стандартов.

145. Комиссия подтверждает свою ранее вынесенную Фонду рекомендацию своевременно и регулярно приводить реестр активов в соответствие с результатами инвентаризации.

146. Комиссия рекомендует также Фонду в сотрудничестве с Управлением централизованного вспомогательного обслуживания Организации Объединенных Наций решить проблему доступа к системе регистрации активов ProcurePlus.

11. Управление людскими ресурсами

Вакантные должности

147. Комиссия отметила, что в целом доля вакантных должностей в Фонде поддерживалась на низком уровне и составляла 7 процентов. Вместе с тем некоторые должности оставались вакантными в течение более 12 месяцев. В их число входило четыре ключевые руководящие должности (старший сотрудник по вопросам пособий, начальник Группы по операциям с информационными технологиями, сотрудник по вопросам информационных систем и сотрудник по инвестициям — недвижимость). Такая ситуация может негативно сказаться на операциях Фонда, если эти должности не будут своевременно заполнены.

148. Фонд проинформировал Комиссию о том, что должности оставались вакантными из-за отсутствия кандидатов, обладающих соответствующей квалификацией, знаниями и опытом, поскольку большинство из них не прошло предварительную проверку, в результате чего необходимо повторно разместить объявление о вакансиях. Кроме этого, утверждением кандидатов занимается центральный контрольный орган, который обеспечивает прозрачность набора на работу, что в свою очередь удлиняет процесс набора персонала.

149. Фонд согласился с рекомендациями Комиссии: а) рассмотреть возможность более широкого объявления вакансий в целях привлечения подходящих квалифицированных кандидатов; и б) ускорить заполнение ключевых руководящих должностей.

150. Фонд отметил, что он размещает объявления о вакансиях, исходя из требований конкретной должности, а скорость ее заполнения играет второстепенную роль в процессе набора на работу подходящих кандидатов.

Система учета отпусков

151. Каждый сотрудник заносит учетную запись об отпусках в систему OnTime, которая затем утверждается его непосредственным руководителем. Сотрудник по вопросам людских ресурсов ежемесячно вручно вносит каждую учетную запись об отпусках в ИМИС. Комиссия отметила, что между учетными записями в системе OnTime и данными о накопленном отпуске в ИМИС существуют расхождения. Это может привести к ошибкам в количестве дней накопленного отпуска, ошибочному начислению компенсации за отпуск при прекращении службы.

152. Комиссия рекомендует Фонду регулярно приводить данные в системе OnTime в соответствие с учетными записями в ИМИС.

12. Функция внутренней ревизии

153. Для расширения сферы охвата ревизий и во избежание любого дублирования в ревизорской деятельности Комиссия координирует свои действия с УСВН, повышая таким образом надежность результатов работы Управления. В частности, Комиссия намерена расширить ревизиями видов деятельности, сопряженных с риском, путем анализа результатов проверок деятельности по Управлению инвестициями/соблюдения внутренних правил и процедуры финансовой отчетности. Подход Комиссии основан на анализе рабочих документов и докладов УСВН.

Отчеты внутренней ревизии

154. В таблице 2 приводится информация о ревизиях, проведенных УСВН в двухгодичном периоде 2010–2011 годов. На количество ревизий, проведенных УСВН, повлияли изменения в штатном расписании, имевшие место в этом двухгодичном периоде, и в настоящее время предпринимаются усилия по решению вопросов, касающихся кадровых ресурсов, выделенных Фонду УСВН.

Таблица 2

Ревизии, проведенные Управлением служб внутреннего надзора в двухгодичном периоде 2010–2011 годов

Предмет ревизии

2010 год

Ревизия процедуры финансовой отчетности (перенесена с 2009 года)

Ревизия исполнения контрактов Отделом управления инвестициями

Предмет ревизии

Ревизия хода внедрения системы управления торговыми приказами Charles River

Ревизия управления служебной деятельностью

Ревизия пособий по нетрудоспособности

Ревизия Секции информационных систем Отдела управления инвестициями

Ревизия канцелярии — Группы по ценным бумагам с фиксированным доходом в Отделе управления инвестициями

2011 год

Ревизия управления денежной наличностью (перенесена с 2010 года)

Ревизия операций Отделения в Женеве

Ревизия управления и надзора за инвестиционной деятельностью

Ревизия функций обеспечения непрерывности функционирования систем и аварийного восстановления

Ревизия проекта организаций-членов по сбору данных

С. Информация, сообщаемая руководством**1. Списание недостающей денежной наличности, дебиторской задолженности и имущества**

155. Фонд проинформировал Комиссию о том, что в соответствии с правилом 106.9 Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций в этом двухгодичном периоде, после истечения срока эксплуатации, было списано имущество первоначальной стоимостью 114 553 долл. США. В соответствии с правилом 106.8 Финансовых положений и правил со счетов дебиторской задолженности была списана сумма в размере 103 409 долл. США.

2. Выплаты ex gratia

156. В соответствии с правилом 5.11 Финансовых положений и правил Фонд сообщил о том, что за рассматриваемый период выплаты ex gratia не производились.

3. Случаи мошенничества или предполагаемого мошенничества

157. Фонд сообщил о том, что в течение рассматриваемого периода серьезных случаев мошенничества и предполагаемого мошенничества не было.

D. Выражение признательности

158. Комиссия ревизоров хотела бы выразить свою признательность Главному административному должностному лицу Фонда, представителю Генерального секретаря и их сотрудникам за содействие и помощь, оказанную ее персоналу.

(Подпись) Теренс **Номбембе**

Генеральный ревизор

Южная Африка

(Главный ревизор)

(Подпись) Лю Дзяи

Генеральный ревизор Китая

Председатель Комиссии ревизоров

Организации Объединенных Наций

(Подпись) Амьяс **Морзе**

Контролер и Генеральный ревизор

Соединенного Королевства Великобритании

и Северной Ирландии

30 июня 2012 года

Приложение

Состояние выполнения рекомендаций Комиссии за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2009 года^а

<i>Резюме рекомендаций</i>	<i>Пункт, в котором со- держится ре- комендация</i>	<i>Период, в отношении которого рекомендация вынесена первоначально</i>	<i>Выполнено</i>	<i>В процессе выполнения</i>	<i>Не выпол- нено</i>
1. Доработка и утверждение плана перехода на МСУГС	27	2006–2007 годы	X		
2. Проведение по счетам причитающихся Фонду сумм в качестве дебиторской задолженности и поступлений	30	2008–2009 годы	X		
3. Осуществление сторнирующих проводок в связи со всеми относящимися к предыдущим периодам непогашенными обязательствами по мере произведения платежей	33	2008–2009 годы	X		
4. Совершенствование механизмов контроля для обеспечения взыскания переплаченных средств	43	2006–2007 годы			X
5. Создание резерва для покрытия сомнительной задолженности	44	2008–2009 годы	X		
6. Пересчет всех остатков, деноминированных в иностранных валютах	48	2008–2009 годы	X		
7. Взыскание сумм, причитающихся в счет возмещения налогов, удержанных в других странах	51	2006–2007 годы			X
8. Учет причитающихся от Организации Объединенных Наций средств и связанных с ними поступлений в счет возмещения административных расходов в надлежащий учетный период	54	2008–2009 годы	X		
9. Устранение расхождений между данными об остатках средств, подтвержденными Организацией Объединенных Наций, и данными, раскрытыми Фондом	57	2006–2007 годы	X		
10. Перенос в систему “Lawson” правильных данных о суммах начислений из модуля кредиторской задолженности	63	2006–2007 годы	X		

^а См. A/65/9, приложение X.

<i>Резюме рекомендаций</i>	<i>Пункт, в котором содержится рекомендация</i>	<i>Период, в отношении которого рекомендация вынесена первоначально</i>	<i>Выполнено</i>	<i>В процессе выполнения</i>	<i>Не выполнено</i>
11. Проведение ежемесячной выверки данных модуля кредиторской задолженности и главной бухгалтерской книги	64	2008–2009 годы		X	
12. Завершение мероприятий по очистке данных и обеспечение правильной классификации сумм	67	2008–2009 годы	X		
13. Разработка инструментария для анализа кредиторской задолженности по выплате пенсионных пособий на предмет сроков ее возникновения	70	2006–2007 годы			X
14. Корректировка кредиторской задолженности по выплате пособий на все суммы, подлежащие списанию в связи с утратой прав	75	2008–2009 годы			X
15. Представление финансовых ведомостей к 31 марта каждого года	79	2008–2009 годы			X
16. Разработка и внедрение четких методов бухгалтерского учета применительно ко всем значимым позициям в финансовых ведомостях	84	2008–2009 годы	X		
17. Проведение выверки данных или подготовка рабочих документов по всем позициям финансовых ведомостей	89	2008–2009 годы			X
18. Раскрытие информации о фондах, находящихся в ведении Пенсионного фонда	92	2008–2009 годы	X		
19. Пересмотр официальных договоренностей, регулирующих оказание третьим сторонам услуг по управлению фондами	93	2008–2009 годы			X
20. Переход на недавно подготовленное Руководство по управлению рисками	111	2008–2009 годы	X		
21. Проведение анализа всех реализованных инвестиционных убытков	112	2008–2009 годы	X		
22. Четкое раскрытие данных по всем нереализованным прибылям и убыткам	113	2008–2009 годы	X		
23. Устранение недостатков в соблюдении инвестиционной стратегии	117	2008–2009 годы	X		

<i>Резюме рекомендаций</i>	<i>Пункт, в котором содержится рекомендация</i>	<i>Период, в отношении которого рекомендация вынесена первоначально</i>	<i>Выполнено</i>	<i>В процессе выполнения</i>	<i>Не выполнено</i>
24. Улучшение представления информации об основных актуарных предположениях, относящихся к оценке финансовых обязательств, связанных с выплатами при прекращении службы	124	2008–2009 годы	X		
25. Разработка плана финансирования обязательств, связанных с выплатами при прекращении службы	131	2008–2009 годы			X
26. Пересмотр политики в отношении оценки финансовых обязательств в связи с выплатой компенсации за неиспользованный ежегодный отпуск	139	2008–2009 годы		X	
27. Обеспечение своевременного и регулярного проведения инвентаризации и приведения реестра активов в соответствие с ее результатами	144	2006–2007 годы	X		
28. Получение доступа к системе “ProcurePlus”	145	2008–2009 годы	X		
29. Разработка плана кадровой работы	149	2006–2007 годы	X		
30. Усиление работы по планированию замещения кадров	153	2008–2009 годы	X		
31. Устранение существенных недостатков в управлении людскими ресурсами	158	2008–2009 годы	X		
32. Проведение выверки данных о ежемесячных взносах	162	2000–2001 годы		X	
33. Проведение выверки данных о взносах на конец года	167	2000–2001 годы		X	
34. Сокращение числа случаев расхождений в данных о взносах участников	168	2006–2007 годы		X	
35. Совершенствование процедуры удостоверения сертификатов на получение пенсионных пособий	174	2008–2009 годы	X		
36. Сокращение сроков обработки документов о передаче прав	180	2008–2009 годы	X		
37. Проведение сверки данных о заработной плате, поступающих в систему ПЕНСИС, с данными главной бухгалтерской книги	184	2008–2009 годы		X	
38. Разработка и утверждение всеобъемлющих процедур управления счетами пользователей	188	2008–2009 годы	X		

<i>Резюме рекомендаций</i>	<i>Пункт, в котором со- держится ре- комендация</i>	<i>Период, в отношении которого рекомендация вынесена первоначально</i>	<i>Выполнено</i>	<i>В процессе выполнения</i>	<i>Не выпол- нено</i>
39. Пересмотр процедур подачи заявки на изменение и заявки на услуги	193	2008–2009 годы	X		
40. Мониторинг соблюдения процедур контроля за изменениями	195	2008–2009 годы	X		
41. Создание функции контроля качества информационных технологий	202	2008–2009 годы	X		
42. Проведение проверки прав доступа на предмет уместности	204	2008–2009 годы	X		
43. Обеспечение надлежащего разграничения обязанностей в том, что касается среды разработки и производственной среды	206	2008–2009 годы	X		
Всего			43	28	13
Всего в процентах			100	65	30

Приложение XI

Рекомендации Генеральной Ассамблее относительно внесения поправок в Положения Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций

Нынешний текст

Предлагаемый текст^a

Комментарии

Статья 14

Ежегодный доклад и ревизия

а) Правление по крайней мере один раз в два года представляет Генеральной Ассамблее и участвующим организациям доклад о деятельности Фонда, включая балансовую ведомость, и информирует каждую участвующую организацию о любых решениях, принятых Генеральной Ассамблеей по данному докладу.

б) Ревизии операций Фонда проводятся ежегодно в соответствии с процедурой, согласованной Комиссией ревизоров Организации Объединенных Наций с Правлением. Доклад о ревизии счетов Фонда готовится Комиссией ревизоров Организации Объединенных Наций один раз в два года; копия доклада о ревизии прилагается к докладу, о котором говорится в пункте (а) выше.

Статья 24

Восстановление прежнего зачитываемого для пенсии срока службы

а) Участник, повторно вступивший в Фонд 1 апреля 2007 года или после этой даты, может в течение года с момента возобновления своего участия восстановить свой последний зачитываемый для пенсии срок службы, если он или она ранее не предпочли не получать пе-

а) Правление по крайней мере один раз в год **[в два года]** представляет Генеральной Ассамблее и участвующим организациям доклад о деятельности Фонда, включая **финансовые ведомости [балансовую ведомость]**, и информирует каждую участвующую организацию о любых решениях, принятых Генеральной Ассамблеей по данному докладу.

б) Ревизии операций Фонда проводятся ежегодно в соответствии с процедурой, согласованной Комиссией ревизоров Организации Объединенных Наций с Правлением. Доклад о ревизии счетов Фонда готовится Комиссией ревизоров Организации Объединенных Наций ежегодно **[один раз в два года]**; копия доклада о ревизии прилагается к докладу, о котором говорится в пункте (а) выше.

а) При определенных обстоятельствах участник может в течение года с момента возобновления своего участия восстановить свой последний зачитываемый для пенсии срок службы. Участник, повторно вступивший в Фонд 1 апреля 2007 года или после этой да-

С 1 января 2012 года Фонд перешел на Международные стандарты учета в государственном секторе (МСУГС). В этой связи Комиссия ревизоров будет проверять финансовые ведомости Фонда ежегодно, а статья 14 нуждается в пересмотре.

Судя по всему, прямая ссылка на право на восстановление, аналогичная ссылке, содержащейся в статье 23 о признании действительности, была исключена из статьи о восстановлении после ее неоднократного пересмотра в 2006 и 2008 годах.

^a Предлагаемые добавления подчеркнуты, а предлагаемые изъятия выделены жирным шрифтом и помещены в квадратные скобки.

риодического пенсионного пособия после прекращения службы. Кроме того, при соблюдении тех же сроков и условий, может быть также выбрано восстановление последнего зачитываемого для пенсии срока службы, если до 1 апреля 2007 года участник сделал выбор в соответствии со статьей 30 или был признан сделавшим выбор в соответствии со статьей 32 в пользу отсроченной пенсии, выплаты по которой еще не производятся в момент, когда делается указанный выбор.

ты, может в течение года с момента возобновления своего участия восстановить свой последний зачитываемый для пенсии срок службы, если он или она ранее не предпочли не получать периодического пенсионного пособия после прекращения службы. Кроме того, при соблюдении тех же сроков и условий, может быть также выбрано восстановление последнего зачитываемого для пенсии срока службы, если до 1 апреля 2007 года участник сделал выбор в соответствии со статьей 30 или был признан сделавшим выбор в соответствии со статьей 32 в пользу отсроченной пенсии, выплаты по которой еще не производятся в момент, когда делается **[указанный]** выбор в пользу восстановления.

(b), (c), (d)

Без изменений

Статья 30

Отсроченная пенсия

(a), (b)

Без изменений

с) По желанию участника отсроченная пенсия может быть заменена единовременной выплатой, если ставка пенсии, выплачиваемой по достижении обычного возраста выхода на пенсию, составляет менее 1000 долларов. Размер выплаты равняется полной актуарной пенсии.

с) По желанию участника отсроченная пенсия может быть заменена единовременной выплатой, только если ставка пенсии, выплачиваемой по достижении обычного возраста выхода на пенсию, составляет менее 1000 долларов. Размер выплаты равняется полной актуарной пенсии.

Изменение внесено с тем, чтобы подчеркнуть, что часть отсроченной пенсии не может быть заменена единовременной выплатой.

Статья 32

Отсрочка выплаты или выбора пособия

(a)

Без изменений

b) Если участник Фонда, отсрочивший выбор согласно пункту (a) выше, не сделал такого выбора в течение указанного периода, то считается, что он выбрал отсроченную пенсию, если ко времени

b) Если участник Фонда, отсрочивший выбор согласно пункту (a) выше, не сделал такого выбора в течение указанного периода путем представления соответствующего платежного поручения, то счита-

Положение 32(b) Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций следует пересмотреть с учетом изменения, недавно внесенного в административное правило J.2(a) и

Нынешний текст

Предлагаемый текст^a

Комментарии

прекращения службы он не достиг обычного возраста выхода на пенсию, и в любом случае форму выплаты, не являющуюся единовременной.

ется, что он выбрал отсроченную пенсию, если ко времени прекращения службы он не достиг обычного возраста выхода на пенсию **[, и в любом случае форму выплаты, не являющуюся единовременной]**.

утвержденное Пенсионным фондом на его пятьдесят седьмой сессии в 2010 году. Поскольку отсроченная пенсия больше не подлежит замене единовременной выплатой в соответствии со статьей 30, в тексте статьи бессмысленно ссылаться на единовременную выплату.

Добавление, касающееся платежного поручения, позволяет уточнить порядок применения этой статьи в тех случаях, когда бывший участник не предоставил Фонду соответствующую информацию в установленный срок.

Статья 35 bis Пособия для разведенных вдовцов/вдов

(a)-(d)

е) Разведенному супругу/супруге бывшего участника, вышедшего из Фонда до 1 апреля 1999 года, который, по мнению главного административного сотрудника Фонда, удовлетворяет всем условиям, изложенным в вышеприведенных пунктах (а) и (b), с 1 апреля 1999 года предоставляется право на получение пособия, равного двукратному размеру минимального пособия по потере супруга в соответствии со статьей 34(с), выплачиваемого с первого числа месяца, следующего за месяцем смерти бывшего участника, при условии соблюдения положения о том, что размер такого пособия не может превышать размер пособия, выплачиваемого вдовцу/вдове бывшего участника.

Без изменений

е) Разведенному супругу/супруге бывшего участника, вышедшего из Фонда до 1 апреля 1999 года, который, по мнению главного административного сотрудника Фонда, удовлетворяет всем условиям, изложенным в вышеприведенных пунктах (а) и (b), **[с 1 апреля 1999 года]** предоставляется право на получение пособия, равного двукратному размеру минимального пособия по потере супруга в соответствии со статьей 34(с), выплачиваемого с 1 апреля 1999 года или с первого числа месяца, следующего за месяцем смерти бывшего участника, в зависимости от того, какой из этих двух сроков наступает позднее, при условии соблюдения положения о том, что размер такого пособия не может превышать размер пособия, выплачиваемого вдовцу/вдове бывшего участника.

Дата начала выплаты (которая теперь определяется исходя из даты смерти, а не даты заявки, представленной в соответствии с пунктом 35 bis (b)) этого минимального фиксированного пособия в связи с потерей кормильца была изменена Правлением на его пятьдесят пятой сессии в 2008 году и начала действовать с 1 января 2009 года. Вместе с тем это изменение действует только в отношении будущих пособий, как было недавно подтверждено Апелляционным трибуналом Организации Объединенных Наций в одном из рассматриваемых им дел.

Статья 35 ter
Супруги, вступившие в брак
после выхода из Фонда

а) Бывший участник, получающий периодическое пособие, может сделать выбор в пользу выплаты пожизненного периодического пособия в виде конкретных сумм (при условии соблюдения положений приведенного ниже пункта (b)) супругу/супруге, который/которая не состоял(а) с ним/с ней в браке в момент выхода из Фонда. Такой выбор может быть сделан в течение одного года со дня вступления в брак или вступления в силу этого положения, если день вступления в брак предшествует вступлению в силу положения, и начинает действовать спустя 18 месяцев после дня вступления в брак. Пособие выплачивается начиная с первого числа месяца, следующего за смертью бывшего участника. [...]

(b)

Статья 36
Пособие на детей

а) [К тексту на русском языке не относится]

(b)-(g)

Статья 37
Пособие на иждивенцев второй ступени

(a)

б) Вместе с тем пособия на иждивенцев второй ступени не выплачиваются:

i) если пособие подлежит или подлежало выплате детям или вдове или вдовцу участника Фонда; или

а) Бывший участник, получающий периодическое пособие, может сделать выбор в пользу выплаты пожизненного периодического пособия в виде конкретных сумм (при условии соблюдения положений приведенного ниже пункта (b)) супругу/супруге, который/которая не состоял(а) с ним/с ней в браке в момент выхода из Фонда. Такой выбор может быть сделан в течение одного года со дня вступления в брак **[или вступления в силу этого положения, если день вступления в брак предшествует вступлению в силу положения,]** и начинает действовать спустя 18 месяцев после дня вступления в брак. Пособие выплачивается начиная с первого числа месяца, следующего за смертью бывшего участника. [...]

Без изменений

а) [К тексту на русском языке не относится]

Без изменений

Без изменений

б) Вместе с тем пособия на иждивенцев второй ступени не выплачиваются:

i) если пособие подлежит или подлежало выплате детям или вдове или вдовцу, включая разведенного супруга, участника Фонда; или

Статья 35 ter находится в силе уже более 10 лет, и необходимость в «переходной» мере в отношении соответствующего срока отпала.

[К тексту на русском языке не относится]

В пункт (b) статьи 37 следует включить прямое указание на пособие разведенному супругу.

- | | | |
|--|--|---|
| <p>ii) в случае, когда иждивенцами второй ступени являются брат или сестра, если выплата участнику Фонда подлежала отсроченная пенсия.</p> | <p>ii) в случае, когда иждивенцами второй ступени являются брат или сестра, если выплата участнику Фонда подлежала отсроченная пенсия.</p> | |
| <p>с) Пособие выплачивается по следующим ставкам:</p> <p>i) если иждивенцами второй ступени являются мать или отец — по ставкам и на условиях, оговоренных в пунктах (b), (c), (d), (f) и (h) статьи 34 в отношении пособия для вдов или вдовцов, за исключением тех случаев, когда Правление при повторном вступлении в брак по своему усмотрению решает продолжить выплату пособия;</p> <p>ii) если иждивенцами второй ступени являются брат или сестра — в размере, установленном в пункте (d) статьи 36 в отношении пособий для детей, и выплачивается или будет продолжаться выплачиваться после достижения ими возраста 21 года на условиях, предусмотренных в пункте (b) статьи 36.</p> <p>d) Если, согласно настоящей статье, право на получение пособия имеют несколько лиц, то пособие выплачивается лицу, указанному участником Фонда до его смерти, или, при отсутствии такого указания или отсутствии такого лица, лицу, назначенному Правлением.</p> | <p>с) Пособие выплачивается по следующим ставкам:</p> <p>i) если иждивенцами второй ступени являются мать или отец — по ставкам и на условиях, оговоренных в пунктах (b), (c), (d), (f) и (h) статьи 34 в отношении пособия для вдов или вдовцов</p> <p>[, за исключением тех случаев, когда Правление при повторном вступлении в брак по своему усмотрению решает продолжить выплату пособия];</p> <p>ii) если иждивенцами второй ступени являются брат или сестра — в размере, установленном в пункте (d) статьи 36 в отношении пособий для детей, и выплачивается или будет продолжаться выплачиваться после достижения ими возраста 21 года на условиях, предусмотренных в пункте (b) статьи 36.</p> <p>d) Если, согласно настоящей статье, право на получение пособия имеют несколько лиц, то пособие выплачивается [лицу, указанному участником Фонда до его смерти, или, при отсутствии такого указания или отсутствии такого лица,] лицу, назначенному Правлением.</p> | <p>Ссылку на штраф за брак, содержащуюся в пункте (c)(i) статьи 37, следует удалить, поскольку все аналогичные ссылки были удалены в 2008 году по решению Правления.</p> <p>Фонд не требует от участников указывать иждивенцев второй ступени и получает сведения об участнике, включая информацию об иждивенцах второй ступени, от организации-работодателя.</p> |

Статья 40
Последствия возобновления
участия в Фонде

(a)-(d)

Без изменений

Новый пункт (е)

е) Статья 40 применяется mutatis mutandis к назначаемым или избираемым должностным лицам на неклассифицированных должностях, независимо от того, становятся ли они вновь участниками Фонда в течение срока пребывания в должности в качестве избранных должностных лиц. Пенсионное пособие, которое могло быть начислено в предыдущий период участия в Фонде и право на получение которого было приостановлено, не подлежит ретроактивной выплате.

Это добавление отражает нынешнюю практику и служит для пояснения того, что в течение срока полномочий избранных должностных лиц, независимо от того, становятся они участниками Фонда или нет, выплата пенсионных пособий, начисленных в предыдущий период участия в Фонде, если таковое имело место, будет приостановлена и возобновлена только после истечения срока их должностных полномочий без ретроактивных выплат.

Статья 45**Исключение передачи прав**

а) Участник Фонда или получатель пособия не может передавать свои права, вытекающие из настоящих Положений. Несмотря на вышесказанное, Фонд во исполнение юридического обязательства участника или бывшего участника, возникающего в связи с брачными или родительскими отношениями и удостоверенного постановлением суда или соглашением о расторжении брака, включенным в решение о разводе или другое судебное решение, может переводить часть пособия, выплачиваемого Фондом такому участнику пожизненно, одному или нескольким бывшим супругам и/или нынешнему супругу, с которым участник или бывший участник проживает раздельно. Такие выплаты никого не наделяют правом на пособие из Фонда и (за исключением случаев, предусмотренных в настоящей статье) никому не предоставляют никаких прав в соответствии с положениями Фонда и не увеличивают общей суммы пособий, которая бы в ином случае выплачивалась Фондом.

а) Участник Фонда или получатель пособия не может передавать свои права, вытекающие из настоящих Положений. Несмотря на вышесказанное, Фонд во исполнение юридического обязательства участника или бывшего участника, возникающего в связи с брачными или родительскими отношениями и удостоверенного окончательным и подлежащим исполнению постановлением суда или соглашением о расторжении брака, включенным в решение о разводе или другое судебное решение, может переводить часть пособия, выплачиваемого Фондом такому участнику пожизненно, одному или нескольким бывшим супругам и/или нынешнему супругу, с которым участник или бывший участник проживает раздельно. Такие выплаты никого не наделяют правом на пособие из Фонда и (за исключением случаев, предусмотренных в настоящей статье) никому не предоставляют никаких прав в соответствии с положениями Фонда и не увеличивают общей суммы пособий, которая бы в ином случае выплачивалась Фондом.

Главное административное должностное лицо/секретарь осуществляет свои дискреционные полномочия в соответствии со статьей 45 только в тех случаях, когда решения суда являются окончательными и подлежат исполнению.

Нынешний текст

Предлагаемый текст^a

Комментарии

(b)

Без изменений

Статья 45 bis
Распоряжение пенсионными
выплатами в случае осуждения
за мошенничество в отношении
организации-работодателя

Новый текст

а) В соответствии со статьей 45, как описано выше, участник или получатель пособия не может передавать свои права, вытекающие из настоящих Положений. Несмотря на вышесказанное, по просьбе организации-члена Фонд может переводить часть пособия, подлежащего выплате участнику, его/ее бывшей организации-работодателю при условии, что этот участник осужден за совершение уголовного преступления в виде мошенничества в отношении этой организации-работодателя, что подтверждается окончательным и подлежащим исполнению решением, вынесенным компетентным национальным судом. Такие выплаты не наделяют организацию-работодателя правом на пособие из Фонда и (за исключением случаев, предусмотренных в настоящей статье) не предоставляют никаких прав этой организации в соответствии с положениями Фонда и не увеличивают общей суммы пособий, которая бы в ином случае выплачивалась Фондом.

Это новое положение позволяет Фонду в весьма конкретных обстоятельствах напрямую выплачивать часть пенсии бывшей организации-работодателю в порядке компенсации в случае присвоения сотрудником денежных средств этой организации.

б) Из суммы пособия, выплачиваемого участнику в соответствии с настоящими Положениями, включая сумму расчета при выходе из Фонда и единовременную выплату, заменяющую периодические платежи, могут производиться удержания. Передача прав, как правило, является безотзывной; вместе с тем осуществление таких выплат прекращается после смер-

ти участника. Передача прав не распространяется на пособия в случае потери кормильца в соответствии со статьями 34, 35, 35 bis и 35 ter Положений.

Статья 54

Зачитываемое для пенсии вознаграждение

(a), (c), (e)

b) Применительно к участникам Фонда из числа сотрудников категории специалистов и выше шкала зачитываемого для пенсии вознаграждения, действующая с 1 ноября 2001 года и изложенная в добавлении В к настоящим Положениям, корректируется с той же даты, с которой корректируются размеры чистого вознаграждения сотрудников категории специалистов и выше в Нью-Йорке. Такая корректировка производится на выраженную в процентах единообразную величину, равную выраженному в процентах средневзвешенному значению изменения размеров чистого вознаграждения, которое устанавливается Комиссией по международной гражданской службе.

d) Для участников Фонда категории полевой службы Организации Объединенных Наций шкала зачитываемого для пенсии вознаграждения, действующая с 1 ноября 2001 года, приводится в добавлении С к настоящим положениям, и впоследствии она должна корректироваться в соответствии с процедурой, изложенной в пункте (b) выше.

Без изменений

b) Применительно к участникам Фонда из числа сотрудников категории специалистов и выше шкала зачитываемого для пенсии вознаграждения, **[действующая с 1 ноября 2001 года, и]** приведенная на веб-сайте Комиссии по международной гражданской службе (<http://icsc.un.org/resources/sad/prs/pen0811.pdf>) **[в добавлении В к настоящим Положениям]**, корректируется с той же даты, с которой корректируются размеры чистого вознаграждения сотрудников категории специалистов и выше в Нью-Йорке. Такая корректировка производится на выраженную в процентах единообразную величину, равную выраженному в процентах средневзвешенному значению изменения размеров чистого вознаграждения, которое устанавливается Комиссией по международной гражданской службе.

d) Для участников Фонда категории полевой службы Организации Объединенных Наций шкала зачитываемого для пенсии вознаграждения **[, действующая с 1 ноября 2001 года]**, приводится на веб-сайте Управления людских ресурсов по адресу http://www.un.org/Depts/OHRM/salaries_allowances/salary.htm#fs **[в добавлении С к настоящим положениям]**, и впоследствии она должна корректироваться в соот-

В качестве источников информации о шкале зачитываемого для пенсии вознаграждения (которая периодически меняется) указываются адреса веб-сайтов Комиссии по международной гражданской службе и Управления людских ресурсов, а не приложение к Положениям.

ветствии с процедурой, изложенной в пункте (b) выше.

Фиксированные выплаты:
пункты (e) и (f) статьи 28,
пункт (d) статьи 33, пункты (c) и
(d) статьи 34, статья 35 и
пункт (d) статьи 36 (текст статьи
28 представлен в качестве при-
мера)

Статья 28 Пенсия

(a)–(d) и (f)–(h)

e) Вместе с тем пенсия выплачивается по минимальной годовой ставке, определяемой путем умножения зачитываемых для пенсии лет службы участника, не превышающих 10, на 180 долларов [эта сумма увеличена до 799,73 доллара в соответствии с системой пенсионных коррективов ОПФПООН с 1 апреля 2010 года] или на 1/30 его окончательного среднего вознаграждения — в зависимости от того, какая сумма меньше — в случае, если размер пенсии, исчисленный таким образом, окажется больше, чем сумма, определенная в соответствии с пунктами (b) и (c) выше.

Без изменений

e) Вместе с тем пенсия выплачивается по минимальной годовой ставке, определяемой путем умножения зачитываемых для пенсии лет службы участника, не превышающих 10, на 180 долларов [эта сумма увеличена до 799,73 доллара **в соответствии с системой пенсионных коррективов ОПФПООН**] с 1 апреля 2010 года и впоследствии корректируемой на изменение индекса потребительских цен Соединенных Штатов в соответствии с системой пенсионных коррективов], или на 1/30 его окончательного среднего вознаграждения — в зависимости от того, какая сумма меньше — в случае, если размер пенсии, исчисленный таким образом, окажется больше, чем сумма, определенная в соответствии с пунктами (b) и (c) выше.

Все указанные в этих статьях суммы фиксированных пособий (информация о которых теперь публикуется на веб-сайте Фонда), которые меняются с учетом динамики индекса потребительских цен Соединенных Штатов в соответствии с системой пенсионных коррективов, следует заменить на последние опубликованные суммы с добавлением следующей формулировки «корректируемой на изменение индекса потребительских цен Соединенных Штатов в соответствии с системой пенсионных коррективов».

Кроме того, в сноску к содержанию Положений (JSPB/G.4/Rev.17) следует внести следующее изменение: «Формулировки и суммы в настоящей брошюре, содержащей Положения, Административные правила, Систему пенсионных коррективов и правила процедуры, действуют с 1 января 2013 года и могут быть изменены. С последним вариантом формулировок можно всегда ознакомиться на веб-сайте Фонда по адресу www.unjspf.org. Относительно фиксированных пособий, упомянутых в пунктах (e) и (f) статьи 28, пункте (d) статьи 33, пунктах (c) и (d) статьи 34, статье 35 и

<i>Нынешний текст</i>	<i>Предлагаемый текст^a</i>	<i>Комментарии</i>
		<p><u>пункте (d) статьи 36, см. опубликованный на этом веб-сайте последний меморандум о динамике индекса потребительских цен Соединенных Штатов в соответствии с системой пенсионных корректировок».</u></p>

Приложение XII

Поправки к Административным правилам Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций

Нынешний текст

Исправленный текст^а

Комментарии

Раздел В

Участие

В.1, В.2, В.3, В.4 и В.6

Без изменений

В.5 Как только это станет практически осуществимым, участник после начала своего участия указывает письменно на бланке, предоставленном для этой цели секретарем комитета, иждивенца второй ступени, если таковой имеется, или другое лицо, которое он назначает получателем пособия на тот случай, если такое пособие будет подлежать выплате в соответствии со статьей 37 или 38 Положений в связи с его смертью в период службы и при этом не останется вдовы или вдовца или ребенка, имеющих право на получение пособия. Любые последующие изменения в таком назначении аналогичным образом сообщаются участником в письменной форме.

В.5 Как только это станет практически осуществимым, участник после начала своего участия указывает письменно на бланке, предоставленном для этой цели секретарем комитета **[иждивенца второй ступени, если таковой имеется, или]**, другое лицо, которое он назначает получателем пособия на тот случай, если такое пособие будет подлежать выплате в соответствии со статьей **[37 или]** 38 Положений в связи с его смертью в период службы и при этом не останется вдовы или вдовца, включая разведенного пережившего супруга. [или] ребенка или иждивенца второй ступени, имеющих право на получение пособия. Любые последующие изменения в таком назначении аналогичным образом сообщаются участником в письменной форме. **В каждом случае возобновления участия в Фонде производится новое назначение получателя пособия.**

Необходимость исправления административного правила В.5 обусловлена изменением статьи 37 Положений. Последнее предложение добавлено, с тем чтобы выплата остатка производилась назначенному получателю пособия в тех случаях, когда участник возобновлял участие.

^а Предлагаемые добавления подчеркнуты, а предлагаемые изъятия выделены жирным шрифтом и помещены в квадратные скобки.

Раздел Н**Признание нетрудоспособности и неспособности заниматься работой, обеспечивающей заработок****Общие положения**

Н.1 и Н.2

Без изменений

Пособия по нетрудоспособности

Н.3–Н.5 и Н.6 (а), (с) и (d)

Без изменений

Н.6 (b) Дата каждого такого рассмотрения устанавливается комитетом с учетом мнения врача организации относительно перспектив выздоровления участника Фонда и таким образом, чтобы интервал между пересмотрами не превышал, как правило, трех лет или пяти лет в исключительных случаях, определенных комитетом исходя из обоснованно установленных медицинских критериев, в отношении которых комитет был проконсультирован врачом; однако комитет может пересмотреть решение о признании участника нетрудоспособным до наступления срока, установленного для такого пересмотра, если имеются основания полагать, что участник Фонда больше не является нетрудоспособным.

Дата каждого такого рассмотрения устанавливается комитетом с учетом мнения врача организации относительно перспектив выздоровления участника Фонда и таким образом, чтобы интервал между пересмотрами не превышал, как правило, **[трех или пяти] пяти лет и максимум десяти лет** в исключительных случаях, определенных комитетом исходя из обоснованно установленных медицинских критериев, в отношении которых комитет был проконсультирован врачом; однако комитет может пересмотреть решение о признании участника нетрудоспособным до наступления срока, установленного для такого пересмотра, если имеются основания полагать, что участник Фонда больше не является нетрудоспособным.

Удлинение интервала между пересмотрами права на пособие по нетрудоспособности с трех до пяти лет (но не больше 10 лет в исключительных случаях) на основании рекомендаций Управления служб внутреннего надзора с учетом объема задействованных при пересмотре ресурсов и малого числа случаев прекращения выплаты пособия. После консультаций с врачом-консультантом Фонда данную рекомендацию поддержал Комитет по пенсиям персонала Организации Объединенных Наций.

Н.7

Без изменений

Пособия на нетрудоспособных детей (и братьев или сестер)

Н.8(a)–(d)

Без изменений

Новое правило Н.8(e)

(e)(i) Комитет по пенсиям персонала может принять к рассмотрению заявление о выплате пособия на нетрудоспособного ребенка в соответствии со статьей 36(b) или пособия на иждивенца второй ступени в соответствии со статьей 37(c)(ii), поданное более чем через два года, но не более чем

Пятилетнее ограничение для несвоевременно поданных заявлений о выплате пособий на нетрудоспособных детей основано на положениях статьи 46(b) Положений об утрате прав на пособия.

через пять лет после увольнения со службы. В этом случае, если принимается решение о выплате пособия, независимо от причины несвоевременной подачи заявления или иных обстоятельств, выплата пособия начинается на следующий день после даты принятия решения комитетом по пенсиям, причем ретроактивные выплаты не производятся.

(ii) Комитет по пенсиям персонала не принимает к рассмотрению заявление о выплате пособия на нетрудоспособного ребенка в соответствии со статьей 36(b) или пособия на иждивенца второй ступени в соответствии со статьей 37(c)(ii), поданное более чем через пять лет с момента а) возникновения у участника права на получение из Фонда пенсии, досрочной пенсии или пособия по нетрудоспособности и при отсутствии выплачивавшегося ранее пособия на ребенка или иждивенца второй ступени или б) смерти участника в период службы. Тем не менее комитет по пенсиям персонала может принять к рассмотрению такое заявление при наличии заключения врача-консультанта о том, что на момент увольнения участника со службы заболевание действительно имелось, но не могло быть выявлено в период, предшествовавший подаче заявления.

Вводится для ограничения выплаты пособий на нетрудоспособных детей в случае несвоевременной подачи заявлений с даты принятия решения о выплате пособия, не имеющего ретроактивной силы.

Н.9

Без изменений

Н.10 Решение о признании ребенка или иждивенца второй ступени нетрудоспособным по смыслу пунктов (b) и (c) статьи 36 пересматривается *mutatis mutandis* в соответствии с положениями правил Н.6 и Н.7 выше, касающимися пособий по нетрудоспособности, за исклю-

Решение о признании ребенка или иждивенца второй ступени нетрудоспособным по смыслу пунктов (b) и (c) статьи 36 пересматривается *mutatis mutandis* в соответствии с положениями правил Н.6 и Н.7 выше, касающимися пособий по нетрудоспособности, за исклю-

В соответствии с практикой Комитета по пенсиям персонала Организации Объединенных Наций для обеспечения как единообразного применения во всех организациях-членах Пенсионного фонда положения о пересмотре права на получение пособия на нетрудоспо-

Нынешний текст	Исправленный текст ^a	Комментарии
чением того, что интервалы между пересмотрами могут превышать три года.	чением того, что интервалы между пересмотрами [могут превышать три года] в тех случаях, когда нет оснований рассчитывать на улучшение течения болезни, могут быть увеличены до десяти лет. Однако комитет может пересмотреть решение о признании получателя пособия нетрудоспособным по смыслу статьи 36(b) до наступления срока, установленного для такого пересмотра, если имеются основания полагать, что получатель пособия более не является нетрудоспособным.	собного ребенка через пять или десять лет, так и требуемой гибкости.
Раздел I		
Право на получение пособий		
I.1, I.3 и I.4	Без изменений	
I.2 Право на получение пособия в соответствии с пунктом (а) статьи 36 Положений сохраняется до истечения месяца, в котором ребенок или достигает возраста 21 года.	I.2 Право на получение пособия в соответствии с пунктом (а) статьи 36 Положений сохраняется до истечения месяца, в котором ребенок [или] достигает возраста 21 года.	Исправлена типографская ошибка.
I.5 Ни при каких обстоятельствах тот или иной ребенок не приобретает права на получение нескольких пособий на детей. В тех случаях, когда ребенок имеет право на получение нескольких пособий, ему выплачивается наибольшее по размеру пособие.	I.5 Ни при каких обстоятельствах тот или иной ребенок не приобретает права на получение нескольких пособий на детей по смыслу статьи 36. В тех случаях, когда ребенок имеет право на получение нескольких пособий <u>по смыслу Положений</u> , ему выплачивается наибольшее по размеру пособие.	Данная поправка к административным правилам призвана устранить разночтения в отношении пособий на детей, выплачиваемых организациями-нанимателями.
Раздел J		
Расчет и выплата пособий		
J.1, J.2, J.4–J.7 и J.9	Без изменений	
J.3 В то же время, если существует возможность того, что после смерти участника Фонда может подлежать выплате пособие в соответствии со статьей 37 или 38 настоящих Положений, он аналогичным образом указывает иждивенца второй степени или, в зависимости	J.3 В то же время, если существует возможность того, что после смерти участника Фонда может подлежать выплате пособие в соответствии со статьей [37 или] 38 настоящих Положений, он аналогичным образом указывает [иждивенца второй степени или, в	Необходимость исправления административного правила J.3 обусловлена изменением статьи 37 Положений.

Нынешний текст	Исправленный текст ^a	Комментарии
от обстоятельств, другое лицо, назначенное им в качестве получателя пособия; при отсутствии такого указания выплата пособия производится в соответствии с указанием участника Фонда согласно правилу В.5 выше.	зависимости от обстоятельств,] другое лицо, назначенное им в качестве получателя пособия; при отсутствии такого указания выплата пособия производится в соответствии с указанием участника Фонда согласно правилу В.5 выше.	
J.8 От участника или любого лица, получившего через него право на периодическое пособие от Фонда, требуется представление время от времени удовлетворяющего секретаря Правления подтверждения того, что участник Фонда и любое лицо, на которое он получает пособие, живы и, в зависимости от обстоятельств, не состоят в браке; секретарь может по своему усмотрению приостановить выплату пособия до получения такого подтверждения.	J.8 От участника или любого лица, получившего через него право на периодическое пособие от Фонда, требуется представление время от времени удовлетворяющего секретаря Правления подтверждения того, что участник Фонда и любое лицо, на которое он получает пособие, живы [и, в зависимости от обстоятельств, не состоят в браке] ; главный административный сотрудник может по своему усмотрению приостановить выплату пособия до получения такого подтверждения.	В административном правиле J.8 по-прежнему содержится упоминание о штрафе на брак, которое ранее было удалено из соответствующих Положений (например, из статей 34–36).

Приложение XIII

Рекомендация Генеральной Ассамблеи относительно внесения изменения в систему пенсионных коррективов Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций

Нынешний текст

Предлагаемый текст^a

Комментарии

Е. Специальный корректив для маленьких пенсий

Пункты 7–9

10. Специальные коррективы не будут применяться в отношении пособий, установленных в связи с досрочным или отсроченным выходом на пенсию. В случае пособий для вдов, вдовцов, детей (сирот) и иждивенцев второй степени специальный корректив будет применяться только в том случае, если эти пособия исчисляются с учетом размера пособий, которые сами по себе подлежат (или подлежали бы) специальной корректировке. В этом случае коэффициент специальной корректировки будет таким же, каким он был (или был бы) при применении к пенсии в связи с прекращением службы или к пенсии по нетрудоспособности, с учетом которой исчисляется размер данного пособия.

Без изменений

10. Специальные коррективы не будут применяться в отношении пособий, установленных в связи с досрочным или отсроченным выходом на пенсию. В случае пособий для вдов, вдовцов, **[детей (Сирот[])]** и иждивенцев второй степени специальный корректив будет применяться только в том случае, если эти пособия исчисляются с учетом размера пособий, которые сами по себе подлежат (или подлежали бы) специальной корректировке. В этом случае коэффициент специальной корректировки будет таким же, каким он был (или был бы) при применении к пенсии в связи с прекращением службы или к пенсии по нетрудоспособности, с учетом которой исчисляется размер данного пособия.

Изменение используемой в системе пенсионных коррективов формулировки для отражения надлежащей практики.

^a Предлагаемые изъятия выделены жирным шрифтом и помещены в квадратные скобки.

Приложение XIV

Проекты соглашений о передаче пенсионных прав участников

А. Проект соглашения о передаче пенсионных прав участников Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций и должностных лиц Организации по запрещению химического оружия

Принимая во внимание, что в русле проводимой международными организациями политики содействия обмену персоналом желательно обеспечить преемственность пенсионных прав сотрудников, переводимых между этими организациями;

принимая во внимание, что в соответствии с Положениями Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций и правилами Фонда обеспечения персонала^а Организации по запрещению химического оружия разрешается заключать с другими международными организациями соглашения о передаче и обеспечении преемственности таких прав;

принимая во внимание, что Консультативному органу по административным и финансовым вопросам Организации по запрещению химического оружия на его тридцать первой сессии, состоявшейся 5–8 сентября 2011 года, и Исполнительному совету Организации на его шестьдесят шестой сессии, состоявшейся 4–7 октября 2011 года, была представлена информация о намерении Генерального директора заключить соглашение между Организацией по запрещению химического оружия и Объединенным пенсионным фондом персонала Организации Объединенных Наций;

принимая во внимание, что Правление Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций на его пятьдесят девятой сессии, состоявшейся 3–11 июля 2012 года, приняло решение утвердить соглашение между ОЗХО и Пенсионным фондом, а Генеральная Ассамблея в ее резолюции _____ от [дата] согласилась с этим решением;

стороны заключили соглашение о нижеследующем:

Статья 1 **Определения**

1.1 Для целей настоящего соглашения:

- а) «Пенсионный фонд» означает Объединенный пенсионный фонд персонала Организации Объединенных Наций;
- б) «участник Пенсионного фонда» означает участника Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций;

^а Упоминание в настоящем соглашении Пенсионного плана Организации по запрещению химического оружия (ОЗХО) означает Фонд обеспечения персонала ОЗХО. Упоминание правил Пенсионного плана/Фонда обеспечения персонала означает устав и административные правила Фонда обеспечения персонала ОЗХО.

- с) «ОЗХО» означает Организацию по запрещению химического оружия;
- д) «Фонд обеспечения персонала Организации по запрещению химического оружия» означает Пенсионный план, в котором участвуют должностные лица Организации по запрещению химического оружия;
- е) «должностное лицо» означает сотрудника ОЗХО, участвующего в Пенсионном плане/Фонде обеспечения персонала ОЗХО;
- ф) «стороны» означают собирательное обозначение обеих сторон настоящего соглашения, т.е. Пенсионного фонда и ОЗХО и/или ее Пенсионного плана.

Статья 2

Передача прав из Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций в Пенсионный план Организации по запрещению химического оружия

2.1 Бывший участник Пенсионного фонда, не получавший пособия на основании Положений Пенсионного фонда и ставший участником Пенсионного плана ОЗХО в течение одного года после увольнения со службы в организации — члене Пенсионного фонда и прекращения участия в Пенсионном фонде, в течение еще одного года после поступления на службу в ОЗХО и начала участия в ее Пенсионном плане может принять решение о том, чтобы на него распространялись положения настоящего соглашения, и о передаче всех накопленных пенсионных прав из Пенсионного фонда в Пенсионный план ОЗХО.

2.2 После получения от бывшего участника Пенсионного фонда письменного и имеющего обязательную силу уведомления о таком решении Пенсионный фонд по требованию ОЗХО выплачивает в Пенсионный план ОЗХО наибольшую из следующих сумм:

- а) сумму, эквивалентную рассчитанной на основании соответствующих статей Положений Пенсионного фонда актуарной стоимости пенсионного пособия, начисленного Пенсионным фондом участнику Пенсионного фонда с учетом зачитываемого для пенсии срока службы и размера окончательного среднего вознаграждения на дату прекращения участия в Пенсионном фонде; или

- б) сумму расчета при выходе из Фонда, на которую бывший участник Фонда имел бы право согласно Положениям Пенсионного фонда при увольнении со службы в организации — члене Пенсионного фонда.

2.3 На основании соответствующих правил Плана обеспечения персонала на счет бывшего участника Пенсионного фонда в Пенсионном плане/Плане обеспечения персонала ОЗХО в полном объеме зачисляется сумма, выплаченная Пенсионным фондом согласно статье 2.2 настоящего соглашения.

2.4 После принятия такого решения бывший участник Пенсионного фонда теряет право на получение любых пособий, предусмотренных Положениями Пенсионного фонда.

Статья 3

Передача прав из Пенсионного плана Организации по запрещению химического оружия в Объединенный пенсионный фонд персонала Организации Объединенных Наций

3.1 Бывшее должностное лицо ОЗХО, не получавшее пособия из Плана обеспечения персонала ОЗХО и ставшее участником Пенсионного фонда в течение одного года после увольнения со службы в ОЗХО, в течение еще одного года после поступления на службу в организацию — член Пенсионного фонда может принять решение о том, чтобы на него распространялись положения настоящего соглашения, и о передаче всех накопленных пенсионных прав из Пенсионного плана ОЗХО в Пенсионный фонд.

3.2 После получения от должностного лица ОЗХО письменного и имеющего обязательную силу уведомления о таком решении Пенсионный план по требованию Пенсионного фонда выплачивает в Пенсионный фонд наибольшую из следующих сумм:

а) сумму, эквивалентную рассчитанной на основании соответствующих правил Пенсионного плана ОЗХО актуарной стоимости пенсионных прав, приобретенных бывшим должностным лицом за время участия в Пенсионном плане ОЗХО; или

б) общую сумму накопленного согласно соответствующим правилам Пенсионного плана ОЗХО пенсионного пособия на дату окончания службы должностного лица в этой организации.

3.3 Для целей Пенсионного фонда бывшему должностному лицу зачитывается срок участия, продолжительность которого определяется Пенсионным фондом с использованием актуарных предположений на дату принятия решения о передаче прав и согласно соответствующим статьям Положений Пенсионного фонда на основании суммы, равной сумме, выплаченной Пенсионным планом ОЗХО в Пенсионный фонд в соответствии со статьей 3.2 выше.

3.4 Максимальная продолжительность зачитываемого для пенсии срока службы, которая засчитывается в Пенсионном фонде в соответствии с настоящим соглашением, не может превышать продолжительность фактического срока службы соответствующего должностного лица ОЗХО в этой организации. Пенсионный план ОЗХО выплачивает в Пенсионный фонд только такую сумму, которая на основании актуарной оценки требуется для того, чтобы засчитать продолжительность предыдущей службы в максимально возможной степени.

3.5 После принятия такого решения бывшее должностное лицо ОЗХО теряет право на получение любых пособий, предусмотренных правилами Пенсионного плана ОЗХО.

Статья 4

Отпуск без сохранения содержания

4.1 Передача пенсионных прав может быть осуществлена после официального увольнения со службы и прекращения участия в первоначальном пенсионном плане. Настоящее соглашение не распространяется на командированных лиц, поскольку они не рассматриваются как уволенные со службы. Передача пенсионных прав может быть осуществлена после возвращения из отпуска без

сохранения содержания. В случае, когда лицо находится в отпуске без сохранения содержания в течение более трех лет подряд и при этом не вносит пенсионные взносы, передача пенсионных прав не производится согласно нижеследующим положениям. Передача пенсионных прав не допускается, если в период нахождения в отпуске без сохранения содержания лицо одновременно вносит взносы в Пенсионный фонд и в Пенсионный план/План обеспечения персонала ОЗХО.

Участник Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций, находящийся в отпуске без сохранения содержания

4.2 В случае, когда участник Пенсионного фонда становится участником Пенсионного плана ОЗХО в период нахождения в отпуске без сохранения содержания, предоставленном организацией — членом Пенсионного фонда, и по завершении этого периода прекращает участие в Пенсионном плане ОЗХО и без перерыва возобновляет участие в Пенсионном фонде, такой участник Пенсионного фонда не имеет права на получение любых пособий, предусмотренных правилами Пенсионного плана ОЗХО в отношении такого периода, но при этом в Пенсионном фонде ему зачитываются суммы в порядке, предусмотренном в статье 3 выше. Пенсионный план ОЗХО выплачивает в Пенсионный фонд сумму, рассчитанную в соответствии с положениями статьи 3.2 выше. Период нахождения в отпуске без сохранения содержания не зачитывается участнику Пенсионного фонда в качестве периода участия в Пенсионном фонде в соответствии со статьей 22(b) Положений Пенсионного фонда.

4.3 Положения статей 2.2 и 2.3 выше применяются в случае, если по завершении нахождения в отпуске без сохранения содержания участник Пенсионного фонда прекращает участие в Пенсионном фонде и продолжает оставаться участником Пенсионного плана ОЗХО и этот бывший участник Пенсионного фонда в письменном виде уведомляет об этом в течение одного года после окончания отпуска без сохранения содержания. Эти положения также применяются в случае смерти или прекращения службы в связи с потерей трудоспособности в соответствии с правилами Пенсионного плана ОЗХО в период нахождения в отпуске без сохранения содержания бывшего участника Пенсионного фонда, который не принял решения о передаче пенсионных прав в соответствии с Положениями Пенсионного фонда.

Должностное лицо Организации по запрещению химического оружия, находящееся в отпуске без сохранения содержания

4.4 В случае, когда участник Пенсионного плана ОЗХО становится участником Пенсионного фонда в период нахождения в отпуске без сохранения содержания, предоставленном ОЗХО, и по завершении этого периода (продолжительностью не более трех лет подряд, в течение которых пенсионные взносы не вносятся) прекращает участие в Пенсионном фонде и возобновляет участие в Пенсионном плане ОЗХО, такой участник не имеет права на получение любых пособий, предусмотренных Положениями Пенсионного фонда в отношении периода нахождения в отпуске без сохранения содержания, но при этом в Пенсионном плане ОЗХО ему зачитываются суммы в порядке, предусмотренном в статье 2 выше. Пенсионный фонд выплачивает в Пенсионный план ОЗХО сумму, рассчитанную в соответствии с положениями статьи 2.2 выше.

4.5 Положения статей 3.2 и 3.3 выше применяются в случае, если по завершении нахождения в отпуске без сохранения содержания участник Пенсионного плана ОЗХО прекращает участие в Пенсионном плане и продолжает оставаться участником Пенсионного фонда и этот бывший участник Пенсионного плана ОЗХО в письменном виде уведомляет об этом в течение одного года после окончания отпуска без сохранения содержания. Эти положения также применяются в случае смерти или прекращения службы в связи с потерей трудоспособности в соответствии с Положениями Пенсионного фонда в период нахождения в отпуске без сохранения содержания участника Пенсионного плана ОЗХО, который не принял решения о передаче пенсионных прав в соответствии с правилами Пенсионного плана ОЗХО.

Статья 5

Переходный период

5.1 Должностные лица, поступившие на службу в ОЗХО и ставшие участниками ее Пенсионного плана в течение одного года, предшествующего дате вступления настоящего соглашения в силу, которые не получали никаких выплат из Пенсионного фонда, могут принять решение о том, чтобы на них распространялись положения настоящего соглашения посредством направления в Пенсионный фонд письменного уведомления о таком решении в течение одного года с даты вступления настоящего соглашения в силу. После получения уведомления о таком решении применяются соответствующие положения настоящего соглашения (прежде всего статьи 2, 3 и 4 выше).

5.2 Сотрудники, поступившие на службу в организацию — член Пенсионного фонда и ставшие участниками Пенсионного фонда в течение одного года, предшествующего дате вступления настоящего соглашения в силу, которые не получали никаких выплат из Пенсионного плана ОЗХО, могут принять решение о том, чтобы на них распространялись положения настоящего соглашения посредством направления в ОЗХО письменного уведомления о таком решении в течение одного года с даты вступления настоящего соглашения в силу. После получения уведомления о таком решении применяются соответствующие положения настоящего соглашения (прежде всего статьи 2, 3 и 4 выше).

Статья 6

Осуществление соглашения и административные расходы

6.1 Осуществление настоящего соглашения регулируется Положениями и административными правилами Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций и правилами Пенсионного плана Организации по запрещению химического оружия, равно как и любыми внутренними инструкциями и процедурами по вопросам осуществления, которые принимаются любой из сторон.

6.2 В целях последовательного толкования и осуществления положений настоящего соглашения стороны информируют друг друга о любых изменениях в практике осуществления его положений и других применимых процедурах и проводят взаимные консультации по этим вопросам.

6.3 Каждая из сторон покрывает соответствующие административные и прочие расходы, связанные с рассмотрением индивидуальных дел в результате применения настоящего соглашения, включая расчет вытекающих из передачи прав сумм.

6.4 Платежи по настоящему соглашению производятся без задержки. При этом ни одна из сторон не взимает и не начисляет проценты в связи с возможными задержками платежей по настоящему соглашению.

6.5 Пенсионный фонд производит и учитывает все платежи в долларах США и не несет ответственности за изменение валютных курсов.

Статья 7

Консультации и урегулирование споров

7.1 Стороны консультируются друг с другом по всем вопросам, возникающим в связи с настоящим соглашением. Стороны прилагают все усилия для разрешения путем переговоров любых вопросов, касающихся толкования или осуществления положений настоящего соглашения.

7.2 Любой участник Пенсионного фонда или Пенсионного плана ОЗХО может в индивидуальном порядке возбуждать против организации-нанимателя или пенсионного плана иск о привлечении к административной ответственности с применением соответствующих процедур урегулирования споров.

Статья 8

Прекращение действия

8.1 Настоящее соглашение действует до тех пор, пока по взаимному письменному соглашению сторон оно не будет изменено или расторгнуто или пока одна из сторон не менее чем за год не известит другую сторону в письменном виде о своем желании или прекратит его действие.

Статья 9

Дата вступления соглашения в силу

9.1 Настоящее соглашение вступает в силу после его подписания с [дата]. Соглашение надлежащим образом подписано в двух экземплярах, имеющих одинаковую силу оригинала, на английском языке, как указано ниже:

За Организацию по запрещению
химического оружия и/или ее
Пенсионный план

За Объединенный пенсионный фонд
персонала Организации
Объединенных Наций

Ахмет Узюмджю
Генеральный директор

Бернар Кошеме
Главный административный сотрудник

Дата:

Дата:

Гаага, Нидерланды

Нью-Йорк

В. Проект соглашения о передаче пенсионных прав участников Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций и должностных лиц Африканского банка развития

Принимая во внимание, что в русле проводимой международными организациями политики содействия обмену персоналом желательно обеспечить преемственность пенсионных прав сотрудников, переводимых между этими организациями;

принимая во внимание, что в соответствии с Положениями Объединенного пенсионного фонда и Правилами Пенсионного плана Африканского банка развития разрешается заключать такие соглашения с другими международными организациями и с правительствами государств-членов относительно передачи и обеспечения преемственности таких прав;

принимая во внимание, что Совет управляющих Африканского банка развития на своей _____ сессии, состоявшейся _____, по рекомендации Руководящего комитета уполномочил Председателя Африканского банка развития заключить настоящее соглашение между Африканским банком развития и Пенсионным фондом;

принимая во внимание, что Правление Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций на его пятьдесят девятой сессии, состоявшейся 3–11 июля 2012 года, приняло решение утвердить соглашение между Африканским банком развития и Пенсионным фондом, а Генеральная Ассамблея в своей резолюции _____ от [дата] согласилась с этим решением;

стороны заключили соглашение о нижеследующем:

Статья 1 Определения

1.1 Для целей настоящего соглашения:

- a) «Пенсионный фонд» означает Объединенный пенсионный фонд персонала Организации Объединенных Наций;
- b) «участник Пенсионного фонда» означает участника Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций;
- c) «АБР» означает Африканский банк развития;
- d) «Пенсионный план персонала» означает пенсионный план Африканского банка развития;
- e) «стороны» означает собирательное обозначение обеих сторон настоящего соглашения, а «сторона» в зависимости от обстоятельств означает Пенсионный фонд или АБР и/или его пенсионный план.

Статья 2

Передача прав из Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций в Пенсионный план персонала

2.1 Бывший участник Пенсионного фонда, не получавший пособия на основании Положений Пенсионного фонда и ставший участником Пенсионного плана персонала в течение одного года после увольнения со службы в организации-члене Пенсионного фонда и прекращения участия в Пенсионном фонде, в течение еще одного года после поступления на службу и начала участия в Пенсионном плане персонала может принять решение о том, чтобы на него распространялись положения настоящего соглашения, и о передаче всех накопленных пенсионных прав из Пенсионного фонда в Пенсионный план персонала.

2.2 После получения от бывшего участника Пенсионного фонда письменного и имеющего обязательную силу уведомления о таком решении Пенсионный фонд по требованию АБР выплачивает Пенсионному плану персонала наибольшую из следующих сумм:

а) сумму, эквивалентную рассчитанной на основании соответствующих статей Положений Пенсионного фонда актуарной стоимости пенсионного пособия, начисленного Пенсионным фондом участнику Пенсионного фонда с учетом зачитываемого для пенсии срока службы и размера окончательного среднего вознаграждения на дату прекращения участия в Пенсионном фонде; или

б) сумму расчета при выходе из Фонда, на которую бывший участник Фонда имел бы право согласно Положениям Пенсионного фонда при увольнении со службы в организации-члене Пенсионного фонда.

2.3 На основании соответствующих положений Пенсионного плана персонала бывшему участнику Пенсионного фонда засчитывается допустимый срок участия в Пенсионном плане персонала с даты получения АБР соответствующей суммы, выплаченной Пенсионным фондом в Пенсионный план персонала согласно статье 2.2 настоящего соглашения.

2.4 Несмотря на положения статьи 2.3 выше, максимальная продолжительность допустимого срока участия, которая засчитывается в Пенсионном плане персонала в соответствии с настоящим соглашением, не может превышать продолжительность фактического срока службы соответствующего бывшего участника Пенсионного фонда в организации-члене Пенсионного фонда.

2.5 Сумма, которую Пенсионный фонд должен выплатить АБР согласно статье 2.2, ни при каких обстоятельствах не превышает такую сумму, которая на основании актуарной оценки требуется для того, чтобы засчитать в Пенсионном плане персонала максимально допустимый срок участия, исчисленный АБР согласно статье 2.4 настоящего соглашения.

2.6 После принятия такого решения бывший участник Пенсионного фонда теряет право на получение любых пособий, предусмотренных Положениями Пенсионного фонда.

Статья 3

Передача прав из Пенсионного плана персонала в Объединенный пенсионный фонд персонала Организации Объединенных Наций

3.1 Бывший участник Пенсионного плана персонала, не получавший пособия из Пенсионного плана персонала и ставший участником Пенсионного фонда в течение одного года после увольнения со службы в АБР, в течение еще одного года после поступления на службу в организацию-член Пенсионного фонда может принять решение о том, чтобы на него распространялись положения настоящего соглашения, и о передаче всех накопленных пенсионных прав из Пенсионного плана персонала в Пенсионный фонд.

3.2 С соблюдением положений статьи 3.4 настоящего соглашения после получения от бывшего участника Пенсионного плана персонала письменного и имеющего обязательную силу уведомления о таком решении АБР по требованию Пенсионного фонда выплачивает Пенсионному фонду наибольшую из следующих сумм:

а) сумму актуарного эквивалента пенсионных прав (и исчисленного на их основе пенсионного пособия), накопленных в Пенсионном плане персонала, которая рассчитывается согласно соответствующим положениям Пенсионного плана персонала по дате прекращения участия в Пенсионном плане персонала; или

б) сумму выходного пособия, на которое бывший участник Пенсионного плана персонала имел бы право согласно положениям Пенсионного плана персонала при увольнении со службы в АБР.

3.3 Для целей Пенсионного фонда бывшему участнику Пенсионного плана персонала зачитывается срок участия, продолжительность которого определяется Пенсионным фондом с использованием актуарных предположений на дату принятия решения о передаче прав и согласно соответствующим статьям Положений Пенсионного фонда на основании суммы, равной сумме, выплаченной Пенсионным планом персонала в Пенсионный фонд в соответствии со статьей 3.2 выше.

3.4 Максимальная продолжительность зачитываемого для пенсии срока службы, которая засчитывается в Пенсионном фонде в соответствии с настоящим соглашением, не может превышать продолжительность фактического срока службы соответствующего бывшего участника Пенсионного плана персонала в АБР. Сумма, выплачиваемая АБР в Пенсионный фонд согласно статье 3.2, ни при каких обстоятельствах не превышает сумму, которая на основании подготовленной Пенсионным фондом актуарной оценки требуется для того, чтобы засчитать продолжительность предыдущей службы в максимально возможной степени.

3.5 После принятия решения, упомянутого в статье 3.2 выше, АБР может потребовать, чтобы бывший участник Пенсионного плана персонала выполнил все формальности, необходимые для отказа от права на получение любых пособий, предусмотренных Пенсионным планом персонала.

Статья 4 **Отпуск без сохранения содержания**

4.1 Передача пенсионных прав может быть осуществлена после официального увольнения со службы и прекращения участия в первоначальном пенсионном плане. Настоящее соглашение не распространяется на командированных лиц, поскольку они не рассматриваются как уволенные со службы. Передача пенсионных прав может быть осуществлена после возвращения из отпуска без сохранения содержания. В случае, когда лицо находится в отпуске без сохранения содержания в течение более трех лет подряд и при этом не вносит пенсионные взносы, передача пенсионных прав не производится согласно нижеследующим положениям. В соответствии с настоящим соглашением передача пенсионных прав не допускается в случае, когда лицо, находящееся в отпуске без сохранения содержания, одновременно вносит взносы в оба пенсионных плана.

Участник Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций, находящийся в отпуске без сохранения содержания

4.2 С соблюдением положений статьи 4.1 в случае, когда участник Пенсионного фонда становится участником Пенсионного плана персонала в период нахождения в отпуске без сохранения содержания, предоставленном организацией-членом Пенсионного фонда, и по завершении этого периода прекращает участие в Пенсионном плане персонала и без перерыва возобновляет участие в Пенсионном фонде, никакие пособия ему не выплачиваются, однако применяются положения статьи 3 выше. При этом стороны подтверждают, что статус, права или обязанности участника Пенсионного фонда в его качестве участника пенсионного плана любой из сторон определяются каждой стороной в соответствии с положениями ее соответствующего пенсионного плана. Период нахождения в отпуске без сохранения содержания не зачитывается участнику Пенсионного фонда в качестве периода участия в Пенсионном фонде в соответствии со статьей 22(b) Положений Пенсионного фонда.

4.3 Положения статьи 2 выше применяются в случае, если по завершении нахождения в отпуске без сохранения содержания участник Пенсионного фонда прекращает участие в Пенсионном фонде и продолжает оставаться участником Пенсионного плана персонала и этот бывший участник Пенсионного фонда в письменном виде уведомляет об этом в течение одного года после окончания отпуска без сохранения содержания. Эти положения также применяются в случае смерти или прекращения службы в связи с потерей трудоспособности в соответствии с правилами Пенсионного плана персонала в период нахождения в отпуске без сохранения содержания бывшего участника Пенсионного фонда, который не принял решения о передаче пенсионных прав в соответствии с Положениями Пенсионного фонда.

Участник Пенсионного плана персонала, находящийся в отпуске без сохранения содержания

4.4 С соблюдением положений статьи 4.1 в случае, когда участник Пенсионного плана персонала становится участником Пенсионного фонда в период нахождения в отпуске без сохранения содержания, предоставленном АБР, и по завершении этого периода (продолжительностью не более трех лет подряд, в течение которых пенсионные взносы не вносятся) прекращает участие в Пен-

сионном фонде и возобновляет участие в Пенсионном плане персонала, никакие пособия ему не выплачиваются, однако применяются положения статьи 2 выше. При этом стороны подтверждают, что статус, права или обязанности участника Пенсионного плана персонала в его качестве участника пенсионного плана любой из сторон определяются каждой стороной в соответствии с положениями ее соответствующего пенсионного плана.

4.5 Положения статьи 3 выше применяются в случае, если по завершении нахождения в отпуске без сохранения содержания участник Пенсионного плана персонала прекращает участие в Пенсионном плане персонала и продолжает оставаться участником Пенсионного фонда и этот бывший участник Пенсионного плана персонала в письменном виде уведомляет об этом в течение одного года после окончания отпуска без сохранения содержания. Эти положения также применяются в случае смерти или прекращения службы в связи с потерей трудоспособности в соответствии с Положениями Пенсионного фонда в период нахождения в отпуске без сохранения содержания участника Пенсионного плана персонала, который не принял решения о передаче пенсионных прав в соответствии с положениями Пенсионного плана персонала.

Статья 5

Переходный период

5.1 Должностные лица, поступившие на службу в АБР в течение одного года, предшествующего дате вступления настоящего соглашения в силу, которые не получали никаких выплат из Пенсионного фонда, могут принять решение о том, чтобы на них распространялись положения настоящего соглашения посредством направления в Пенсионный фонд письменного уведомления о таком решении в течение одного года с даты вступления настоящего соглашения в силу. После получения уведомления о таком решении применяются соответствующие положения настоящего соглашения (прежде всего статьи 2, 3 и 4 выше).

5.2 Сотрудники, поступившие на службу в организацию-член Пенсионного фонда и ставшие участниками Пенсионного фонда в течение одного года, предшествующего дате вступления настоящего соглашения в силу, которые не получали никаких выплат из Пенсионного плана персонала, могут принять решение о том, чтобы на них распространялись положения настоящего соглашения посредством направления в АБР письменного уведомления о таком решении в течение одного года с даты вступления настоящего соглашения в силу. После получения уведомления о таком решении применяются соответствующие положения настоящего соглашения (прежде всего статьи 2, 3 и 4 выше).

Статья 6

Осуществление соглашения и административные расходы

6.1 Осуществление настоящего соглашения регулируется Положениями и административными правилами Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций и положениями и административными правилами Пенсионного плана персонала Африканского банка развития, равно как и любыми внутренними инструкциями и процедурами по вопросам осуществления, которые принимаются любой из сторон.

6.2 В целях последовательного толкования и осуществления положений настоящего соглашения стороны информируют друг друга о любых изменениях в практике осуществления его положений и других применимых процедурах и проводят взаимные консультации по этим вопросам.

6.3 Каждая из сторон покрывает соответствующие административные и прочие расходы, связанные с рассмотрением индивидуальных дел в результате применения настоящего соглашения, включая расчет вытекающих из передачи прав сумм.

6.4 Платежи по настоящему соглашению производятся без задержки. При этом ни одна из сторон не взимает и не начисляет проценты в связи с возможными задержками платежей по настоящему соглашению.

6.5 Пенсионный фонд производит и учитывает все платежи в долларах США и не несет ответственности за изменение валютных курсов.

6.6 АБР производит и учитывает все платежи в расчетных денежных единицах и не несет ответственности за изменение валютных курсов.

Статья 7

Консультации и урегулирование споров

7.1 Стороны консультируются друг с другом по всем вопросам, возникающим в связи с настоящим соглашением. Стороны прилагают все усилия для разрешения путем переговоров любых вопросов, касающихся толкования или осуществления положений настоящего соглашения.

7.2 Любой участник Пенсионного фонда или Пенсионного плана персонала может в индивидуальном порядке возбуждать против организации-нанимателя или пенсионного плана иск о привлечении к административной ответственности с применением соответствующих процедур урегулирования споров.

Статья 8

Прекращение действия

8.1 Настоящее соглашение действует до тех пор, пока по взаимному письменному соглашению сторон оно не будет изменено или расторгнуто или пока одна из сторон не менее чем за год не известит другую сторону в письменном виде о своем желании или прекратить его действие.

Статья 9**Дата вступления соглашения в силу**

9.1 Настоящее соглашение вступает в силу после его подписания с [дата]. Соглашение надлежащим образом подписано в двух экземплярах, имеющих одинаковую силу оригинала, на английском языке, как указано ниже:

За Африканский банк развития

За Объединенный пенсионный фонд
персонала Организации
Объединенных Наций

[имя]

Бернар Кошеме

[должность]

Главный административный
сотрудник

Дата:

Дата:

Тунис

Нью-Йорк

Приложение XV

Заявление Федерации ассоциаций международных гражданских служащих

Я хотел бы выразить признательность от имени ФАМГС за возможность выступить перед членами Правления с заявлением по ряду вопросов, стоящих на Вашей повестке дня, прежде всего по вопросам, тесно связанным с пособиями и льготами персонала. Как указывалось в прошлом, ФАМГС с глубоким интересом следит за работой Правления, которое, по нашему мнению, является эффективным форумом для проведения консультаций и принятия решений на трехсторонней основе.

На протяжении многих лет ФАМГС являлась поборником улучшения коммуникации между Правлением Пенсионного фонда и другими органами общей системы Организации Объединенных Наций, ответственными за принятие решений, которые прямо или косвенно влияют на положение Фонда. Со временем возросла необходимость в коммуникации между такими органами и координации их действий, поскольку все более очевидным становится взаимное влияние кадровой политики и управления финансовой деятельностью Фонда.

Мы с интересом выслушали доклад об инвестициях и результатах актуарной оценки. Мы узнали, что один из основных факторов, обусловивших результат оценки $-1,87$ процента (второй оценки подряд, дающей отрицательный результат), связан с высокой нестабильностью на финансовых рынках и ее влиянием на доходы от инвестиций. Мы также отмечаем, что, поскольку продолжительность жизни получателей пособий из нашего фонда увеличивается, часть пособий в будущем будет финансироваться за счет поступлений от инвестиций.

Однако то, когда и в какой степени будет осуществляться такое финансирование, зависит от множества факторов, которое не ограничивается только рисками и возможностями, связанными с инвестициями и колебаниями валютных курсов.

В докладе актуариев показано, в частности, важное значение вклада будущих участников для актуарного баланса Фонда. Основопологающую роль играют изменение демографического состава персонала участвующих организаций, а также поступательное развитие условий службы и систем контрактов, окладов и зачитываемого для пенсии вознаграждения. Поэтому у нас не вызывает удивление то, что Комитет актуариев выступил с предложениями о безотлагательном принятии мер, по крайней мере в отношении возраста обязательного увольнения.

ФАМГС принимала активное участие в деятельности рабочей группы Комитета высокого уровня по вопросам управления, которая занималась этим вопросом и завершила свою работу в марте этого года, и хорошо осведомлена о том, что организации все еще расходятся во мнениях по данному вопросу. Рабочая группа пришла к выводу, что нет никаких веских оснований для внесения изменений в действующие положения, тем самым фактически оставив этот

вопрос для рассмотрения в будущем отдельными организациями и для дальнейшего мониторинга. Это положение было охарактеризовано как «игра в пинг-понг» или как показ «обратной стороны медали». Независимо от используемого образа ясно, что принципиально необходима координация действий.

Исходя из финансовых, актуарных и демографических соображений, Правлению надлежит сегодня вынести заключения, отличные от выводов, сделанных рабочей группой, поэтому мы надеемся на то, что Вы с должным вниманием отнесетесь к такой информации.

На основании результатов обследования, проведенного совместно федерациями персонала, и рекомендации, вынесенной нашим Советом последнего созыва, ФАМГС поддерживает повышение возраста обязательного увольнения, включая предоставление нынешним сотрудникам возможности продолжать работать до достижения ими нового предельного возраста без ущерба для соблюдения условий службы, установленных на момент их найма.

Такой подход был успешно применен некоторыми организациями при повышении ими возраста обязательного увольнения и обычного возраста выхода на пенсию с 60 до 62 лет. Мы считаем, что при осуществлении будущих изменений следует применять этот подход. Несомненно, ФАМГС доведет свою позицию до сведения членов КМГС на следующей неделе, поскольку мы стремимся к достижению ощутимых результатов в решении этого вопроса. Вчера мы услышали от Председателя КМГС, насколько важны мнения Правления Пенсионного фонда для принятия решений Комиссией, и мы с нетерпением ожидаем узнать эти мнения.

Мы также принимаем участие в деятельности рабочей группы КМГС по пересмотру зачитываемого для пенсии вознаграждения, еще одному вопросу, решения по которому имеют очевидные последствия для Фонда. Для ФАМГС будет более уместно высказать свои замечания по этому вопросу на сессии Комиссии, тем не менее мы хотели бы вновь заявить о нашей поддержке участия должностных лиц Правления и секретариата Фонда в этом процессе пересмотра.

Как Вам известно, представители персонала тесно контактируют с участниками группы и ФАФИКС. Насколько это возможно, на соответствующих форумах мы, как правило, выступаем в поддержку одних и тех же принципов и целей. Это относится и к нынешней сессии.

Мы поддерживаем меры, которые направлены на решение вопроса о корректировке небольших пенсий и предусматривают установление конкретных целей для обеспечения выплаты минимальных пособий. Мы присоединяемся к просьбе ФАФИКС о проведении пересмотра методологии, в рамках которого можно было бы учесть реальные условия, в которых оказываются получающие такие пенсии коллеги и к которым им приходится приспосабливаться. Мы считаем, что пока обеспечение замещения дохода и справедливости остаются одними из руководящих принципов работы нашего фонда, вопросу о правах получателей наименьших пособий необходимо уделять первоочередное внимание. По этому поводу мы хотели бы выразить также нашу признательность в связи с последними изменениями, касающимися доступа к средствам из резервного фонда.

Позвольте мне добавить два последних замечания, тесно связанных с вопросами сочетания служебных и семейных обязанностей. ФАМГС хотела бы заявить о своей поддержке более согласованного подхода к определению наличия у супругов прав на получение пособий в соответствии со статьями 34 и 35 Положений Пенсионного фонда на основании наличия брака или юридически признанного союза в любой другой форме, как это рекомендовано контактной группой.

Мы также поддерживаем вновь выдвигаемое предложение предусмотреть возможность внесения непостоянно работающими сотрудниками взносов за ограниченное число лет в целях увеличения срока их участия в Фонде, в результате чего, в частности, выиграют те коллеги, которые могут оказаться в ситуации, требующей прибегнуть к использованию этого механизма по неотложным, временным причинам.

В заключение, позвольте мне сказать от имени Федерации несколько слов благодарности г-ну Кошеме. Предпринимаемому ФАМГС в последние годы расширению мер по обеспечению понимания пенсионных вопросов и повышению осведомленности наших коллег, участвующих в наших семинарах, в частности, в периферийных местах службы, о механизмах регулирования нашей пенсионной системы содействовал также осуществляемый нами плодотворный обмен информацией с Фондом и его старшим руководством. Мы желаем г-ну Кошеме всего наилучшего в его будущих начинаниях и надеемся на сотрудничество с его преемником.

Приложение XVI

Членский состав Ревизионного комитета по состоянию на 31 июля 2012 года

Член

Кэролайн Клифф (МАГАТЭ)	Руководящие органы
Валерия М. Гонсалес Поссе (Организация Объединенных Наций)	Руководящие органы
Шарон Дж. Фралер (ВОЗ) (Председатель)	
Джей Позенел (Организация Объединенных Наций)	Административные руководители
Аджай Лакханпал (Организация Объединенных Наций)	Участники
Флориан Леже (МОТ)	Участники
Пола Саддлер	ФАФИКС

Член-эксперт

Майкл Шренк
Ян Робертсон (заместитель Председателя)

Приложение XVII

Проект резолюции, который предлагается принять Генеральной Ассамблее

[Данный проект резолюции охватывает те обсуждаемые в докладе Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций вопросы, по которым требуется принятие решения Генеральной Ассамблеей, а также другие рассматриваемые в докладе вопросы, которые Ассамблея может пожелать затронуть в своей резолюции.]

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 63/252 от 24 декабря 2008 года, 65/249 от 24 декабря 2010 года и раздел V своей резолюции 66/247 от 24 декабря 2011 года,

рассмотрев доклад Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций за 2012 год^a, в том числе финансовые ведомости Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2011 года, заключение ревизоров и доклад Комиссии ревизоров по этим ведомостям, а также представленную информацию о результатах внутренних ревизий Фонда и замечания Правления и Комитета по ревизии, доклад Генерального секретаря об инвестициях Фонда и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам,

1. *принимает к сведению* доклад Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций за 2012 год^a, в частности решения, принятые Правлением и изложенные в главе II доклада;

2. *одобряет* рекомендации Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам с учетом положений настоящей резолюции.

I

Актуарные вопросы

3. *принимает к сведению* результаты актуарной оценки Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций, свидетельствующие о наличии на 31 декабря 2011 года дефицита в размере 1,87 процента от зачитываемого для пенсии вознаграждения — второй случай дефицита актуарного баланса Фонда после выявления дефицита в размере 0,38 процента от зачитываемого для пенсии вознаграждения по состоянию на 31 декабря 2009 года;

4. *принимает к сведению также* решение Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций рассмотреть вопрос о состоянии актуарного баланса Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций по состоянию на 31 декабря 2011 года и создать рабочую группу, которая рассмотрит возможные меры обеспечения стабильности положения Фонда в долгосрочном плане;

^a *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят седьмая сессия, Дополнение № 9 (A/67/9).*

II Финансовые ведомости Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций и доклад Комиссии ревизоров

5. *отмечает*, что Комиссии ревизоров в своем докладе о счетах Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2011 года, указала, что финансовые ведомости точно отражают во всех существенных отношениях финансовое положение Фонда и результаты его финансовой деятельности и движение его денежной наличности в течение данного двухгодичного периода в соответствии со Стандартами учета системы Организации Объединенных Наций;

6. *отмечает также* достигнутый Объединенным пенсионным фондом персонала Организации Объединенных Наций прогресс в переходе на Международные стандарты учета в государственном секторе;

7. *отмечает далее*, что после перехода на Международные стандарты учета в государственном секторе показатели, приводимые в годовых финансовых ведомостях, вероятно, будут отличаться большей волатильностью ввиду отражения инвестиций Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций в отчетности по «справедливой рыночной стоимости»;

III Положения, регулирующие выплату пособий, и система пенсионных корректировок

8. *принимает к сведению* заключение актуария-консультанта и Комитета актуариев Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций о том, что ввиду того серьезного влияния, которое увеличение продолжительности жизни оказывает на состояние актуарного баланса Фонда, повышение обычного возраста выхода на пенсию участников Фонда до 65 лет содействовало бы улучшению состояния актуарного баланса Фонда;

9. *уполномочивает* Правление Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций повысить до 65 лет не позднее, чем с 1 января 2014 года, обычный возраст выхода на пенсию для новых участников Фонда;

10. *отмечает*, что Правление Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций настоятельно призвало участвующие организации Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций безотлагательно повысить до 65 лет возраст обязательного увольнения для новых сотрудников;

11. *одобряет* в соответствии со статьей 13 Положений Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций и в целях обеспечения преемственности пенсионных прав утвержденные Правлением Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций и содержащиеся в приложениях XIV к докладу Правления за 2012 год новые соглашения о передаче прав, которые заключены Фондом с Организацией по запрещению химического оружия и Африканским банком развития и которые вступят в силу с 1 января 2013 года;

12. *утверждает* новую статью 45 bis, текст которой содержится в приложении XI к докладу Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций и которая позволяет Фонду в весьма конкретных обстоятельствах выплачивать часть причитающегося пенсионеру пособия напрямую его бывшей организации-работодателю в порядке возвращения ей сумм, присвоенных данным бывшим сотрудником этой организации;

13. *утверждает также* технические изменения в Положениях Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций и системе пенсионных коррективов, которые вносятся в соответствии с решениями и поправками, принятыми ранее Правлением Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций и Генеральной Ассамблеей, и которые изложены соответственно в приложениях XI и XIII к докладу Правления;

14. *принимает к сведению* изложенные в приложении XII к докладу Правления поправки к Административным правилам Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций, вносимые в целях уточнения Административных правил и приведения их в соответствие с Положениями Фонда;

15. *принимает к сведению также* утвержденные Правлением Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций поправки к его Административным правилам, касающиеся увеличения продолжительности интервалов между пересмотрами решений о выплате пособий по нетрудоспособности, а также увеличения крайнего срока для представления заявлений на выплату пособия на ребенка-инвалида или пособия на иждивенца второй очереди;

IV

Инвестиции Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций

16. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря об инвестициях Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций и замечания Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций, изложенные в его докладе.

